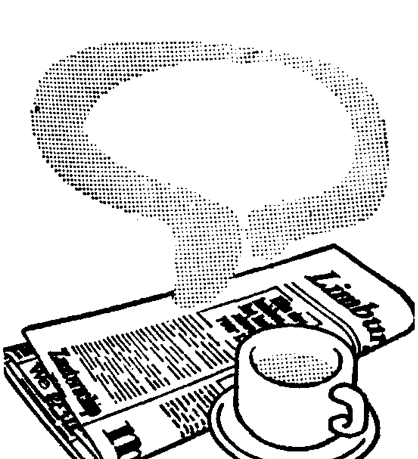
imburgs agblad

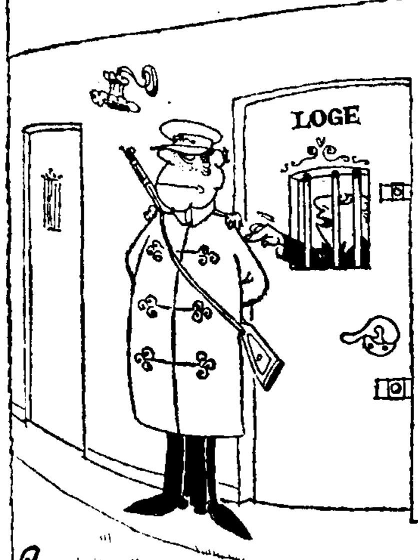
Zaterdag 8 augustus 1970.
52e Jaargang no. 184.

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GDD

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal ƒ 16,20, per maand ƒ 5,43, per week ƒ 1,26 - Giro 1035100



Schouwburgen geïsoleerde cultuurhuizen



... mag ik even naar 't toilet...

Israel en Egypte bevestigen akkoord

EINDELIJK BESTAND

TEL AVIV/CAIRO, 8 aug. (Rtr., AP) — Israel en Egypte zijn akkoord gegaan met een staakt-het-vuren dat gisteravond om 23 uur officieel van kracht is geworden. Het bestand zal, volgens een verklaring van de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken William Rogers, tenminste 90 dagen duren. In deze periode zullen besprekingen worden begonnen om de crisis in het Midden-Oosten naar een oplossing te brengen. De Israelische premier Golda Meïr, heeft de Amerikaanse verklaring die door woordvoerder Robert McCloskey werd voorgelezen, gisteravond bevestigd. Zij sprak van een „volledig staakt-het-vuren, dat alle Israelische en Egyptische strijdkrachten betreft". Ook het Egyptische ministerie van buitenlandse zaken. heeft in een door Radio Cairo verspreid communiqué het in werking treden van het bestand bevestigd.

Na het bekend worden van het nieuws zijn de Amerikaanse beurskoersen sterk gestegen. Minister William Rogers zei in een commentaar: „We juichen deze, van goed staatsmanschap getuigende stap van de leiders van de betrokken regeringen toe. Wij hopen dat dit belangrijke besluit de vooruitzichten voor een rechtvaardige en duurzame vrede in het *Midden-Oosten zal bevorderen".*

Waarschuwing

Amerikaanse functionarissen wijzen er in verband met de toestand aan het Jordaanse front op dat Israel noch Jordanië ooit de wapenstilstandsresoluties ter beëindiging van de junioorlog van 1967 hebben opgezegd.

Premier Meïr noemde het bestand een belangrijke voorziening van het Amerikaanse vredesplan, maar waarschuwde dat de weg naar vrede lang en moeilijk zal zijn.

Het voorstel voor een staakt-het-vuren (voor minstens 90 dagen) werd op 25 juni gedaan door de Verenigde Staten in een poging diplomatieke contacten tot stand te brengen die zouden kunnen leiden tot een permanente vredesregeling tussen Israel en de Arabische staten. Het plan staat bekend als „Plan-Rogers".

Besprekingen

Bij de aanvaarding van het plan, stemden Egypte, Jordanië en Israel er ook mee in indirecte besprekingen te beginnen via VN-secretaris-generaal Oe Thants speciale afgezant voor het Midden-Oosten, de Zweedse ambassadeur in Moskou, dr. Gunnar Jarring.

De woordvoerder van het „State Department", Robert McCloskey, zei gisteren niets te kunnen melden over de wijze waarop Israel en de Arabische landen toezicht op het bestand willen houden. Eerder op de dag had McCleskey zich sceptisch getoond over een Egyptisch persbericht volgens het welk president Nasser een voorstel had verworpen waarbij Israel en Egypte verkenningsvluchten zouden uitvoeren om eventueel misbruik van de wapenstilstand voor de versterking aan het Suezkanaal te kunnen waarnemen.

Een woordvoerder voor president Nasser heeft gisteren verklaard, dat de eis van de Palestijnse guerrilla's voor een „totale bevrijdingsoorlog tegen Israel" irreëel is.



● Van links naar rechts: Ditz (27), Wensel (24) en Fuchs (27).

Vonnissen in Lebachzaak: vijfmaal levenslang

(Van onze correspondent)

SAARBRÜCKEN, 8 aug. — Gisteren viel in Saabrücken het zwaarste vonnis, dat sedert 1945 in een Westduitse rechtszaal werd uitgesproken. Wegens gemeenschappelijk gepleegde viervoudige moord, gemeenschappelijke roof, poging tot moord en afpersing werden Wolfgang Ditz en Hans-Jürgen Fuchs (beiden 27 jaar oud) tot vijfmaal levenslang veroordeeld. Daarmee volgde de juryrechtbank de eis van het openbaar ministerie. Wegens medeplichtigheid werd tegen de 24-jarige Gernot Wenzel een gevangenisstraf van zes jaar uitgesproken.

Met deze vonnissen is een einde gekomen aan de zaak van de overval op het munitiedepot van het Westduitse leger in Lebach (Saar), waarbij vier jonge parachutisten op bestiale wijze werden vermoord. De in donderblauwe maatkostuums gestoken aangeklaagden, hoorden de zware vonnissen onbewogen aan.

De jury-rechtbank wees, evenals de aanklager, verminderde toerekeningsvatbaarheid af alsmede motivering van de daad door het bestaan van een homoseksuele relatie tussen de verdachten, die door de moorden hun mannelijkheid zouden hebben willen bewijzen.

IN RIJNMOND

Weer gevaar voor smog

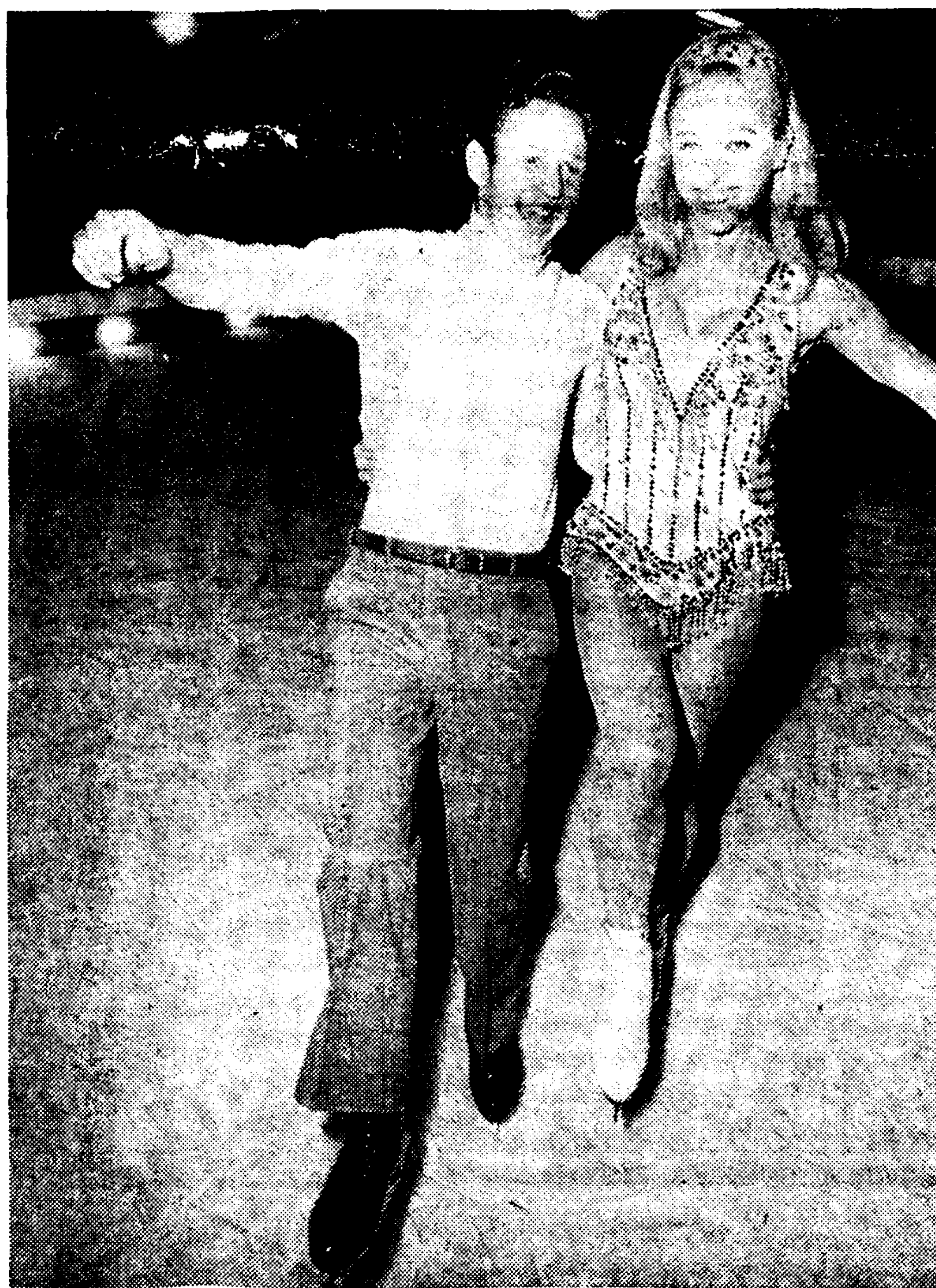
(Van onze correspondent)

ROTTERDAM, 8 aug. — De centrale meldkamer van het Rijnmondgebied heeft gisteren 180 klachten over luchtvervuiling gekregen, veel meer dan gewoonlijk. De klachten kwamen tot ver uit het westland.

Volgens de meldkamer is de concentratie van vuile lucht al zo groot dat een waarschuwing aan het bedrijfsleven op zijn plaats zou zijn. Men wil echter nog even afwachten of de weersomstandigheden wellicht zullen verbeteren.

De weersverwachting voor hedenmorgen is echter voor het Rijnmondgebied niet opwekkend: nevel en mist. Samen met vuile lucht en zonnestraling kan dit aanleiding geven tot de beruchte smogsituatie.

IJs gebroken



VALKENBURG, 8 aug. — De aanwezigheid van twee amusementsprogramma's tegelijk in de Valkenburgse Eurohallen heeft tot een romantische verwikkeling geleid. De 26-jarige Oostenrijkse Liz Kauffmann, hoofdrolvertolkster in de ijsshow "Im weissen Rössl", heeft zich gistermiddag, na slechts een korte tijd van kennismaking, verloofd met de 23-jarige Zwitserse trainer van de Florida Delphin Show, Max Kolb. Voorlopig heeft Liz het in deze prille verbintenis nog voor het zeggen want het verlovingsfeest kreeg gistermiddag gestalte boven de kille ijsvloer, waarop zij 's avonds als waardin van "Im weissen Rössl" triomfen oogst. Overigens beïnvloedde de lage grondtemperatuur in de ijshal de warmte van het feest niet. Er was daarentegen nog een geestdriftige muzikale hulde van de Syracuse Universityband, die bij de Eurohal bezig was te oefenen voor zijn optreden op het WMC en graag dit verlovingsfeest een apart tintje wilde geven.

Miljoenenroof aan juwelen in Knokke

(Van onze correspondent)

BRUSSEL, 8 aug. — Gistermiddag hebben drie gewapende dieven voor ongeveer anderhalf miljoen gulden juwelen gestolen uit een juwelierswinkel in het centrum van de Belgische badplaats knokke.

Zij reden in een groene Fiat tot vlak voor de deur van de juwelierszaak. Hun gezichten hadden zij bedekt met nylonkousen. Alle drie waren zij gewapend. Zij dwongen de juwelier de meest kostbare stukken uit de vitrines te halen. Op het ogenblik dat zij de winkel weer verlieten, greep hij echter zijn revolver en begon te schieten. De overvalers schoten toen terug, met het gevolg dat de juwelier door twee schoten in het been werd gewond. Men heeft ogenblikkelijk een achtervolging op touw gezet. Die heeft nog geen resultaat opgeleverd. De (gestolen) groene Fiat vond men niet ver van de plaats van de overval terug.

Bedwelmd door trichloor

Man steekt vrouw met mes dood

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM, 8 aug. — Met een aardappelmesje heeft de 26-jarige A. T. de R. uit Amsterdam gisternacht zijn veertigjarige vrouw Jennie Pielstecker doodgestoken. Enige uren later gaf hij zich aan bij de politie bij het bureau Singel. De vrouw was getroffen in de hartstreek, hals en rechterborst.

R. kan zich van zijn daad niets meer herinneren. Hij weet alleen dat hij een meningsverschil met zijn vrouw heeft gehad. Toen hij zich bij de politie meldde was hij sterk bedwelmd door het opsnuiven van 100 cm3 trichloor. Voor hij naar de politie ging belde de R. een zuster van de eerste man van zijn vrouw (Jennie Pielstecker was gescheiden en in maart met De R. getrouwd) en vertelde haar wat gebeurd was. Zij waarschuwde de recherche.

De vrouw laat vijf kinderen achter, alle uit haar eerste huwelijk. Vier woonden bij haar en De R., de vijfde bij haar eerste man.

Weer Amerikaan in Uruguay ontvoerd door verzetsgroep

MONTEVIDEO, 8 aug. (AFP) — In Uruguay is gisteren de Amerikaanse functionaris Claude Fly ontvoerd. Fly is als bodemdeskundige verbonden aan het ministerie van landbouw en veeteelt in Montevideo. Na de Amerikaan Daniel Mitrione en de Braziliaan Aloysio Mares Diaz Gomides, beiden diplomaten, is dit de derde ontvoering van een buitenlander in Uruguay binnen acht dagen.

Volgens een bij een radiostation binnengekomen anoniem telefoontje zou ook nu weer de guerrilabeweging „Tupamaros" voor de ontvoering verantwoordelijk zijn.

Plezierboot vergaan

EVIAN, 8 aug. — Een Franse plezierboot met 27 passagiers aan boord is gisteren bij een plotseling opgestoken storm op het Meer van Geneve vergaan. Uit het meer zijn de lijken van zeven mensen opgevist.

Varken stak weg over: twee doden

RIJSBERGEN, 8 aug. — Doordat een varken in het donker plotseling de weg overstak is gisteren op de rijksweg Breda-Rijsbergen een auto-ongeluk gebeurd dat aan twee vrouwen het leven kostte.

De bestuurder van de auto, een 35-jarige man uit Den Helder kon het dier niet meer ontwijken, raakte door de klap de macht over het stuur kwijt en schoot op de linkerweghelft tegen een tegemoetkomende auto. Zijn dertigjarige vrouw en de vrouw van de bestuurder van de tegemoetkomende auto kwamen om het leven. De twee bestuurders moesten ernstig gewond in het ziekenhuis worden opgenomen.

Baby gestikt in kussentje

(Van onze correspondent)

MAASSLUIS, 8 aug. — De acht weken oude Juko Huibert Hartman uit Vlaardingen is gisteravond door verstikking om het leven gekomen.

De moeder was op bezoek bij een in Maassluis wonende zuster. Toen zij omstreeks zeven uur haar baby voor de voeding uit de kinderwagen wilde halen lag hij daar dwars in met het gezichtje tegen het schuimrubber kussentje gedrukt. Het kindje was toen al overleden.

Parlement ontvangt Soeharto

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 8 aug. — President Soeharto van Indonesië zal bij gelegenheid van zijn staatsiebezoek aan ons land op 3 september een onderhoud hebben met het parlement. De presidia van de beide Kamers der Staten-Generaal hebben laten weten in te willen gaan op een desbetreffend verzoek van president Soeharto. De president zal van gedachten wisselen met de commissies van buitenlandse zaken uit de twee Kamers, de commissies voor ontwikkelingssamenwerking en voor handelspolitiek. Zoals bekend heeft de Tweede Kamerfractie van de CPN zich gekant tegen een bezoek door Soeharto aan het parlement en met een „warm onthaal" gedreigd als het er toch van komt.







Kolom Links

mensen

● Alcoholisten kunnen in de naaste toekomst zonder een ontwenningskuur in het ziekenhuis vlot van hun verslaving worden genezen. Prof. dr. S. J. Lovibond en dr. G. Caddy van de universiteit van Sydney hebben een nieuwe behandeling ontwikkeld. Hun patiënten, die normaal hun werk blijven doen, krijgen in een kort tijdsbestek een serie electrische schokken. Als gevolg van de shocktherapie staken de patiënten het drinken van alcohol zodra het promillage in hun bloed boven 0.6 komt. ● Een viertal Amerikaanse Apollo-astronauten gaat oefeningen houden op de meteorietenkrater Nordlinger Ries in Beieren. De krater, een der grootste in zijn soort, zou veel overeenkomst vertonen met de maankraters.



● Tot de meest belovende actrice van het jaar is door de Royal Academy of Dramatic Art in Londen uitgekozen de 21-jarige donkerblonde Louisa Martin uit Poole in Dorset. De Londense Playboy Club had haar vroeger reeds als Bunny Girl geadopteerd (foto).

dieren



● In de dierentuin van Pretoria werd in mei van dit jaar het tweede witte neushoornkalf geboren. Het is een pracht exemplaar, en zo fotogeniek dat de directeur van het dierenpark dr. D. J. Band besloten heeft van de ontwikkeling van dit neushoorntje een documentaire te laten maken. (foto)

dingen

● Steeds meer automobilisten hebben in hun handschoenenkastje een eenvoudig fototoestel. Zij gebruiken die camera als notitieboekje bij aanrijdingen. Een goede foto van autoschade of van een verkeerssituatie zegt vaak meer dan een ellenlange verklaring. Politie en verzekeringsmaatschappijen maken graag gebruik van dergelijke op de plaats van het ongeluk gemaakte foto's. ● Kleuren zijn van grote invloed op ons leven. Dat hebben Franse onderzoekers vastgesteld. Zo hebben perzikgele of botergele wanden in een eetkamer een stimulerende werking op de eetlust. Purperrode of violetkleurige wanden daarentegen verminderen de eetlust aanzienlijk. Voor de badkamer wordt door psychologen de kleur roserood aanbevolen Auto's zijn op de weg beter zichtbaar als zij geel gespoten worden; rood bevordert ongevallen Wie het altijd warm heeft kan zijn temperatuur verlagen door te vertoeven in ruimten met muren die crèmekleurig, grijs of lichtgroen zijn geverfd. Omgekeerd zullen goudkleurige, rose of oranje muren in een kamer voor koukleumen uitkomst brengen, omdat deze tinten temperatuurverhogend werken.

uitspraak

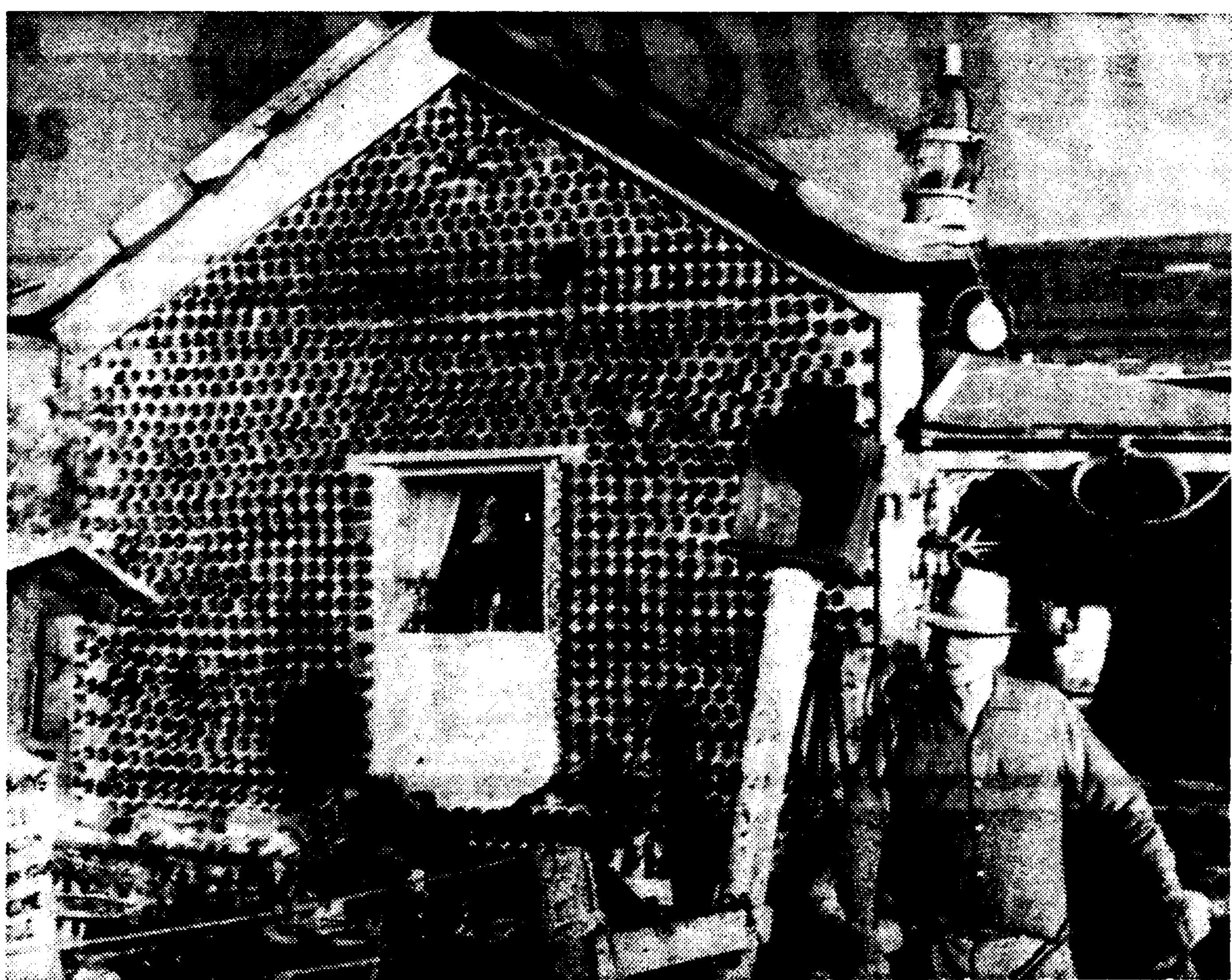
● Jane Fonda, actrice en activiste: „Ik houd er niet van etiketten op te plakken. Ik ben een menselijk wezen en ik werk als actrice. Ik ben mijn hele leven becritiseerd. Je wordt becritiseerd als je niet getrouwd bent en als je wel getrouwd bent en gaat scheiden, als je niet in het huwelijk gelooft en als je er wel in gelooft."

gehOOrd

HAIR-len

En meneer Quinten meent:

Lemiers heeft hamsters



In Las Vegas hebben ze ongetwijfeld geen Welstands- en evenmin schoonheidscommissies. Als het wel zo was geweest zou Tommie Thompson, een dorstig mens, nooit aan zijn huis zijn gekomen, dat vrijwel helemaal uit flessen is opgebouwd.

Het bestaat uit 51.000 flessen en het staat al sinds 1906, toen in Nevada een schaarste aan hout en steen bestond en flessen dus een goed vervangend bouwmateriaal vormden.

Rosemary Goldie, de hoogst geplaatste vrouw in het Vatikaan, is geen dolle mina, maar zij is van mening, dat mannen en vrouwen moeten samenwerken, „overal waar iets belangrijkst te doen is". De kleine brunette juffrouw Goldie (zij is nooit getrouwd) is als adjunct-secretaris de vierde in rang in de Vatikaanse lekenraad. „Ik geloof niet in „de" vrouw", verklaarde zij in een persgesprek in haar eenvoudige, frisse werkkamer. „Er zijn alleen vrouwen en die zijn precies even verschillend als mannen. Overal waar uit menselijk oogpunt iets belangrijks te doen is zouden mannen en vrouwen moeten samenwerken". De 54-jarige dame, die te Sydney in Australië is geboren, geeft toe dat de vrouwen nog lang zullen moeten wachten voor zij in de katholieke kerk de gelijken van de mannen zijn geworden. „Sommige bepalingen van het kerkelijk recht die betrekking hebben op vrouwen zijn hopeloos verouderd", vond zij en zij hoopt dat deze zullen worden herzien bij de hervorming van het kerkelijk recht waaraan thans wordt gewerkt. „De vrouwen moeten daar achterheen zitten en haar opvattingen laten gelden", is haar oordeel.

haal uw gratis tv bij de omroep

Twee NOS-medewerkers, redacteuren van het omroeppersoneelsorgaan 'Spreekbuis' hebben deze week in de gebouwen van de NOS, de Wereldomroep en de omroepverenigingen in Hilversum en Bussum een aantal 'diefstallen' gepleegd om de gebreken van het bewakingssysteem aan te tonen. Slechts vermomd in een witte jas zijn zij de gebouwen binnengegaan en wandelen even later ongehinderd en in bijna alle gevallen zonder tekst en uitleg behoeven te geven weer weg met achtereenvolgens een televisietoestel, een oscilloscoop, twee schrijfmachines, een stoel, een klok, een brandblusapparaat en een schilderij.

Vervolgens hebben zij de Hilversumse recherche ingelicht, voor het geval aangifte van vermissing zou worden gedaan, maar dat is tot op heden niet gebeurd. De heren brengen nu uitvoerig verslag uit van hun bevindingen tijdens de 'rooftocht'. Het ging de twee NOS-medewerkers er slechts om, na te gaan of de huidige bewakingssysteem zinvol is. 'De geconstateerde gebreken schuilen niet in de mentaliteit van de portiers, maar in het systeem zelf. Het aanbrengen van hogere hekken en vermenigvuldiging van het aantal sloten, alsmede uitbreiding van het aantal portiers zal weinig effect hebben. Het gaat niet om de kwantiteit van de te treffen maatregelen, maar om de kwaliteit van het systeem', zo stellen zij in de vrijdag verschenen 'Spreekbuis'.

Aanleiding tot deze 'rooftocht' vormde het feit, dat vorig jaar bij de NOS 75 voorwerpen met een totale waarde van bijna f 18.000,— als definitief vermist werden opgegeven.

✶ Op hippe toer

De deftige maatschappij Arti et Amicitiae is helemaal op hippe toer. Ze nodigt jeugdige Nederlandse kunstschilders die op 1 januari 1971 de leeftijd van 31 nog niet hebben gehaald uit, mede te dingen in een wedstrijd. Inplaats van de normale landschapjes en vergezichten worden deze keer werken ingewacht met een der navolgende onderwerpen: het huwelijk van Beatrix en Claus, de Damslapers, de bezetting van het Maagdenhuis of de wedstrijd Feijenoord-Celtic.

De kleinste maat van deze schilderijen moet 100 centimeter zijn. In de jury zitten Arie Kater, Theo Kurpershoek, Melle Co Westerik en dr. S. H. Levie. De inzendtermijn sluit 10 november van dit jaar.

skeletten worden goedkoper

In India zijn de laatste tijd skeletten goedkoper geworde Waarom weet geen levend m In 1968 werden er in India 22. skeletten aangeboden, en in 49.341, ruim tweemaal zo veel. De meeste gaan naar Japan, V.S., Frankrijk en Italië.

wereldrecord bananen-eten

De 30-jarige heer Stephen Nel Port Elisabeth, een man die 145 kilogram weegt, beweert wereldrecord bananen-eten hebben verbeterd. In tien mi ten tijds verslond hij 50 en halve banaan.

„Ik heb het gedaan om de sp tiviteit", gaf hij te kennen.

„Neem er nog eentje", stelde vriend voor.

„Al sla je me dood", zei Steph

nieuwe film van ingmar bergman

De Zweed Ingmar Bergman zijn eerste film in de Engelse regisseren en produceren. De berust op een origineel scen dat door Bergman is geschr en dat de naam „The Touch" h meegekregen.

De hoofdrol wordt gespeeld de populaire Amerikaanse ac Elliott Gould. Verder worden len gespeeld door Bibi Ande en Max von Sydow, die reed andere Bergmanfilms zijn op treden.

Het budget voor de film, wordt gefinancierd door de afdeling van de American Bro casting Companies, bedraagt miljoen dollar. Op 15 septem zal te Stockholm een begin de opnamen worden gemaakt.

De film beeldt de romance van een jonge oudheidkun met de vrouw van een arts, dat de jongeman in een ziek huis is opgenomen. De film sp in een Zweeds stadje met oude kerk.

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT







„Wilt u dit wrak op laten knappen?" vroeg de heer Steenbreek schamper. Denkt u er dan niet aan, dat u consumptiebewust moet zijn en dat u uw behoeftenpakket moet vergroten om de conjunctuur te helpen?'"

Heer Bommel keerde zich onthutst om, maar toen hij de spreker herkende maakte verontwaardiging zich van hem meester.

„Wrak?" riep hij uit. „Bedenk, dat u over de Oude Schicht spreekt! En bovendien wil ik mijn pakket helemaal niet vergroten. Trouwens, waarom zou ik de konsumptuur helpen, als heer zijnde?"

„Uw standpunt is weerzinwekkend" hernam de ander wrevelig. „A-sociaal zou ik willen zeggen. Denkt u dan helemaal niet aan anderen? Wat doet u eigenlijk voor nuttigs? Helpt u mee, om uw land tot groei en bloei te brengen?" Hij zweeg om zijn woorden te laten zinken en heer Ollie keek wat bedrempeld naar de dreigende wijsvinger.

„Ja, natuurlijk!" zei hij onzeker. „Ik eh... ik betaal op tijd mijn belastingen. Ik bedoel... ik doe in stilte heel veel goed, als u begrijpt wat ik bedoel. Ik bestrijd het onrecht; dat is bekend. En ik eh..."

„Niets doet u" ,vervolgd de secretaris walgend. „Ik loop hier rond, boordevol zorgen. Ik breek mij het hoofd hoe de welvaart bestendigd kan worden door meer slijtage en meer productie. En u? U parasiteert tussen schroot en oude dingen. U staat stil onbewust van de nieuwe, onstuimige trend die door de wereld vaart. U bent een blok aan het been van de vooruitgang, en u wordt met de vinger nagewezen!'"

Na deze woorden keerde hij om en liep driftig weg, terwijl heer Bommel hem ingezakt nakeek.

„Word ik met de vinger nagewezen?" vroeg hij zich tobberig af. „Zou dat zo zijn?".

Hij wierp een wantrouwige blik op de kraanwagenbestuurder. Maar die was druk bezig om de Oude Schicht naar de garage te slepen — en wijzen deed hij niet.

HYSTORIA



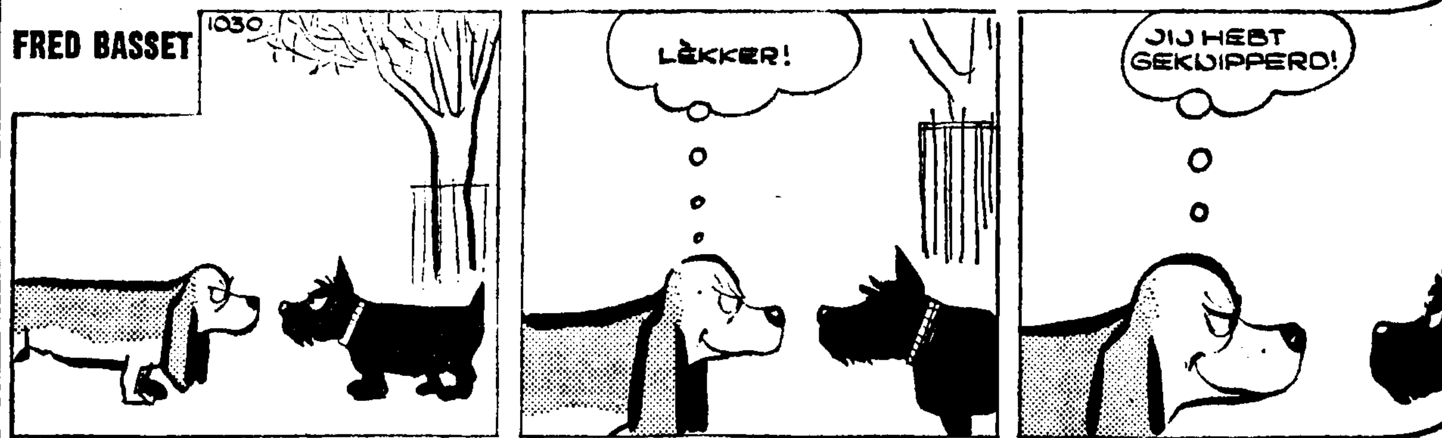
ARMAN EN ILVA







FRED BASSET



SIMPELMAN

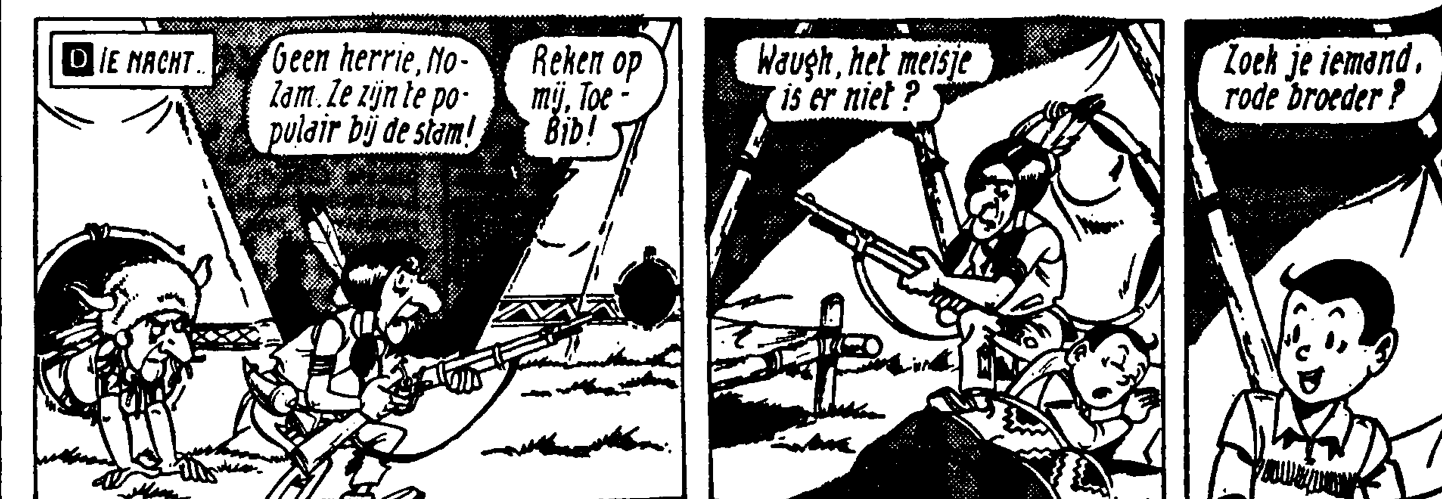
door Wim van Wieringen







Twee Toffe Totems





Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER







Meer dan drie keer zo groot als het aanbod

Recordvraag naar personeel

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 8 augustus – De geregistreerde vraag naar mannelijk en vrouwelijk personeel is in de afgelopen maand naar een nieuwe top gestegen: 151.000. De vraag naar arbeidskrachten is nu meer dan drie keer zo groot als het aanbod.

De arbeidsbureaus melden voor eind juli vacatures voor 109.400 mannen (1500 meer dan eind juni en meer dan 23.000 meer dan een jaar geleden).

Voor vrouwen waren eind vorige maand 41.600 vacatures geregistreerd (900 meer dan eind juni en 1800 meer dan een jaar geleden.

De werkloosheid is in de afgelopen maand licht gestegen, hetgeen evenwel volledig toe te schrijven valt aan seizoensinvloeden. In juli steeg de arbeidsreserve van mannen en vrouwen van 43.900 tot 45.900. Die stijging is echter minder hoog dan op grond van seizoensinvloeden mocht worden verwacht.

Van de 45.900 mannen en vrouwen, die eind juli deel uitmaakten van de arbeidsreserve, waren er 17.500 zes maanden of langer ingeschreven. Van dit laatste aantal waren er 10.600 een jaar of langer werkloos. Een jaar geleden waren deze aantallen resp. 54.500, 22.000 en 14.300.

Stijging in Limburg

De werkloosheid van mannen was het grootst in de provincie Drenthe (2 procent), gevolgd door Groningen en Friesland (resp. 1,4 procent en 1,3 procent).

Andermaal had de provincie Utrecht het laagste werkloosheidspercentage (0.7 procent). Het aantal werkloze mannen in Limburg steeg iets ten opzichte van juni, namelijk met 132 tot 3466. Vorig jaar juli was het cijfer 5032. De vraag naar mannen in Limburg was 7941 tegen 7981 in juni en 5442 in juli vorig jaar.

Terwijl er in het bedrijfsleven steeds meer vraag naar werkende gehuwde vrouwen is, blijken er in ons land toch nog 2800 vrouwen, uit deze categorie werkloos te zijn. Zeshonderd van hen zijn kostwinner, de andere niet.

Britse diplomaat verzon ontvoering

LONDEN, 8 aug. (Rtr.) — De Britse rechter Russell, die in opdracht van president Milton Obote van Oeganda een onderzoek heeft ingesteld naar de beweerde ontvoering van de Britse diplomaat Brian Lea is tot de conclusie gekomen dat de hele zaak door de diplomaat zelf is verzonnen.

De conclusie van Russell is donderdag gelijktijdig in Londen en Kampala bekendgemaakt. De zogenaamde ontvoering van de 49-jarige Lea veroorzaakte destijds grote beroering in Engeland en in Oeganda. De toenmalige Britse minister van buitenlandse zaken Stewart legde er zelfs een verklaring in het Lagerhuis over af. Lea verdween op 2 mei in Kampala, waar hij twee dagen later weer opdook. Hij beweerde toen dat hij in een auto was geduwd en in de bossen was vastgehouden.

Uit het onderzoek zou zijn gebleken, dat de diplomaat, die een onevenwichtig en emotioneel man wordt genoemd en die inmiddels naar Londen is teruggeroepen, zich met enkele vrienden in de bossen had verborgen. Hij onderhield bijzonder nauwe contacten met een aantal in Oeganda verblijvende Aziaten, die over een Brits paspoort beschikten en die in het rapport van Russell als figuren met een twijfelachtige reputatie worden beschreven. Met zijn zogenaamde ontvoering zou Lea de aandacht van de publieke opinie hebben willen vestigen op de slechte omstandigheden waaronder Aziaten in Oeganda zouden leven.

Jacht op een niet-ontsnapte

SALISBURY, 8 aug. (Rtr) — Enige gevangenisfunctionarissen in het tropische Salisbury hadden gisteren rode gezichten, maar niet als gevolg van de zon. De politie had op verzoek van de functionarissen een grote jacht ontketend op een gevangene die gevlucht zou zijn. De rode gezichten kwamen vier uur later, toen de gevangene rustig in zijn cel werd ontdekt.

De functionarissen belden snel de Rhodesische televisie, die in de loop van de avond vele malen een foto van de „ontsnapte" gevangene op het scherm had gebracht, terwijl aan de politie kon worden meegedeeld dat versperringen en controlepunten langs de wegen opgeheven konden worden. De gevangene, Aiden Diggeden (31), die een straf van 15 jaar uitzit wegens beroving met geweld was al een veteraan op het gebied van ontsnappingen — eenmaal uit de gevangenis en zesmaal uit hechtenis. Een woordvoerder van de gevangenis wist niet wat de oorzaak van de vergissing was.



Eric Strother, een 22-jarige eenzame, werkloze jongen in New Orleans klom op de 18e verdieping van een motorhotel en ging levensgevaarlijk op de muuromheining balanceren. Peter Rogers, een geestelijke in dienst van de politie in New Orleans, begaf zich ijlings ook naar boven om de jonge Strother tot andere gedachten te brengen. Niet zonder succes. Hij begon met een praatje (foto links), bood vervolgens een sigaret aan (foto ernaast) greep de aspirant-zelfmoordenaar stevig vast (3e foto van links) en trok hem met één ruk veilig op het dakplatform. De geestelijke bijstand was gelukt.

Uur op Schiphol

George Watt: „Heerlijk om vrij te zijn"

SCHIPHOL, 8 aug. — Strijdvaardig en nog hevig verontwaardigd over zijn gevangenhouding in China arriveerde de 41-jarige Britse ingenieur George Watt, die door de Chinese regering na een gevangenschap van bijna 3 jaar zijn vrijheid heeft terug gekregen, gistermiddag op Schiphol. Op Schiphol nam hij geen blad voor de mond. Hij kreeg van de KLM, de marechaussee en van de Schiphol-directie echter weinig gelegenheid om zijn hart te luchten.

Alleen tijdens het korte wandelingetje door de pier naar een ontvangstkamer, antwoordde hij openhartig en met een ondertoon van woede over China op alle vragen, die de hem omstuwende verslaggevers hem stelden. Na een oponthoud van een uur vloog Watt door naar Londen.

„Het is geweldig om weer terug te zijn", zei Watt „Heerlijk hier in de vrije wereld. Ik verlang enorm naar mijn vrouw en twee kinderen". Die laatsten zijn thans 5 en 13 jaar. Hij heeft ze ruim 3 jaar lang niet gezien.

„Bent u goed behandeld in de gevangenis?"

„Eerst niet. Later ging het wat beter."

„Heeft men u mishandeld of geslagen?"

„Ik ben hardhandig aangepakt, maar tegen het einde was de behandeling redelijk."

„Waarom?"

„Kennelijk omdat er aanwijzingen kwamen, dat ik in vrijheid zou worden gesteld."

Eerlijk proces?

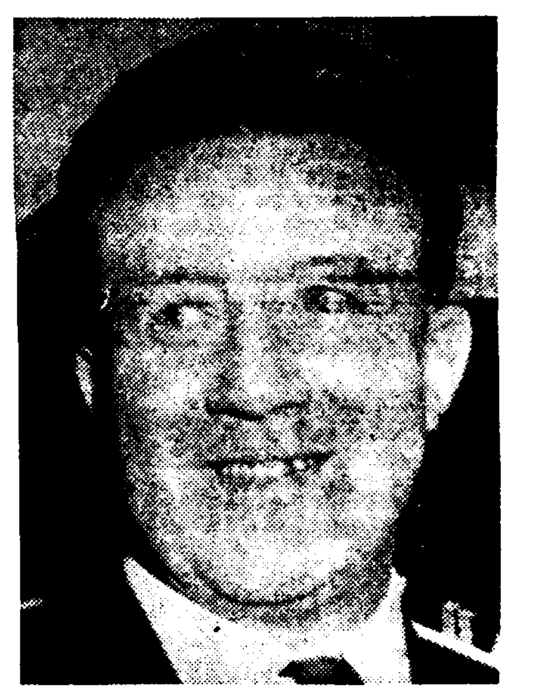
„Was het een eerlijk proces?"

Watt beantwoordde dit met een korte wedervraag: „Wat? In China??"

Op de vraag welke beschuldigingen er tijdens het proces tegen hem waren ingebracht, antwoordde Watt: „De gebruikelijke. Ze zeiden dat ik talloze inlichtingen had gestolen over die culturele revolutie van ze. Als dat zo zou zijn geweest, dan verbaast het me wel dat ik nu desondanks in vrijheid ben gesteld. Ze nemen dan zeker aan, dat mijn geheugen me in de steek heeft gelaten...."

„U voelt zich geheel onschuldig"

Op beledigende toon antwoordde Watt: „Ik bén onschuldig."



GEORGE WATT

Scheel: Verdrag versterkt de vrede in Europa

(Van onze correspondent)

BONN, 8 aug. — Walter Scheel is gistermiddag triomferend ingehaald op het vliegveld Wahn bij BONN. Georg Leber, die als plaatsvervangend bondskanselier de commissie van ontvangst aanvoerde,

Tekst in Moskou geparafeerd

meende nu al te kunnen voorspellen dat het in Moskou geboekte succes in de geschiedenis zal worden genoemd. Scheel zelf nam in een korte verklaring allerminst de indruk weg, dat een historische gebeurtenis te beleven viel.

Gromiko en Scheel hebben gisterochtend, na elf dagen confereren, in het Moskouse Spiridonwpaleis het ontwerp van het Russisch-Westduitse verdrag geparafeerd. Scheel meldde dat de door de bondsregering verstrekte opdracht was uitgevoerd na zakelijk, taai en geduldig onderhandelen.

Bij zijn vertrek uit Moskou had hij daar nog aan toegevoegd, dat door het langdurige confereren een atmosfeer van wederzijds vertrouwen was ontstaan. Zijn Russische collega en gesprekspartner Gromiko, legde bij die gelegenheid de nadruk op de grote ernst, grondigheid en tact die bij de onderhandelingen aan de dag waren gelegd.

Het verdrag dat tot stand is gekomen dient, naar Scheels overtuiging, Duitslands nationale belangen, het verstevigt de vrede in Europa en plaatst de betrekkingen tussen de Sovjet-Unie en de bondsrepubliek op een nieuwe basis. Het onbeperkt afzien van geweld zal in de toekomst de verhoudingen tussen beide landen bepalen, aldus de minister met een stille verwijzing naar het tot dusver door Moskou niet officieel opgezegd interventierecht, dat het V.N.-handvest de overwinnaars uit de tweede wereldoorlog toekent.

Bondskanselier Willy Brandt is zeer tevreden over het succes van de onderhandelingen met Moskou, zo verklaarde regeringswoordvoerder Ahlers gisterochtend in Bonn. Men hoopt dat dit succes zal worden gevolgd door een dergelijk resultaat van de besprekingen met Polen en Oost-Duitsland. Naar Ahlers meedeelde, zal het Westduitse kabinet maandag of dinsdag beslissen over de ondertekening van het verdrag.

Max Lewin wil met knokploeg gebouw Abbey ontruimen

AMSTERDAM, 8 aug. — Voorzitter M. Lewin van de partij Nieuw Rechts, heeft in een brief aan de directie van de verzekeringsmaatschappij Abbey Leven NV aangeboden mankracht te leveren om haar sinds vorige week aan de Amsterdamse Keizersgracht door kabouters bezette pand te ontruimen. In zijn brief stelt de heer Lewin, dat de enige en juridisch juiste methode is de bezetters uit het pand te verwijderen.

De heer Lewin deelde desgevraagd mede, dat hij met mankracht bedoelde een soort moderne burgerwacht, die leden over geheel Nederland heeft. „Op het ogenblik zijn het er zo'n vijftig", zo zei hij. Voor het pand aan de Keizersgracht dacht hij slechts vijftien man nodig te hebben.

Studenten Utrechtse academie Artibus verliezen kort geding

(Van onze correspondent)

UTRECHT, 8 aug. — De zeven van de 22 leerlingen van de Utrechtse kunstacademie Artibus, die bij de president van de Utrechtse rechtbank maandag een kort geding hadden aangespannen tegen hun verwijdering van de school, hebben hun proces verloren.

Het schoolbestuur is volgens de rechtbank-president prof. mr. V. J. A. van Dijk niet verplicht de scholieren weer toe te laten. Het moet de verwijderde leerlingen alleen binnen acht dagen een rapport over hun vorderingen verstrekken.

De president stelt dat het bestuur overeenkomstig de statuten het recht heeft het besluit te nemen de studenten van de school te verwijderen.

Publiek wilde getuige in water gooien

AMSTERDAM, 8 aug. — Een politieman heeft gisternacht bij een vechtpartij op de Oudezijdsvoorburgwal een waarschuwingsschot gelost om een groep mensen te verdrijven die dreigden een 22-jarige Duitser in het water te gooien. De Duitser zou hebben gezien, dat een drietal onbekend gebleven jongens omstreeks half drie enkele ruiten bij C en A op de Nieuwendijk ingooide.

Samen met de bemanning van een politie-auto begaf hij zich naar het monument op de Dam, waar hij tussen Damslapers een jongeman aanwees, die volgens hem een van de daders was. De jongeman nam daarop de vlucht, achtervolgd door een politieman en de Duitser.

Op de Oudezijdsvoorburgwal haalden zij de vluchteling in. Er ontstond een gevecht waarbij enkele omstanders zich aan de kant van de vluchteling schaarden. De Duitser werd in zijn gezicht gewond en raakte onder meer een schoen en zijn portemonnaie kwijt. Toen de man in het water gegooid dreigde te worden trok de agent zijn pistool en loste een schot in de lucht. Daarop namen de vechtlustigen de vlucht.

Weeroverzicht

Na zondag wisselvalliger

Tijdens het weekeinde komen wij op de wissel te staan naar een wat minder warm en geleidelijk ook iets wisselvalliger weertype. Vandaag en zondag blijven de regenkansen, afgezien van nog een plaatselijke bui, klein. Boven het noordelijke deel van de oceaan stelt zich een depressie-offensief in waarbij de fronten tot maandag nog noordelijk van ons land zullen passeren. Wel gaat de zuidwestenwind iets toenemen met aanvoer van minder warme lucht, al zullen le middagtemperaturen nog wel in de buurt van 20 graden blijven.

De Bilt:

Veranderlijke bewolking met plaatselijk regen of onweer en in de ochtend hier en daar mist. Zwakke tot matige wind in hoofdzaak tussen noord en oost. Ongeveer dezelfde temperaturen als gisteren.

Ukkel:

Zonnig weer, maar het blijft onweerachtig vooral in zuid- en oost-België. Maxima tussen 22 en 27 graden.

Omgeving Aken:

Veranderlijke bewolking met kans op onweer of regenbuien. Maximumtemperaturen tussen 25 en 28 graden. Zwakke wind.

Zaterdag: Zon op 05.13, zon onder 20.17, maan op 13.21, maan onder 22.06
Zondag: zon op 05.15, zon onder 20.15, maan op 14.41, maan onder 27.27.

HET WEER IN EUROPA

	weer	max. temp.	neersl. slag
Amsterdam	geheel bew.	20	0
De Bilt	geheel bew.	23	0
Deelen	onweer	24	0.1
Eelde	regen	25	0.1
Eindhoven	licht bew.	24	3
Den Helder	zwaar bew.	22	17
Lucht Rtd	zwaar bew.	22	0
Twente	licht bew.	26	0
Vlissingen	half bew.	22	0
Zuid-Limburg	half bew.	23	20
Aberdeen	zwaar bew.	19	0
Athene	onbewolkt	35	0
Barcelona	onbewolkt	29	0
Belgrado	—	—	—
Berlijn	half bew.	27	0
Bordeaux	half bew.	26	0
Brussel	half bew.	25	3
Frankfurt	zwaar bew.	30	0
Genève	half bew.	32	3
Grenoble	onweer	31	6
Helsinki	licht bew.	20	2
Innsbruck	—	—	—
Kopenhagen	onbewolkt	22	0
Lissabon	onbewolkt	29	0
Locarno	—	—	—
Londen	onweer	25	0.1
Luxemburg	geheel bew.	27	2
Madrid	onbewolkt	32	0
Malaga	licht bew.	35	0
Mallorca	zwaar bew.	30	0
München	zwaar bew.	28	0.3
Nice	licht bew.	28	0
Oslo	zwaar bew.	20	0
Parijs	zwaar bew.	23	0
Rome	zwaar bew.	32	0
Stockholm	half bew.	20	2
Wenen	—	—	—
Zürich	onweer	28	1

Bijna één miljoen Toyota's moeten terug naar dealers

TOKIO, 8 aug. (AP) — Ruim 880.000 Toyota-auto's van diverse typen moeten voor tamelijk uitgebreide behandeling terug naar de dealers. Gebreken zijn geconstateerd aan de hoofdremcylinder, de gaspedaal en de schijfremmen. De meeste wagens blijken verkocht in Japan en de V.S. Het is niet bekend of ook in Nederland verkochte Toyota's ook terug zullen moeten.

Van sommige typen moet de hoofdremcylinder vervangen worden, van andere moet de veer van de gaspedaal worden gewijzigd. Met de huidige veer is het mogelijk dat het gas bij volgas rijden niet „terugkomt" Het gebrek aan de remschijven resulteert in verminderde remkracht. Het zal een half jaar duren voor alle vervangingen verricht zijn.

Chauffeur was oververmoeid

BERLIJN, 8 augustus — De Nederlandse vrachtwagenchauffeur Hendrik H., die donderdag op de autoweg van West-Berlijn naar Maagdenburg met zijn vrachtwagen op drie stilstaande auto's inreed, is volgens zijn eigen verklaring oververmoeid geweest. Bij het ongeluk zijn drie mensen omgekomen en dertien gewond.

H. zei volgens de Oostduitse politie dat hij woensdag tegen 12.00 uur uit Nederland was vertrokken, tegen middernacht in West-Berlijn was aangekomen, na een korte slaap in de stuurcabine alleen een zware vracht papier had uitgeladen en direct daarop met de terugtocht was begonnen.

Nederlandse zeelieden beschoten in Nigeria

BAARN, 8 aug. — Twee Nederlandse scheepsbemanningen, in totaal acht zeelieden, in dienst van rederij Gebr. Wijsmuller NV in Baarn, dienen zich ter beschikking van de Nigeriaanse politie te houden. Toen zij zondagavond jl. met twee voormalige Nederlandse trawlers, die waren gekocht door de Nigeria Fish Supply Company, in de haven van Lagos verschenen, werden ze beschoten door kustbatterijen. De schoten zouden waarschuwingsschoten zijn geweest omdat er na een bepaald uur geen schepen meer in de haven mogen komen, doch „de sporen van de kogels zijn aan de schepen te zien", aldus rapporteerden de kapiteins aan het rederijkantoor in Baarn. Er vielen geen gewonden.

De schepen weken uit naar Cotonou in Dahomey. Daar kregen de Nederlandse zeelieden een tweede onaangename verrassing te verwerken. De Nigeriaanse directeur van de visserijmaatschappij, de heer Whebe, trachtte een deel van de lading — balen textiel — aan wal te smokkelen, wat door de douane werd gezien. Hij werd gearresteerd en de Nederlanders kregen de opdracht zich ter beschikking van de politie te houden.

Het rederijkantoor, dat slechts de opdracht had de schepen naar Nigeria te brengen, heeft de beschieting officieel gemeld bij de Nederlandse consul te Cotonou en bij het ministerie van buitenlandse zaken in Den Haag. Zowel de consul als het ministerie is gevraagd hulp te verlenen bij het verkrijgen van een vrijgeleide voor de Nederlandse zeelieden.

Expres met gastarbeiders

Zeven doden bij treinongeluk in Joegoslavië

WENEN, 8 aug. (AFP) — Bij een spoorwegongeluk in Skofja Loka in Slovenië zijn gistermorgen zeven mensen om het leven gekomen en 25 gewond geraakt. Dit heeft de directie van de Oostenrijkse spoorwegen in Wenen bekendgemaakt. Vijf gewonden zijn er erg aan toe.

De „Dalmatia-expres", op weg van Stuttgart naar Split, kwam op het station van Skofja Loka in frontale botsing met een goederentrein. De zeven doden zijn Joegoslavische spoorwegarbeiders. De identiteit van de gewonden, voor het grootste deel buitenlandse toeristen, is nog niet bekend. De meeste passagiers van de verongelukte trein waren in Duitsland werkende Joegoslaven.

Congresleden in VS: Bruce moet weggaan

WASHINGTON, 8 aug. (Rtr.) — Tien democratische leden van het Amerikaanse huis van afgevaardigden willen het ontslag van David Bruce, de nieuwe leider van de Amerikaanse onderhandelingsdelegatie op de vredesbesprekingen in Parijs, omdat president Nixon zich vorige week op een persconferentie tegen een coalitieregering in Zuid-Viëtnam heeft uitgesproken.

De congresleden, geleid door Jonathan Bingham, een lid van de commissie voor buitenlandse betrekkingen en voormalig gedelegeerde bij de Verenigde Naties, zijn van mening, dat de verklaring van president Nixon de deur voor onderhandelingen in Parijs heeft dichtgeslagen. Zij hebben Bruce een brief gestuurd waarin zij verklaren „Uw benoeming, die wij aanvankelijk hebben verwelkomd, blijkt nu slechts een simpel gebaar te zijn geweest, een zoethoudertje voor degenen die geloven dat vrede in Vietnam door onderhandelingen bereikt kan worden. Een man van uw aanzien dient daarvoor niet te worden gebruikt". In het slot van hun brief raden de congresleden Bruce aan ontslag te nemen.

MELOTTE N.V.

FREGATWEG 30, MAASTRICHT, TEL. 04490—16661

Wegens uitbreiding van onze werkzaamheden wensen wij op zeer korte termijn in contact te treden met

a. H.T.S.-er E

Deze persoon zal worden belast met de voorbereiding en controle op uit te voeren werkzaamheden van grote projecten op het gebied van licht- en krachtinstallaites.

Gezien het belang van deze funktie wordt ervaring op dit gebied zeer op prijs gesteld.

Salaris nader overeen te komen, in overeenstemming met de belangrijkheid van de funktie.

b. JONGEDAMES

Leeftijd 16—20 jaar, die hoofdzakelijk belast zullen worden met typewerkzaamheden alsmede lichte administratieve arbeid.

Vereist: middelbare opleiding, typediploma (ervaring gewenst), accurate instelling.

Geboden wordt een prettige werkkring in collegiale sfeer met financieel aantrekkelijke perspectieven en secundaire arbeidsvoorwaarden.

c. TELEFONISTE-RECEPTIONISTE

Wij zoeken contact met representatieve dames, die reeds enige ervaring in deze functie hebben opgedaan.

Geboden wordt een prettige werkkring met aantrekkelijk salaris, goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

d. KANTINEHOUDSTER

Voor deze funktie komen tevens gehuwde dames in aanmerking, die enige uren per dag aan deze wrekzaamheden kunnen besteden.

Beloning zal nader overeen worden gekomen.

Sollicitaties schriftelijk of mondeling aan bovenstaand adres.

ZIEKENHUIS
„DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID"
SITTARD

zoekt op korte termijn voor de verpleegstersflat Homery

een gastvrouw

die in samenwerking met twee assistentes belast zal worden met de leiding over

Het internaat van de leerlingverpleegsters en ziekenverzorgsters waarbij het accent vooral ligt op het optreden als gastvrouw op de zorg voor de sfeer in huis en de vorming en ontspanning van de bewoonsters buiten werktijd.

Kandidaten (minimaal 25 jaar) die een opleiding hebben genoten gericht op de omgang jongeren o.a. sociale academie (sociaal culturele richting) Kopse Hof middel of vergelijkbare opleiding, worden uitgenodigd hun sollicitatie met opgave van leeftijd, opleiding en ervaring te zenden aan het Hoofd [illegible] van het [illegible] ziekenhuis (tel. 04490—5666 toestel 361). [illegible]

---

katholieke universiteit nijmegen
FACULTEIT DER GENEESKUNDE

De subfaculteit TANDHEELKUNDE vraagt ten behoeve van de afdeling Tandheelkundige Röntgenologie een

röntgen laborante

Zij zal, binnen een klein team laboranten, patiënten oproepen en geheel zelfstandig de röntgenopnamen verzorgen.

Om deze functie te kunnen vervullen zal zij binnen de afdeling Tandheelkundige Röntgenologie opgeleid worden.

Vereist: minimaal M.M.S.-diploma
minimaal 18 jaar

Ervaring in een röntgenologische afdeling strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties te richten aan het hoofd personeelszaken, Kapittelweg 46, Nijmegen.

QUALITEX YARNS NEDERLAND N.V.

modern bedrijf voor de bewerking van synthetische garens.

Ons bedrijf is expansief en behoort tot een internationale groep. Dit jaar nog kan een honderdtal nieuwe medewerkers werkgelegenheid geboden worden.

U krijgt allereerst een degelijke opleiding, die wij zelf verzorgen. Daardoor kunt U een bekwame bedieningsvakman worden met een verzekerde toekomst.

Meldt U nu reeds aan, want op korte termijn zijn er plaatsingsmogelijkheden voor

OPERATORS

(leeftijd 18 tot 35 jaar)

Wij bieden U:
- vast werk dicht bij huis
- een interne opleiding
- goede beloning met hoge continudiensttoeslag
- opname in een pensioenverzekering
- reiskostenvergoeding
- 6,4% vakantiegeld
- gratis bedrijfskleding

Komt U eens praten, schrijf een briefje of belt U even op, onze personeelschef, de heer B. Lensing, zal U uitgebreide informaties geven. Hij wil U ook graag bezoeken, zodat Uw vrouw meteen kan horen wie wij zijn en wat wij bieden. Maak dan even een afspraak.

Ons adres: Industrieterrein Dentgenbach, Tunnelweg 100, Kerkrade-W. Telefoon: 04445—5451

---

gigi BOUTIQUE

vraagt voor haar zaken te Heerlen en Maastricht

verkoopsters

Sollicitaties:
G. NYSTEN
Bospad 23, Heerlen

ZIEKENHUIS
"DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID"
SITTARD

vraagt wegens ingebruikname van de Verpleegkliniek Invia

tweede conrector

Het is de bedoeling dat deze in samenwerking met de rector, die als hoofd van de pastorale dienst de leiding heeft van allen die betrokken zijn bij de geestelijke verzorging van de patiënten en het geven van lessen in levensbeschouwelijke oriëntatie en medische ethiek aan de leerlingverplegenden, werkzaam wil zijn. — Salaris nader overeen te komen. — Datum indiensttreding zo mogelijk 1 oktober a.s. — Sollicitaties te richten aan de Direkteur van het Ziekenhuis dr. H. G. J. van Kempen.

VAN PARTICULIER TE KOOP

SCHADEVRIJE

M.G. B cabriolet

± 60.000 km gereden. Bouwjaar 1967

Liefst na 6 uur — Te bevragen: Schaesbergerweg 132, Heerlen x

---

TEXTIELVEREDELINGSBEDRIJF,

groot en modern van opzet met een uitstekend bedrijfsklimaat, gelegen in het zuiden van het land, zoekt [illegible] medewerkers in leidinggevende functies, t.w.:

- een chef eindcontrole;
- een baas natapparatuur;
- een baas droogapparatuur en
- een baas stukververij

Schriftelijke sollicitaties — onder vermelding van opleiding, ervaring alsmede verlangd salaris — worden met belangstelling tegemoet gezien onder no. K 4256 L.D. Kerkrade.

VENTAIR N.V.

Fabricage en montage van luchttechnische apparatuur

BEATRIXHAVEN — MAASTRICHT

vraagt voor haar fabriek te Maastricht
- konstruktiewerkers
- plaatwerkers
- L.T.S.'ers en ongeschoolde arbeidskrachten voor opleiding konstruktieplaatwerker

vraagt voor de buitenmontage:
- kanalenmonteurs
- ongeschoolde arbeidskrachten

Wij bieden: hoog loon
prima sociale voorzieningen
bedrijfskleding en schoeisel
betaling reisuren
een eigen busdienst garandeert korte reistijden van huis naar fabriek v.v.

Sollicitaties te richten aan:

schriftelijk:
VENTAIR N.V.
Korvetweg 24-26
Maastricht

telefonisch:
Schaesberg 04443—1882
Ulestraten 04403—2380
Kerkrade 04445—6530
Maastricht 04490—33160

STICHTING DAGVERBLIJVEN
VOOR GEESTELIJK GEHANDICAPTEN
"OOSTELIJKE MIJNSTREEK"

vraagt voor haar per 1 oktober 1970 te openen Dagverblijf voor 45 volwassen geestelijk gehandicapten te Kerkrade:

a. Groepsleidsters
b. Assistent-groepsleidsters

Kandidaten voor onder a genoemde functie dienen in het bezit te zijn van het diploma KB.A en/of B, ziekenverpleging Z of kleuterleidster A.

Voor de onder b genoemde functie denken wij aan kandidaten met opleiding Inas of kinderverzorging.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij mej. M. Baggen (tel. 04445-3563 of 3673, of bij Drs. J. Gooyen (tel. 045-717941).

Sollicitaties te richten aan het bestuur van de Stichting, p.a. St. Franciscusweg 6, Heerlen.

Bruidsshow

ENGELS MODEHUIS
houdt wederom zijn unieke bruidshow
2 SEPTEMBER AANSTAANDE in de

Stadsschouwburg te Heerlen om 20.00 uur

Zorgt U tijdig voor kaarten, verkrijgbaar aan de zaal Oranje-Nassaustraat 18 - Heerlen.

LIMBURGS GROOTSTE SPECIAALZAAK VOOR BRUIDSKLEDING

ENGELS MODEHUIS

DAMES,

Begin september starten wij met de cursus zelfverzorging en individuele make-up.

Op deze cursus leert U op aantrekkelijke wijze een persoonlijke make-up aan te brengen en Uw huid deskundig te verzorgen.

De cursus duurt ± 5 weken, een maal per week. Aanmelden en inlichtingen vóór 15 augustus a.s.

R. M. Aben
Dorpstraat 72
Oirsbeek. Tel. 04492-1971.

cursus zelfverzorging en individuele make-up

Vroemen-Thissen n.v.

JUWELIERSBEDRIJF ENGROS

zoekt wegens uitbreiding, op korte termijn enkele

Jongedames

voor

a. de factureer- en verzendafdeling

De werkzaamheden op deze afdeling bestaan o.a. uit het factureren en het verzendklaar maken van de sieraden.

b. Telefonische en showroomverkoop

Van gegadigden voor deze funktie wordt verwacht dat zij onze klanten vlot telefonisch te woord kunnen staan en over verkoopcapaciteiten beschikken.

Algemene vereisten:
— Diploma MULO-A; [illegible]

Een prettige werkkring, afwisselende werkzaamheden en een goede salariëring.

Mocht u menen aan bovengenoemde eisen te voldoen, dan zien wij gaarne uw persoonlijke sollicitaties op ons kantoor (eventueel ook op zaterdagochtend) tegemoet.

VROEMEN-THISSEN N.V.
AMBACHTSSTRAAT 22, HEERLEN
TELEFOON 045—712141

Het R.K. Woonwagenwerk te Maastricht

vraagt op korte termijn een

jeugdleid(st)er

- diploma van een der jeugdleidersopleidingen vereist,
- enige ervaring gewenst,
- salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, volgens de landelijke regelingen.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen zo spoedig mogelijk te richten aan het Bestuur van het R.K. Woonwagenpark p.a. Postbus 312, Maastricht.

Koningin Julianaschool voor Chr. M.A.V.O.

Passartweg 150, Heerlen-N., tel. (045)—211490

Ondanks gedocumenteerde en klemmende verzoeken van het schoolbestuur om uitstel van militaire dienst voor onze muziekleraar, werd deze toch opgeroepen.

Daarom zoeken wij voor tijdelijk z.s.m. een

bevoegde muziekleraar

voor 8 lessen op donderdag.

Inlichtingen en sollicitaties bij de directeur: J. Steen, Mgr. Nolensstraat 18, Hoensbroek, tel. (045)—211629.

Voor onze afdeling onderhoud kunnen wij nog opdrachten uitvoeren

METSEL- VOEG- en HERSTELWERK

Inl.: BOUWBEDRIJF H. DERKSEN
Achter den Winkel 128, Schaesberg. x

Stichting Opbouwwerk Hoensbroek

ZOEKT, wegens vertrek van een van haar functionarissen

een project-leider

voor 2 jeugdcentra: „De Vlonder" en „De Ting-Ting", waar wekelijks een 40-tal clubs draaien, voor kinderen van 6 t.m. 13 jaar.

Vereisten:
jong, enthousiast voor dit werk, organisatorische feeling en opleiding Sociale Academie of gelijksoortige opleiding.

Salariëring tussen ƒ 1100,— en ƒ 1800,— per mnd. afhankelijk van opleiding en ervaring.

Sollicitaties aan het bestuur, Schout Fransenplein 7, Hoensbroek. Informaties: 045-212996.

Stichting Katholiek Piuscentrum voor bejaarden

vraagt zo spoedig mogelijk

Afdelingshoofd

leeftijd boven 20 jaar.

Aanbeveling: diploma bejaardenverzorgster of ziekenverzorgster.

Tevens gevraagd

Leerling-bejaardenhelpster

Salariëring volgens landelijke regeling.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de directrice, Juliana-Bernhardlaan 105, Hoensbroek.

Vola

N.V. Financieringsmaatschappij VOLA
Honigmanstraat 4, Heerlen
vraagt een

Adm. medewerkster

Voor deze functie is een MULO-opleiding alsmede een type-diploma gewenst.

Sollicitaties, uitsluitend schriftelijk aan bovengenoemd adres.

Etam

prettig werk!

In ons filiaal Spilstraat 16, Maastricht hebben wij plaats voor een

cassière verkoopsters en hulpverkoopsters

Sollicitaties schriftelijk of persoonlijk, dagelijks van 9.00—18.00 uur
('s maandags van 13.00—18.00 uur), Spilstraat 16, Maastricht.

U kunt een telefonische afspraak maken onder no. 14712.

Etam

trefpunt der internationale mode

Prachtige hoofd- of bijverdienste aangeboden

Door Limburgs bedrijf wordt aan correct persoon (eventueel gepensioneerd) die beschikt over circa vijfduizend gulden, een uitstekend inkomen aangeboden.

Brieven onder nr G 2230 L.D., Geleen.

Fa. J. A. LAGROS

SCHEEPSREPARATIE EN MONTAGE
BERG-URMOND (TEL. 04495—1445)

vraagt voor directe tewerkstelling in Duitsland (Aken - Düren - Eschweiler)

ONDERHOUDS-BANKWERKERS

(voor fabriek en montage)

HULPKRACHTEN

Hoog loon en zeer goede sociale voorzieningen.

Aanmelden: Bernhardstraat 12, Berg-Urmond.

VIETNAM: STERVEN OM TE LEVEN (1)

Stuurloos overgeleverd aan trauma's

door Henk Kolb

Viëtnam 1970: een verscheurd land dat met zijn achttien miljoen inwoners vertwijfeld op zoek is naar een eigen identiteit ten zuiden van de zeventiende breedtegraad. En dat weliswaar een leger heeft van ruim een miljoen mensen en waar in het algemeen gezegd kan worden dat een op de vijf Viëtnamezen getraind is om te strijden, maar dat vooralsnog tamelijk stuurloos is overgeleverd aan trauma's van historie en hedendaagse werkelijkheid. Het wil enerzijds de troepen van de Verenigde Staten net zo gaarne zien vertrekken als de Amerikaanse president, maar het heeft dan economisch geen been meer om op te staan voorlopig.

De Vietnamees heeft meegemaakt hoe in zijn verregaand onderor wikkeld land de Amerikaanse levensstijl werd geïmporteerd — hij weet dus van Hamburgers, ketchup, milkshakes en ijswater, maar hij gewent uiterst moeizaam aan het democratisch proces, dat in door Amerikaanse breinen bedachte grondwet is voorzien.

Vietnam met zijn talloze breuklijnen van religie, afkomst en geld, met zijn enorme gebondenheid aan de geboortestreek en zijn loyaliteit, die vooral wordt gevoed door zijn onmiddellijke omgeving, geeft nauwelijks gehoor wanneer president Thieu oproept tot een nationale eenheid. Het hoort voortdurend hoe er steeds meer gevietnamiseerd wordt, het weet van pacificatie, maar zucht onder een volslagen gebrek aan capabele bestuurders.

Niet zo belangrijk

En zijn burgers ondergaan, moedeloos soms na zo'n dertig jaar oorlog, de heerschappij van het leger — het bestuur van de generaals en de brutaliteit van de soldaten. En ondanks de triomfantelijke successie die de regering uitbazuint bij de bestrijding van de communistische infrastructuur — kan het zeer veel Vietnamezen niet eens zo bar veel schelen wie hen nu regeert, zo lang zij maar in vrede kunnen voortleven volgens het patroon van hun duizenden jaren oude cultuur, waarbij verkiezingen niet zo belangrijk waren als tegenwoordig.

Jarenlang heeft de Vietnemees zich laten welgevallen dat witte (en een aantal zwarte) vreemdelingen hem kwamen vertellen wat goed voor hem was en hoe hij alles moest doen. Voorzover hem dat in staat stelde om uit een verhoogde landbouw-opbrengst zich te verrijken, was daar niets tegen. Hij kocht een bromfiets en de rijstplanten met de wonder-oogst noemde hij dan ook „Honda-rijst". En voor zover hij in de stad woonde en daar althans uit veelsoortig maatschappelijk afval nog een bestaan kon opbouwen, of misschien een keurig baantje kon krijgen bij de Amerikanen, of een bijdrage kon leveren aan het oplossen van de sexuele noden der drinkgrage soldaten.. in zoverre ging het hem in alle kunstmatigheid niet slecht. Maar als mét de Amerikanen straks ook de schijn van welvaart verdwijnt, als hij niet meer op de zwarte markt al die aanlokkelijke westerse produkten zal kunnen kopen en verkopen, als de glanzend onderhouden Amerikaanse hoofdkwartieren in Vietnamees beheer ijlings zullen vervallen tot dezelfde schamele staat, die de destijds van de Fransen geërfde ministeries thans kenmerkt, dan wordt het moeilijk. Maar ook dan zal hij nog niet verlost zijn van de tienduizenden kilometers prikkeldraad waarin zijn land zich heeft gehuld. En het zal natuurlijk nog steeds geen vrede zijn. „Vietnam", aldus een Amerikaanse soldaat, „is een soort spiegelhuis op een kermis. Alles is vertekend, niets zit meer op zijn normale plaats en je kunt je nauwelijks oriënteren".

Tegenstellingen

Vandaar dat het zo weinig zin heeft om te spreken over Vietnam. Zonder meer. Want Vietnam is een verzameling tegenstellingen, een overbrugging van verschillen. De levensomstandigheden van de boer die in het weelderig landbouwgebied van de Mekong-provincies in betrekkelijke rust veel geld verdient en bijna geen belasting betaalt, zijn niet te vergelijken met die van de bedelaar zonder benen in Saigons vermaakcentrum, de Tu-Do-straat of met die van de jongelieden in welgesneden pakken voor wie er geen dienstplicht is, omdat zij geld hebben. En als Saigon zich 's avonds te rusten legt, dan gaan in de kleine gehuchten, ver weg op het platteland, de mannen van de burgerwacht op pad, oude lieden en hele jonge knapen, wakers over een dorp waar wel veel vrouwen doch slechts weinig mannen zijn.

Die mensen zegt het niets, als de studenten van de universiteiten in Saigon en Hue de straat optrekken teneinde te demonstreren voor vrede. Want hij weet niet veel van politiek — hij weet hooguit dat Vietcong-zijn niet mag. Zijn belang en zijn inkomen nemen toe met een stabiel gezag. Als dat de regering in Saigon is: best. Als dat de Vietcong is: ook dan kun je leven. Je kunt alleen niet bestaan wanneer het gezag voortdurend wisselt, ook al is het wel mogelijk om overdag Saigon te dienen en 's nachts Hanoi. En als hem in het kader van 's lands bestuurlijke verheffing verantwoordelijkheid wordt toebedeeld, dan zal hij ijlings proberen om die van de hand te wijzen. Omdat zijn conceptie niet toereikend is en doorgaans niet verder komt dan onbegrip voor de westerse schaamtecultuur, die het fundament vormt voor een hem opgedrongen toekomst.

Amerikaanse helicopters brengen verse troepen naar het front bij Kham Duc, tachtig kilometer zuidwestelijk van Danang. Hoeveel soldaten zullen het er levend af brengen? Komt er dan nooit een einde aan die onzinnige oorlog?

Het is helaas een onomstotelijk feit dat de Amerikaanse politieke broeikassen van Vietnam een klimplant hebben gemaakt, die kunstmatig overeind moet worden gehouden. De talloze drogredenen, die terwille van het zogenaamde Amerikaanse belang of het belang van Azië altijd worden aangevoerd, verliezen hun zeggingskracht in aanzicht van de werkelijkheid. Vietnam functioneert, als zogenaamd zelfstandige, maar economisch en militair aan handen en voeten gebonden staat, zolang tot in de allerverst verwijderde geledingen van het bestuurlijke apparaat, Amerikaanse gangmakers aanwezig zijn, die de maatschappelijke onevenwichtigheden nog enigszins in balans houden.

Maar desondanks zit het land economisch volslagen aan de grond, komt van een industriële ontwikkeling nog niet veel terecht, bestaan er geen afdoende sociale maatregelen voor de armoedzaaiers, die zonder armen en benen uit het leger worden losgelaten en in deze sociale structuur nooit meer een behoorlijk bestaan kunnen verwerven. En in weerwil van het feit dat er wel verkiezingen worden gehouden, wankelt het broze constitutionele bouwsel onder het gebrek aan correlatie tussen kiezer en gekozene, onder de druk van de corruptie. Het is tenslotte niet in elk land dat de vice-voorzitter van het Lagerhuis zegt: „Als er een belangrijk wetsontwerp aan de orde komt, dan koopt de president de stemmen. Met geld".

Het uiterst ongelukkige samengaan van het zich steeds meer op zichzelf richtend Amerika, met dit Vietnam leidt tot griezelige spanningen. Tot Amerikaanse frustratie, omdat zij niet geloofwaardig worden bevonden in weerwil van hun ongetwijfeld ook goede bedoelingen — tot Vietnamese drang om eindelijk alleen te kunnen staan. Het is niet voor niets dat in Saigon met zeer grote frequentie schietpartijen tussen Vietnamese soldaten en Amerikanen voorkomen, wanneer zij zich ontfermen over de talloze snollen, die bij het invallen van de avond fraai geverfd uit de benauwende krotbuurten buiten het centrum tevoorschijn komen. En misschien is niets geschikter om het verscheurde karakter van dit land te illustreren dan de vrouw, die katholieke, protestante en boeddhistische kinderen heeft overgehouden aan een jarenlange praktijk als bedgenoot voor Franse, Japanse, en Amerikaanse soldaten en een enkele Vietnamees. Een van de meisjes draagt een kruisje om de hals. Weet ze wat dat is? Jawel, zegt ze, „same same Buddha", net zoiets als Boeddha.



Wie centen heeft, kan zich een hoop permitteren, zelfs de dienstplicht ontduiken. Wie niets bezit, is de verschoppeling, hij blijft verstoken van de meest elementaire levensbehoeften.

De Vietnamese samenleving heeft de traditionele begrippen van goed en slecht door de nood gedwongen net zo lang vervormd tot ze voor de dag van vandaag een aanvaardbare leefregel vormden. Daarom arresteert de politie zo nu en dan een Vietcong, om die tegen een losgeld van 50.000 Vietnamese piasters, (in werkelijke waarde ruim vijfhonderd gulden — volgens de officiële koers driemaal zoveel, minstens) weer los te laten. En zodoende wordt het vreemde inplantsel van een grondwet door vele Vietnamezen slechts gebruikt om er oude politiek mee te bedrijven. En daarom heeft misschien de boeddhist gelijk die zegt: „De Vietnamezen zijn tenslotte altijd tot zichzelf teruggekeerd, na duizend jaar Chinese overheersing, na het Franse kolonialisme, na een Japanse bezetting en zij zullen dat ook doen als de Amerikanen zijn weggegaan".

Met zo'n tijdloze overtuiging, noch met een dergelijke filosofische berusting, is de man geholpen die zich zonder benen op het trottoir heeft neergelegd om in een oude hoed aalmoezen op te vangen. Hij berust niet, want als een Amerikaan niets geeft, spuugt hij hem trefzeker op de schoenen.

Redaktie:
Joop van den Berg

Na dood van Pipinelis - Frans aanbod - Wat doet Nixon?

Hebben de Grieken zich dan toch maar neergelegd bij een leven onder Papadopoulos en zijn „nationale regering"? De welhaast opvallende stilte die de laatste maanden rond de Griekse kwestie merkbaar is, lijkt deze vraag bevestigend te beantwoorden. Wie de proef op de som wil nemen, begeve zich naar Athene. De stand van de barometer af te lezen, kost er aanzienlijk minder moeite, dan men op het eerste gezicht geneigd is aan te nemen.

De grootste aversie tegen het bestaande totalitaire stelsel komt van de zijde der intellectuelen, in het bijzonder van de buitenspel gezette politici, alsmede uit de onderwijswereld, hoewel men zich in deze sector geenszins unaniem tegen de dictatuur opstelt, en uit de literaire hoek. Wezenlijk anders is het geluid dat de boer, de arbeider, de eenvoudige middenstander en de zakenman laten horen. Zij leggen er steeds de nadruk op dat het hun materieel niet slecht gaat, hetgeen in DESO-rapporten over de economische toestand in Griekenland onderstreept wordt, en vinden dat, wanneer zij moeten kiezen tussen Papadopoulos dictatuur en de „chaos, die de jaren vlak voor de staatsgreep heeft gekenmerkt", de huidige toestand — ofschoon verre van ideaal — te prefereren is. Uiteraard om de meest uiteenlopende redenen.

Na Pipinelis

De laatste maanden hebben de gebeurtenissen in of met betrekking tot Griekenland de voorpagina van de kranten niet meer gehaald. Twee uitzonderingen hierop waren het bericht over exorbitante strafeisen tegen „communistisch georiënteerde elementen, die de regering omver hadden willen werpen" en de tijding van Pipinelis' dood. In deze rubriek willen wij bijzondere aandacht schenken aan het laatste feit, temeer daar het hier een politiek zeer belangrijke zaak betreft.

Voor Papadopoulos doet zich namelijk de grote moeilijkheid voor een geschikte opvolger voor Pipinelis te vinden. Of de premier hierin zal slagen, blijft een open vraag. Dat hij voorlopig zelf als minister van Buitenlandse Zaken optreedt, duidt op een gecompliceerde situatie. En dat is het.

Pipinelis is voor de militairen van onschatbare waarde geweest en daarom nauwelijks te vervangen. Ten eerste leefde bij de vergrijsde bewindsman al jaren voor de staatsgreep de absolute overtuiging dat Griekenland er alleen door middel van een tijdelijk autoritair bewind bovenop zou kunnen komen (Pipinelis heeft deze afwijkende mening nooit onder stoelen of banken gestoken) en op de tweede plaats bezat hij uitzonderlijke diplomatieke bekwaamheden. Twee voorbeelden: in november 1967 was het uitsluitend aan hem te danken dat het conflict om Cyprus niet uitmondde in een openlijke oorlog tussen Turken en Grieken. Pipinelis moest in die explosieve dagen al zijn gewicht in de schaal leggen en belangrijke concessies doen, om openlijk geweld te voorkomen. Zonder hem zou de Atheense junta, die toen politiek in het buitenland praktisch geïsoleerd stond, kolossaal zijn afgegaan. Pipinelis, die ondanks zijn loyaliteit jegens het huidige regime, tot aan zijn dood in binnen- en buitenland een zekere mate van respect is blijven afdwingen, heeft er bovendien met succes voor geijverd, dat de weg van Athene naar koning Konstantijn in Rome open bleef. De minister heeft dit gedaan in het besef, dat een terugkeer van de vorst steeds mogelijk moet blijven.



PANAYIOTIS PIPINELIS
— wie volgt hem op? —

WERELD IN ONTWIKKELING

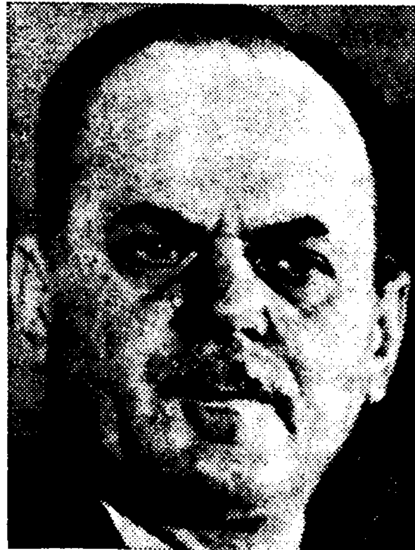
Drie kandidaten

Naar verluidt, zou Papadopoulos niet overwegen het ambt van BZ voorgoed aan zich te trekken. Griekse confraters verzekerden mij dat er drie kandidaten voor de vacature op de nominatie staan, te weten Christos Xanthopoulos Palamas, gewezen vertegenwoordiger van Griekenland bij de VN, Spiros Markezinis, leider van de vroegere zogeheten Vooruitstrevende Partij (Proödeftiko Komma) en Alexandros Hatzipetrou, hoofd van de Griekse inlichtingendienst. Interessant in dit verband is vooral de naam van Spiros Markezinis, een uitermate clevere politicus en kundig econoom, die er in het dagelijks leven een drukke praktijk als advocaat op na houdt, en die twee jaar geleden al eens genoemd werd als mogelijk opvolger voor kolonel Makarezos, de minister van Economische Coördinatie.

Toen dit bericht destijds met grote hardnekkigheid door Athene circuleerde, weigerde Markezinis categorisch elke vorm van commentaar. Insiders in de Griekse politieke toestanden wisten later te vertellen, dat Markezinis het ambt van Economische Coördinatie wel degelijk geambieerd had, maar toch achter het net viste, omdat Papadopoulos bij Markezinis ook nog een andere, voor de premier zeer hinderlijke eigenschap had ontdekt, namelijk diens uitermate grote eerzucht. En van Papadopoulos is nu wel genoegzaam bekend dat hij een (potentiële) aantasting van zijn positie en gezag niet duldt.

Spanningen

Hetgeen het bestaan van zekere spanningen in de boezem van het uitgezuiverde leger niet wegneemt. Naast de meer gematigde groep (Papadopoulos, Makarezos en Angelis — laatstgenoemde is chefstaf van het leger en tevens minister van Defensie) existeert nog altijd een rechtsradicale stroming, die er zelfs niet voor terugdeinst, de premier van „verraad aan de doeleinden van de revolutie" te beschuldigen. Men moet nochtans aannemen dat de regering er al voor een goed deel in geslaagd is, deze extremistische groepering de wind uit de zeilen te nemen. Het doorgaans zeer goed geïnformeerde Zwitserse dagblad Neue Zürcher Zeitung weet in dit verband te melden dat een zekere majoor Assariotis, die wordt beschouwd als exponent van de radicale vleugel in de junta, tot persattaché aan de Griekse ambassade in Bonn is benoemd. Een andere beruchte figuur in deze hoek is de reeds bekende kapitein Ladas. Geruime tijd geleden belandde hij op een vrij onbetekenende post in het ministerie van Binnenlandse Zaken, waar niemand minder dan het juntakopstuk, ex-tankgeneraal Stylianos Pattakos de scepter zwaait.



GEORGIOS PAPADOPOULOS
— bijzondere benoemingen—

Papadopoulos blijft dus hecht in het zadel zitten. Dat hij het zich kon veroorloven om bij de laatstelijk doorgevoerde kabinetswijziging van juni jongstleden twee figuren in zijn team op te nemen, die in de ogen van de groep Ladas-Assariotis totaal onaanvaardbaar zijn, lijkt de vaste positie van de premier te bevestigen.

Kentering?

Het duo om wie het gaat, is de 64-jarige Angelos Tsoukalas, jurist, ex-burgemeester van Athene en tot de staatsgreep afgevaardigde van Papandreou's Centrum-Unie, en Georgios Georgalas, die in 1948 bij verstek tot 20 jaar gevangenisstraf werd veroordeeld omdat hij actief lid was van de verboden communistische partij, de zogeheten KKE (Kommunistiko Komma Ellados). In de laatste week van juni benoemde Papadoupolos Isoukalas — die jaren geleden meerdere malen het verwijt moest aanhoren, voorstander te zijn van een stembusakkoord met de linkse (ock wel crypto-communistische) EDA-partij — tot minister van Justitie als opvolger van prof. Elias Kyriakopoulos. Georgalas kreeg zijn benoeming als staatssecretaris van de premier. Bij zijn ambtsaanvaarding introduceerde de anti-communist Georgalas, die in 1957 naar Griekenland terugkeerde zichzelf als „specialist in politieke psychologie en ideologie".

Wat er achter deze benoemingen schuil gaat, is nog niet te overzien. Is Papadopoulos bereid de teugels iets te laten vieren? Is er misschien toch sprake van een kentering in die zin dat de junta naar een voorzichtige liberalisering toe wil? Of hanteert zij deze tactiek enkel als middel tegenover de Amerikanen om aan te tonen dat een democratiseringsproces op gang is gekomen en een hervatting van Amerikaanse wapenleveranties aan Athene derhalve niets meer in de weg staat.

Wapens

Bekend is trouwens wel dat de Amerikanen op het punt staan, het Griekse bewind weer het volle pond aan wapens te verschaffen. Dit voornemen stuit in het State Department weliswaar op bezwaren, maar het Pentagon is er en bloc voor. Daar hamert men onafgebroken — wat ook wel begrijpelijk is — op hetzelfde aambeeld: Het Griekse leger is enthousiast en goed geoefend, maar zit opgescheept met een hopeloos verouderde bewapening... Athene heeft in de zuidoostelijke sector van de NAVO een zeer belangrijke taak te vervullen... Gezien de toenemende invloed van de Russen in het Midden-Oosten en het Middellandse Zeegebied is een verdere voortzetting van het wapenembargo jegens het regime in Athene onverantwoord.

In diezelfde kringen wil men overigens niet nalaten op te merken dat een omvorming van een politiek systeem moeilijk kan worden bereikt door het inhouden van oorlogsschepen en luchtafweerraketten.

Beslissing

Het heeft er alle schijn van dat de voorstanders van de embargo-opheffing aan het langste eind zullen trekken. Onder welke staatsvorm Griekenland gebukt gaat, is voor Washington op het ogenblik minder belangrijk dan de vraag, of Griekenland wel in staat geacht moet worden, zijn taak in deze kwetsbare uithoek van de NAVO te vervullen. De beslissing ligt alleen nog bij president Nixon. Intussen heeft Frankrijk zich gemeld. Parijs, dat er een heel eigen Middellandse Zee-politiek op nahoudt, is bereid het Griekse regime tegen zeer gunstige betalingscondities wapens in de meest gedifferentieerde vorm te leveren. Zelfs hebben al geruchten de ronde gedaan, dat op de werven in Cherbourg vier motortorpedoboten voor Athene in aanbouw zijn. Ook over Mirages zou Athene kunnen beschikken.

Papadopoulos is Parijs dankbaar voor dit aanbod, maar hij zal ongetwijfeld nog meer in zijn nopjes zijn, als president Nixon zijn 'ja' uitspreekt. Want dan heeft hij twee vliegen in een klap gevangen: wapens en een zekere mate aan prestige.

Frits Schils

STORK - KERKRADE N.V.

Op ons modern bedrijf, dat machines produceert ten behoeve van de papierverwerkende industrie, die geleverd worden over de hele wereld, bestaat mogelijkheid tot plaatsing van enkele

electro-monteurs

Vereisten:

- V.E.V.-diploma
- Het van tekening kunnen bedraden en monteren van schakelkasten en -panelen
- Bereidheid om, indien nodig, in het buitenland ingezet te worden.

Enkele

machine-bankwerkers

en enkele

draaiers

- Bemetel A + B strekt tot aanbeveling
- Het kunnen tekening lezen wordt vereist.

Op onze modern ingerichte Tekenkamer is plaats voor enkele

tekenaar-constructeurs

Vereisten:

- M.T.S.-niveau of P.B.N.A.
- Enige jaren tekenkamerervaring strekt tot aanbeveling.

Op onze administratie, die sterk gericht is op het gebruik van een computer, kan geplaatst worden

aankomend administrateur

Vereisten:

- U.L.O.- of H.B.S. A-opleiding
- praktijkdiploma boekhouden strekt tot aanbeveling

Tevens is op deze afdeling plaats voor enkele

typistes

Vereisten:

- U.L.O.- en typediploma
- Leeftijd 17 à 18 jaar

Sollicitaties te richten aan:

STORK - KERKRADE N.V.

IR. VAN DIESTSTRAAT 12, KERKRADE-WEST

Bij beschikking van de Kantonrechter te Heerlen dd. 10 juli 1970 is aan **Adolf Trudy Jozef Maria Heuschen**, geboren te Nieuwenhagen op 8 januari 1952, rechtens wonende te Nieuwenhagen, Hereweg 67, handlichting verleend tot het zelfstandig vestigen en exploiteren van een groot- en kleinhandel in Indische ingrediënten en het aangaan van alle overeenkomsten hiertoe betrekkelijk, zoals het sluiten van verbintenissen, het inkopen en verkopen van alle artikelen tot voormelde branche behorende, het geheel of gedeeltelijk ontvangen, uitgeven en beschikken over de inkomsten, en het doen van alle handelingen, die tot de exploitatie van gemeld bedrijf en het aangaan van vorenbedoelde overeenkomsten noodzakelijk zijn, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 236 Boek I van het Burgerlijk Wetboek.

Voor minstens ƒ 450,— per week gevraagd

A.T.G.-lassers elektriciens

Iedere week loon. Prima verzekerd.

Na 19.00 uur Broeksittarderweg 100, Sittard.

VLEESWARENBEDRIJF SNIJDERS

vraagt wegens uitbreiding van zijn activiteiten voor direct:

Winkeljuffrouw

(liefst met ervaring)

Aanmelden: Burg. Lemmensstraat 7, Geleen, tel. 2318.

Echtp., flat bewonende, zoekt voor dag en nacht

HULP in de huishouding

leeft. tot 50 jaar, voorheen alleenstaande. Prettig tehuis en lichte werkkring. Telef. 04700—13378 van 12.30-14.00 uur. Mevr. Collin-Janknecht Bovenste Molenweg 7, Venlo.

---

véle...

interessante drukwerkopdrachten van cliënten uit binnen- en buitenland betekenen tevens

nieuwe...

arbeidsplaatsen in onze afdelingen ... offset en zetterij waarvoor wij

aantrekkelijke...

financiële vooruitzichten kunnen bieden aan grafische vakmensen

HOPPERS DRUKKERIJEN NV brunssum tel. 045 - 253636

wij geven ook uw toekomst 'n kleurige kant x

Voor modezaak: gevraagd een

verkoopster en een opprijsjuffrouw

Goed loon. Vergoeding reiskosten.

IN 'T PANHUIS, Markt 4, Maastricht

Krantz

sucht im Zuge einer stetigen Geschäftsausweitung zum baldmöglichen Eintritt

TECHNIKER

und

TECHNISCHE ZEICHNER(INNEN)

für die Konstruktion von Klimaanlagen.

Wir bieten u.a.:

- Gutes Einkommen
- Dauerhaften Arbeitsplatz in einem zukunftsreichen Fachgebiet
- Gründliche Einarbeitung Vielseitige, selbstständige Tätigkeit als KONSTRUKTEUR nach Einarbeitung und Eignung.
- Gelegentliche Baustellenbesuche im In- und Ausland.

Interessierte Damen und Herren bitten wir, sich telefonisch oder schriftlich mit uns in Verbindung zu setzen; wir informieren Sie gern über alle Einzelheiten.

H. Krantz Lufttechnik

5101 AACHEN-RICHTERICH

POSTFACH 40 — TELEFON 12081

KRANTZ SUCHT MITARBEITER

MEDISCH CENTRUM GELEEN

vraagt voor het St.-Barbaraziekenhuis een assistente voor de

medische registratie en de opname

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma MULO-B of MAVO.

Sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

Voor direct gevraagd voor onze werkplaatsen te Sittard en Geleen

a) Zelfst. bediende

b) Monteurs

c) Hulpmonteurs

GARAGE NIZET — CITROEN-AGENT

Sittard, ... — telefoon ...

Geleen, Op de Vey 47 - Telefoon 7125 x

BEGHEYN, VAN ARKEL EN CO

AKERSTRAAT 85, HEERLEN

vragen voor spoedige indiensttreding

een Assistent

die in het bezit is van een Mulo- of Mavo-diploma.

Hij dient te beschikken over enige boekhoudkundige aanleg.

Sollicitaties te richten aan ons kantooradres te Heerlen, Akerstraat 85.

Kunt U vlot typen?

Hebt U MULO- of MAVO-opleiding?

Voelt U iets voor het typen van brieven en facturen in het Engels, Duits of Frans?

Zoekt U momenteel een betrekking op een gezellig kantoor in een modern bedrijf?

Dan bent U wellicht de

TYPISTE

die wij thans zoeken voor onze exportafdeling.

Wij bieden U een interessant en afwisselend werk, een goede honorering en vergoeding van evt. reiskosten. Ook zij, die voor halve dagen willen werken, komen in aanmerking.

Uw sollicitatie kunt U, schriftelijk of telefonisch, richten aan:

N.V. EERSTE NEDERLANDSE NAALDENFABRIEK A. & F. MUSOLF

Postbus 15 — Vaals — Telefoon 04454—1436

Stichting Vormingscentrum voor Jeugdigen „Wormdael" te Eygelshoven

vraagt voor spoedige indiensttreding een

huishoudkundige of huishoudassistente

in bezit van het Inasdiploma.

Haar taak zal o.m. bestaan uit algemene huishoudelijke bezigheden, het zelfstandig verzorgen van de voedingen e.d.

Het salaris, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, nader overeen te komen.

Sollicitaties te richten aan de directeur van het centrum.

ARCHITEKTENBURO IR. P. SATIJN B.N.A.

Ant. v. Elenstraat 66, Maastricht

vraagt op korte termijn een jonge medewerkster om na gebleken geschiktheid de taak te vervullen van

sekretaresse

Min. opleiding Mulo, MAVO, typen.

Gevraagd voor de winkelverkoop van verw.kookapp. en electr. huish. apparatuur:

Aankomend winkelverkoper of verkoopster

met enige ervaring.

Voor onze administratie:

boekhoud(st)er

met enige ervaring o.a. in de doorschrijfboekhouding en kunnende typen

of:

65+ Gepensioneerde Administrateur

die zich nog fit voelt.

Wij bieden afwisselend werk in een moderne zaak met prettige medewerkers tegen een overeen te komen goed salaris.

Sollicitaties bij voorkeur schriftelijk of na tel. informatie:

VOSSEN ZN. - C.V.

GELEENSTRAAT 64, HEERLEN, TEL. 711300 of 717555; na 18.00 uur: 045—714790.

Gevraagd voor z.s.m. voor onze vestiging te Simpelveld: t.b.v. de afd.

Electra-Radio-Televisie

Ervaren

Service-monteur

voor het zelfstandig installeren en repareren van radio en televisie en electr. huish. apparatuur.

Wij bieden voor de geschikte kracht een goed salaris, reisk.verg., gr. vakkl., personeelskorting etc.

Solliciteren dag. bij voorkeur na tel. afspraak:

VOSSEN R.T.V.

HEERLEN, Geleenstraat 64, tel. 045—711300 of 717555

SIMPELVELD, Irmstraat 18, tel. 04442—1414;

na 18 uur 045—714790 of 04442—2064.

Wegens voortdurende bedrijfsgroei vragen wij voor spoedige indiensttreding:

Eerste Ce-Ve-monteurs

Hulp-Ce-Ve-monteurs

Leerling-Ce-Ve-monteurs

b.v.k. met opl. T.S.

Naast een hoog weekloon, incl. reisk.verg., gratis vakkl. bieden wij prestatietoeslagen tot 25%.

Monteurs met ervaring in de part. bouw genieten de voorkeur.

Solliciteren na tel. afspr. op de no's 045—711300 - 717555 of 717795 voor rayon Heerlen.

Na 18 uur 045—714790.

Voor rayon Maastricht: 04400—12513 of na 18 uur 04408—2211.

CENTRALE VERWARMING

VOSSEN N.V.

HEERLEN, Eikenderweg 77 - Geleenstraat 64.

MAASTRICHT, Spilstraat 4. x

OPENING

Maandag 10 augustus 1970 opent

DAMESKAPSALON MAISON VERWER

haar zaak op de Schaesbergerweg 41 in Heerlen.

Wij heten U van harte welkom op de RECEPTIE

's avonds van 6.00 tot 8.00 uur

Tel. 045-711966

TH. H. ZIJLSTRA

Keekstraat 2, Heerlerheide

KAPSALON - PARFUMERIE - ROOKWAREN

dankt al zijn cliënten voor het genoten vertrouwen hem geschonken in de afgelopen 40 jaar.

Hij beveelt zijn opvolgers, de Gez. v. Veen, gaarne bij U aan.

Hierbij nodigen wij U uit om op maandag 10 augustus a.s. de

OPENING

bij te willen wonen van onze

DAMESKAPSALON "THEREES FRANC...

voorheen dameskapsalon Zijlstra

Keekstraat 2 / Heulstraat, Heerlerheide.

Receptie van 19.00 tot 21.00 uur.

GEZ. v.d. VEEN

Paulus

HUIZE „WATERSLEY" SITTARD

vraagt voor de loonadministratie

administratief medewerker(ster)

- leeftijd ± 20 jaar
- in bezit van mulodiploma of gelijkwaardige opleiding. Diploma associatie-boekhouden strekt tot aanbeveling.
- hij/zij moet in staat zijn na de inwerkperiode zelfstandig de loonadministratie te voeren.

Sollicitaties te richten aan de Direktie Paulus Stichting, Watersley 1 te Sittard.

In DEN HELDER vraagt men voor zo spoedig mogelijk een

onderwijzer(es)

voor de Agnesschool, Hoofd: P. J. v. der Jagt, tel. 02230-17646.

Voor de A. Ariënsschool, Hoofd H. C. Ran, telefoon 02230-17510.

Voor de Arkschool, Hoofd M. v. Dinther, telefoon 02230-12747.

Sollicitaties met opgave van referentie-adressen te zenden aan stichting „Het R.K. Onderwijs" p/a Hoofdgracht 23, Den Helder.

ZUIDLIMBURGS AVONDCOLLEGE

Bernardinuscollege, Akerstraat 95, Heerlen

Opleidingen voor de diploma's:

MAVO-3 en MAVO-4, HAVO, ATHENEUM A en ...

Aanmelding en inlichtingen bij:

Dr. H.J.J. Terhal, Winterstr. 2, Hrl., tel. 045-717...

L. P. R. Delsing, Abtenl. 56, Kerkr., tel. 04445-31...

A. P. M. Grootjans, Euterpel. 26, Hrl., tel. 045-715...

Bernardinuscoll. Akerstraat 95, Hrl., tel. 045-7161...

Nette werkster gevraagd

voor 3 of 4 halve dagen in de week voor schoonhouden pand.

FRUMAU

GELEENSTRAAT 16 — HEERLEN

Bakkerij Wil Hoofwijk

KLEIN HOLTUM 4, BUCHTEN

vraagt

A) 1 Broodbezorger

B) 1 Broodbezorger

die met zijn eigen bestelwagen een bestaande klantenkring gaat bedienen geheel zelfstandig.

Voor een vlotte persoon ons aller medewerking zowel voor A als B.

Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.

Te koop aangeboden:

Opel Rekord 1900 L

voorzien van alle accessoires z.g.a.nw.

Te bezichtigen:

Wilhelminaplein 39, Vaals

Hilleshagerweg 33 a, Mechelen

Gevraagd voor direct

woningstoffeerder

liefst in bezit van rijbewijs BE.

COMPLETE WONINGINRICHTING

VAN BENTUM EN JONGEN

Rumpenerstraat 13-15-17, Brunssum, tel. 045-253604




Esso Motorhotel te Born

zoekt

Aide de fourneau

Algemene dienstman

Chef de partie

Geboden wordt goed salaris, 5-daagse werkweek met gratis maaltijden, prettige werkkring.

Sollicitaties te richten aan de directie, telefoon 04498—1666.

In ons bedrijf is een vacature voor een

ERVAREN SECRETARESSE

Leeftijd minimum 25 jaar.

Middelbare schoolopleiding.

In het bezit van een secretaressediploma.

Geboden wordt een zelfstandige functie met een aantrekkelijk salaris.

Sollicitaties te richten aan:

VAN RIET Staalbouw-Montagebedrijf N.V.

BURG. LEMMENSSTRAAT 125, GELEEN

Telefonische inlichtingen worden gaarne verstrekt onder no. 04494—5700, toestel 25. x

---

CENTRALE VERWARMING — LUCHT-BEHANDELING

N.V. JOS KÖHLEN EN ZN.

Pijpleidingen electro sanitair

Met spoed gevraagd

Verwarmingmonteurs

Pijpleidingmonteurs

Hulpmonteurs

Leerlingen

Sollicitaties aan Rijksweg Zd. 72, Sittard, tel. 5685.

's Zaterdags gesloten.

Met één steek weet u het al!

Na de eerste steek met de Pfaff 1222 is het u al duidelijk: vergeleken met Pfaff is iedere andere machine nu ouderwets!

Drukknopbediening... electronische snelheidsregeling.. magnetische spoelklem... en vooral: de geheimzinnige DERDE HAND!

Wat dat betekent, zal een demonstratie u voor ogen toveren!

Pfaff naaimachinehuis

PFAFF MODERETTE

HEERLEN, Emmaplein 3, tel. 712940

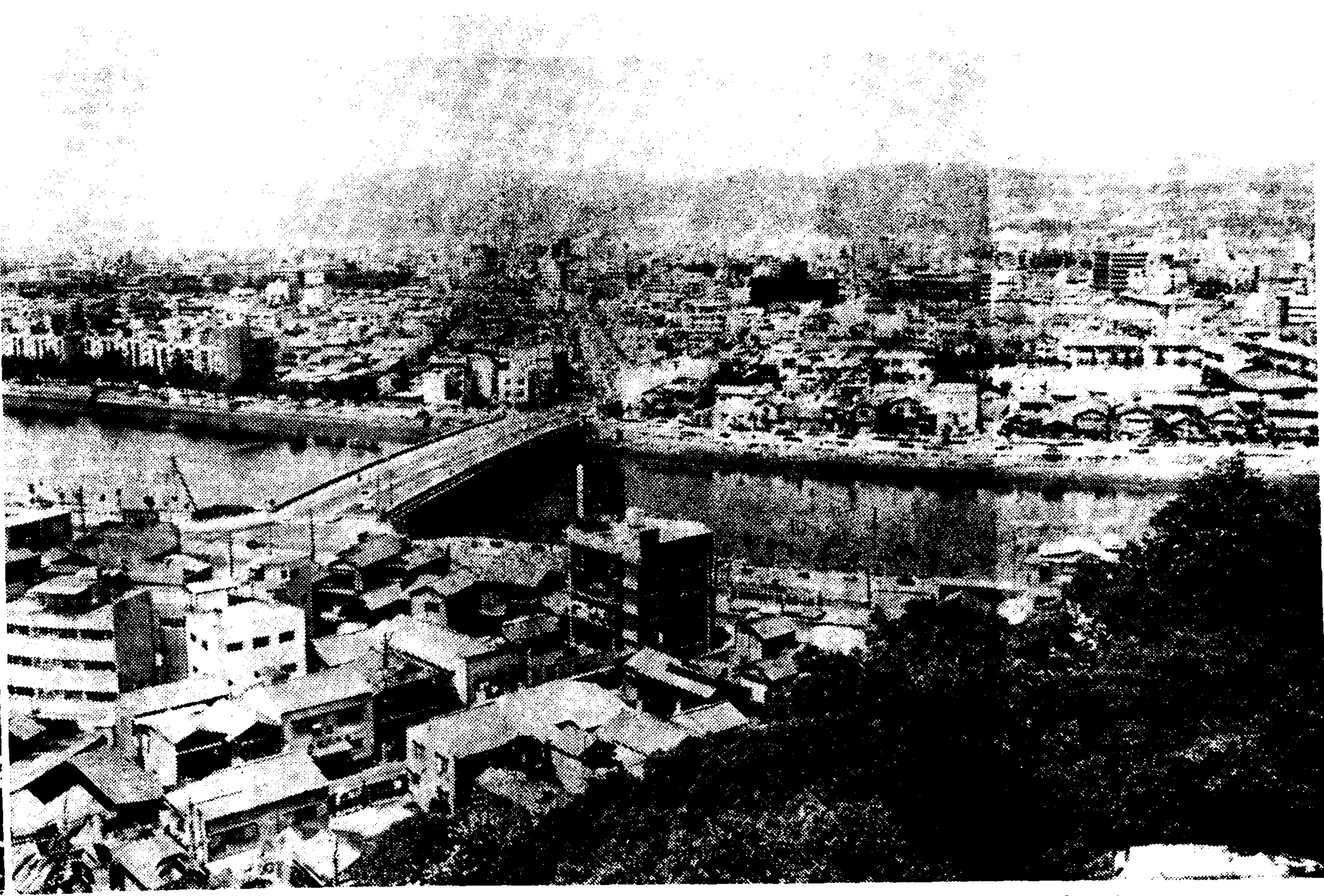
MAASTRICHT, Stokstraat 2, tel. 16998

GELEEN, Heerenstraat 3, tel. 3460

HIROSJIMA 25 JAAR LATER



Hirosjima kort nadat de eerste atoombom was gevallen. Slechts zware betonnen constructies bleven — zij het gedeeltelijk — overeind.



Hirosjima vandaag: stad met ruim 500.000 inwoners, centrum van handel en industrie.

Atoomtijdperk nu kwart eeuw oud

(Door Bill Stockton, wetenschappelijk medewerker van Associated Press)

De morgenschemering van 16 juli 1945 was de morgenschemering van het tijdperk van de kernwetenschap. Op die datum vond op een afgelegen terrein in Nieuw Mexico de eerste proef met een atoombom plaats. Wat betekende dit voor de mannen, die de bom hadden geconstrueerd en tot ontploffing gebracht en wat betekent 25 jaar later deze ontploffing in een zee van vlammen voor de wereld? Bijgaand artikel tracht hierop een antwoord te geven.

BINGHAM, Nieuw Mexico (AP). — Postkantoorhouder Harold Dean stond naast de benzinepomp terzijde van het eenzame gebouw dat tegelijk postkantoor en winkel in Bingham is en keek langs de verlaten strook asfalt die als verkeersweg door de sombere woestijn van Nieuw-Mexico loopt. „Is het werkelijk 25 jaar geleden", mijmerde hij, terwijl hij met een verweerde hand over zijn door de zon verbrande gezicht wreef.

Naar het zuiden werd de Sierra Oscuras geblakerd door de zomerzon. Een gier zweefde boven de doornige heesters en het groene woud. Boven aan de mast bij de deur wapperde de gescheurde vlag in de aanhoudende wind die de Jornado el Muerto geselt en de stilte scherper deed uitkomen terwijl Dean zijn herinneringen aan 16 juli 1945 ophaalde.

Duitsland had zich twee maanden tevoren aan de geallieerden overgegeven en president Truman bevond zich te Potsdam voor een bijeenkomst met Churchill en Stalin.

In het gebied van de Stille Oceaan waren de troepenbewegingen begonnen voor de invasie in Japan die over vier maanden zou plaatsvinden. Militaire deskundigen spraken de verwachting uit dat misschien 500.000 Amerikanen zouden sneuvelen en 320 km ten zuiden van het postkantoor te Bingham, op een plaats de Trinity Site werd genoemd, wachtte binnen een stalen omhulsel boven op een 33 meter hoge toren een vreemde uitvinding, bestaande uit plutonium, springstoffen en ontstekingsmechanismen op een electrische impuls.

Eerste bom

Verspreid over het voor onbevoegden verboden gebied in de woestijn, 336 km ten zuiden van Albuquerque in Nieuw Mexico, wachtten eveneens op die impuls een aantal van de beste geleerden en ingenieurs, die de geallieerden hadden kunnen vinden. Zij waren gekomen om de theorie op de proef te stellen, dat atomen van bepaalde zware elementen konden worden gesplitst — dat vele atomen tegelijk konden worden geplitst — waardoor grote hoeveelheden energie zouden vrijkomen en een geweldige explosie teweeg zou worden gebracht: een nieuwe bom.

Het uur nul kwam om 5.29.45 in de morgen met een verblindende lichtflits zoals nog nooit op aarde was gezien. De woestijn en de Sierra Oscuras werden verlicht alsof het midden op de dag was. Een geweldige vuurmassa, ongelooflijk van omvang, slingerde zware stenen en puin hoog de lucht in en veroorzaakte een golf van schokken en een oorverdovend lawaai.

De stalen toren verdween — gesmolten door de hitte.

Harold Dean sliep achter zijn winkel, die hij twee nachten achter elkaar had open gehouden ten gerieve van soldaten in een eenzaam kamp in de buurt. Wat Dean niet wist was, dat die soldaten daar waren om afgelegen boerderijen te ontruimen als dat nodig mocht zijn.

„Het had gedurende de nacht met tussenpozen geregend en het kletteren van de regen tegen het raam maakte me in een diepe slaap", vertelde hij. „Toen kwam plotseling de zwaarste klap die ik ooit had gehoord. Het eerste dat ik me herinner is dat ik aan het voeteneinde van mijn bed stond en zei: „Was dat donder?" Maar ik wist dat het geen donder was.

„Ik was zo moe, dat ik weer in bed kroop, maar ik kon niet slapen. Het was toen licht en ik stond op en keek naar buiten. Toen zag ik de wolk".

Vier weken later lagen twee Japanse steden in puin en was de tweede wereldoorlog afgelopen. De wereldpolitiek zou nooit meer dezelfde zijn.

De mannen van Trinity zijn nu uiteengegaan, maar hun erfenis leeft voort. Zij beweegt zich beneden de oceanen in een onderzeeboot, die wordt voortgedreven door een zwijgende reactor, en projectielen met kernkoppen aan boord heeft. Zij klopt in de borst van een vrouw in Frankrijk wier leven van een kleine atoomgenerator afhangt, die haar hartslag regelt. Zij verschijnt aan de naar energie hongerende wereld als de enige redding wanneer de gewone bronnen van energie zijn uitgeput en zij is onverbiddelijk vervlochten in een ingewikkelde worsteling om het aardse milieu te behouden voor toekomstige generaties.

De erfenis van Trinity kan worden beschreven door acht mannen, die haar hebben meegeleefd: Vannever Bush, Norris Bradbury, James Tuck, Frank Diluzzio, Stanislaw Oelam, Edwin McMillan, Stafford Warren en Glen Seaborg.

Vannever Bush bevond zich in het basiskamp Trinity 16 km ten zuidwesten van de toren, liggend op een stuk canvas, uitgespreid over de natte grond.

Bush, een eminent electrotechnisch ingenieur van het technologisch instituut van Massachusetts, was hoofd van het Bureau voor Wetenschappelijk Onderzoek en Wetenschappelijke ontplooiing. Hij hield toezicht op een leger van 30.000 personen die werkten aan radar en een aantal defensieprojecten, waaronder het twee miljard dollar kostende Manhattan Project voor de ontwikkeling van een kernwapen.

Onvermijdelijk

Hij is thans een 80-jarige weduwnaar en woont teruggetrokken in een ruim huis op de top van een met bomen begroeide heuvel in Belmont, Massachusetts.

„Gegeven de toenmalige stand van de wetenschap was de komst van de atoombom onvermijdelijk", zei hij terwijl hij ijswater dronk en gekleed in een blauw huisjasje, achterover leunde. „Onze vrees was, dat Hitler hem het eerst zou hebben. Als Hitler de bom eerder in productie had gehad dan wij zou hij de wereld hebben veroverd".

Bush is ervan overtuigd, dat de bom de wereld meer stabiel heeft gemaakt, een opvatting, die velen van zijn tijdgenoten delen.

„Ik geloof dat het een verduiveld goed ding is dat wij de bom hebben en dat de Russen hem hebben, omdat nu geen enkele regering wetens en willens zelfmoord zal plegen."

Tot vijf minuten voor de ontploffing had Norris Bradbury uitgeput in een slaapzak gelegen. Verantwoordelijk voor de samenstelling van de „Dikke Man" zoals de bom werd genoemd, had hij gevochten tegen zand en een verstikkende hitte om het apparaat in de laatste week vol tegenslagen klaar te krijgen.

„Ze brachten al diegenen van ons, die niets te maken hadden met de bediening 16 km weg naar de helling van een heuvel. Het motregende en we kropen in onze slaapzakken en ik sliep in. Gelukkig maakte iemand me wakker."

„Na de ontploffing", aldus Bradbury, „was datgene wat vooral indruk op me maakte en buiten alle vroegere menselijke ervaring viel de geweldige scherpte van het licht. Dat was ongelooflijk vergeleken met alles wat ik ooit had gezien."



Nog vertonen velen, die de hel van het ontploffen van de A-bom hebben overleefd, verschrikkelijke lidtekens.

De thans 61-jarige Bradbury, een kleine, pezige man, verliet in 1941 de Stanford-universiteit om als reserve-officier te dienen bij de marine. In 1944 werd hij overgeplaatst naar Los Alamos, het geheime laboratorium in de bergen ten westen van Santa Fé in Nieuw Mexico.

Onder leiding van de natuurkundige J. Robert Oppenheimer verzamelde zich daar in 1943-44 een groep natuurkundigen en ingenieurs om de bom te ontwerpen en te construeren. Zij kozen het afgelegen woestijngebied aan de noordelijke zoom van Dealamogordo in Nieuw Mexico. Het beproevingsterrein voor bommen van de luchtmachtbasis van het leger.

Oppenheimer nam na de oorlog ontslag en Bradbury volgde hem op. Hij had de leiding bij de vervaardiging van de waterstofbom. Op 1 september legt hij zijn functie als directeur van Los Alamos neer.

Temmen

Bradbury is van mening dat een van de belangrijkste dingen na Trinity de vervaardiging van de h-bom is geweest. „Men zou kunnen denken: „O mijn God, dat is verschrikkelijk" maar als we het niet gedaan hadden zou iemand anders het hebben gedaan en zouden ze op ons hoofd hebben gekregen inplaats van ze zelf te bezitten".

Jim Tuck is een pionier van Los Alamos. Als hij en anderen in de wereld de h-bom kunnen temmen, zullen de mensen voor eeuwen verzekerd zijn van goedkope, besmettings- en stralingsvrije electrische energie opgewekt door de „zware" waterstof in zeewater.

Tuck is 60 jaar geleden in Engeland geboren. Hij was wetenschappelijk adviseur van premier Churchill en is in 1944 naar Los Alamos gekomen. De avond voor Trinity reden Tuck en verscheidene collega's, die niet rechtstreeks bij de proef betrokken waren, in drie oude legerbussen van Los Alamos naar de woestijn. Zij doorwaakten de nacht op een heuvel op 32 km afstand van Trinity Site. „De rit met de bus maakte ons stil. We realiseerden ons wat we hadden gedaan en we vroegen ons af, wat met de wereld zou gebeuren als we het niet hadden gedaan en iemand anders het had gedaan."

De geleerden van Los Alamos hadden zich geconcentreerd op een wapen, gebaseerd op splitsing van atomen van zware elementen, maar zij bestudeerden ook atoomfusie — het bij elkaar brengen van atomen van lichte elementen om zwaarder elementen voort te brengen. Dit proces, waarbij veel meer energie vrijkomt dan bij splitsing, is de basis van de waterstofbom.

Tuck ging na de oorlog naar Engeland terug maar kwam in 1950 weer naar Los Alamos om te helpen met de H-bom.

Aan de fusie-reactor zouden de meeste gevaren, die inherent zijn aan splitsingsreactors, niet kleven. Er zou geen gevaar zijn voor een ontploffing, alleen een gering stralingsgevaar.

Tuck wilde niet voorspellen hoe lang het zal duren voor fusiereactors een realiteit worden, maar hij beschouwt splitsingsreactors alleen als een tussenoplossing voor de onverzadigbare vraag van de mensheid naar energie.

Mens leek mier

Frank Diluzzio, een korte, energieke man van Italiaanse afkomst, werd in 1944 door ingenieurs van het Amerikaanse leger naar Los Alamos ontboden. „Ik wist niet wat atoombom betekende", zei hij. „Ik dacht dat het een soort code-naam was, maar toen het verdomde ding afging wist ik, dat het niet zo maar een nieuw wapen was. Ik dacht: „Mijn God, we hebben de atmosfeer in brand gestoken." Als ik geen godsdienstig man was geweest weet ik zeker dat ik aan godsdienst zou zijn gaan denken. Je krijgt het gevoel dat je zoiets als een mier bent."

Als directeur van de afdeling waterontzouting van het ministerie van Binnenlandse Zaken van de regering Johnson zei Diluzzio: „Er zijn twee grondvormen van energie nodig voor ontzoutingsprocessen - warmte en electriciteit. De kernreactor produceert beiden.

Maar het schema werkt alleen economisch als alle reactorhitte wordt gebruikt en hij geeft spijtig toe dat dit nog iets van de toekomst is, deels omdat de industrie nog niet in staat is de nodige apparatuur goedkoop genoeg te maken en deels omdat de ordenaars van de watervoorziening zich concentreren op transcontinentale maatregelen om waterschaarsten op te heffen."

Stanislaw Oelam reed niet mee in de bussen naar de woestijn. „Ik voelde er om de een of andere reden niet voor", vertelde hij. „Het was zuiver een kwestie van zenuwen of psychologie. Een soort rem, als je het zo wilt noemen."

Oelam, die is geboren en opgeleid in Polen, kwam in 1936 naar Princeton en in 1944 naar Los Alamos, waar hij bleef tot 1967, toen hij een professoraat in de wiskunde aan de universiteit van Colorado aanvaardde.

Hij herinnert zich de terugkomst van de bussen.

„Je kon meteen zien, dat ze een vreemde ervaring hadden gehad. Je las het in hun gezicht. Ik zag dat er iets heel ernstigs en beslissends was gebeurd voor hun hele kijk op de toekomst". Oelam is wiskundige, maar zijn collega's beschrijven hem als een buitengewoon theoretisch natuurkundige.

„Er zijn twee grote mysteries, twee andere manieren om het heelal te onderzoeken", zei hij. „De ene is de astronomie, de wetenschap van het uiterlijke heelal buiten ons. De andere is de bestudering van de atoomkernen, de natuurkunde van de materie. De studie van de kern is werkelijk een studie van het heelal, al deze nieuwe deeltjes, waarover wij zo weinig weten. Deze worden fundamentele deeltjes genoemd, maar we zullen waarschijnlijk ontdekken dat ze niet zo fundamenteel zijn."

Ed McMillan heeft zijn loopbaan gewijd aan het begrijpen van de stof. Hij is nu 62 jaar en heeft in 1951 de Nobelprijs voor Natuurkunde gedeeld voor zijn bijdrage tot het ontdekken en chemisch doorgronden van verscheidene nieuwe elementen.

McMillan zocht in oude dossiers om een rapport te vinden, dat hij drie dagen na Trinity heeft geschreven en waarin hij zijn indrukken op 32 km afstand beschrijft.

„Ik was mij bewust van een sensatie van hitte op mijn gezicht en mijn handen, die ongeveer een seconde duurde. Ik kon de vuurbal zien opstijgen en groter worden en langzaam verflauwen.

„Na 30 seconden was de algemene indruk die van een bokaal. Ik schatte de doorsnede van de bol op ongeveer een mijl (1,6 km) en de hoogte op vier mijlen boven de grond..."

McMillan kwam in 1934 naar de universiteit van Californië om Ernest O. Lawrence te helpen bij pionierswerk met accelerators van kerndeeltjes, „atoombrekers" genaamd. Thans is hij directeur van het Lawrence-laboratorium voor stralingsverschijnselen, gevestigd in de heuvels van Berkeley, die uitzien op de baai van San Francisco.

Stafford Warren wachtte op de ontploffing in het basiskamp. Hij was voor de oorlog een eminent radioloog en nu hoofdofficier van gezondheid voor Trinity. „Ik was verantwoordelijk voor de veiligheid van de mensen in het omringende gebied". Warren werd in 1947 deken van de medische faculteit van de universiteit van Californië te Los Aangeles en stichtte een stralingslaboratorium dat pionierswerk verrichtte terzake van vele gebruiksmogelijkheden van radioactieve isotopen als hulpmiddel voor diagnostiek en therapie. Hij is een rijzige verschijning, die een stevige hand geeft. Hij is nu 73 jaar en gepensioneerd, maar heeft nog een werkkamer en een laboratorium in de faculteit der geneeskunde.

Nuttige isotopen

„Voor de oorlog was er vrij veel vooruitgang geboekt met het gebruik muizen en kuikentjes, die hij gebruikt bij een wetenschappelijk arthritisonderzoek.

„Maar na de oorlog werd de verbeeldingskracht van biologen en klinische en medische onderzoekers zeer gestimuleerd door de mogelijkheid, die het vrij maken van kernenergie had geschapen. De productie en het vrijmaken van isotopen had meer dan iets ander gedaan voor de geneeskunde in het algemeen. Isotopen zijn een zeer nuttig hulpmiddel en bezitten vele nog ongebruikte mogelijkheden."

Warren maakt zich ongerust over de huidige controverse met betrekking tot de stralingsnormen — de normen, die hij heeft helpen vaststellen en waarmede hij 25 jaar heeft gewerkt. Het debat betreft de toelaatbare hoeveelheid straling, die kernactiviteiten begeleidt. Maar hij geeft toe dat „deze niveaus — wat is een veilige hoeveelheid? — zeer moeilijk te bereiken zijn of het nu gaat om smog of om straling of wat anders ook. Men hoopt op geen invloed en ziet uit naar de allereerste invloed".

Stralingsniveaus hebben de laatste tijd veel van de tijd van Glenn Seaborg in beslag genomen. Hetzelfde geldt voor thermische pollutie, de plaatsbepaling van kernreactoren, ondergrondse kernexplosies en vele problemen rondom de atoomenergie. Seaborg, die in 1951 met McMillan de Nobelprijs deelde, is sinds 1961 voorzitter van de Amerikaanse Commissie inzake Atoomenergie. Hij is een rijzige, sombere man van 58 jaar met een verlegen glimlach. Hij gaf het kanselierschap van de universiteit van Californië op om deel te gaan uitmaken van de AEC naar welke hij een indrukwekkende wetenschappelijke staat van dienst meebracht. Seaborg was niet te Trinity.

Hij herinnert zich niet hoe het metallurgisch laboratorium van de universiteit van Chicago, waar hij gedurende een hem door Californië verleend verlof sinds 1942 had gewerkt, kennis kreeg van het succes van de proef. Samen met andere vooraanstaande chemici had Seaborg geprobeerd, de chemische en metallurgische eigenschappen te definiëren van plutonium en uranium, de beide elementen die waren uitgekozen als de enige bruikbare brandstoffen voor een kernwapen. Het produceren van bruikbare hoeveelheden van beide vorderde tenslotte het grootste gedeelte van de inspanningen van het Manhattan-project.

Verdediging

Zonder het werk van Seaborg en de anderen zouden de geleerden van Los Alamos wel hebben geweten hoe zij de bom moesten maken, maar zouden zij geen brandstof hebben gehad. In deze periode van strijd rondom de kernwapens is de taak van Seaborg niet gemakkelijk. De kernindustrie met haar straling, energiecentrales, ondergrondse ontploffingen en onvermijdelijke wapens is terecht of ten onrechte voor velen een boosdoenster geworden.

Daarom heeft Seaborg het land in de lengte en de breedte doorkruist om de geschiedenis van de atoomenergie te vertellen. Hij legt er de nadruk op, hoeveel zorg wordt besteed aan het vaststellen van stralingsnormen, wijst op de behoefte aan energie om de levensstandaard van Amerika te handhaven en zijn milieu zuiver te houden.

Hij beklemtoont de rol van het atoom in de geneeskunde, wijst op de bijna vlekkeloze veiligheidsreputatie van de AEC en bepleit meer voorlichting van het publiek over de atoomenergie. Kortom, Glenn Seaborg is de advocaat voor de verdediging van het atoom geworden, dat voor de rechterstoel is gedaagd niet zozeer om zijn verleden, als om zijn mogelijke bedreiging van de toekomst.

Udo Jürgens: „Vlotte nummers leveren meer succes op"

BERLIJN, 8 aug. — Udo Jürgens behoort vanavond tot een van de gasten in Corry Brokkens amusementsprogramma „Variété-Zauber", om 20.15 uur via Duitsland I. Udo Jürgen(s) Bockelman, zoon van een rijke oliemagnaat met veel landerijen in Oostenrijk, is een veelzijdig liedjeszanger en componist. Dat heeft hij met name een maand geleden nog eens bewezen toen hij met een 222ste voorstelling zijn Duitslandtournee 1970 in de Deutschlandhalle van West-Berlijn besloot. Het was een feestelijk gebeuren dat door 20.000 Udofans, collega-artiesten (waaronder filmster Eddie Constantine, zangeres Mireille Mathieu en bandleider James Last), burgemeester Klaus Schutz en de gemeenteraad van West-Berlijn, pers, radio en televisie uit binnen- en buitenland werd gevolgd.

Na afloop van deze voorstelling hadden wij in het Hiltonhotel van West-Berlijn een gesprek met Udo en zijn vrouw Panja over hun muziek en toekomstplannen.

Udo (36): Het zit er weer op. Tjonge, tjonge wat ben ik moe. Ik ben bèk-af. We zijn hard aan vakantie toe. Excuseer me even, want ik moet even een ander hemd aantrekken. Ik ben kletsnat van de emoties daar in die Deutschlandhalle."

Zijn echtgenote Panja: „Ik vind dat Udo met 222 voorstellingen te veel hooi op zijn vork heeft genomen. Onze kinderen Johnny (6) en Jenny (4) hebben hem in de afgelopen maanden niet veel thuis gezien. Maar ja. Udo moet zelf weten wat voor hem het beste is."

Udo: „Zo hier ben ik weer. Wat zei m'n vrouw daar juist? Niet veel thuis? Klopt. Alleen soms na de zaterdagavondvoorstellingen, die tegen twaalven zijn afgelopen en tussen de matineeprogramma's van zondagmiddag. Volgend seizoen zal ik me beteren."

— 222 voorstellingen in 10 maanden. Word je het niet beu om avond-in, avond-uit hetzelfde repertoire te moeten brengen?

„Soms wel. Als ik in zo'n grote hal of zaal optreedt, dan heb ik wel eens het gevoel dat veel fans door hun hysterisch geschreeuw me als een fenomeen beschouwen. Ik zou dan het liefste van het podium naar buiten hollen. Ver weg. Zelf wil ik een gewone jongen blijven, ook al denken de mensen over artiesten die succes hebben daar wel eens anders over."

„BLIJF VAN MIJN KAMILLETHEE AF

— Zijn er dingen waaraan je je mateloos ergert tijdens een voorstelling?

„Ik begrijp heel best dat er fans zijn die hun waardering willen laten blijken door hard te applaudisseren, te schreeuwen of te joelen. Ook begrijp ik dat je als artiest moet tollereren dat zo nu en dan fans het podium bestormen. Wat ik echter niet waardeer, wat ik ronduit schandalig vind, is dat sommigen van hen het hebben gemunt op m'n kamillethee. Zoals de ene fan klaarblijkelijk graag je stropdas heeft, zo heeft de andere klaarblijkelijk lol aan je kamillethee. Wanneer ik zoiets in de gaten krijg, dan kan ik me soms niet meer concentreren. Dan raak ik uit m'n trance Het liefste zou ik zo iemand een flink pak slaag, in aanwezigheid van het publiek geven."

— Wat zijn de vreugdevolle herinneringen aan voorstellingen die tot nu toe werden gegeven?

„Eén van de nummers die elke avond op m'n repertoire stond heette „Mathilda". Nu gebeurde het keer op keer dat er een of meerdere kleine meisjes uit de zaal het podium besprongen met een bloemetje en een kusje. Zoiets vind ik in de meeste gevallen ontroerend. Soms vind ik er ook niets aan. Dat is als vaders of moeders hun dochtertje het podium opduwen, het kind er zelf niets aan vindt en zij zelf dan vlug een kiekje maken van dochterlief met Udo.

Wat ik verder elke voorstelling opnieuw charmant vind is dat vooral oudere dames, maar ook veel jonge meisjes me een boeket bloemen aanbieden. Okay, ze willen misschien even in de belangstelling van het publiek komen. Maar het is toch altijd maar een durf. Weet u dat ik aan sommige avonden soms een vrachtwagen vol bloemen overhoud?"

SMAAKBEDERF

— Welk repertoire prefereer je persoonlijk?

„Van nature ben ik een dromerig figuur. Ik hou ervan zelf te componeren. Daarbij tracht ik aan de liedjes enige inhoud te geven. Ik zou zeggen dat ik graag een Duitse chanson, voorzover je daarvan kunt spreken, zing. Hildegard Knef waardeer ik in deze bijvoorbeeld.

Zelf heb ik in liedjes als „Warum, warum" en „Merci, merci" gestreefd naar meer voordracht bij het lichte lied. Ondanks het feit dat in 1966 met „Merci chérie" het songfestival won, werd het lied door veel mensen niet geaccepteerd. Het duurde ruim een half jaar voordat de platenverkoop ervan op gang kwam. Natuurlijk is het duidelijk dat iedereen over muziek anders denkt. Wat de een mooi vindt, vindt de ander lelijk. Maar bij dat alles constateer ik toch — helaas — een smaakbederf. Mensen die op een viool zagen en soms niet meer doen dan wat geluid uitstoten, worden tegenwoordig vaak meer gewaardeerd dan musici die noten kunnen lezen en spelen."

— Is dit dan ook de reden dat je zelf bij de samenstelling van het repertoire bent overgestapt van langzam naar vlotte nummers?

„Ik zou van mezelf niet willen zeggen dat ik me daardoor heb laten (ver)leiden, maar dat ik m'n repertoire heb aangepast aan de behoefte van deze tijd. Vlotte nummers leveren me meer succes op. Neem een casat-shock als „Babuschkin" of „Anuschka" bijvoorbeeld. Of vlotte nummers als „Cottonfields" en „Es wird Nacht Senorita". Het publiek raakt ervan in de ban. Ze zingen en applaudisseren mee. Iets wat je niet constateert bij fijne liedjes als „Immer wieder geht die Sonne auf" en „Was wirklich zählt auf diese Welt".

— En de toekomst?

„Zoals het er nu voorstaat continueer ik dit vlotte repertoire. Uiteindelijk kan ik wel liedjes maken die ik persoonlijk mooi vind, maar als voor de rest niemand er veel aan vindt dan is het onzinnig daarmee door te gaan. Ik blijf echter altijd hopen dat er nog eens een ommekeer komt. Dat de mensen wat fijngevoeliger worden, dat ze ook eens onder de indruk kunnen komen van andere dan alleen maar harde, vaak stupide en soms vlotte nummers."

. . . „Volgend seizoen zal ik me beteren. Ik zal meer thuis zijn dan op de planken. Tenminste dat hoop ik" . . .

UDO JüRGENS:

T.V.-programma rond omgekomen zangeres Alexandra

HILVERSUM, 8 aug. — De KRO brengt vanavond na het journaal, om 20.20 uur via het eerste net een televisie-programma rond de op 31 juli 1969 bij een verkeersongeluk te Tellingstedt (Sleeswijk-Holstein) omgekomen zangeres Alexandra. Voor veel fans ... het trieste nieuws dat Alexa... (meisjesnaam: Doris Treitz) ... het inhalen van een vrachtwa... met haar sportwagen dode... verongelukte, 'n harde slag. A... xandra — met 26 jaar in de bl... van haar leven — stond in 19... in Duitsland als nummer één ... noteerd van de jongere ga... zangeressen.

Nummers als „Erstes Morgenrot" en ... geunerjunge" prijken wekenlang op ... eerste plaatsen van de hitparade ... Enkele van haar vroegere succe... krijgt u vanavond eveneens te zien ... te horen. Alexandra, geboren op 19 ... 1944 in Hydekrug (Memmelland) ... Oost-Duitsland werd toen ze drie ... was door haar moeder in een kartonnen doos meegesmokkeld tijdens een ... slaagde vlucht naar Kiel. Ze voltooide een gymnasiale opleiding, leerde ... trouwde, kreeg een zoon (Alexander) ... liet zich in 1965 na een mislukt huwe... met de Rus Nefedov, weer schei... Haar eerste tournee, met Hazy Oster... wald in Rusland, werd haar eerste ... succes in de show-wereld. Even ... succesvol waren televisieshows ... Gilbert Bécaud, Chris Howland en ... Torriani. In Duitsland maakte ze ... eerste tournee samen met Salvatore Adamo.

„Johny Belinda" vanavond als speelfilm

HILVERSUM, 8 aug. — De televisiebewerking van „Johnny Belinda", nu al weer heel wat jaren geleden een voortreffelijke speelfilm, is geheel en al gericht op de expressie-mogelijkheden van de actrice Mia Farrow, die als het doofstomme meisje Belinda een wereld van ellende moet trotseren.

Belinda heeft in haar dorp slechts een vriend, de dokter, die haar leert liplezen en inwijdt in de gebarentaal. Haar lot lijkt een gunstige wending te nemen tot de dronkaard Lock ten tonele verschijnt. Hij verkracht het meisje dat een kind ter wereld brengt, maar niet de naam van de vader wil prijsgeven. Als het haar dreigt afgenomen te worden, vermoordt zij de man die het verwekte.

Pas wanneer haar vriend de dokter, ondertussen uit het dorp vertrokken, zich met de vrouw van Locky voor het meisje inzet, tekent de toekomst zich eindelijk zonniger af. Een „draak", die door zijn uitzonderlijke visuele eigenschappen, heel wat kijkers zal boeien. De KRO-televisie brengt deze film vanavond via het eerste net tussen 21.40 en 23.15 uur.

Redactie: Harrie Cremers

DIT WEEKEND OP RADIO EN TV

ZATERDAG

NEDERLAND I

16.00 Journaal.
16.02 K. De Debbie Reynolds show. 7. Het verjaardagsgeschenk.
16.30 Jacht op de schoolbel. Engelse detectivefilm voor de jeugd.
18.15 K. Wereldkampioenschappen wielrennen Leicester. Samenvatting van de sprint amateurs, achtervolging amateurs en sprint bij de dames.
18.45 Pipo de clown.
18.55 K. Journaal.
19.04 K. Bruintje Beer en het ondeugende biggetje.
19.08 K. Daktari. Het ontvoerde leeuwtje.
20.00 K. Journaal
20.20 K. Alexandra. Portret van de in 1969 overleden Duitse zangeres Alexandra.
20.50 De Marollen in opstand. De strijd van een Brusselse volksbuurt tegen de saneringsplannen van de overheid.
21.40 Johnny Belinda. Televisiefilm. In de hoofdrol Mia Farrow als het doofstomme meisje Belinda.
23.15 Epiloog.
23.20 K. Journaal.
23.25 K. Wereldkampioenschappen wielrennen te Leicester. Samenvatting van de sprint profs en achtervolging amateurs.

NEDERLAND II

18.45 Pipo de clown.
18.55 K. Journaal.
19.04 K. Vaders tegen wil en dank. Afl. Jouw vriend, Jody
19.30 K. Nationaal Filippijns ballet vertolkt in dit programma de dansen „Taga Bili" en „De vuurboom".
20.00 K. Journaal.
20.20 K. High Chaparral. Afl. De verlorenen.
21.10 K. Avroskoop Filmprogramma waarin vanavond: Rita Moreno, ster uit de film West Side Story; Michael Wadleigh, regisseur van Woodstock; een hommage aan de filmproducer Samuel Goldwyn.
21.55 K. Life and times of Lord Mountbatten. Vandaag: Een man van deze eeuw.
22.45 K. Wereld Muziek Concours Kerkrade. Stand van zaken van het Muziek Concours.
22.55 K. Journaal.

DUITSLAND I

14.00 K. De week - hier en nu.
14.25 K. Journaal.
14.30 Kunstenaars van de jonge generatie. Curly Curve - Portret van een Berlijnse Band.
15.00 K. Duitse atletiekkampioenschappen '70. Reportage uit Berlijn.
16.40 K. Optreden van de Dave Clark Five met Richard Chamberlain en Lulu.
17.15 K. De markt. Ekonomie voor iedereen.
17.45 K. Sportjournaal.
18.35 K. De Jetsons.
19.00 K. Hier und Heute
19.35 K. Kronen liggen in het stof.
20.00 K. Journaal.
20.15 K Varieté-Zauber Met: Corry Brokken, Udo Jurgens, Les Brockway, The Corays en Little Gaby The Peanuts Taylor Group.
21.45 K. Lotto-trekking.
21.50 K. Journaal.
22.10 On the waterfront. Amerikaanse speelfilm uit 1954 van Elia Kazan; met Marlon Brando, Karl Malden, Lee J. Cobb en Eva Marie Saint.
23.55 K. Journaal.

DUITSLAND II

13.45 K. Programma-overzicht.
14.15 Programma voor Italianen en Duitsers.
14.58 Kort journaal.
15.00 Hallo, vrienden. Vanmiddag komt er een buikspreker.
15.30 K. Wie is Tyrant King? Afl. In de schaduw van de dinosaurus.
16.00 K. 4 - 3 - 2 - 1 Hot and Sweet. Muziek voor jonge mensen.
16.45 K. Kleine lieden - grote klasse. Kinderen helpen bij de aktie Zorgenkind.
17.05 K. Journaal.
17.15 K. Spiegel der Staten. Informaties en meningen uit de Bondsrepubliek.
17.45 K. Circusdirecteur Johnny Slate. Genadebrood voor Clancy?
18.45 K. Show met Johnny Kraaykamp en Rijk de Gooyer. Medewerkenden: Paola, Jean Claude Pascal, het Jankowski-koor.
19.45 K. Journaal. Kroniek van de week.
20.15 K. Brand aan boord. Proces na de ondergang van de „Hortensia". Spel van Rolf en Alexandra Becker. Aansluitend: journaal.
21.40 K. De aktuele sportstudio met reportages interviews, loterijresultaten.
22.55 K. Journaal.
23.00 Schicksal (Noodlot). Duitse speelfilm uit 1942. Regie: Geza van Bolvary.

DUITSLAND III

18.30 Mens en Werk.
19.00 K. Goedenavond.
19.05 K. Klaas Vaak.
19.10 K Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.
19.15 God en de wereld.
19.45 Sport - extra
20.00 K. Journaal.
20.15 Spectrum. Magazine uit kunst en wetenschap.
21.00 Room Service. Amerikaanse film uit 1938 met de Marx Brothers, Lucille Ball, Ann Miller, Frank Albertson en Cliff Dunstan. Regie: William Seiter.
22.15 K. Journaal en sport.
22.20 Voordracht.

BELGIE (NEDERLANDS)

18.00 Wereldkampioenschappen wielrennen op de baan te Leicester.
20.00 Journaal.
20.25 Zoeklicht.
20.30 Hier is Lucy. Lucy heeft goudkoorts.
20.55 Hawaii-Ho. Showprogramma.
21.45 Echo.
22.15 De reis naar het onbekende. Matakitas komt terug.
23.05 Journaal.

BELGIE (FRANS)

14.00 Wereldkampioenschappen wielrennen.
14.15 Belgische atletiekkampioenschappen.
14.40 Wereldkamp. wielrennen.
15.00 Belgische atletiekkampioenschappen.
15.20 W.K. wielrennen.
15.40 Belgische atletiekkampioenschappen. Vervolg.
17.35 De bescherming van onze kunstschatten.
18.15 Journaal.
18.20 Les animaux du monde. Een film over de knaagdieren.
18.50 Le jeu du jeune conducteur entier. Spelprogramma.
19.25 Bébé Antoine. Een haar van de leeuw.
19.30 W.K. Wielrennen.
20.20 Journaal.
20.30 L'Or du Duc. Film van Jacques Baratier (Frankrijk, 1965).
21.50 Rien ne va plus. Zomers spelprogramma.
22.35 Journaal.

HILVERSUM I

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Socialistisch strijdlied. 7.23 Weekend: jeugdprogramma. 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Van de voorpagina. 8.15 Stereo: Z.O. 135: gevarieerd programma. (9.35-9.40 Waterstanden) 10.30 Stereo: Tango Rumba orkest en zangsolisten. 11.00 Nieuws. 11.03 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. 11.10 Licht orgelspel. 11.25 Oosteuropese kroniek. 11.45 Fanfare-orkest (gr.).

middag

12.05 Stereo: Licht strijkorkest. 12.30 Tussen start en finish: actueel sportnieuws. (Tussen 12.45-12.59: Wereldkampioenschappen wielrennen op de baan te Leicester). 13.00 Nieuws. 13.11 Vara-Varia. 13.13 Actualiteiten. 13.23 Stereo: Dit is het begin....: jongerenprogramma. 14.35 Radio Jazz Magazine 15.00 Programma gewijd aan Beethoven. 16.00 Nieuws. 16.03 Stereo: Scan: populair programma over electronica. 16.15 Stereo: Pianorecital: moderne muziek. 16.35 Artistieke staalkaart. 17.10 Oude operamuziek (gr.). 17.55 Mededelingen.

avond

18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Stereo: Open Huis: gevarieerd programma. (19.30-19.35 Nieuws). 21.00 Stereo: Gem. Zangvereniging en Noordhollands Philharmonisch orkest met zangsolisten: klassieke muziek. 22.00 Metrpole orkest met zangsoliste: amusementsmuziek. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Stereo: Hoe later op de avond....: licht instrumentaal kwintet en zangsolisten. 23.15 Stereo: Lui de zaterdag uit: licht gevarieerd platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Op het eerste gehoor: klassieke muziek (gr.). (7.25 Horen en zien; 7.30 Nieuws; 7.32 Hier en Nu: actualiteiten). 8.00 Nieuws. 8.11 Te Deum Laudamus: gewijde muziek (gr.). 8.30 Nieuws. 8.32 Touringclub: mededelingen, informaties en tips voor de vakantie. 9.00 Theologische Etherleergang. 9.35 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.45 Stereo: Grand Gala du Disque Classique - een selectie. 11.00 Nieuws. 11.03 Stereo: Moderne muziek (gr.). 11.15 Solarium: hoogtezonprogramma voor iedereen. 11.55 Mededelingen.

middag

12.00 Zonder grenzen: rubriek over missie en zending. 12.10 Uit balans: uitzending in samenwerking met het NKOV. 12.14 Marktberichten. 12.16 Overheidsvoorlichting: Franco huis: informatie voor het bedrijfsleven. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Actualiteiten. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 Vliegende schijven: verzoekplatenprogramma voor onze militairen. 14.00 Stereo: P.M.: een weekblad met veel plaatjes. (16.00 Nieuws). 16.30 Inzet: een programma over amateuristische muziekbeoefening. 17.00 Hiro-magazine. 17.30 Stereo: Zesnegenplus: licht muziekprogramma.

avond

18.19 KRO Kanjer Koning Kompetitie. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 Stereo: Radio Schoolkoor 1969: Meisjeskoor. 19.30 Sjook where the action is: jongerenprogramma. 20.00 In antwoord op uw schrijven: verzoekplatenprogramma. (21.00-21.10 Wereldkampioenschappen wielrennen op de baan voor profs en amateurs in Leicester). 22.00 Troubadour: luisterliedjes. 22.35 Avondgebed. 22.30 Nieuws. 22.40 Stereo: Goal: een muzikaal sportprogramma met commentaren, reportages en gekruide nieuwtjes. (22.40 In dit rogramma o.a. Wereldkampioenschappen wielrennen op de baan voor profs en amateurs in Leicester). 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nieuws. 9.02 Djinn, gevarieerd programma. (10.00 en 11.00 Nieuws).

middag

12.00 Nieuws. 12.03 Radio Nordring Helgoland: popmuziek. 13.00 Nieuws. 13.03 Nee, we noemen geen namen: licht platenprogramma met verzoeknummers. (14.00 en 15.00 Nieuws). 16.00 Nieuws. 16.03 Four o'clock tea: gevarieerd muziekprogramma. 17.00 Nieuws. 17.02-18.00 Hier en nu: wekelijkse sportshow met lichte platen. (Tussen 17.00-18.00 Reportage Wereldkampioenschappen wielrennen op de baan voor profs en amateurs in Leicester).

ZONDAG

NEDERLAND I

15.30 K. Journaal.
15.32 K. Weekjournaal.
15.52 Verkeersinformatie.
15.55 De verrekijker. Internationaal jeugdmagazine.
16.05 K. Afrikaanse verhalen. Kees Brusse vertelt het verhaal van Sungura, de haas.
16.20 K. Wereldkampioenschappen wielrennen te Leicester. Reportage van de sprint amateurs en de achtervolging profs.
19.00 K .Hoe het begon. Serie verhalen uit het Oude Testament.
19.05 K. Een jaar van je leven. Dokumentaire over het werk van een jonge dominee in een havenwijk van Liverpool.
19.30 K. Ironside. Afl. Dora.
20.20 K. Zweefvliegtuigen. Canada gezien vanuit een zweefvliegtuig.
20.30 K. Journaal.
20.35 Maigret en de ter dood veroordeelde. Herhaling van de thriller naar het boek „La tête d'un homme" van Georges Simenon.
21.55 Loosdrecht Jazzconcours 1970. Rechtstreekse reportage van de finale.
22.35 Sextant. Hoe staat het met het huwelijk?
22.55 K. Journaal.

NEDERLAND II

18.55 Pipo de clown.
19.00 K. Journaal.
19.05 K. Woobinda. Afl. De miereneter.
19.30 Studio sport (1). In deze uitzending o.m. beelden van de wereldkampioenschappen wielrennen te Leicester.
20.20 K. Rechtvaardige rebel. Afl. Een leeuw die niet meer brult.
21.10 studio sport (2). Waarin beelden van de wielerwedstrijden te Leicester.
21.35 K. Civilisatie. Vandaag over „Protest en communicatie".
22.25 K. Journaal.

DUITSLAND I

10.30 K. Programmaoverzicht.
11.00 K. Voor kinderen en ouders: Speelschool. 6. Licht en donker. Over het ontwikkelingsproces van de kleuter.
11.30 K. Chicago. Hulp voor de underdogs in een wereldstad.
12.00 Internationaler Frühschoppen.
12.45 K. Spiegel van de afgelopen week.
13.15 K. Magazine van de week.
14.45 Hoftheater met Jan Klaassen en René. Afl. Premiere.
15.15 K. Aan de voet van de blauwe bergen. De man in de bergen.
16.00 K. Duitse atletiekkampioenschappen '70. Reportage uit het Olympisch stadion te Berlijn.
18.15 K. Sportjournaal I.111
19.00 K. Wereldspiegel.
19.30 K. Sportjournaal II.11 11
20.00 K. Journaal.
20.15 K. Mazurka der Liebe. Duitse speelfilm uit 1957 naar de operette „Der Bettelstudent" van Carl Milöcker.
21.40 Beslissingen voor morgen. De vooren nadelen van de industriële welstand.
22.25 K. Journaal.

DUITSLAND II

10.30 K. Programmaoverzicht.
11.00 K. 's Zondags om elf uur. Gesprek over medische onderwerpen.
11.30 K. Plaatselijke tijd. Reportage uit vijf kontinenten.
12.00 Het zondagsconcert. Internationale militaire muziek in Passau.
12.50 Aktuele vragen. Wetenschappelijk kommentaar.
13.00 K. De draaischijf.
13.40 K. In het dal der koningen (1). Avontuur in Egypte.
14.25 K. Aan de Theems. Filmimpressie.
14.40 K. De apen en wij. 3. Op het hoofd komt het aan.
15.10 K. Journaal.
15.15 K. De sultan van Fumban. Reportage over de opkomst van de Islam in het zwarte werelddeel.
15.45 Geen opium voor China. „Lin Tse-Hsu". Chinese speelfilm uit 1962.
17.25 K. Big Valley. Medicijn voor Indianen.
18.15 K. Journaal.
18.30 De groene telefoon. Voorbeelden voor hulp aan hulpbehoevenden.
19.00 K. Sportreportage.
19.45 K. Journaal.
19.55 Daarginds. Informaties en meningen over Oost-Duitsland.
20.15 K. De wereld van Pirandello: Kamers te huur. Tv-film naar de novellen „Het naakte leven", „Het nauwe rokkostuum" en „Het licht uit het andere huis" van Luigi Pirandello.
21.30 K. Reizen naar Utopia. Reportage over het gebruik van drugs in de Bondsrepubliek.
22.15 K. Journaal.
22.20 De dagelijkse kermis. Kabaretprogramma van Günter Neuman, met Beate Hasenau, Rita Paul, Edith Schollwer e.a.

DUITSLAND III

17.30 Sport om ¹¹/₂6.
18.00 De geschiedenis van prins Genji (2). Tv-bewerking van een oud-Japanse liefdesroman.
19.00 K. Goedenavond.
19.05 K. Klaas Vaak.
19.10 K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.
19.15 K. De boodschap van de Tibetanen: Tantrisme. Film van Arnaud Desjardins.
19.45 Cursus Schaken.
20.00 K. Journaal.
20.15 Beethovencyclus (31). Sonate in B-gr.
20.40 K. Kleed je uit en haal diep adem! Film over nudistenkampen in Engeland.
21.10 K. Journaal en sport.
21.15 Voordracht.

BELGIE (NEDERLANDS)

11.00 Eucharistieviering.
15.00 Atletiek. Reportage van de Belgische kampioenschappen.
17.15 Wereldkampioenschappen wielrennen.
18.20 Wereldkampioenschappen wielrennen.
20.00 Journaal.
20.15 Sportweekend.
20.40 De reizen van Jaimie McPheeters. „De waarzegger".
21.30 Cabaret: Feest (II) 'n Kleinkunstprogramma.
22.15 Wereldkampioenschappen wielrennen.
22.35 Journaal.

BELGIE (FRANS)

12.15 L'entreprise de demain.
13.00 Journaal.
14.30 W.K. wielrennen.
14.45 Atletiek.
15.00 W.K. wielrennen
15.15 Enfants du monde. Het leven in Thailand.
15.45 Atletiek.
16.30 De strijd om het zware water, 1947. Oorlogsdokumentaire.
18.05 Fanfreluche.
18.30 W.K. wielrennen.
18.40 W.K. wielrennen.
19.20 Musti. Voor de allerkleinsten
19.25 Thibaud.
20.00 Journaal.
20.45 Les entiers du monde. „Florida, land van de zon".
21.55 Face au public. „Mouloudji".
22.30 W.K. wielrennen.
23.00 Journaal.

HILVERSUM I

ochtend

8.00 Nieuws. 8.10 Socialistisch strijdlied. 8.13 Voor het platteland. 8.25 Wat een weer!: gevarieerd programma. (9.00 ... mededdelingen en duivenberichten). Stereo: Kl... ssieke grammofoonmuziek. 9.45 Uitzending Humanistisch Verbond. 10.00 Kinder... dienst. 10.30 Hervormde kerkdienst. ... Vraag en antwoord. 11.40 Gesprek ... woord en actie.

middag

12.00 Muzikaal Otnhaal: bonte muziek... show. 13.00 Nieuws. 13.10 De toestand ... de wereld, lezing. 13.19 Radiojournaal ... 13.35 Knipperlicht: verkeersmagazine ... 14.00 Biels & Co., radiofeuilleton. ... Programma voor de gastarbeiders. ... Stereo: Populaire muziekshow met ... RA-orkest en solisten. 17.50 Nieuws.

avond

18.05 Mededelingen. 18.10 Langs de ... sportreportages en -beschouwingen. ... Daarom breng ik bloemen voor je ... cabaretprogramma. 18.55 Vier mensen ... zoek naar een mening: gesprekken. ... Nieuws. 19.35 Pianorecital: klassieke ... ziek. 22.30 Atereo: In de kaart gespeeld ... gevarieerd verzoekplatenprogramma. ... Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.43 ... journaal. 22.55 Stereo: Late Platen: ... platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend

8.00 Nieuws. 8.10 Stereo: Badinerie: ... sieke muziek (gr.) 9.00 Nieuws en wat... standen. 9.15 Stereo: Laudate: klassi... gewijde muziek (gr.). 10.00 Eucharistie... ring. 11.00 Nieuws. 11.02 Stereo: Lich... grammofoonmuziek. 11.55 Mededelingen.

middag

12.00 Stereo: Kerkorgelconcert: klassieke muziek. 12.40 Tussenbeide: actuele ... niek. 13.00 Nieuws. 13.10 Stereo: kla... muziek op uw verzoek (gr.) 14.05 Een ... de twaalf, hoorspel. 14.30 Stereo: Over... sels Filharmonisch Orkest met ... klassieke en moderne muziek. In de ... ze: ± 15.30-15.50 Interview met een ... ver. 16.30 Jazz uit het historisch archief ... 17.00 Gereformeerde kerkdienst.

avond

18.00 Convent: wekelijks halfuur over ... uit de kerk. 18.30 Zing het voorbeeld ... lied, muzikale lezing. 18.50 Kerk ver... dichtbij. 19.00 Nieuws. 19.07 Stereo: ... ca Sacra (gr.): moderne gewijde muziek ... 19.45 Natuur en mens, lezing. 20.00 Stereo: Klassiek orgelconcert (gr.) 20.30 Stereo: Kerkorgel en blokfluit: kerkconcert. ... Wereldkampioenschappen wielrennen ... Leicester. 21.10 Stereo: Uit de lucht ... grepen: een programma waarvan u ... kaal en financieel wijzer kunt worden ... 22.00 Horizonten: een toeristisch magazine ... 22.25 Overweging. 22.30 Nieuws. 22.40 ... reldkampioenschappen Wielrennen te ... cester. 22.45 Klassiek verzoekprogramma (gr.) 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nieuws. 9.02 Drrruit!: een platenprogramma. 10.00 Nieuws. 10.02 Juist op ... dag: licht plate programma. 11.00 Nieuws ... 11.02 Muziek Mozaiek.

middag

12.00 Nieuws. 12.02 Met vriendelijke ... ten......: verzoekplatenprogramma. ... Nieuws. 13.02 NAR: Nederlandse Artiesten Revue. 14.00 Nieuws. 14.02 Langs de ... sportreportages en lichte grammofoonmuziek met o.a. Wereldkampioenschap... rennen in Leicester. (15.00-15.02 en ... 16.02 Nieuws.) 17.00 Nieuws. 17.02 Radio... journaal. 17.05-1800 Superclean Dreamachine: licht platenprogramma.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over ... Sport, sport, sport, sport. 19.30 Dit ... einde in Roermond: Hammerveld ... festival. 20.00 Sluiting.

Minister smeedt ijzer nu het heet is

De staat probeert om rentevoet te drukken

DEN HAAG, 8 aug. (G.P.D.) — „Smeedt het ijzer nu het heet is", lijkt het uitgangspunt geweest van de beslissing welke de minister van Financiën nam, toen hij vaststelde, dat er twee nieuwe Staatsleningen worden uitgegeven, één met een middellange en één met een korte looptijd. Het uur der beslissing was gekomen, toen de banken hun inschrijvingsformulieren bij elkaar hadden geteld voor de lening van de investeringsbank voor Ontwikkelingslanden. Er bleek toen een zodanig groot bedrag te zijn ingeschreven, dat zonder narekenen al kon worden vastgesteld, dat de inschrijvers slechts een minieme portie toebedeeld zouden krijgen van het door hen aangeboden bedrag. Er was als het ware met nullen gesmeten op de inschrijfformulieren, teneinde te trachten een zo groot mogelijk deel van de lening toegewezen te krijgen. Per saldo moeten banken en commissionairs proberen de cliëntele zo goed mogelijk te bedienen.

Korte lening met 7 3/4 en langere met 8 pct rente

Veel risico's liepen zij er niet bij, want welk bedrag zij ook zouden bemachtigen, het stond bij voorbaat vast, dat zij niet met een strop zouden blijven zitten. Uit het buitenland waren zoveel aanvragen binnengekomen, dat sommige instellingen alleen voor de gegadigden van die kant de gehele lening hadden kunnen verzorgen. Toen dit bekend werd, waren de commissiehuizen en de banken er als de kippen bij, om zo hoog mogelijk in te schrijven, hetgeen nog in de hand werd gewerkt door het feit, dat institutionele beleggers tegen sluitingstijd nog voor omvangrijke bedragen wilden intekenen, nadat zij zich eerst aarzelend tegenover de lening hadden opgesteld.

De spuigaten uit

Bij de nieuwe staatsleningen wordt er bij voorbaat van uitgegaan dat de buitenlandse geldgevers weer voor de deur staan te dringen om grote bedragen aan te bieden. Voor de ministers is dit aanleiding geweest om te trachten de rentebarrière te doorbreken. Het was de laatste tijd gebruikelijk, dat steeds hogere rentepercentages uit de bus kwamen als de staat op de kapitaalmarkt aanklopet. De hoge rentevoet werd echter noch door het ministerie, noch door de Nederlandsche Bank en het bedrijfsleven aangenaam gevonden. Het liep zo langzamerhand de spuigaten uit.

Voor de achtjarige lening is nog geen bedrag vastgesteld. Het zal ervan afhangen, hoe hard er door het buitenland en door sommige binnenlandse beleggers wordt gelopen, of de lening evenals de vorige keer een omvangrijk bedrag zal halen.

De geboden rente maakt, dat er ditmaal een vraagteken moet worden geplaatst achter de verwacntingen. Inplaats van de zo langzamerhand gebruikelijk geworden 8 procent voor leningen met een looptijd van 7 tot 8 jaar, wil de minister nu niet meer dan 7¾ procent geven. De afgiftekoers bedraagt evenwel 99 procent, hetgeen het rendement op 7,82 procent doet uitkomen. De inschrijving kan geschieden komende woensdag, 12 augustus.

Ongewoon rentetype

Tot dusver is het nog niet voorgekomen, dat de staat leent tegen 'n rente van 7¾ procent. Dat is geen wonder, want een dergelijk rentetype is niet populair bij het publiek, dat liever met ronde getallen werkt en als het helemaal nodig is hoogstens met een half procent wil rekenen. Vandaar dat er wel leningen zijn uitgegeven tegen 7 procent, 7½ procent en 8 procent en dat 7¾ procent een nouveauté is.

Nogmaals, het zal helemaal van de buitenlandse belangstelling afhangen of de lening erin gaat met boter en suiker, of dat de minister de handen mag dichtknijpen als er meer dan f 100 mln. wordt aangeboden.

Middellange looptijd

Voor de langere lening die wel een rente draagt van 8 procent en die tegen de koers van 98 procent wordt aangeboden, heeft de staat de eer aan zich gehouden door te bepalen, dat het totale bedrag f 150 mln. zal bedragen. Door de tamelijk ongewone looptijd van 15 jaar, wordt erop gerekend dat met deze lening gunstig beleggingsmateriaal voor de spaarbanken beschikbaar komt.

Voor de verzekeringsmaatschappijen is een langere looptijd te prefereren, al is het best mogelijk, dat zij van de gelegenheid gebruik zullen maken om de beleggingsportefeuille aan te vullen met obligaties, waarop de eerste tien jaren geen aflossing zal geschieden, zodat zij gedurende die tijd verzekerd zijn van de aantrekkelijke rente van 8 procent.
Het is goed, dat de minister gebruik maakt van de gelegenheid nu het buitenland een toevlucht zoekt in de gulden om te trachten de renten wat omlaag te drukken. Het kan niet alleen de schatkist ten goede komen, maar ook het bedrijfsleven, dat zo langzamerhand een loodzware rentelast gaat meetorsen. Aan de andere kant kan men zich afvragen of het tijdstip al is aangebroken om de illusie te wekken dat de rente over de brug heen is.

In Beurskringen wordt ernstig betwijfeld, of de minister erin zal slagen om al op wat langere termijn genomen tot een rentedaling te komen. Het is immers bekend, dat de staat zelf, na het slagen van de onderhavige leningen, nog heel wat geld nodig heeft om de door de begrotingsdeficieten geschapen kastekorten te overbruggen. Bovendien staan de bestuurders van de Bank voor Nederlandsche Gemeenten te trappelen van ongeduld om ook weer eens een kans te mogen wagen op de kapitaalmarkt.

BEURSOVERZICHT

Olies weer hoger

AMSTERDAM, 8 aug. — Aan het einde van de soms nogal bewogen beursweek was de stemming veel rustiger dan donderdag, echter met een merendeels betere ondertoon. Het aspect van de markt bleef vrij gunstig maar de affaire zakte wat af.

Kon. Olie was in New York 7/8 dollar hoger op de gunstige kwartaalcijfers en zette aan het Beursplein de stijging voort tot f 142; dit betekende een nieuwe stijging van twee gulden. 's Morgens was in olies nog gehandeld op 142.30. AKZO en Hoogovens bleven op prijs, maar Philips trok aan tot 64,30. Unilever verbeterde aanvankelijk een halve gulden maar ging daarna tot de vorige slotkoers terug. Heineken Bier was onveranderd 209,80.

In de scheepvaarthoek was weer volle belangstelling maar toch was de affaire minder gisteren. De frappante stijging Holl. Amerikalijn heeft alom de aandacht getrokken. In het voorbeursverkeer werd HAL verhandeld op 109, maar dit bleek te hoog gegrepen; op de officiële beurs kwam een koers van 104,5 en daarna van 105 tot stand hetgeen betekende dat het verhoogde niveau van donderdag volledig behouden bleef. De arbitrage is nog altijd koper van HAL, vooral voor Duitse rekening, maar er lagen vrijdag wat binnenlandse limites.

Algemene Bank Nederland heeft haar halfjaarcijfers bekendgemaakt en dit resulteerde in een goed prijshoudende koers van f 237. Aandelen AMRO-bank werden verhandeld ex interim dividend 1970 van f 1.60 op 54.00. Nat. Nederlanden trok f 2.50 aan en ook Robeco en Rolinco waren aan de vaste kant. In de cultures ging het erg rustig toe.
De staatsfondsen waren wat lager voor de kortlopende 8 procent leningen. De andere soorten waren vrijwel prijshouden.

Gisteren mocht weer notering worden opgemaakt in aandelen ICM, waarvan thans ter beuze wordt aangenomen, dat het bod van Petrofina zal doorgaan.
In de afdeling van de lokale industriefondsen was vooral het levensmiddelenbedrijf Schuitema vast gestemd door een koersstijging van 14 punten tot 174 gb. Ook een ander levensmiddelenbedrijf trok de aandacht door een hoger niveau nl. de beide soorten pref aandelen De Gruyter.
Er waren weer diverse fondsen behoorlijk hoger zoals Bredero, Braat, Nierstrasz ,en Etna Daalderop d e f 2,- verbeterde. Verder zag men een stijging maken Gist-Broc, Homburg en Hoogenbosch. Van de tapijtaandelen trok Veneta aan van 142.5 tot 150. VRG Papier liep op tot 598. Crane was hoger op 110 bieden.
Claims Elsevier werden voor het laatst verhandeld en deden f 9,10 gb. De aandelen Elsevier echter moesten f 3,- prijsgeven. Zeer zwak lagen ook aandelen drukk. De Boer.
ICM zakte in van 437 tot 420 laten. Nu het bod van Bayer verdwenen is keerde men tot een lager niveau terug. Dit gold ook voor de convertibles Vettewinkel die inzakten van 179 tot 172.5 l. Synress was zwak gestemd evenals Fokker en Chas Macintosh.

SPHINX

Op de incourante markt was de sensatie van de dag de stijging van Sphinx-Céramique, die verhandeld werden op 475.

Op de officiële markt had HAL een grillig verloop na een hoogste koers van 107, vervolgens kwam aanbod los en werd 102 gedaan.

KLM trok f 3,- aan tot f 116,50. Overigens was de markt kalmzonder grote mutaties. Unilever zakte wat in tot f 90.70 en Olies handhaafden het openingspeil.

Puzzel mee

PUZZEL NR. 3974

Horizontaal: 1. voorzetsel, 3. kopersnede, 5. gewicht, 8. uitgezonderd, 11. geestrijke vloeistof, 13. materiaal voor dijkwerk, 18. behaaglijk, 23. wereldtaal, 24. vreemde titel, 25. omslag.

Vertikaal: 1. wisselgebruik, 2. prul, 3. water in Friesland, 4. mythologische figuur, 6. draaikolk, 7. symbool voor tin, 8. slaghout, 9. tokkelinstrument, 10. vreemde munt, 11. zeepwater, 12. waterdiepte, 14. bijbelse figuur, 15. onvalwassen mens, 16. heidezode, 17. bergweide, 19. uiting van pijn, 20. kleefmiddel, 21. drinkschaal, 22. rivier in Noord-Brabant.

OPLOSSING PUZZEL NR. 3973

ELST EVEN
ATOL KOON
CRU ELI OKA
EIK EIS REI
EMIR TEIL
ED EN
TEAM URNE
KAS OOI EDE
ALT DIE MET
EEDE REEL
INRIJ SNEL

—BEDRIJFSLEVEN—

VERVOER

De grote Amerikaanse Penn Central spoorwegmaatschappij, die zeer zwaar in de schuld zit en thans tracht het bedrijf geheel te reorganiseren, heeft bekendgemaakt in de eerste helft van dit jaar een verlies te hebben geleden van 123 miljoen dollar.

In dezelfde periode van verleden jaar werd er nog een winst gemaakt van 26,4 miljoen dollar. Op 21 juni van dit jaar had de spoorweg, die niet meer over genoeg geld besteedde om het personeel uit te betalen, het faillissement aangevraagd.
De reorganisatie die men gaat doorvoeren is toegestaan onder de wetten op het Bankroet.
Jongstleden woensdag noteerden de aandelen van Penn Central te New York 5,75 dollar. Verleden jaar had die koers, nadat de spoorweg in 1968 was samengegaan met de New York Central Railroads, een recordhoogte behaald van **86,50 dollar. De hoogste koers van dit** jaar was 34,86 dollar.

RUBBER

In Zuid-Italië gaat het Italiaanse bandenconcern Pirelli zijn vijfde autobandenfabriek bouwen met investeringen t.w.v. ca 250-miljoen gulden. Er komt in het nieuwe bedrijf werk voor 3.600 personen, zodat het de tweede grootste bandenfabriek van Pirelli in Italië wordt. Pirelli is inmiddels gefuseerd met het Britse Dunlop-concern.

AUTO'S

Ook de prijzen van auto's gaan weer naar boven. Nadat Volkswagen zijn prijzen al heeft verhoogd, komen nu berichten over verhogingen door Ford met 5-6 pct. en Chrysler met 5 pct, terwijl ook General Motors binnenkort prijsverhogingen bekend zal maken. Sommige merken hebben ook het voornemen de vijfjaars-garantie op de motor te laten vervallen.

20-miljoen dollar voor uitvinders

Amerika stimuleert gebruik van de „schone" automotor

WASHINGTON, 8 aug. — De Amerikaanse regering heeft een program gepubliceerd ter stimulering van de bouw en produktie van een „schone" motor binnen tien jaar. Het program, dat zal worden uitgevoerd door het bureau van het ministerie van Gezondheid, Onderwijs en Sociale verzorging, dat toezicht houdt op de luchtvervuiling in de V.S., zal, naar men verwacht, een bedrag van rond 20 miljoen dollar vergen.
De particuliere ondernemers zullen financiële steun krijgen voor de bouw van een model, de demonstratie hiervan en groepsproeven. Het bureau Toezicht op Luchtvervuiling zal maximaal 300 modellen kopen van wagens, die de eerste twee proeven van de derde fase — de groepsproeven — met succes hebben afgelegd en alle auto's die alle drie proeven van deze fase hebben doorstaan, kunnen in aanmerking komen voor gebruik door regeringsbureaus.

Gerechtelijke dwang

Donderdag hebben 15 Amerikaanse staten het Amerikaanse Hooggerechtshof verzocht de autofabrikanten te dwingen hun wagens zo spoedig mogelijk te voorzien van apparatuur waarmee de luchtverontreiniging beter gecontroleerd kan worden.
Eerder deze week heeft senator Gaylord Nelson van Wisconsin een wetsontwerp ingediend waarmee hij wil bereiken dat het gebruik van de verbrandingsmotor binnen vijf jaar verboden wordt.

General Motors Corp. heeft bekend gemaakt dat men in het afgelopen jaar een aantal Wankelmotoren uit Japan, Europa en de V.S. heeft laten komen om na te gaan of dit nieuwe type de lucht minder vervuilt dan de conventionele verbrandingsmotor.
GM ontkende een uit Japan afkomstig bericht, dat men in 1973 een bepaald type auto van een wankelmotor zou gaan voorzien.
Ook werd een uit West-Duitsland afkomstig bericht tegengesproken, dat General Motors van plan was daar de firma over te nemen die de licensie bezat voor het vervaardigen van de wankelmotor.
G.M. experimenteert op volle kracht om een motor te gaan ontwerpen, of verbeteren, die een volledige verbranding heeft en neemt daarom tal van proeven met de diverse typen die voorhanden zijn.

GERAAMTEN

In India zijn de laatste tijd de skeletten goedkoper geworden. Waarom weet geen levend mens.

In 1968 werden er in India 22.790 skeletten aangeboden, en in 1969 49.341, ruim tweemaal zo veel.

De meeste gaan naar Japan, de VS, Frankrijk en Italië.

CHEMIE

De raad van bestuur van International Coating Materials (ICM) N.V. heeft meegedeeld, dat zij van Bayer A.G. in Lverkusen bericht heeft ontvangen dat Bayer zijn bod aan aandeelhouders I.C.M. intrekt.

Een zegsman van Petrofina S.A. in Brussel heeft de geruchten ontkend die in Nederlandse financiële kringen de ronde doen, als zou Petrofina overwegen zijn bod op te verhogen. Deze geruchten zijn ontstaan nadat de Farbenfabrieken Bayer hun bod op ICM — dat hoger was dan Petrofina's bod — hebben ingetrokken.
Het formele bod van Petrofina wordt einde deze maand verwacht. Op basis van de slotkoersen van woensdag betekende het bod van Bayer een prijs van 455 gulden voor een ICM-aandeel, het bod van Petrofina een prijs van 420 gulden.

SLACHT

In 1959, toen de Franse regering besloot alle Parijse slachthuizen te concentreren te La Vilette, werden de kosten daarvan geraamd op 33 miljoen dollar. Nu — in 1970 — heeft men voor de uitvoering van dit plan al 128 miljoenl dollar uitgegeven, en — om de installatie te completeren — zijn nog 68 miljoen sollar nodig!....

Nu de kosten de raming al zesmaal hebben overschreden, heeft de regering een twee-jaarsplan opgesteld om te trachten het complex rendabel te maken. De oppositie schermt nu met een plan om het complex van La Vilette maar helemaal af te breken en een nieuw slacht-centrum te bouwen te Rungis.

Criminaliteit en handel te water

DEN HAAG, 8 aug. — Het onderscheid tussen de door de minister van Justitie te verlenen vergunningen aan handelaren te water en opkopers is vervallen. Aldus een van de bepalingen, opgenomen in de algemene maatregel van bestuur, gepubliceerd in het Staatsblad. Dit besluit Toezicht Handel te Water geeft voorschriften met het oog op de criminaliteitsbestrijding bij de handel te water en vervangt de regeling van 1925.

Ook de nieuwe regeling vereist voor handel te water een vergunning van de minister van Justitie. Nieuw is dat deze vergunning bevoegdheid geeft tot het uitoefenen van de handel te water op alle vaarwateren in beheer bij het Rijk. Ook kent de nieuwe regeling geen beperkingen naar het assortiment dat een handelaar wil voeren. Uiteraard is het mogelijk dat andere wettelijke bepalingen beperkingen opleggen. Een vergunning geldt voor onbepaalde tijd en hoeft niet meer jaarlijks ter visering te worden aangeboden.
Een vergunning mag slechts worden geweigerd als er reden is om aan te nemen, dat van de daarbij verleende bevoegdheid misbruik zal worden gemaakt. In het bijzonder valt hierbij te denken aan ongunstige criminele antecedenten met betrekking tot diefstal, heling en dergelijke.
Een eenmaal verleende vergunning kan worden ingetrokken in geval van misbruik of bij niet na-leving van de voorschriften die aan de vergunning verbonden zijn met het oog op de criminaliteitsbestrijding.

Faillissementen

DEN HAAG, 8 aug. — Volgens voorlopige cijfers van het CBS werden in de eerste helft van dit jaar 1250 faillissementen uitgesproken tegen 1183 in de eerste helft van vorig jaar. De maandcijfers van het tweede kwartaal waren resp. 261, 192 en 218 tegen 191, 208 en 180 in het eerste kwartaal van dit jaar. De hoogste maandcijfers van de laatste jaren waren die van september en oktober 1969 en april 1970 resp. 248, 294 en 261.

Per 100.000 inwoners bedroeg het aantal faillissementen over het eerste halfjaar 9.7 tegen 9.3 in het eerste halfjaar 1969. Het hoogst was dit verhoudingscijfer in Zuid-Nederland (N-Br. en Limburg): 10.9 (v.j. 10.4). Daarna volgden West-Nederland (Utr., N-H en Z-H): 9.9 (9,4) en Noord-Nederland (Gr en Fr en Dr.): 9.8 (9.1). Oost-Nederland (Ov. en Gld.) had het laagste verhoudingscijfer: 7.7 (7.8).

AUTO'S

De auto-exporten van de voornaamste auto's producerende landen: Ver. Staten, Japan, Duitsland, Engeland, Frankrijk, Italië en Zweden zijn in 1969 weer sterk gestegen. Voor het eerst overschreed hun totale export het aantal van 5-miljoen personen- bestel- en stationwagens. De exportgroei beliep in 1969 ca 525-duizend eenheden ofwel 11,6 pct. De wereldexport van deze wagens bedroeg in 1965 nog maar 3,3-miljoen eenheden.

De grootste importeurs waren Europa 2.6-miljoen eenheden; N- en Z-Amerika 1.7; Afrika 288-duizend eenheden; Azie 263-duizend; en Oceanië 191-duizend eenheden.

De grootste exporteurs waren W-Duitsland 1.875-milj. eenheden; Frankrijk 787-d.e.; Japan 560-d.e.; Ver. Staten 333-d.e., en Zweden 142-d.e.(totaal 5.964-miljoen eenheden. (Bij de exportcijfers dient te worden aangetekend, dat grote produktielanden zoals bv. Amerika in het buitenland zeer belangrijke produktie- en assemblagebedrijven hebben)

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	79.50	79.40-9.50
Alg. Bank Nederl.	236.60	236.50-237
AMRO-bank	53.80	53.20 exd.
A'dam Rubber	40	39.8
Deli Mij.	65.30	64.20-4.40
Dordtsche Petrol.	851	864-5
idem 7% pr.	851	861.8
Heinekens bel. & beh.	208.80	—
Heinekens Bier	209.80	210-210.50
HAL	104	102 gb-103
Hoogovens	92.80	93
HVA	58	57.5-57.9
KLM	113	115-5.50 gl
Kon. Petr.	139.90	141.20-1.50
KNSM	94	92.50 gb-3
Nat. Nederl.	82.50	84.80-4.90
Phs. v. Ommeren	266.5	266-267 gl
Philips	63.80	64.20 gb-4
Robeco	220	220.30-220.
Rolinco	173	173.50
Scheepsv. Unie	79.50	79.50 gb-9
Unilever	91.20	90.50

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl. 7-j. '69	8	102.40	102.10
idem 25-j. '69	8	100.40	100.40
idem 7-j. '70	8	103.40	103
idem 15-j. '70-'85	8	100.10	100
idem 25-j. '70	8	100.40	100.40
idem '69	7½	94.80	94.80·
idem '66-I.	7	90.80	90.80
idem '68-I.	6½	85.20	85.40 gb
idem '66	6¼	86.70	86.70
idem '67	6	84	84.20
idem '65-I.	5¾	83.80	84.20
idem '64-I.	5¼	81.80	81.80
idem '64	5	77.65	77.70
idem '58	4½	83.50	83.60
idem '59	4¼	76.30	79.60
idem '61	4	79.50	76.40
idem '53	3¾	70.80	70.80
idem staff. '47	3½	68.20	68.30
idem '51-3½		92.50	92.40
idem '48	3¼	62	61.70
idem '37	3	81.50	81.50
idem $ '37	3	87	87.20
idem Grootb. L. 2½		—	—

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank N.Gem.'66-1	7	92.30	91.40
idem '66-2/4	7	90.80	91
idem '67-1/2	6¾	87.70	87.70
idem '67-1/3	6½	85.50	85.60
idem '67	6¼	83.35	83.30
idem '65-1	6	85.40	85.45
idem '65-1	5¾	84.30	84.30
idem '65	5½	84.80	84
idem '58	5¼	85.90	86
idem '58	5	80.50	80.80
idem '58-1/3	4¾	79	79.20
idem '63	4½	72.20	72.40
idem NWBL '52	4	89.20	89.10
idem rnt-spr.-br. '64		127.50	127.50

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

idem '65		123.50	123
idem '66-1		127.50	127.50
Exp.Fin.Mij. '66	7½	98 b	98
idem '58	5½	95 b	96
idem '58	5¼	94.50 b	—
idem '58-½	5	94.50	—
Midd. Cred. '62	4¼	94.80	94.90
N.B. v. M. Kr. '66	7	90	97.10
idem '65	5¼	89 b	89.70
Nat. Invt. B. '65	5½	82.50	89.20
idem	4¼	90 b	82.50
Ned. Ontw. B. '66	7	85.50 b	—
idem '64	6	—	85.50

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	76	77.50
AMRO bank	5½	91 b	—
Berghuizer pap.	6¾	—	—
Bergoss	6¾	78.50	—
Berkels Pat.	5	98	98
Bols	6¾	135.80	135
Borsumij	3¾	92.10	92.10
Gelder Pap.	4¾	91.20	91.50
Gelderl.-Tielens	8¼	118 b	119 b
Gist Brocades	5¼	112	113
v.d. Grinten '69	6½	123	122
Homburg	6½	144.50	146
Hoogovens	5¼	85	85
KLM	5¾	—	—
Meelf. Ned.B.'66	6¼	95.50	95.50
Nederhorst	5	87.10	86.80
v. Ommeren	5¾	141	143
Philips '70	6½	105	105.50
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	106.30	—
Proost en Br.	4¾	230	106.60
Rolinco f 1000	6½	83.20	83.50
Stokvis en zn.	4¾	90	90.50
Ver. Glas	7	—	—
V. Mach. Fabr.	3½	81.50	81
Vettewinkel	6½	—	172.50 l
Vihamij-Butting	6	97	97

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	150	152
AMFAS-groep cert. f.	110	111.70
Ass. C. St. R'dam c.	86	85.50
Bank en Ass. Ass.	74.50	74.90
Bank v. Onr. zaken	345	347
Cultuurbank	87.50	87.50
Delta-Lloyd cert. f.	82	83.50
Eerste Ned.-Nillmij c.	144.80	145.90
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	85.50 b	86 b
Ned. Credietb. a. b.	36.20	37
Ned. Middenstandsb.	100.90	106
Slavenburg's bank f.	208	208

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	224	225
Albert Heyn	158	157
Alg. Hand. Onr. Goed	158 b	152
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	152	152
A'dam Droogdok Mij.	113	113
A'dam Rijtuig Mij.	146	146
A.N.I.E.M. nat. bez.	63	64
Arnhemsche Schb.	127	126
Asselbergs IJzer	92 b	93
Autom. Screw Works	96	96 b
Auto-Industr. R'dam	198	202
Ballast-Nedam Gr.	86.30	88.50
Bataaf Aannem. Mij.	505	505
Batava Margarine	96.5 b	97
Batenburg	172	168
Beek A.L.V.	80.3	80.5
Beers' Zonen	295	294
Befo B.	130 b	—
Begemann Mach.	111	111
Bensdorp Intern.	202	204
Bergh & Jurgens	187 b	187
idem 5½ c. pr.	71 b	71.5
Bergoss Tapijt	184	183
Berkels' Patent	205	206
Bernet & Co. B	170	165
Blijdenst-Willink	58	58.5
Boer Drukk. Uitgev.	378.5	372
Bols Lucas	246.50	250.50
Borsumij-Wehry 400	165.5	165
Braat Bouwstoff.	260 b	265 b
Brakke Grond	—	—
Bredero Vast Goed	—	194
Bredero V. Goed nrc	192.5	191.5
idem Ver. Bedr. nrc	451	454
Bredero V. Bedr. nrc	451	454
Bührmann-Tetterode	84.80	85
Bijenkorf Beh.nrc	404.5	404.5
Bijenkorf Beh. 6% p.	71.8	72.1
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	640	652
idem 6% c.pr.wd.nrc.	119	119
Centr. Suikermij	450	470
Chamotte Unie	162.5	162
Cindu-Key & Kram.	104	105.20
Crane Nederland	105 l	110 b
Curaçaose Hand nrc	151	151.5
Dagra	150 b	150 l
Desseaux Tapijt	68.50	69.50
Dikkers & Co.	90	85
Dorp & Co.	147	150
Drentsch-Overijs. H.	120.5	120
Dröge Wol	118	117.5
D.R.U.	469	470
Duiker Apparaten B	94 l	—
Elseviers Uitg. Mij.	484	484.50
EMBA	173	169
Enkes	181	180
E.N.O.T.	224.5	221
Erdal Wasverwerk.	—	—
Etna-Daalderop H	55.50	57
Europe Hotel	384	380
Figee Haarlem Mach.	135 b	135 b
Fokker	77	74.70
Ford	900	900
Furness f 20	96.50	95.70
Gazelle Rijwiel.	118.5	118.5
Gelder Papier	151	151.50
v. Geld. Papier pref.	—	150.5
Gelderl-Tielens	102 b	104 b
Gero Nat. Bez. c.	100	101
Geveke-Groenpol 20	82	84
Giessen De Noord	84	84.5
Gist-Brocades	118.50	123
Goudsmit Ed.	106 b	107 b
Grasso's Machines	178	184
Grinten Venlo	301	300.50
Grofsmederij K Ned.	93	92.5
Gruyter 6% c.p. A	64 b	67 b
Gruyter 6% c.p. B	73	78 b
Hagemeijer & Co.	110	110.50
Halberg Machines	54 l	54 l
Hatema-Texopr.	190	188
idem 5 pct p.wd.	88.5	88.5
Hattum & Blankev.	88	89.90
Hellingma	214	214 l
Hero Conserven	239	235 b
Hoek's Machines	602	604
Holec	183	186
Holl. Beton Groep	90	90
Holl. Melksuiker	230	231
Homburg B	425	428
Hoogenbosch Schoen.	170	178.5
Hoogenstraat Cons.	54	54 b
Hooimeyer Zn.	115.2	155
I.H.C.-Holland	220	220 b
Industriële Mij.	271	270.2
IBB-Kondor gr.	260.50	262
Interlas	470	470
Internatio-Mueller	58.70	57.80
Int. Coating Mat.	—	420 l
Int. Gewap. Beton-B.	357 b	357 b
Inventum	164.5	164
Jean Heybroek	98.5	982
Jongeneel Hout	271 b	273.5
Kemo Corset	176	180
Kempen & Begeer	72.5	72.5
Key Hout	—	248
Klene Suikerwerk	205	195
Kloos & Zn.	182	182.5
Kluwer Uitgev. Mij.	252	256
K.F. vh Alex Adam	—	99 b
K.N. Papier Maastr.	167	165.5
K.N. Textiel Unie c	30.8	31.3
Korenschoof	128.3	128.5
Koudijs Voeder nrc	124	125
Krasnapolsky	—	56
K.V.T. Tapijt	140.2	140.5
Kwatta Chocolade	107	111
Landré/Glunderman	141.9	142
Leidsche Wolspinn.	158 b	157
Lindeteves	168	171
Lips & Gispen c.	147	152
Lijempf	61	61
Lijm-Gelatine Delft	120	123
Macintosh Stein	99.80	95.50
Matubel	136	136
Meel Ned. Bakkerij	233.5	232
Mees' Bouwmater. B	86	88
Metaverpa B	330 b	330
Meteoor Beton	264	264
Molukse Handel	24.9	24
MOSA Maastricht	67	66.80
Mulders Fabr.	110.5	110
Mijnbouwk. Werk.cv	—	110
Naarden Ch. en N. G	—	—
Naeff Gebr.	—	97.50
Nedap Apparaten	169.8	195 l
Nederhorst Ver.Bedr.	62.50	168
Ned. Bontweverij	186	63
Ned. Dagblad Un.	—	—
Ned. Springstoff. c.	—	179
Nelle Wed. v.	345	151
Netam B	114	350
Nieaf	—	115.5
Nierstrasz	120	123
Nrd. Europ. Houth.	150	125
Norit	127	150
Nutricia N.R.C.	393	127
Nyma	25.5	25
Nijverdal-t. Cate	73	73
Overzeese Gas	88.50	89.50
Orenst & Koppel	227.50	228
Oving	—	204
Pakhoed Hold. nrc	65.50	66
Palembang Cult.	73	70 l
Palthe	81	81.5
Parkhotel	450 b	450 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	178	177
Poorter	112 b	116
Porceleyne Fles	140	140
Proost & Brandt	406 b	410
Rademakers Metaal	133	133
Reesink & Co	144.80	144.8
Reeuwijk	284	287
Reineveld Mach.	120.5	125
Reiss & Co	—	—
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	309.5	209
Rohte Jiskoot	92.2	92.30
Rommenhoeller	675 b	680 b
Ruhaak	—	—
Rijn-Schelde Mach.	157	156
Sanders Behang	166	166
Scheveningen EMS	17.50	17.80
Schokbeton B	182	184
Scholten Carton	165	166
Scholten Honig	50.20	49.50
Schuitema Gebr.	160	174
Schuppen Sajet	187	187
Schuttersv.-v. Heek	107.1	—
Simon de Wit B	300	294
Simons' Emballage	83	84
Soerabaya Droogdok	14	—
Stokvis	102	105
St. Spinn. Twenthe	84.5	85
Synres Chemie nrc	179.5	175 l
Tabak Philips	90	93
Tech. Bur. Marijnen	146	149
Technische Unie	308	310
Tilburg Water	319	320
Tricotbest	80.5	80.5
Twentsche Kabel	445	—
Ubbink Davo	86	85
Udenhout	91.5	91.5
Unikap Rijwiel	84.5	84.5
Unilever 7% c. pr.	85	85.5
idem 6% c. pr.	74	74.8
idem 4% c. pr.	52	—
Utermohlen	260 l	264
Veneco	119	119
Veneta Tapijt	142.5	—
Ver. Glas NB	156	151
V. Hand Scheven.	—	158
Verenig. Mach. Fabr.	35	35
V.N. Uitg. Bedr.	70.20	—
V.N. Uitg. Bedr. p.	197	196
Ver. Touwfabrieken	18.80	18.80
Vezelverwerk. Noord	215	213
Vihamy-Buttinger	105	110
Vredestein Rubber	169	169
VRG-Papier G.B.	—	—
Vulcaansoord	590	601
Waveren Graan	65.5	65
Wegener Courant. C	50	55
Wereldhaven	88.80	90 b
Werninks Beton	490	493
Wessanen KF	144.5	—
Wessem & Co Hout	70.50	70.50
Wyers'	148	150
Wijk & Herings	139	138.5
Zaalberg	70 b	70.3
	70	70

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	105.50	106
Converto 1/1 pb	775	780
Goldmines 1-5 part.	110	108
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	775	775
Holland Fund p.i.	647	647
Binnl. Vast Goed	112	112
Breevast 1967	86	82
A'dam Bel. Mij. f. 50	147.50	147.50
Dutch Int. Fund	145.50	144.50
Ned. Fonds Mij Nefo	70.80	70.40
Protector	127.50	128
Unitas f. 50	79	79
Utilico	115.50	115.50
Europafonds 10 pb	470	470
Unifonds 20 pb	546	546
Eurunion 10 pb	1252	1255
Valeurop 10 pb	690	690
Boston C. St. F. c.	6.10	6.15
Chemical Fund c.	14.70	14.70
Massachusetts I. Tr.	13.50	13.10
Technology Fund	5.95	5.70
Solvay & Cie	214	214
Union Miniere 1 aand	1300	1300
Imp. Chem. Ind. c.	215	212
Pioneer Electric	26.25	25.50

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	7.65	7.65
Canadian Pac.	—	59 b
Imperial Oil	17.60	17.40
Inland Nat. Gas	9	9
Int. Nickel Canada	43	43.30
Shell Canada	29.10	28.85
ACF Industr.	37.75	37.75
Allied Chemical	19.25	19
Americ. ENKA	28	27.60
Americ. Motors	6.70	7
Americ. Standard	34.25	35
Americ Tel.+Tel.	46.75	46.70
Anaconda	24.05	—
Atchison Topeka	18.70	23.50
Bethlehem Steel	22	21.60
Boeing Comp.	14.15	13.90
Burroughs Corp.	99	—
Chrysler	22	—
Cities Serv.	46.25	46.15
Colgate Palmolive	38.25	40
Columbia Gas	30.25	30.10
Curtiss Wright	11.75	30.10
Dow Chemical	69.90	70
Du Pont de Nemours	124.25	123.50
Eastman Kodak	64.30	63.60
Fluor Corp.	22.50	22
Ford Motor	—	47.70
Gen. Electric	78.50	78.50
Gen. Motors	67.50	68.70
Gen. Tel-Electr.	26.80	27.30
Greyhound	14.40	266
Int. Buss. Mach. IBM	266.50	41.25
Kennecott Copper	41.50	266
Litton Industr.	18.20	41.25
Montgommery Ward	47	18.20
National Can.	21.10	46
Nat. Dist+Chemical	15.30	—
National Steel	35.50	15.30
North Am. Philips	26.50	35
Olin Corp	15.40	27.50
Pennsylv. Centr.	6.70	15.60
Pepsico	48.90	6.30
Phillips Petrol	—	49.50
Procter & Gamble	104	26
Radio Corp. America	24.25	104
Republic Steel	29	24.25
Rexall Drug+Chem.	31.30	29
Shell Oil	43.30	31.30
Southern Cy.	20.90	43.45
Southern Pacific	26.10	20.90
Stand. Oil N. Jersey	62 b	26.25
Studebaker-Worth.	44.10	62
Texaco	—	43.80
Union Pac. Rail	32.50	30.30
U.S. Steel	30.65	32.20
Westingh. Electr.	67.10	30.80
Woolworth	31	66.80
		30.60

PROLONGATIE 7¼ 7¼

Op 31 augustus begint weer een opleiding

psychiatrisch verpleegkundige

Bent u dan ongeveer 17½ jaar oud en in het bezit van een MAVO, INAS, UTS of dergelijk diploma?

Vraag dan eens onze folder over die opleiding dat een schat aan gegevens bevat over:

- de opleiding;
- het werk tijdens de opleiding;
- het (uitstekende) salaris der leerlingen.

Zowel aan MEISJES als aan JONGENS biedt de psychiatrische verpleging een uitstekende toekomst.

Aan het verpleegkundig Secretariaat
van het psychiatrisch-Ziekenhuis
VOORBURG te VUGHT

mej./dhr. ______________________
adres ______________ te ______________
vraagt toezending van een folder over PSYCHIATRISCHE VERPLEGING.

VOORBURG PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS VUGHT

Het Diaconessenhuis te Arnhem (405 bedden) is bezig met de bouw van een geheel nieuwe sterilisatie-afdeling. Voor deze moderne afdeling waarin ± 5 personen zullen komen te werken zoeken wij een

hoofd van de centrale sterilisatie

Onze gedachten gaan uit naar een mannelijk verpleegkundige. Ook hij die het diploma A niet bezit, kan in aanmerking komen indien hij over voldoende ervaring beschikt.

Wij verwachten van de nieuwe funktionaris dat hij:

- een grote mate van zelfstandigheid bezit en eigen initiatief kan ontplooien,
- leiding geeft op soepele doch gezaghebbende wijze,
- kennis heeft van de problematiek van steriliteit en daardoor een inbreng op niveau kan leveren bij het realiseren van de nieuwe afdeling,
- een leeftijd heeft tussen 30 en 40 jaar.

Salaris is nader overeen te komen. Een bijzonder gunstige pensioenregeling en een bijdrage in de premie voor een ziektekostenverzekering behoren o.a. tot de secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij de personeelsadviseur van het Diaconessenhuis, G. A. van Nispenstraat 37 te Arnhem, tot wie men zich ook kan wenden voor enige inlichtingen. (Tel. 085-422941, toestel 366).



Hervormd Diaconessenhuis Arnhem

De N.V. Computer Centrum Nederland te Heerlen is een groot computerservicebureau dat beschikt over zeer moderne en grote computerapparatuur waaronder een Univac 1108.
In verband met de snelle groei van ons servicebureau kunnen geplaatst worden

jonge mensen met einddiploma h.b.s.-a in het administratieve vlak, met h.b.s.-b of gym.-b om opgeleid te worden tot systeemprogrammeur(meuse)

Wij bieden aan geschikte kandidaten:
interessant werk in geavanceerde computertoepassingen,
een aantrekkelijk salaris,
opname in ondernemingspensioenfonds,
ruime bijdrage in ziektekostenverzekering en
een gunstige bedrijfsspaarregeling.

Voor studiekosten bestaat een zeer aantrekkelijke regeling en met reeds gemaakte vakantie-afspraken kan rekening worden gehouden.

Sollicitaties richten aan de Chef Personeelsdienst, N.V. Computer Centrum Nederland, Schinkelstraat 4, Heerlen.

N.V. Computer Centrum Nederla

In verband met de uitbreiding van de werkzaamheden bestaat bij DSM nu plaatsingsmogelijkheid voor een

layoutman

[illegible] de typografische verzorging [illegible] konform de huisstijl van DSM.

De voorkeur gaat uit naar gegadigden in bezit van diploma letterzetten en met praktische kennis van het boekdruk- en offsetprocédé.

Nadere inlichtingen kunt U inwinnen bij:
DSM, Afdeling Personeelsvoorziening
(ingang voormalige Staatsmijn Maurits) te Geleen,
van maandag t/m vrijdag van 8.30 uur tot 12.30 uur en van 14.00 uur tot 17.00 uur.

U kunt ook geïnformeerd worden door onderstaande coupon in te zenden aan:
DSM, Chef afdeling Personeelsvoorziening, Geleen.

naam: ______________ leeftijd: ______
straat: ______________ opleiding: ______
plaats: ______________
wenst nader geïnformeerd te worden over de werkzaamheden van layoutman.
LD



Wij vragen voor directe indiensttreding

MAGAZIJNBEDIENDE

In bezit van rijbewijs B.E.
Goede sociale voorzieningen.

FA. FR. VONDENHOFF
PAULUSSTRAAT 16, CHEVREMONT
TELEFOON 6605

DOM v./d. BERGH

SITTARD
vraagt

a) C.V. MONTEURS EN HULPMONTEURS
b) LOODGIETERS EN LEERLING LOODGIETERS
c) ELECTRICIENS EN LEERLING ELECTRICIENS

Wij bieden:
- goed loon
- prima sociale voorzieningen
- prettige werksfeer
- grote zelfstandigheid

Mondelinge sollicitaties dagelijks van 9.00-18.00 uur
Voorstad 25 - Sittard - 04490-3145 x

HOTEL CAFE RESTAURANT „DE PEEL"
te Heel bij Roermond, tel. 04749-215

vraagt in jaarbetrekking:

jong vakbekwaam

a. café-restaurant-kelner

event. intern;

b. Kelners

voor ambulant werk. x

MAASKABEL N.V.

Boschstraat 20, Brunssum

vraagt

a) medewerkers
van 20 tot 40 jaar voor diverse produktie-afdelingen

b) vakbekwame elektriciens en onderhouds-bankwerkers
voor technische dienst.

De werkzaamheden worden in 2 ploegendienst verricht.

Alle funkties bieden interessante mogelijkheden en worden hoog beloond (Groot-Metaal).

Gegadigden kunnen zich wenden tot Afd. Personeelszaken van MAASKABEL N.V., telefoon 045-251919 tussen 10.00 en 17.00 uur. x

Technische assistenten

Op het Technisch Laboratorium, van de Kwaliteitscontrole Dienst, worden binnenkomende electrotechnische- als wel mechanische kopieermachine onderdelen, hun samenstellingen en bijbehorende hulpstoffen op geleverde kwaliteit gekontroleerd.
Tengevolge van de snelle expansie van het onderdelen pakket en evaluatie van betreffende nieuwe leveranciers, vragen wij enkele Technische Assistenten op L.T.S.-niveau.
Deze Technische Assistenten dienen na een inwerkperiode en onder deskundige leiding de vereiste keuringen uit te kunnen voeren.
Hierbij gaat onze voorkeur uit naar kandidaten met:

A. Diploma instrument maken of werktuigbouw, met enige jaren ervaring opgedaan op een meetkamer of gereedschapsmakerij.
B. Diploma Electrotechniek, met enige jaren ervaring opgedaan in proces- of ontwikkelingstechniek.

Leeftijd: 20-35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties worden gaarne ingewacht bij de afdeling Personeelszaken Rank Xerox (Nederland) N.V., Maasheseweg 89-91, Venray, onder vermelding van de letters: L.T.A.



Een dynamisch en snelgroeiend internationaal bedrijf dat xerografische kopieer/duplicerapparatuur vervaardigt en distribueert.
De vestiging te Venray is het centrale produktie- en distributiecentrum binnen de E.E.G.

economie is een taal die ook ú kunt leren spreken!

Een man in een bedrijf. Een verkoopleider. Een reclame-man. Een artikel-chef. Een assistent die omhoog wil. En kan. Engels, Frans en Duits? Geen probleem. Maar als de taal der economie wordt gesproken, zwijgt hij. Economie is voor hem een andere wereld. Maar dan een wereld die steeds dichter bij hem komt. Marketing, produktiviteit, investeringen, monetaire factoren, financieringsbronnen. Hij heeft er bijna dagelijks mee te maken. Onvoldoende kennis vormt een barrière voor zijn carrière. Schep die carrière door te gaan studeren. Voor deze mensen en voor vele anderen biedt het Instituut voor Sociale Wetenschappen uitkomst door een brede keuze van economische opleidingen:

pdb.

PRAKTIJKDIPLOMA BEDRIJFSECONOMIE
De opleiding welke [illegible] kan worden gevolgd, is [illegible] De opleiding wordt in samenwerking met het Koninklijk Technicum PBNA verzorg
Enige jaren (M).U.L.O.-opleiding is gewenst.
Colleges in Amsterdam, Eindhoven, Rotterdam, Utrecht.
Aanvang mondelinge opleiding in september; voor de schriftelijke opleiding men op ieder tijdstip inschrijven.

a.e.

ASSISTENT-ECONOOM
Het studieprogramma bestaat uit de onderdelen: markten en prijsvorming, onderneming en maatschappijverhouding, inkomstenverwerving en -verdeling, organisatie van de onderneming, planning en programmering, groei en ontwikkeling, de nationale produktie, commercieel beleid, kosten en kostprijs, internationaal handels- en betalingsverkeer, het economisch proces, de financiering van de onderneming. Na drie met goed gevolg afgelegde tentamens wordt het diploma Economisch Trainee uitgereikt. Dit resultaat kan reeds na één studiejaar worden bereikt. (M).U.L.O.-opleiding is gewenst; anders is het wenselijk eerst het diploma PDB te behalen. Colleges in 19 plaatsen Nederland. Aanvang september.

b.e.

BEDRIJFSECONOOM
Het doel van de studie is een diepgaande afronding van bedrijfseconomische kennis. De te behandelen onderwerpen zijn: kostencalculatie en budgettering, organisatieproblemen van de onderneming, financieringsvraagstukken, winstbepaling, waarderingsvraagstukken en fiscale problemen, commerciële economie, automatiseringsvraagstukken. Na drie met goed gevolg afgelegde tentamens wordt het diploma Adjunct-Bedrijfseconoom uitgereikt. Dit resultaat kan reeds na één studiejaar worden bereikt. Vooropleidingsniveau: M. Economie, Kandidaats Economie, SPD (I en II), Assistent Econoom, HBL, Sociale Economie NIVRA, HTS (afhankelijk van het programma bedrijfsecono NOIB, M.B.A. Colleges in Amsterdam, Arnhem, Eindhoven, Groningen, Rotterdam, Sittard. Aanvang september.

m.o.e.

M.O. ECONOMIE
De akte M.O. Staathuishoudkunde en Statistiek (KX), beter bekend als M.O. Economie, wordt in het bedrijfsleven hoog gewaardeerd. In steeds meer personeelsannonces worden bezitters van deze akte gevraagd. In de 2-jarige opleiding wordt de voorgeschreven literatuur geheel behandeld. Veel aandacht wordt besteed aan de examenvoorbereiding.
Vooropleidingsniveau: in het algemeen middelbaar onderwijs of elementaire economische kennis.
De degelijkheid van de M.O. Economie-opleiding van het ISW blijkt duidelijk uit het feit dat in de jaren 1967, 1968 en 1969 het geslaagdenpercentage van de ISW-kandidaten rond vijftig procent hoger was dan het geslaagden-percentage van de overige kandidaten.
Colleges in Amsterdam, Arnhem, Eindhoven, Enschede, Groningen, Den Haa Leeuwarden, Roermond, Rotterdam, Utrecht. Aanvang september.

Neem reeds nu de beslissing om u uitvoerig te oriënteren over deze opleidingen door een studiegids aan te vragen; bel, schrijf of zend de coupon in. Het secretariaat is gaarne bereid, de door u gewenste inlichtingen te verstrekken (maandag t/m vrijdag van 9-16 uur).

COUPON NO. 08417
ISW, Wassenaarseweg 39-41, Postbus 2817, Den Haag, tel.: (070) - 244590*

Ik heb belangstelling voor de door mij aangekruiste opleiding. Zend mij vrijblijvend een uitvoerige studiegids.

NAAM: ______________
ADRES: ______________
PLAATS: ______________

U kunt de coupon aan ons opzenden in een ongefrankeerde enveloppe met de vermelding: ISW, Antwoordnummer 1447, Den Haag.

pdb. a.e. b.e. m.o.e.



INSTITUUT VOOR SOCIALE WETENSCHAPPEN
sedert 1931

Limburgs Sport Dagblad

Zaterdag 8 augustus 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Bingelrade: voor 796 inwoners twee terreinen

door Will J. Poulssen

HEERLEN, 8 augustus. — „Trim U fit" — „Doe meer aan beweging" — Wie is deze slagzinnen de laatste maanden niet tegen gekomen? De aansporingen hebben gelukkig hun doel niet gemist. Immers: heel veel Nederlanders zijn uit hun gezapige zithouding gewekt en hebben de bijna piepende bodyscharnieren via kniebuigingen, bosloopjes, fietstochten of wat dies meer zij weer in de vroegere, meer gezonde staat teruggebracht. Het blijft echter zaak, dat de goed doorvoede Nederlander vanaf zijn jeugdjaren behoorlijk in beweging komt en blijft. In dit licht bekeken vormt het tekort aan sportaccommodaties nog steeds een nijpend probleem. Dat geldt uiteraard ook voor Limburg, dat op dit punt lang een achtergebleven gebied was, maar gode zij dank de laaste jaren een gedeelte van de achterstand heeft ingelopen.

Maar dit wil geenszins zeggen, dat in onze contreien de situatie helemaal rooskleurig is. Zowel voor het beoefenen van binnensporten als voor het plegen van buitensporten bestaat er nog steeds een behoorlijk tekort aan accommodaties. Een punt dat daarom de volle aandacht van de plaatselijke overheden moet blijven hebben.

Stein: voor 11577 inwoners óók twee terreinen



Tekort van 100 velden in Limburg



De Sportraad voor de provincie Limburg, die thans anderhalf jaar in touw is, heeft onlangs een duidelijk overzicht samengesteld van de aanwezige voetbal- en handbalvelden, alsmede de tennisbanen, die her en der in het Limburgse verspreid liggen. Daarmee heeft deze Sportraad een eerste stap gezet in de richting van een systematische benadering van het onderwerp sportvoorzieningen in onze provincie. De gegevens zijn bijgewerkt tot 1 januari van dit jaar en tonen aan, dat er globaal genomen nog een tekort is aan honderd voetbalvelden en er op redelijke termijn nog honderd tot honderdvijftig tennisbanen aangelegd moeten worden.

NORM

Voor de 998.383 inwoners van Limburg waren op 1 januari 491 voetbalvelden ter beschikking. Dat komt neer op één veld voor 2033 Limburgers, terwijl de landelijke norm één veld op 1700 inwoners is. De meest gunstige situatie wordt aangetroffen in het gebied rond Venray, waar op 1263 inwoners één terrein is te vinden. In de regio Maastricht daarentegen moeten er nog heel wat spaden in de grond worden gestoken, alvorens men het tekort heeft weggewerkt. Eén veld op 3135 inwoners is beslist aan de lage kant. Ook de andere stedelijke gebieden laten cijfers zien die boven het provinciaal gemiddelde liggen. Oostelijke Mijnstreek: 1 op 2587, Westelijke Mijnstreek: 1 op 2384, Venlo en omgeving: 1 op 2220.

Opmerkelijk is dat de grote en middelgrote steden het slechtste te voorschijn komen. Gunstig is de situatie op het platteland, waar gemiddeld één veld aanwezig is voor 1146 burgers.

Als best verzorgde gemeente op dit gebied springt Bingelrade in het oog, dat voor zijn 796 inwoners twee terreinen ter beschikking heeft. Maar wat te zeggen van een snel groeiende plaats als Stein, waar 11.577 inwoners het eveneens met twee velden moeten doen? Dat is één veld op 5788.

Wanneer men bedenkt dat Limburg 47.000 bij de KNVB ingeschreven voetballers telt, dan is wel duidelijk dat de aanleg van voetbalvelden in de komende jaren urgent blijft. Vrijwel elk Limburgs dorp kan bogen op een club, die de plaatselijke kleuren zo goed mogelijk tracht te verdedigen. Daarom ook is het niet zo verwonderlijk, dat op het platteland meer velden te vinden zijn dan in de stedelijke gebieden.

In die stedelijke — trouwens ook in de substedelijke bevolkingsagglomeraties — is het patroon van de sportbeoefening aanzienlijk meer gedifferentieerd. Behalve voetbal zijn ook andere sporten behoorlijk in trek.

TENNIS

Bekijkt men de situatie ten aanzien van de aanwezige tennisbanen, dan blijken Midden- en Noord-Limburg het best voor de dag te komen. Het totaal aantal banen bedroeg op 1 januari 196. Dat komt neer op een gemiddelde van één baan op 5090 inwoners.

Midden-Limburg heeft evenwel de beschikking over één baan op 4151 inwoners. Afgaande op deze cijfers slaat het Zuidlimburgse heuvelland wel een bijzonder slecht figuur met een gemiddelde van slechts één baan op 19.828 inwoners. Gaat men uit van een planningsnorm van één baan op 5000 inwoners, dan is wel duidelijk dat er in het Zuidlimburgse nog een groot aantal gravel rechthoeken dient te komen. Zeker wanneer men bedenkt dat landelijk de tendens bestaat de genoemde norm te verlagen tot één baan op 3000 inwoners. Deze landelijke norm zal binnen enkele jaren inderdaad maatgevend zijn, omdat tennis niet langer meer een elitesport is, doch zich snel uitbreidt tot groepen buiten de upper ten.

In tegenstelling tot de voetbalsport treft men in de stedelijke gebieden relatief de meeste tennisbanen aan. Het platteland is iets minder goed voorzien, terwijl het verstedelijkte platteland naar verhouding zonder meer een ongunstig beeld vertoont. Juist omdat in deze gebieden de algemene maatschappelijke ontwikkeling op gang is gekomen verdient deze situatie alle aandacht. Van de 109 gemeenten die Limburg telt beschikken er 64 (58%) niet over een baan. Van deze 64 gemeenten behoren er 23 tot de plattelandsgemeenten en 41 tot het verstedelijkte platteland. Het Noordlimburgse Broekhuizen telt één baan op 673 inwoners, de gemeente Kerkrade daarentegen maar één baan op 24.077 inwoners...

HANDBAL

De aanleg van handbalvelden is in een minder urgent stadium gekomen, omdat bij deze tak van sport een belangrijke verschuiving naar zaalhandbal valt waar te nemen. Daarom heeft het weinig zin aan te geven hoe groot het tekort aan handbalvelden in Limburg is. Op 1 januari was de situatie zo, dat er gemiddeld één veld op 14.901 inwoners was. Daarbij kwam Midden-Limburg ten westen van de Maas weer het beste uit de bus met één veld op 5.335 inwoners. Noord-Limburg telde geen enkel specifiek handbalveld en ook in Maastricht en omgeving was er op dit gebied weinig of geen accommodatie voorhanden...

Bemelen

in de ban van de sport

door Theo Pasing

BEMELEN, augustus — Bemelen, kort geleden door gebiedsafstand aan Maastricht gepromoveerd tot kleinste gemeente van Nederland, heeft voor het eerst sinds zijn bestaan een eigen voetbalveld, een eigen elftal, junioren-elftal en een dameshandbalclub. De eerste wedstrijd op het nieuwe terrein ligt nog in het vooruitzicht. In twee jaar tijd heeft zich binnen de kleine dorpsgemeenschap een ware sportexplosie voorgedaan. Driehonderd inwoners telt de gemeente, vijfhonderd zielen de parochie. Nauwelijks waren stemmen luid geworden, dat er een voetbalterrein in het dorp aangelegd zou worden, of de initiatiefnemers hadden een lijst van ruim 90 leden — een derde van de inwoners — die allen actief sport wilden bedrijven.

De straatjes zijn weliswaar door het broeierige zomerweer uitgestorven, maar op de schaduwrijke plekjes is de voetbalkoorts merkbaar. Jong en oud spreekt maar over een thema: voetbal. Wat zal de club in de derde klas onderafdeling presteren? De kracht van komende tegenstanders wordt vakkundig afgewogen. Het eigen elftal blijkt echter niet te verslaan. Een elftal, dat alleen maar bestaat uit balkunstenaars, goochelaars met het leer of knapen met een „loei" van een schot in de benen.

Hoe valt het nu te verklaren, dat een gemeenschap van driehonderd mensen ineens bezeten wordt van de sport. Decennia heeft er geen enkele sportaccommodatie bestaan. Bemelen was de enige gemeente in Limburg die geen sportveld had. De enkeling die de tijd en interesse vond voor de sport, was op de nabuurgemeenten aangewezen. En ineens zijn er maar liefst twee seniorenelftallen, twee jeugdelftallen en een dameshandbalclub.

Volgens wethouder P. Huyts is de behoefte aan een sportaccommodatie ontstaan, nadat het gemeenschapshuis — twee jaar geleden — in gebruik is genomen. De jeugd kreeg een onderdak, waar tal van activiteiten ontplooid werden. „Vandaaruit zijn de verenigingen langzaam gegroeid", aldus de heer Huyts.

Trainer van de voetbalclub en een van de initiatiefnemers, de heer F. Coenjaerts: ‚Aanvankelijk meende men, dat het toch niets zou worden. Het was al zo vaak geprobeerd en altijd op niets uitgelopen. De mening, dat het ook nu nog niets zal worden, is er nog bij een aantal mensen. Het gros van de inwoners staat echter achter ons". Dat de dorpelingen enthousiast zijn, blijkt wel uit de opbrengst van een huis-aan-huisactie, die de initiatiefnemers hebben gehouden om de aanleg enigszins te bekostigen. Gemiddeld gaf men per gezin f 5.—. „Daarbij nog de opbrengst van twee dansavonden en subsidie van de gemeente en wij konden onmiddellijk starten" aldus de heer Coenjaerts.

Zo simpel was het echter niet. Pastoor Brouwers, de eigenlijke initiatiefnemer, riep een vijftal ingezetenen rond de vergadertafel en vroeg hen voor de jeugd activiteiten te ontplooien. Dit vijftal ging onmiddellijk aan het werk en al spoedig was het groepje met een groot aantal inwoners uitgebreid. De kerk, die een heuvelachtig terrein bezat, ruilde het voor een stuk grond van landbouwer Leessens. Het was een vlak terrein, uitstekend geschikt om er op te voetballen. De enige moeilijkheid: het terrein was maar half zo groot als een normaal voetbalveld moet zijn. En op een half terrein heeft zelfs de beste ploeg te weinig ruimte om zijn talenten te ontplooien, ook die van Bemelen. De enthousiaste plannen, die voor de komende competitie gesmeed waren, dreigden in het honderd te lopen. Er kon met geen mogelijkheid een metertje bij, immers waarvandaan halen en niet stelen. Wethouder Huyts bleek uiteindelijk de redder. Hij plakte de andere helft van het voetbalveld eraan vast door een stuk van zijn landerijen af te staan.

Het dorp juichte en de initiatiefnemers begonnen het terrein geschikt te maken. Ook nu was de medewerking van alle kanten groot. Een timmerman fabriceerde gratis de doelpalen, de grond moest opgehoogd worden: een vrachtrijder leverde grond en vracht gratis; mergel was nodig om de grond stevigheid te geven: ook dit kwam gratis; het ijzeren gestel voor de ballenvangers werd tenslotte voor een spotprijsje uit Maastricht gehaald. De heer Coenjaerts: „Het terrein was nooit tot stand gekomen als we de medewerking niet hadden gehad. Ieder ogenblik waren inwoners bezig om het terrein bespeelbaar te maken. Met het beetje geld, dat wij in kas hadden was het veld onbetaalbaar geweest."

De gemeente heeft, nadat eenmaal gebleken was hoe groot het enthousiasme onder de inwoners was, ook nog een flinke duit in het zakje gedaan. Zij gaf de in de haast opgerichte sportvereniging een eenmalige subsidie van f 3600,— en een jaarlijkse subsidie van f 400,—. Wethouder P. Huyts: ‚Het idee van een aantal inwoners om te starten met een eigen voetbalclub is door het gemeentebestuur erg goed ontvangen. De gemeenteraad is er zeer gelukkig mee. Bovendien kan nu ook de schooljeugd tijdens de gymnastieklessen van het terrein gebruik maken. Zij was in het verleden altijd aangewezen op het gemeenschapshuis."

De stemming in Bemelen is opperbest. Het voetbalterrein is weliswaar nog niet helemaal klaar — er moeten nog kleedlokalen gebouwd worden, de ballenvangers moeten nog met draad bespannen worden — maar het speelveld is waarschijnlijk een dezer dagen bespeelbaar. Daarom ziet heel Bemelen verlangend uit naar 22 en 23 augustus, het weekeinde, waarin voor het eerst in de geschiedenis van het dorp een voetbalwedstrijd op eigen grond wordt gespeeld.



Bemelen was tot voor kort de enige Limburgse gemeente, die geen beschikking had over een voetbalveld. Daarin is thans verandering gekomen, want in de komende competitie zal ook deze plaats een voetbalclub en — uiteraard — ook een terrein rijk zijn. Dank zij het initiatief van de heer F. Coenjaerts (zie foto) zal „Koning Voetbal" ook in Bemelen zijn entree maken.

Kleinste gemeente van Nederland heeft nu voetbalterrein

AANGEB. BETREKK.

Confectie-atelier Sieprath v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8-17.00 uur Lentestraat 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. voor haar atelier geroutineerde strijksters. Te melden Kissel 53 Heerlen, tel. 716526. x

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard v. ochtenduren. Br. o. no. S 7184 LD. Sittard. x

Wij vragen een VERKOPER en verkoopster voor onze schoenenzaak. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, Hoensbroek. Tel. 045-212171. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

MEISJES, die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Wij vr. geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv. soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. v.a. 18 jr. Ook oud. mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

OUDERS ! Komt uw dochter van school en zoekt u nog een geschikte werkkring voor haar? Neemt u dan eens contact op met ons. Ook voor uw 14-jarige dochter hebben wij plaatsingsmogelijkheden. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Welke ELEKTRICIENS, gezond en gevoel voor humor, die graag een glaasje bier, bier, bier, drinkt en verliefd is op echte Edammer kaas, wil bij ons voor ca. f 1400,— netto per maand werken. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken een VAKMAN (bankwerker, lassers of elektricien), groot 2 meter 82 centimeter of kleiner. Achtennegentig jaar oud of jonger Rhorschlösser. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Schiet op man! (BANKWERKERS, lassers, electriciens, ongesch.). Bel op (04494-3100) Rijksweg Nrd. 9, Geleen. Ca. f 7,— netto per uur! x

Welke HEREN, grote, dikke, kleine, vette, dunne, ouwe, jonge bankwerker, lasser, loodgieter, electricien, plaatwerker, geschoold of ongeschoold, willen voor ons in Duitsland werken? Netto ca. f 1200,—. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

ELEKTRICIENS, bankwerker, rhorschlössers, pijpfitters, plaatwerkers. Ongeschoolden, benut uw kans, wij wachten op u! U verdient bij ons ca. f 1400,— p. mnd. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

KAPSTER gevr. Salon Rijnders-Dupuis Kerkstr. 7 Brunssum, tel. 251625. x

Gevr. VERKOOPSTER voor onze afd. damesconfectie, vlot type, voor hele of halve dagen, ook gehuwden zijn welkom; tevens een verkoopster gevr. voor onze afd. huishoudtextiel. Aanm. De Zwaluw, Promenade no. 137 Heerlen. x

WERKSTER gevr. enkele dagen per week. J. Mohr (koster), Kerkstr. 17, Kerkrade-West.

Wij vragen MEDEWERKSTERS voor gevarieerd administratief werk. Zij die in bezit zijn van een type-diploma en enige kantoorervaring genieten de voorkeur. Wij bieden U een prettige werkkring op ons kantoor te Heerlen. Goed salaris is vanzelfsprekend. Br. o. no. 2292 bur. dezer. x

Verdient u al f 1200,— netto per maand? Wanneer, nee, dan kunt u het bij ons! Elektriciens, bankwerkers, lassers, rhorschlössers, plaatwerkers, ongeschoolden, enz. zoeken wij voor binnen- en buitenland. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Nette HULP in de huish. gevraagd ± 16-17 jaar. Goed loon, 5-daagse werkweek. — Mosmuller-Reumkens, Hoogstraat 14-16, Nieuwenhagen. x

Ruime BIJVERDIENSTE voor dames in bezit van auto en 3 avonden per week beschikbaar voor demonstreren exclusieve producten. Schrijven: P.N. Postbus 414 Heerlen. x

WINKELJUFFROUW gevr. voor delicatessenzaak. Gitsels Akerstraat 32, Heerlen. x

In mooi levensmiddelenbedrijf in Nuth wordt een handige HULP gevr. ook gehuwde dames, ook part-time. Br. o. no. H 3164 L.D. H.broek. x

Nette MEISJES kunnen geplaatst worden, hoog loon. Werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstraat 28 te Geleen. x

Gevr. nette meisjes en l.l.-NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectie-atelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58 Heerlen en Kleingraverstr. 197 Kerkrade. x

VERKOOPSTER gevr. voor fijne lederwaren, 17-22 jaar. Hans Schins, Oranje Nassaustraat 4, Heerlen, tel. 712460. x

Kota Radja, Dautzenbergstr. no. 49, Heerlen, telef. 714035, vraagt BUFFETJUFFROUW. x

Gevr. beslist 18 jr. WERKSTUDENTE voor aug., hoog loon. Souvenirszaak M. Hendriks en Zn., Grendelplein 18 Valkenburg, tel. 04406-2435 x

Industriële onderneming die zich in Heerlen vestigt, wil tijdel. medewerking van een thuis-werkende STENOTYPISTE. Liefst ervaren in correspondentie, wonende in centr. Heerlen, in bezit v. tel., schrijfmachine en werkruimte. Brieven onder nr. 2296 van dit blad. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.l.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen. of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

Mevr., mej., vindt u COSMETICA leuk, houdt u van goed geld verdienen, hebt u veel kennissen, hebt u enkele uurtjes p. w. vrij. Schrijf dan naar Elach, Promenade 9 te Heerlen. x

Wij vr. NAAISTERS en leerl.-naaisters; ook gehuwden, waarvoor werktijden evtl. in onderl. overl. kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer. Conf.atelier Tonnaer, Pastorijstraat 50 Nuth tel. 04447-1541. x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nog plaatsen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Confectie-atelier F. J. Bremen. Einderstr. 66 tel. 3565 Kerkrade. x

BROODVERKOPER gevr. v. best. route v.g.g.v. Br. ond. no H 3192 L.D. H'broek. x

Mnl. HULP gevr. voor poetswerk in dancing. Liefst gepensioneerde. Aanm. Heijnen Kloosterberg 10 Amstenrade, tel. 04492-1504 b.g.g. 045-214580. x

SPOELVROUW gevr. voor de avonduren. White Hotel Spoorsingel 46a Heerlen, te. 717171. x

Wij vragen voor direkt vrl. PERSONEEL. Gehuwd of ongehuwd voor stik- of atelierwerk. Wij bieden goed loon bij een goede werksfeer. Aanm. elke werkdag van 8-5 u. Lederwarenfabriek Hilda Grasbroekerweg 40 Heerlen. x

Nette leerling VERKOOPSTER gevraagd voor bakkerszaak, genegen 's morgens lichte huishoudelijke werkzaamheden te verrichten. Prieckaerts, A'damstr. 62, Heerlen. x

Hotel „Bellevue" Valkenburg, telefoon 04406-2116, vraagt KELNER en serveerster en een leerling serveerster boven de 18 jr. Prettige werkkring en zeer goede verdiensten. x

Hotel „Bellevue" Valkenburg, telefoon 04406-2116 vraagt HOTELWERKSTER voor de morgen- en/of middaguren en een leerling of aankomende kok boven de 18 jaar. x

WINKELMEISJE gevr. voor vrijd. en zat. Moonens slagerij, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 714670. x

Gevr. per 15 sept. as. 1 ASSISTENTE. Leeft. 16 t/m. 18 jr. Vereisten: Mavodipl. + vaardigh. in typen. Schrift. sollic. tot 15 aug. as. aan: Boerenleenbank, Kerkstr. 14, Doenrade. x

JONGEN gevr. voor hulp i. d. keuken. Leeftijd ± 15-16 jaar. Hoog loon. Automatiek O. Haemers, O. Nassaustr. 31 Heerlen. x

LEERLING gevr. om opgeleid te worden in het bloemenvak. — Bloemsierkunst Max de Leeuw, Nobelstr. 52, Heerlen, tel. 045-713241. x

WEGBRENGHULP, niet oud. dan 17 jaar voor enige uren 's morgens en 's middags. — Bloemsierkunst Max de Leeuw, Nobelstr. 52, Heerlen tel. 045—713241. x

SERVEERSTER en 2 barmeisjes gevr. Voorterstr. 128 Bleijerheide. x

Gevraagd DAGMEISJE als hulp in de huishouding. — Werkster aanwezig. Hoog loon. Mevrouw Coumans, Caumerbeeklaan 35, Heerlen. x

VERKOOPSTER en leerl.-verkoopster, tevens leerjongen gevr. voor direct of later. M. P. Jorissen, Amsterdamstr. 64, Heerlen (Schaesbergerveld), tel. 716577. x

BAKKERSLEERJONGEN of halfwas gevr. — J. Weijers, Kerkstraat 116, Ubach over Worms. x

WERKSTER gevr. voor halve dagen of 2 dagen per wk. Bokstraat 57, Heerlerheide, tel. 045—212054. x

WINKELJUFFROUW gevr. voor brood- en banketfabr. „De Adelaar". Mevr. L. Hesemans-Douven, St. Maartenslaan 23 vlakbij station in Wyck-Maastricht. x

MEISJES of vr. gevr. event. studenten (vr.) v. alle eventuele hotelwerkz.h. Jongens gevr. v. buffetwerk etc. Hotel „Limburgia", Grendelplein 19, Valkenburg, telef. 04406—2318. x

Voor terstond gevr. BEJ.-HELPSTER (intern) en tevens knecht in alg. dienst. Bejaardentehuis „Monopole" Nieuweweg 22, Valkenburg, tel. 04406—3545. x

DOKTERSASSISTENTE gevraagd bij huisarts in Sittard, liefst met enige ervaring, niet ben. 18 jr. Br. o. no. S 7203 L.D. Sittard. x

Voor direct gevraagd nette JONGEMAN voor bijrijder en magazijnwerkzaamheden, lft. 16-17 jaar. (Vrije zaterdag). Fa. S. Bosch & Zn., Akerstr. 54, Hoensbroek. x

Net BARMEISJE gevr. voor weekends of iedere dag. Bokstraat 57, Heerlerheide, tel. 045—212054. x

WERKSTERS gevr. voor school. Melden Julianaplein no. 22, Waubach, tussen 14-17 uur. x

Gevr. METSELAARS, leerl.-metselaars, opperlieden, sjouwers en jeugdigen werk in winter en zomer. Hoog loon, vrij vervoer. Aanm. Metselaarsbedrijf G. Visser en Zn., Rooseveltstr. no. 61, Brunssum, tel. 045-251782.

Gevr. voor direct voor Dld. SCHILDERS, bankwerkers en hulparbeiders. Melden van maandag t.m. vrijdag, 's morgens van 9—12.30 uur en 's middags van 2—6 uur bij het Limburgs Exploitatie Bedrijf, Oranjeplein no. 84a, Maastricht, tel. 23777 of bij dhr. J. Sommer, Belgiëlaan no. 146 in Heerlen.

PLAATWERKER en/of spuiter gevr., prettige werkkring. Automobielbedrijf Nerum N.V., Valkenburg, tel. 2200.

Jonge VROUW of meisje gevr. voor buffetwerk overdag. Werktijd van 12-6 u. Hoog loon plus prov. Meerdere hulp aanwezig. San Tropez Willemstraat 7, Heerlen. Aanm. na 1 uur. tel. 717378.

Gevraagd: PIJPFITTERS, lassers, autogeenlassers, electrische lasser voor Duitland. Melden: bij Panhuisstraat 9, Voerendaal.

BARMEISJE of jonge vrouw gevr. voor direkt. Hoog loon. Ervaring niet vereist. Bettina Bar Akerstraat 8 tel. 04445-6686 K'rade-W.

BARMEISJES gevr. — Hoog loon, event. interne ervaring niet vereist. — H. Kebeck, Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. 5609.

Gevr. LEERL. WONINGSTOFFEERDER, halfw. woningstoff. l.l. gordijnnaaister en erv. gordijnnaaister. Het Binnenhuis, Rumpenerstr. 26 Brunssum, tel. 045-252635.

Steenfabriek Linssen N.V. vraagt voor direct goede WERKNEMERS. Zeer hoog prestatieloon en gunstige arbeidsvoorw. Melden. Drievogelstr. 80, Spek'heide. Tel. 04445-7222.

Gevraagd met spoed A. LASSERS, elektriciens, elektrisch lassers, pijpfitters. Melden bij J. M. Tan, Panhuisstraat 9, Voerendaal.

Beschaafd MEISJE gevraagd om de verzorging van een kind van 1½ jaar op zich te nemen. Goed salaris. 's Zaterdags vrij. Tel.: na 18 uur 045—719767.

Gevr. HULP i.d. huishouding. Ambachtsstr. 12, Heerlen.

1e en 2e KAPSTER gevr. — Salon Bernhard, Rumpenerstraat 23, Brunssum.

Wij vragen SLAGERSKNECHT v. uitbenen. Rijbewijs gewenst. Melden Fa. P. Bleijlevens slachthuis Kerkrade, na 5 u. tel. 04442-1856.

Gevr. MEDEWERKSTER, 17 à 18 jaar op klein kantoor, voor bediening telefoon en lichte administratieve werkzaamheden. Mulo gewenst. Goed salaris. Br. onder no. H 3180 L.D. Hoensbroek.

Gevr. MEISJE voor verzorgen baby; tev. bereid huish. werk te verrichten; hoog loon. Peter Schunckstr. 592, Heerlen.

Gevraagd voor Duitsland goede METSELAARS, timmerlieden, ijzervlechters en handlangers. Zeer hoog loon. Melden bij J. Schreurs, Oude Brunssummerweg 14, Heerlen of tel. 04400—32448.

Gevraagd VERKOOPSTER voor brood- en banketwinkel. Liefst enige ervaring. 5-daagse werkweek. Loon in nader overleg. Soll. schriftelijk of mondeling na tel. afspraak. C. Voncken, Sittarderweg 122 Heerlen, tel. 714894.

V. direkt gevr. KAMERMEISJE(S). Hotel „Terminus", Plenkertstraat 4, Valkenburg, tel. 04406-2210.

Voor direkt gevr. beschaafd DIENSTMEISJE, ± 17 jaar. Mevr. Bisscheroux, Benzenraderweg 90, Heerlen, tel. 717415.

WERKSTER gevraagd voor meerdere ochtenden per week. f 3,50 per uur. Mergelweg 53, Maastricht. Graag bellen na 7 uur: 11703.

Gevr. jeugdige mnl KANTOORKRACHT met Mavo en typedipl. 5-daagse werkweek. Te bevr. Fa. Colaris-Peters, Slachthuis, Heerlen, Hollenweg 3.

In gezin, in kleine provincieplaats in Utrecht, met jongetjes van 3 en 4 jaar, wordt gevraagd een ECHTPAAR (niet te jong), waarvan de man als taak krijgt: tuinonderhoud (2 à 3 d. p. w.), chauffeur (1 à 2 d. p. w.) en diverse karweitjes (1 à 2 d. p. w.) en de vrouw: huishoudelijke werkzaamheden en toezicht op de kinderen. Beschikbaar: eigen woonkamer, kookgelegenheid, slaapkamer, douche en w.c. bij elkaar gelegen op de 2e verd. op het zuiden, met uitzicht op de tuin. Zonder uitstekende aanbevelingen gelieve men niet te reflecteren; indien niet in het bezit van een rijbewijs behoeft dit geen beletsel te zijn om tóch te reflecteren. Brieven no. Q 842 bur. van dit blad.

Lederwarenfabriek Hilda vraagt voor direkt enige JONGEMANNEN, 16 t/m. 19 jr. voor bediening machines of atelierwerk. Aanm. iedere werkdag van 8.30-17.00 uur. Grasbroekerweg 40, Heerlen.

Ervaren flinke HULP gezocht voor friture. Hoogstr. no 92, Nieuwenhagen.

Met spoed gevr. alleen ervaren leuke BUFFETJUFFR. voor zaterdag en zondag. — Bar-dancing Labarinto Schinveld, tel. 252448 na 2 u.

VERKOOPSTER gevr. niet ben. 18 jaar. Prettige werkkring. — Tummers-Jongen, schoenhandel, Steenweg 34, Sittard.

MEISJE of jonge vrouw (evt. m. kind) gevr. voor de huishouding, intern, min. leeft. 18 jaar. Kapelweg 32, Born.

VERTEGENWOORDIGER gevr. door japonnenfabriek. Wag. ter besch. Arbeidsvoorwaard. Br. ond. no. B 1166 L.D. Brunssum.

Mevr. Heeren vraagt WERKSTER, 3 ocht. per wk. Eindstraat 120 (grensoverg. Schinveld), tel. 045-251039.

JONGEN gevr. ± 17 jr. en gepens. v. bijverd. Aanm. Uterweg 119, Heerlerheide.

Met spoed gevraagd: POMPBEDIENDE. Aanmeldingen dagelijks a.h. station Esso servicecenter A. P. Wisman, Akerstraat Nrd. 57, tel. 045-213207 Hoensbroek.

Jonge MEISJES gevr. voor direct voor div. werkzaamheden. Geen akkoordwerk, desondanks hoog loon. Aanmelden Confectieatelier Erna Lucas, Burg. de Hesselleplein 26A, Heerlen(ingang poort).

Nette LEERLINGVERKOOPSTER gevr.. 5-daagse werkweek. Hoog loon. Tevens hulpverkoopster voor vrijdag en zaterdag. Slagerij Stevens Markt 61, Maastricht.

Met spoed gevr. BARMEISJES. Bar-Dancing A Gen Ing Einderstr. 71, Kerkrade, tel. 6953.

Gevr. nette NAAISTER Hoog loon Bonthuis Annie Feyge Hommerterweg 30 Amstenrade tel. 045-213578.

1e KAPSTER gevr. en tev. weekend-kapster voor direct. Kapsalon Emil, Dorpstr. 36a Heer, tel. 27857—22118.

KAPSTER 1e of 2e gevraagd. D.- en herensalon H. Heunen en Zn., Wilhelminastraat 76, Hoensbroek, tel. 211324.

VERKOOPSTER gevr. Damesmodezaak A. Funken-Schlösser, Oranje Nassaustr. no 43, Heerlen.

VERWARMINGSMONTEUR gevr. Netto DM 6,50. Zaterdag en zondag melden. Scotch Inn Bar, Heerlerheide, tel. 045-213938.

JONGENS of meisjes gevr. 15 t.m. 17 jaar. Eierpakstation Fa. G. Janssen en Zn. Nutherweg 62, Schinnen, telef. 04493—1980 b.g.g. Nutherweg no 68 (04493—1831). x

WINKELJUFFROUW gevr. Textielhuis v. Oyen, Hommerterweg 115-117, Hoensbroek. x

Nette BARJUFFROUW gevr. Antonio Bar, Dorpstraat 108, Brunssum. tel. 253234. x

Kapé Heerlen - Geleen en Brunssum vraagt wegens uitbreiding van diverse afdelingen leerling-, aankomende en evaren VERKOOPSTERS (-VERKOPERS). Tevens plaats voor jongedame voor eenvoudige kantoorwerkzaamheden en leerling-etaleur. Voor goede krachten goed salaris. Aanmelden dagelijks bij de personeelschef Kapé Heerlen, Saroleastr. 45 Heerlen, tel. 717544; Brunssum, Rumpenerstr. 6, telef. 252380; Geleen, Rijksweg C 50, tel. 2883. x

1e KAPSTER of dameskapper gevr. Netto f 135,- p. w. Zeer modern werken. Br. o. no. B 1165 LD Brunssum.

ZANGERES gevraagd. Tel. 04446-1564.

Spoedig gevr. KAMERMEISJE en speeljuffrouw. Goed loon. Hotel Rest. La Parisienne tel. 04459-210, Prov. weg 52, Schin op Geul.

GRONDWERKER gevr. Aan.bedr. v. Rooy, Etzenraderweg 140, Jabeek, tel. 1842.

Zelfst. DAGMEISJE gevr. A. M. v. Well-Frusch, Burg. Arnoldtstr. 40, Sittard.

Gevraagd LEERLING-VERKOOPSTER. — Drogisterij Janssen, Akersteenweg 39, Heer, tel. 26709.

Voor onze inpakafdeling vragen wij enkele vlotte MEISJES. Wij bieden leuk en afwisselend werk, dat goed betaald wordt. F. Erkens Bakkerijen, Oelovenstraat no 5, Brunssum, tel. 252272.

GRONDWERKERS gevr. — Grond- en Stratenmakersbedrijf J. L. Gerards, Snijderslaan 18A, Nieuwenhagen.

Mevr. Camps-Claessens, Honigmanstraat 2, Heerlen, vr. per 1 sept as. een HULP in de huishouding. Meerdere hulp aanw. Aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden.

Nette WERKSTER gevr. v. de ochtenduren, 2 x p. wk. Akerstr. 8, Kerkrade-West, tel. 6686.

Voor terstond gevr. een WERKSTER voor de morgenuren. Hoog loon. Lunchroom „Neerlandia", Plenkertstraat 3, Valkenburg. telef. 04406—2601.

Voor dir. gevr. STAALB.-MONTAGE-ARBEIDERS, bankwerkers en lassers voor werk omg. Aken. — Inl. Schuhmans Nusterweg no 44 Sittard, na 18.00 uur.

Goede GRONDWERKERS gevraagd 18 jr. en ouder, ook gepensioneerden komen in aanmerking. Tev. gen. zijn om busje te rijden. Voor werk in Limburg. Fa. Knops, Wiegelraderweg 38, Jabeek. •

Voor zo spoedig mogelijk gevraagd 1e KAPSTER, Middeldorp, Poststr. 3, Kerkrade, tel. 2960. x

Welk MEISJE wil een oude dame behulpzaam zijn in de huishouding? Eén keer per week, 's middags van 2-5 uur. Brieven onder nr. B 844 b.d.

HULP gevraagd voor een ochtend per week. St.-Franciscusweg 20, Heerlen.

HULP in de huishouding gevraagd voor enkele ochtenden per week. Mevrouw olde Scheper-Benne, Casinolaan 1, Terwinselen, tel. 04445-5230.

1e MONTEUR gevr. Met spoed. J Berben, Ailbertuslaan 66, Kerkrade, tel. 04445-6279. Na 8 uur tel. 04400-33789.

Tandtechnisch lab. J. Theunissen vraagt 2e TANDTECHNIKER en leerling. Ververstr. 10, Heerlen, tel. 712108.

Net jong MEISJE of jongeman voor lichte apotheekwerkzaamheden en uitbrengen van recepten. Evt. bromfiets ter beschikking. Tevens werkster gevraagd voor 2 à 3 ochtenden per week. Apotheek Voncken, Akerstraat 44, Heerlen, tel. 713385. x

Restaurant Chateau Neercanne, Maastricht, tel. 13406 vraagt nette leerling KELNERS ± 18 jaar. Prettige werkkring. Goede vakopleiding. Hoog loon. x

Bakkerij de Gouden Aar, Schoolstraat 1, Waubach, tel. 2553 vraagt voor direkt enkele MEISJES, 15 tot 16 jr. voor lichte werkzaamheden. 5-daagse werkweek. x

Patisserie Quanjel vraagt nette WINKELJUFFR. 5-daagse werkweek. Prettige werkkring. Emmastraat 2 Heerlen, tel. 713560. x

aktieve VERTEGENWOORDIGSTER gevraagd i.b.v. wagen, leeftijd 27-35 jaren. Zeer goede salariëring en goede perspectieven bij gebleken geschiktheid. Br. o. nr. 2309 bur. v.d. blad. x

C. Jamin vraagt voor haar dagwinkel Homeruspassag 21 (winkelcentrum) te Heerlen 'n aktieve VROUW of moeder met dochter om de winkel te exploiteren. Brieven aan L. J. Somers, Kakertsweg 56, Schaesberg. x

BARMEISJE gevr. Bar La Comparsa, Prov. weg 37, Vaesrade. tel. 04447-1592. x

Nette WINKELJUFFROUW en leerling meisje on jongen ± 15 jr gevr. M. H. Jorissen, Corneliuslaan 14, Heerlerheide. x

Gevr. MONT. die zelfst. gash. en volautom. kar aansl. en ook rep. hiervan kan verr. Wij denken aan een act. pers. m. g. inzichten. Wij zijn ber een g. l. te bet. voor de juiste man een pr. baan. De huishoudbeurs Kerkstr. 111 Brunssum. Aanm. na tel. afspr. 045-252956. x

Jonge alleenst. vrouw, 39 jr., zag zich gaarne gepl. a. HUISHOUDSTER. Br. ond. no. H 3193 Hoensbroek.

Marebos Bakkerijprodukte N.V., Maastrichterstraat 181, Brunssum, tel. 045-251777. Op onze inpakafdeling in ons moderne bedrijf hebben wij nog een vakature voor een INPAKKER. Wij dachten aan een gepensioneerde man. Goed loon. Mocht U interesse hebben, kom dan eens praten op onze afdeling personeelszaken. Ook telefonisch, toestel 25. Wij zijn elke dag (behalve s zaterdags) van 9.00-17.00 uur te bereiken.

Marebos Bakkerijprodukte N.V., Maastrichterstraat 181, Brunssum, tel. 045-251777. Op onze garneerafdeling in ons moderne bedrijf kunnen wij nog een KEUKENHULP plaatsen Aktieve mannen die iets voor deze funktie voelen, kunnen zich dagelijks (behalve s zaterdags) aanmelden op onze afdeling personeelszaken, van 9.00-17.00 u. Wij bieden goede vooruitzichten en goed loon.

N.V., Maastrichterstraat 181, Marebos Bakkerijprodukten N.V., Maastrichterstraat 181, Brunssum, tel. 045-251777. Wij kunnen nog enkele aktieve dames plaatsen als INPAKSTERS. Werktijden van maandag tot en met donderdag. Komt U eens informeren op onze afdeling personeelszaken, elke dag van 9.00-17.00 uur, behalve s zaterdags.

Marebos Bakkerijprodukten N.V., Maastrichterstraat 181, Brunssum, tel. 045-251777. Houdt U van buitenlucht, denkt U dat U een goed verkoper bent, wilt U een goed loon verdienen: kom dan eens informeren naar de funktie „WIJKVERKOPER. Wij zijn dagelijks te bereiken (uitgezonderd s zaterdags) van 9.00-17.00 uur. Ook telefonisch, toestel 25.

Gevr. flinke HULP in de huish. v. enkele uren p. w. Mevr. Theunissen, Nieuwwijkstr. 38, Schinveld

In gezin met kinderen Meisje voor halve dagen of werkster voor 3 of 4 ochtenden. Mevr. Mol, Ruys de Beerenbroucklaan 7. tel. 712876 Heerlen.

KAPSTER gevr. voor haarboutiek. Zo spoedig mog. Br. o. nr. 2316 b.d.

HULP in de huish. gevr. voor hele of halve dagen G. Nijsten, Bospad 23, Heerlen.

Gevraagd DOKTERSASSISTENTE bij huisarts, liefst met ervaring. S.v.p. opgave van opleiding, diplomas en referenties. Brieven onder no. 2283 bur. dez.

Gevr. HUISHOUDSTER of flink meisje in doktersgezin met 3 kinderen. Mevr. Mous, Caumerbeeklaan 76 Heerlen, tel. 714710

Een flinke MAGAZIJNBEDIENDE kan bij onze groothandel in levensmiddelen een goed loon verdienen bij 'n 5-daagse werkweek. Leeftijd tot 21 jaar. Aanm. dag. van 18-19 uur of volgens tel. afspr. Sperwer Zuid Nederland, Heerlerweg 158, Hoensbroek, tel. 045-211541.

Gevr. in gezin met 3 kind., 3, 5 en 6 jr., een HULP tussen 30-40 jr voor halve dagen. Mauritsstr. 25, Spaubeek. Na 7 uur.

In artsengezin m. 3 kl. kinderen w. 'n' ' HUISHOUDHULP gezocht. Liefst v.d. ochtenduren. Mevr. Höhner, Palestinastr. 109, Heerlerbaan, tel 04445-7874.

Voor direkt gevr. JONGEMAN afd. groente, cassières en verkoopsters. Spar supermarkt. Hendriks, Burg. Beckersstraat 2, Waubach.

GEVR. BETREKK.

DAKREPARATIES en vernieuwing, schoorsteen bouw Smeets, Vossekuil 230, Heerlen, tel. 710968. x

CHAUFFEUR met wagen b.z. goedkoop aan, liefst voor personenvervoer. Br. ond. no MA 5161 L.D. Maastricht. x

Bezit papieren HORECABEDRIJF. Wil ze rendabel maken, Postbus 66 Geleen x

THUISWERK gevr. liefst typewerk, evt. ander werk. Br. o. no. K 842. x

Pas gevestigd SCHOONMAAKBEDRIJF zoekt nog cliëntèle. Br. ond. nr. V 9096 bijk. L.D. Valkenburg. x

HAMMONDORGEL m. rytm. begel. weg. omst. voor carnaval nog vrij. Br. ond. nr. 9092 LD Valkenburg. x

WERKSTER b.z.a. 1 of 2 halve dg. p. week van 2-6 u. 3,25 p. u. B. o. nr C. 844 b.d.

JONGEMAN, algem. ontw., oud 22 jaar, zoekt betrekking. Br. o. n K 4251 LD Kerkrade

JONGEDAME, 22 j., zoekt met spoed vakantiewerk, onverschillig wat, liefst Heerlen of omgeving. Telefoon Heerlen 213751.

TE KOOP AANGEB.

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen als nw voor f 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide. tel. 045 no. 213879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879. x

TELEVISIES vanaf f 65, pr. spelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, telef. 045—713760. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroom stoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87. tel. 717888. x

Wij bouwen gemetselde GARAGES, geheel compl. met plat dak, kanteldeur, raam, vloer, fundering, voegwerk etc. Vrijbl. inl. bij C. v. Tilburg, tel. 04445—7267. Ook voor schuren, loodsen en kliene fabrieken. x

Uw BANKSTEL enz. binnen 1 week als nieuw bekleed. Vloerbedekking alle soorten gratis gelegd en 10% korting. Fa. Kloprogge, Akerstraat 70. Spek'heide. tel. 04445-3735. x

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72.95. Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa. Webi, Hoofdstr. 40 Amstenrade, tel. 04492-1985. x

Warps PIANO'S. Het beste adres voor een nieuwe of gebruikte piano. Studie piano's voor studerende kinderen aan extra lage prijzen. Betaling al vanaf f 15 per maand. Showroom geop.: elke zaterdag van 9-6 Zondag 2—5. Vrije bez.: Raadhuisstr. 5 te Heer, tel. 26504. •

ELECTRO MOTOREN, compressoren en lasapparaten v. lichtnet en krachtstroom. Jo Knops, gereedsch., Rijksweg Zuid 195, Sittard. tel. 04490-2718. •

Uit voorraad: BADKUIPEN, douchebakken, zitbaden, wastafel, wandtegels, aanrechtbladen enz. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Goede gebruikte BANDEN. Grote voorraad. Volle gar. Koopprijs vanaf f 7,50 p.st. Sampermans voor autobanden. x

Uit voorr.: Asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten plastic dakgoten, stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksw. 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Eigenb.!! uit voorr.: raamen DEURKOZIJNEN, alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J Smeets, Rijksw. 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521 x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, limba- en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets, Rijksw. 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Komplete BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Te k. 2 electrische GITAREN m. compl. cursus z.g.a.n. Jan Petresstr. 4, Roosteren, tel. 245 na 17.00 uur.

Uit voorraad: AANRECHTBLADEN in kunststof, paarlemoer en RVS. Aanrechtkasten en bovenkasten, alle maten en modellen. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

ANTIEK te koop. Jachtkasten, tafels, stoelen, commodes, lampen, hangklokken enz. Maasbrachterweg 8, Echt. 's Zondags geopend. x

PERMA JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à f 111,—. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. B.T.W. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg Heerlen, tel. 713907. x

Fernsehgeräte, grosses Bild, alle Programma ab DM 10.- Asymetrische Geräte ab DM 150,-. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. Tandemassers voor autotransport. Tandemassers voor tuinders, groentevervoer etc., 4-wielige en 2-wielige aanhangers, alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans en bagagewagens Financ. direct geregeld. Fr Dassen, Stationsstraat no. 6. Kerkrade, tel. 5088. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening, op Zanussi WASAUTOMATEN, die beter wassen door bioinweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken, enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, 045—252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

KANTELDEUREN, volledige garages, huisdeuren en aluminium puien. Systermans, Postbus 176 Kerkrade. Allerliefst kaart. Telef. 2706. x

Te koop of te huur FILMS of lectuur. Tel. 04403—2683. x

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie. Giveg keur gasketels 16.000 kcal f 575, 21.000 kcal. f 659, 25.200 kcal f 807 luxe uitvoering. Alle merken ketels radiatoren kranen enz. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd. 104-112. tel. 3228, Sittard. •

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen 145 liter kist f 325,-, 190 liter kist f 399,- 300 liter kist f 555,-. Ieder merk leverbaar Estagnis-Bosch-Linde. — Franco thuis. Jac Köhlen NV Rijksweg n. 104-112 tel. 3228 Sittard. x

Jac. Köhlen n.v. voor WASAUTOMATEN, koelkasten - gashaarden, geisers, oliehaarden alles aan spec. prijzen. Levering door heel Limburg. Rijksweg Noord 104-112, Sittard, tel. 3228. •

DAMESKAPSALON te koop weg. ziekte en gebr. aan opvolger, centr. Heerlen. Br. o. no. 2321 bur. dezer. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmapl. 3 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

GASHAARDEN 6.500 kcal. f 369,—; 8.000 kcal. f 389,—; 10.000 kcal. f 465,—. Givegkeur. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd 104. telefoon 3228. Sittard. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide. tel. 045-212613. x

Te k. i.z.g.st. Siegler OLIEHAARD en ventilator. Spotprijs. Voll. gar. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045—252956. x

Te koop div. gereviseerde OLIEHAARDEN en kachels tegen spotprijzen v.a. f 65,— met gar. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045—252956. x

Reeds vanaf f 15,— per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61 Heerlen, tel. 714054. x

Dames- en HERENFIETSEN va. f 40,- Grond, Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen. x

Te k. aangeb. DEUREN voor 6 autoboxen, zware pennebank en andere houtbewerkingsmach., partij oude karrewielen. Tel. 3768. x

Polyester CASCO'S 6. 7 en 8 m. Te koop of te huur luxe zelfvarende bungalow Scheepswerf Ton Bodewes NV Franeker tel. 05170-2788. x

Te k. CENTRIFUGE en heren zomerkostuum mt. 48. — Vijverstr. 50, Brunssum. x

Unieke koopjes: BANKSTELLEN, kasten, tafels, stoelen, clubjes, partij boeken, speelgoed, koperwerk enz. Spotprijzen! Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen, tel. 2760. x

Te k. nwe AARDAPPELEN f 0,25 per kg kersen f 1,—, pruimen, appels en peren af f 0,35 per kg. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492—1430. x

Compl. eiken EETKAMER met 2 mrt. br. eiken hoogbouwkast met t.v.-ruimte, deze pracht kamer slechts f 990; 2-zits Biedermeier bankstel met franje en kwasten afgew., een juweeltje, ongelooflijke prijs f 695; oudholl. eethoeken superzware uitv., f 395; palissander eeth., zeer mooi f 195; teak eethoeken vanaf f 125; skai bankstellen v.a. f 275; klassieke bankstellen, alle kleuren dralon f 695; grote kollektie eiken, palissander, teak, noten, wand- en bergmeubels, alles splinternieuw en ongekend laag in prijs. Op de Vey 61, Geleen (geen winkel). x

De Toren Rijksweg Nrd. 45, Geleen naast Bonth. Hermelijn. Grote sortering klassieke meubels aan laagste prijs. Gelderse kussenkast met bewerkte ranken, iets fantastisch f 1195,-; Romaans bankstel, geheel massief eiken, zeer apart f 1090; oudholl. eethoeken, zeer zware uitv. f 395,-; Romaanse eethoek f 595,-; ruime keuze eiken kasten plm. 2 mtr. br., vanaf f 450; klassieke bankstellen vanaf f 495; witte slaapkamers in slijplak, vanaf f 395. Ook hebben wij goedk inruilmeubels, skai abnkstel f 125; Queen Anne bankstel f 125; mooie bergmeubels f 125 en f 145; pr. noten salonkast f 325; formica keukenkast f 125; salon-, t.v.- en kamertafels, enkele pr. radio. Alles zeer goedkoop. x

OLIEKACHEL (Koleman) en tank en kraan te k. M. Jorissen, Amsterdamstr. no. 64, Heerlen, tel. 716577. x

NORD-MENDE 59 cm t.v., automatic, druktoetsbed., zeer smal, bijz. mooi f 175; Saba grootb. t.v. f 85; Grundig 59 cm t.v., alle zenders f 95; mod. Philips t.v. f 100; Blaupunkt 59 cm t.v. f 125. Garantie, inruil. Dr. Calsstr. no. 23 (station), Schaesberg.

Te koop aangeb. gebr. dames-, heren- en kinderRIJWIELEN vanaf f 20. Ook des zondags. Akerstr. 332 Noord Hoensbroek.

Te koop STUDIEBOEKEN H.B.S.a. Unostraat 11, Schaesberg. Zat. tot 3 uur.

Te koop aangeb. OLYMPUS PEN-S half-kleinbeeldcamera met leren tasje, Agfa-Tully flitser, zonnekap. Ineta statief. Voitländer afstandsmeter. B+W-UV filter B+W-voorzetlens. Olympus Pen voorzetlens. 1 jaar oud. Nieuwprijs f 250.—. Alles compleet f 150,—. Brieven onder nummer 2306 bur. dez.

Te k. KINDERWAG., sportwagen en bromfiets (Cyrus). Ailbertuslaan 114, Kerkrade.

Te k. prachtige roodkoperen WATERPOMPEN. — Burg. Jongenstr. 29, N'hagen.

Te k. 4 rijer OOSTENRIJKER, 3-korig z.g.a.n. Lichtenbergstraat 38, Schaesberg.

Te k. geheel compl. KINDERKAMER en baby-uitzet z.g.a.n. Snijderslaan no. 39, Nieuwenhagerheide.

Te koop chique lange witte BRUIDSJAPON, 2½ mtr. sluier, 1 x gedragen. Eikske no. 10, Schaesberg.

ANTIEK te koop: Biedermeier tuinbankje, Empire klok, kast. — Breedstraat 1, Steenberg H'broek, tel. 045—211258.

Te koop 2 GEVELGASKACHELS Drugasar, complete aanrecht met formicadeuren 200 cm, schuifdeuren m. glas in lood, kinderstoel. Schoolstraat 23, Schaesberg, telef. 04443—3670.

Mooie WOONBOOT te koop westkuster, met vaste ligplaats, gas, licht en water, Ligt in Haarlem, zeer billijk. Te bevr. Laurierstraat no 507 Heerlen Passart.

Te k. a. SKIPAK, waterskies en boottrailer. Kasteelstr. 4A Borgharen.

Te k. z.g.a.n. AANHANGER 2 x 1 mtr. compl. met verlichting, draagverm. 1½ ton f 350. Heufkesstraat no 79, Brunssum.

ANTIEK grote sort. Mechelse kasten, tafels, stoelen, bank, kleerk., bureau, secretaire. Hoofdstraat no. 135, Hoensbroek.

Te k. stalen LEDIKANT en st. keukentafel weg. plaatsgebrek. Frans Halsstraat 85, Kerkrade.

Te k. lange ZOMERBRUIDSJAPON maat 36-38 met toebehoren. Geraniumstr. no. 1, Sittard.

Tot zaterdag nog 10% op LADENKASTJES en lampen. Haas, Rijksweg Nrd. 4, Geleen.

Te k. VOUWWAGEN „roodmaster" z.g.a.n. Trekhaak v. Opel Kadett. tel. 04445-6370

Te k. gesloten BAGAGEAANHANGWAGEN f 375,-. Heerlen, Kruisstraat 46. tel. 713202.

Te koop weg. overcompl. 1 jaar oude klassieke KLOK, merk „Plato" f 50,-. Brieven ond. nr. 2308 bur. dez.

Te koop gebruikte Erres WASMACHINE met verwarming. Krekelbergerweg no 5, Oirsbeek (04492-1696).

DIEPVRIEZEN diepvriezen wilt U geld verdienen koop dan nu, grote voorraad alle modellen eigen service 5 jr. gar. + verz. + grote kortingen. Koop bij Uw erkend installateur ook in term. event. zond. bank. De Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956. Veestraat 42, Sanderbout-Sittard tel. 04490-2014.

KOELKASTEN koelkasten verdien nu geld. meer dan 50 modellen in voorr. 20, 30 jazelfs 50 % koring. Dit moet U werkelijk zien 5 jr. gar. ook in termijnen event. zond. bank. Koop bij Uw erkende installateur. De Huishoudbeurs Kerkstraat 111, Brunssum. tel. 252956.. Veestraat 42, Sanderbout-Sittard. tel. 04490-2014.

POSTZEGELS. Ned., Duitsl., oud, nieuw, ongest., gest., los, series. Caumermolenweg 37, Hrl. Tel. 711807.

Mooie Duitse KEUKENKAST weg. plaatsgebr. z.g.a.n. zeer voordel. Backus Jodenstraat 11, Maastricht. tel. 15269

Te k. elektr. ORGEL Philicorde, prijs f 650. Aalbersestraat 3. Kakert Schaesberg.

Te k. SPORTWAGEN hoog model. Graverstr. 118, Kerkrade-W.

2 café-KACHELS te k. Maastrichterlaan 2, Waubach.

Te koop aang. Koelstra minipackt KINDERWAGEN met toebehoren. Ursulastraat 166, Bleijerheide.

Te k.a. BANK + 2 fauteuils f 45,—. Te bevr. Nobelstraat 17, Heerlen.

Te k. dames- en heren-KINDERFIETS. Chrysantstr. 22, Schinveld.

Antieke KASTEN in soorten + Mechelse kamer + tafels en stoelen in soorten + opa stoelen, Oirschotse kamer, alles godekoop. — Ook des avonds en 's zondags + andere dagen. Irenestr. 8, Spaubeek.

Te k. VOLIèRES z.g.a.n. 3.60 mtr l., br. 80 cm, hoog 1.80 m. met nachthok. Makkelijk verplaatsbaar. J. v. Opbergen Heerlerbaan 52, Heerlen.

Te k. 5 BALKEN 4,5 mtr. en steigerplanken. Bosheide 3, Nieuwenhagen, na 6 u.

Weg. emigratie te k. t.e.a.b. 1 lange leren HERENJAS met helm, bontjas, kanarie m. kooitje. 1 driewieler, geëmailleerde wasketel (groot), wandelwagen a.i.g.st. De Vossekuil 70, Heerlen.

KOLENCONVECTOR en petrol.kachel. Waalhavenstr. 7, Heeserveld Heerlen. Tel. 711895.

Te k. CAFé-BAR kegelbaan lage huur, direkt te aanv. Vestiging kan tijdelijk blijven. Enige financiering mogelijk. Brieven Postbus 21 K'rade .W

Te k. goed lopende CAFé-BAR, kegelbaan met woning. Geen overname. Brieven Postbus 21, K'rade-West.

Te k. FOTOTOESTEL Voigtländer vito autom. 2 kleinbeeld met ingeb. belicht.meter. Hereweg 106, N'hagen. Tel. 1321. Na 1 uur.

Te k. AARDGAS (combinatie) damesfiets, samen f 50,—. Mansholtstr. 12, Schaesberg.

KOELKAST f 75,—. 130 ltr. pr. st. tel. 04444-1293.

Te k. RAAMVENTILATOR nooit gebruikt. Hereweg 106, N'hagen. Tel. 1321 na 1 u.

Houten PLOEG, ouderwetse potkachel, driewieler, box, platenwisselaar. 9 tot 10 u. Beneluxstr. 32, Waubach.

Te k.a. lange BRUIDSJAPON exclusief Frans model m. 36-38, Trevira 2000. Stadhouderstr. 141, Stein.

Te koop: antieke PIANO plm. 100 jr. oud, gebouwd te Parijs. Vaste prijs f 400,—. Wegens plaatsgebrek. Mevr. van Puffelen. Bachstr. 15, Geleen-Zuid.

Massa ANTIEK te koop. Koperen ketels, petroleumlampen, houtblokkenbakken, commodes, kasten, opastoelen, klokken, pendules, schilderijen, kandelaars etc. Alles tegen spotprijzen. Zaterdag- en zondagmiddag. Rob van Puffelen. Bachstraat 15, Geleen-Zuid.

Te k. 5 pers. TENT en reflexcamera Topcon. Bongerd 16, Voerendaal.

Te k. 2 OLIEKACHELS m. tanks en 2 pers. stalen ledikant. Gasthuisstr. 9, Hrln.

Goed onderh. KINDERWAGEN, hoog model f 75,—. Unostr. 14, Schaesberg.

Te k. Miele WASMACHINE m. electr. wringer, z.g.a.n. Hagendoornweg 3, Amstenrade.

Te k. HOTEL-SPOELMACH. + grote roestvrij stalen aanrecht geh. compl. met kranen en afv. Pr. Hendriklaan 185, Brunssum.

Te k. MEUBELS, radio, t.v., koelkasten, wasautomaten Eigen fin. kleine aanbetaling zonder bank. Kattebeekstr. 39, Valkenburg.

Te k. mooi Turks TAPIJT 1.85x2.90 m. Op de Toren 56, Nuth.

Te k. BABYBEDJE met kleerwaskastje. Kerkstr. 90, N'hagen.

Willemsen-Heerlen — al jaren hèt adres voor al uw WECK-ARTIKELEN.

SCHOOLB. H.B.S. B 3 t.m. 5 te k. Burg. Waszinkstr. 77, Heerlen.

Te k prachtige antieke eiken KAST 2 drs. ±1650-1700. Beslist geen handelaren, i.-uitst. st. Maaslandlaan 142, Weert.

WINKELHUIS te koop gelegen centrum Heerlen. Br. ond. nr. H 843 b.d.

Te k. antiek draagb. DRAAIORGEL zeer gesch. v. etalage f 250,—. Dubb. filmprojector met toebehoren f 275,—. Meubels, strijkijzers enz. Ook 's zondags. Meuserstr. 183, Haanrade.

Fender GITAREN en versterkers uit voorr. leverb. m. en z. echo. Höffner versterkers en drumstellen. Ludwig Slingeland e.a. orig. Spaanse gitaren. Inr. Muziekh. Nijholt, Kouvenderstr. 212, Hoensbroek. Tel. 212701.

Te k. WANDELWAGEN z.g.a.n. Händelstr. 16, Brunssum.

Te k. BANKSTEL en salontafel teak. Hertogstraat 4, Brunssum. Tel. 253031.

Graetz 59 cm T.V. f 75,—; Kuba 53 cm t.v. f 65,—; Saba 59 cm t.v., alle zenders f 95,—; Metz 59 cm t.v. met U.H.F., Blaupunkt 59 cm t.v. in luxe salonkast f 125,—; Philips 59 cm tv. in luxe meubel f 150,—; Nord-Mende grootbeeld t.v. in luxe salonkast f 125,—; Grundig 61 cm t.v. automatic, druktoetsbed. zeer smal. Bijz. mooi f 225,— Garantie-inruil. Dr. Calsstr. 22 (station), Schaesberg.

Te koop KIPCARAVAN 4-5 pers. 1967 i.z.g.st. van Dijk, Saliusstr. 98, Geleen. Tel. 3969 bij geen gehoor te bez. Camping Rozenhof Camerig Epen (L.).

Te k. antieke EETH. f 100,—; hangpetr. lamp f 175,— m. kaarsen, koffiemolen f 20.—, karrewiel f 30,—; weegschaal m. kop. bak f 30,— ; mooie potkachel f 65,—; ant. tegels f 12,50; houten naaf f 35,—. Mgr. Feronlaan 116, H'broek.

Rotan KINDERWIEGJE, kinderbedje en trekhaak Opel Rekord 64. Gehring, Kochstr. 37, Schaesberg.

4 eiken KAMERSTOELEN f 50,—. Torenstr. 20, Eygelshoven.

APPELS te k. Kerkplein 8, H'broek station.

Te k. z.g.a.n. BUTAGASKACHEL f 75,— en gasfornuis met bakoven, of ruil teg. 4 pits kookpl. Etna bijzetforn. f 20,—. Nassaustr. 65, H'broek.

PRUIMEN en appels te k. bij A. v.d. Weijer, Viel 72, Bingelrade.

Te k. Koelstra KINDERWAGEN m. toebeh. z.g.a.n. Postweg 46, Born x

DIEPVRIESKISTEN iets beschadigd. 300 ltr van 790 voor 525; 400 ltr van 1098 voor 695; 550 ltr van 1298 voor 995. Verder keuze uit tientallen soorten en merken. Fa. H. Scholl en Zn., Hoofdstraat 41-43, H'broek. x

2 FIETSEN te k. Heren- en damesrijwiel. Laurierstr. 441, Heerlen. x

WANDELWAGEN Koelstra z.g.a.n. Donderveldstr. 9, Voerendaal. x

5 ha WEILAND gelegen te Gulpen, pachtvrij. Peerboom. Nieuwstr. 43, Gulpen. x

LASAPPARATEN v. licht en krachtstr. 160 amp. met compl. toebeh. f 296,—. Dassen import. Kampweg 10-37a, Gronsveld. Tel. 516-756. x

AARDBEIENPLANTEN van plantenveld. M. Th... sen, Kruisstr. 12, Schin... Tel. 04404-388.

KRUIWAGENS 70-80... v.a. f 49,50. Dassen... Kampweg 10-37a, Gr... Tel. 516-756.

BETONMOLEN v. zelf... 100 ltr. Gratis bezorgd... sen import, Kampweg... Gronsveld. Tel. 516-756.

Te k. KINDERWAGEN... model, wit m. bl. ... Ariensstr. 1, Terwinselen...

KINDERWAGEN te k... model i.g.st. De Lin... K'rade-W.

BANKSTEL te k. ... i.z.g.st. St. Pieterstraat... Chèvremont.

TE KOOP G...

Te k. gevr. restanten... WINKELOPR. van meubels, huish.- en ... tikelen, speelgoed, ... Hubert Bloemenmarkt ... leen.

Rood KOPER te k. ... per kg, tevens alle metalen (de hoogste ... H. Hermanslaan 320, ... Tel. 04494-7540

Te k. gevr. HANGKAST 3 deurs. Br. met pr... ond. no. 2322 bur. dez.

Te koop gevr. 2e hands FELVOETBALSPEL ... Brieven ond. nr. 2307 dez.

Te k. gevr. prec. ... GROND min. 2500 m² ... sloopboerderij) voor ... wen van woning met ... ruimte. H. Keulers, ... no. 42, Beek, tel. 04402-...

AQUARIUM m. toebeh... Smeets Visserswe... Roosteren.

Te k. gevr. goede ... ANO. Tel. 045-710136.

TE HUUR AAN...

AUTO'S te huur v.a. ... per dag. Diverse ... Ook VW-busjes. — ... huur P. M. Auckel, Ni... hagerheidestr., Waub...

Verhuur van BRUI... DING voor dames en ... Gratis bezorgen en ... Willy Bos, Voorstad ... tard, tel. 3252. Br... Willemstraat 27, Hee... 045-710807.

BRUIDS- en GE... HEIDSKLEDING te ... voor dames en heren ... toebehoren. Steeds ... nieuwste. Alles wordt ... aan huis bezorgd en ... haald. Maison O... Kerkstraat 4 Brunssum... 252630.

Verhuur GELEGENH... KLEDING. Haenen, ... raderweg 14, Heerlen... 716921. s Dinsdags ...

Te h. gem. ZIT-SLAAP... MER m. c.v., koud en ... strom. water, douche ... centr. v. Geleen. Te ... Raadhuisstr. 4, Gelee... 6357.

Gratis aangeb. ZIT-SL... met kost voor nette ... oudere juffr. of wed. die ... zicht wil houden. Br. ... MA 5158 L.D. Maastricht...

Te h. ruime FLAT in ... leen. Te bevr. Henri ... manslaan 434, Geleen... 7117.

AUTOVERHUUR K. d... nieuwste auto's, laag... Lichtenbergstr. 5 Sch... tel. 1486.

Te h. ruime 4-K... FLATWONING te ... m.i.v. 1-10-70. H... f 205,- p. mnd. excl. kosten. Kandidaat h... moeten zich van te ... reeds opgeven. Inl. L... colai, makel. in onr. ... NBM., Oranjeplein 98, ... tricht, tel. 04400-22888

Nette KOSTHEER ge... Liefst weekend ... Adres Bokstraat 35, H... heide.

Pension in Heerlen he... een ZIT-SLAAPKA... oudere dame vrij m... ledig pension. Goede ... ging. Br. ond. no. K ... dezer.

CAFé met ruime wo... der gunstige voorw... Heerlerheide, Jongen... Te bevr. Pappersj... Heerlerheide.

Gem. KAMER te h., ... beschaafde jonge heer. ... p. m. in Heerlen. Br. o. ... C 843 b.d.

Te huur BOVENHUIS ... kamers, gelegen Will... no 11. Bevr. Molenberg... no 18, tel. 714957.

Te h. 3 slaapk.-WONING ... garage en c.v. te Swey... zen m.i.v. 15-8-'70. Te ... Bergstr. 59, Sweykhuizen...

Gemeub. ZIT-SLAAP... MER te h. m. gebr. ... keuken en bad. Jonge... weg 13, Heerlerheide... 211280

Te huur of te koop ... WINKELPAND met ... bovenw., achtertuin ... werkplaats. Op goede ... i.z.g.st. Zeer geschikt ... verse doeleinden Binne... vrij te aanv. Scharnerw... tel. 26796.

Gem. KAMERS te huur ... c.v., keuken, wc en bad ... o. nr. 2317 b.d.

GEVONDEN-V...

GELD gevonden. Br. o. ... G 842 b.d.

Woedende Jan Krekels - niet naar Parijs-Luxemburg:

SPORT 2

Leiding Caballero bestaat uit slappe figuren

BORN, 8 aug. — Jan Krekels is niet opgenomen in de ploeg van Caballero die aan de etappe-wedstrijd Parijs-Luxemburg deelneemt. Manager Frans van den Enden en ploegleider Gé Peters hebben op het laatste moment besloten Cees Zoontjens in plaats van Krekels te laten starten. Zonder meer een verrassing omdat de wielrenner uit Born wél en Zoontjens niet is aangewezen voor deelname aan de wereldkampioenschappen in Leicester. Deelname aan de etappe-wedstrijd zou voor Krekels een uitstekende voorbereiding op „Engeland" geweest zijn.



• Frans van den Enden

Gistermorgen was Jan Krekels — die samen met Jan Harings, Arie den Hartog, Eef Dolman en Harrie Steevens het finishcircuit in Maastricht, waar dinsdag de tweede etappe van Parijs-Luxemburg eindigt, verkende — van de Caballero-maatregel nog niet op de hoogte.

Manager Frans van den Enden deelde ons desgevraagd mee dat ook ditmaal de houding van Jan Krekels aanleiding is geweest voor zijn niet-deelnemen aan Parijs-Luxemburg: „Krekels is mogelijk onze beste renner, maar hij past qua mentaliteit niet in de ploeg. Verder heeft hij, toen hij hoorde dat hij niet kon deelnemen aan de Tour de France aan bepaalde persmedia dingen verteld die voor ons nou niet direct prettig waren. En daar komt nog bij dat hij onze ploeg zal verlaten. Vandaar!"

Belazerd

Jan Krekels was en is enorm kwaad over de uitlatingen van zijn ploegleider: „Dit is een rechtstreekse slag in m'n gezicht. Opnieuw word ik door Caballero belazerd. Men is nu zelfs al bang dat ik in die etappekoers te goed in vorm kom om in Engeland een goed figuur te slaan. Ik mag blijkbaar gewoon niet uitblinken. Dat heb ik al in Chaam gemerkt. Van den Enden en Peters waren helemaal niet gelukkig dat Jan Krekels, de man die ze uit de Tour hadden gelaten, daar won. D'r kon nauwelijks een felicitatie van af. Omdat ik door die zege in Chaam vrijwel zeker was van deelname aan de wereldkampioenschappen beloofde Peters me dat ik aan Parijs-Luxemburg kon deelnemen, maar beloften zeggen bij Caballero niets meer. Ik ga volgend jaar bij een andere firma rijden. Ik heb al enkele goede aanbiedingen gehad en het is vrijwel zeker dat ik dan bij Willem-II zit. Dan zal ik die heren van Caballero wel eens laten zien dat ze jonge renners gewoon dwarsbomen. Trouwens: er gaan nog meer renners weg bij Caballero!"

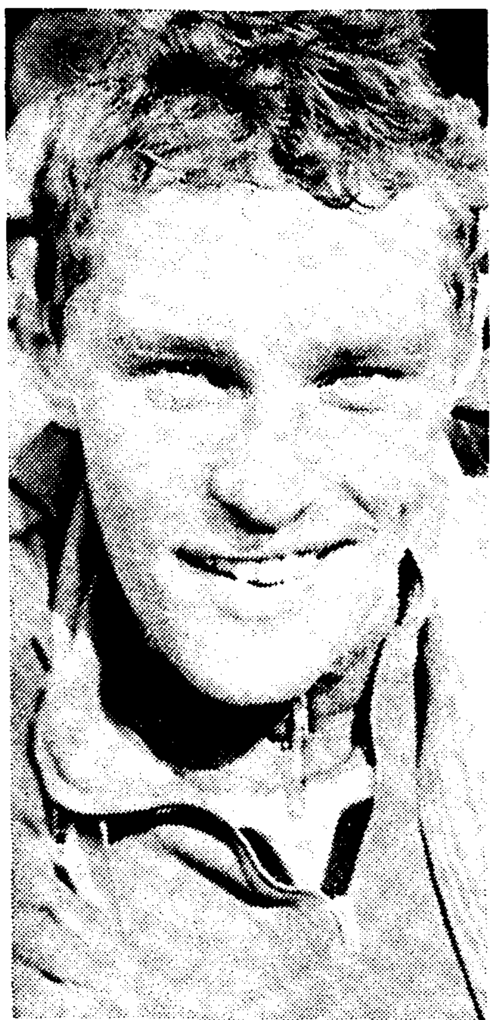
Zijspoor

De 22-jarige Bornse coureur vindt het een onverteerbare, belachelijke zaak dat hij van de pers moet vernemen dat hij, evenals dat met de Tour de France het geval was, geweigerd werd voor een wedstrijd. Hij was thuis bezig het nodige koersmateriaal in gereedheid te brengen. Het is toch te gek om los te lopen dat ze je telkens op zo'n grove manier op een zijspoor zetten. Men weet bij Caballero dat ik verdraaid rap ben in de sprint.

D'r zijn renners bij die ploeg die jaloers waren op mijn goede uitslagen. Dat heeft me ook de Ronde van Frankrijk gekost. Ik mocht ook geen landskampioen worden in Helmond. Ik had daar de koplopers bijna ingehaald toen Caballero-begeleider Hofland me tot driemaal toe met de auto tegen de ballustrade werkte. En Leo Duyndam mocht even later wel naar de kopgroep rijden! Bij Caballero rijdt elke renner voor zichzelf en samen rijden ze tegen Krekels. Zo is dat!

Niemand anders dan Sjeng Collard heeft hen tegen mij opgezet. Die voelde zich beledigd dat ik de hulp van dokter Jessen inriep toen hij mijn spierblessure vlak voor de Ronde van Zwitserland negeerde. Hij voelde zich gekrenkt dat ik méér in mezelf dan in hém geloofde. Als ik in een goede vorm aan het wereldkampioenschap kon starten zou ik zeker niet kansloos zijn geweest, want eendaagse koersen op een vlak parcours liggen mij.

Als een andere landgenoot een kans heeft op de regenboogtrui dan kan hij in ieder geval op mijn steun rekenen. Ik ben nu weer verplicht om in België aan criteria te gaan deelnemen. Al die tegenslagen geven je moraal een opdoffer. Als geselecteerde voor het wereldkampioenschap had ik Parijs-Luxemburg moeten kunnen fietsen. Ik had in die rit naar Limburg willen vlammen. De Caballero-leiding bestaat uit slappe figuren. Zij maken zélf het beleid niet uit, maar wél enkele mensen die er in wezen niets mee te maken hebben".



• Jan Krekels: gebelgd

Veel prominenten in Parijs-Luxemburg

door Will J. Poulssen

PARIJS, 8 augustus — Maandag stappen in Sevran, een voorstadje van Parijs, 105 profs op hun fietsen om vier dagen lang strijd te leveren in de etappewedstrijd Parijs-Luxemburg. Onder de vijftien ploegen van elk zeven renners bevindt zich weliswaar niet de equipe van Faemino — en dus ook Eddie Merckx niet — maar de organisatoren van Radio Telé Luxembourg hebben daarnaast practisch alle bekende Europese grootheden voor de startlijn weten te krijgen. Daartoe behoren ook een groot aantal gegadigden voor de strijd om de regenboogtrui, die zondag 16 augustus in Engeland aan de orde is. Zij begeven zich onmiddellijk na afloop van Parijs-Luxemburg naar een chartervliegtuig om nog tijdig voor het wereldkampioenschap in Albion te arriveren.

Nederlanders

In het uitgebreide deelnemersveld is Nederland vertegenwoordigd door de ploegen van Willem II-Gazelle en Caballero-Laurens, alsmede Joop Zoetemelk en Eddy Beugels uit de Mars-Flandria-ploeg. Ook Jan Janssen behoorde aanvankelijk tot de vaderlandse vertegenwoordigers, maar door een valpartij — afgelopen zondag in Duinkerken — moet de Puttenaar het voorlopig kalmaan doen en is het vrijwel zeker, dat hij in Parijs-Luxemburg verstek moet laten gaan. Ploegleider Maurice de Muer heeft zijn naam dan ook reeds van de lijst geschrapt, maar de mogelijkheid blijft dat Jan toch nog „acte de présence" geeft.

Willem II-Gazelle dient zich aan met Eef Dolman, Frits Hoogerheide, wereldkampioen Harm Ottenbros, René Pijnen, Jos van der Vleuten, Jan van Katwijk en Rini Wagtmans. Caballero-Laurens verschijnt met Arie den Hartog, Jan Harings, Wim Schepers, Harry Steevens, Jos van Beers, Gerard Vianen en Kees Zoontjens. De laatste vervangt Jan Krekels, die op het laatste moment uit de ploeg werd genomen.

Prominenten

Tot de buitenlandse prominenten mogen worden gerekend Felice Gimondi, Gianni Motta, Raymond Poulidor, Franco Bitossi, Herman van Springel, Vittorio Adorni, Ole Ritter, Roger de Vlaeminck, Lucien van Impe, Lucien Aimar, Roger Pingeon, Rudi Altig, Luis Ocana, de vier gebroeders Petterson, Guido Reybroeck en Frans Verbeek. Allemaal namen met een bekende klank.

Het etappeschema ziet er als volgt uit: maandag 10 augustus: Sevran-St. Amands-les-Eaux (Fr.). Dinsdag 11 augustus: St. Amands-les- Eaux (Fr.)-Eigenbrakel (B.) en Eigenbrakel (B.)-Maastricht (N.). Woensdag 12 augustus: Maastricht-Pulheim (Keulen-D.) Donderdag 13 augustus: Pulheim (D.)-Luxemburg.

Het is de achtste keer dat Parijs-Luxemburg op het wedstrijdprogramma prijkt. In de voorgaande jaren ging de overwinning naar Rudi Altig (1963), Rik van Looy (1964), Jean Stablinski (1965), Anatole Novak (1966), Jan Janssen (1967), Michele Dancelli (1968), en Eddie Merckx (1969). De afwezigheid van de laatste winnaar maakt de strijd uiteraard meer open.

Boom en Stam wonnen series

LEICESTER, 8 augustus. — Titelverdediger Bert Boom heeft gisteren bij de amateurstayers op vrij gemakkelijke wijze de finale gehaald. Ondanks motorpech won de Nederlander de eerste serie met zoveel machtsvertoon, dat het voor de concurrenten een ontmoedigende ervaring moet zijn geweest. Cees Stam won de tweede serie en plaatste zich met de Duitser Podlesch (tweede) eveneens direct in de finale.

Boom, die als laatste van de zes deelnemers moest vertrekken, werkte zich spoedig naar de derde plaats achter de op kop gestarte Fraduso en de Zwitser Herger en bleef wachten tot die zich kapot reden op de door Meuleman geleide Belg Persijn. Na twintig kilometer was het zover. Gangmaker Bruno Walrave, die het spel aan de overkant van de baan nauwlettend had gevolgd, gaf meteen vol gas en in een paar rondjes had Boom zich op kop genesteld en kwam niet meer in gevaar.

Ook niet toen de motor van Walrave het na 45 kilometer begaf. Want er was de afspraak gemaakt dat er in de stayerwedstrijd een vergoeding van vijf ronden wordt gegeven, die bovendien pas gaat tellen op het moment dat de reservemotor in de baan komt. Boom had rustig kunnen wachten, maar was zo nerveus dat hij vanaf de fiets zat te schreeuwen waar die motor bleef. Hij wist niet, dat stayercoach Martin Wierstra de reserve motor al eerder op verzoek van Walrave had laten klaarmaken en dat men in het Nederlandse kamp ook had besloten Walrave zelf over te laten stappen. Dat duur even. Toen de motor echter weer in de baan kwam, was Boom snel genoeg op gang om onbedreigd naar de zege en de finale te fietsen. Met hem ging de Zwitser Herger over.

De serie, waarin Cees Stam uitkwam was de moeilijkste. Er werd ook het hardst in gereden, ruim drie kilometer per uur sneller dan 's morgens.

De Zwitser Frank had het Stam (achter Stakenburg) nog wel even moeilijk gemaakt. De zesdaagserenner uit Helvetia hield het vrij lang vol aan het hoofd van het rijtje stayers. Stam was snel van de vijfde naar de derde plaats opgerukt. Podlesch zat tussen hem en Frank in. De eerste aanval van Stam maakte wel de Westduitser tot een gepasseerd man, maar Frank bleef leiden. In de slotfase moest Frank echter de tol betalen voor zijn inspanningen.

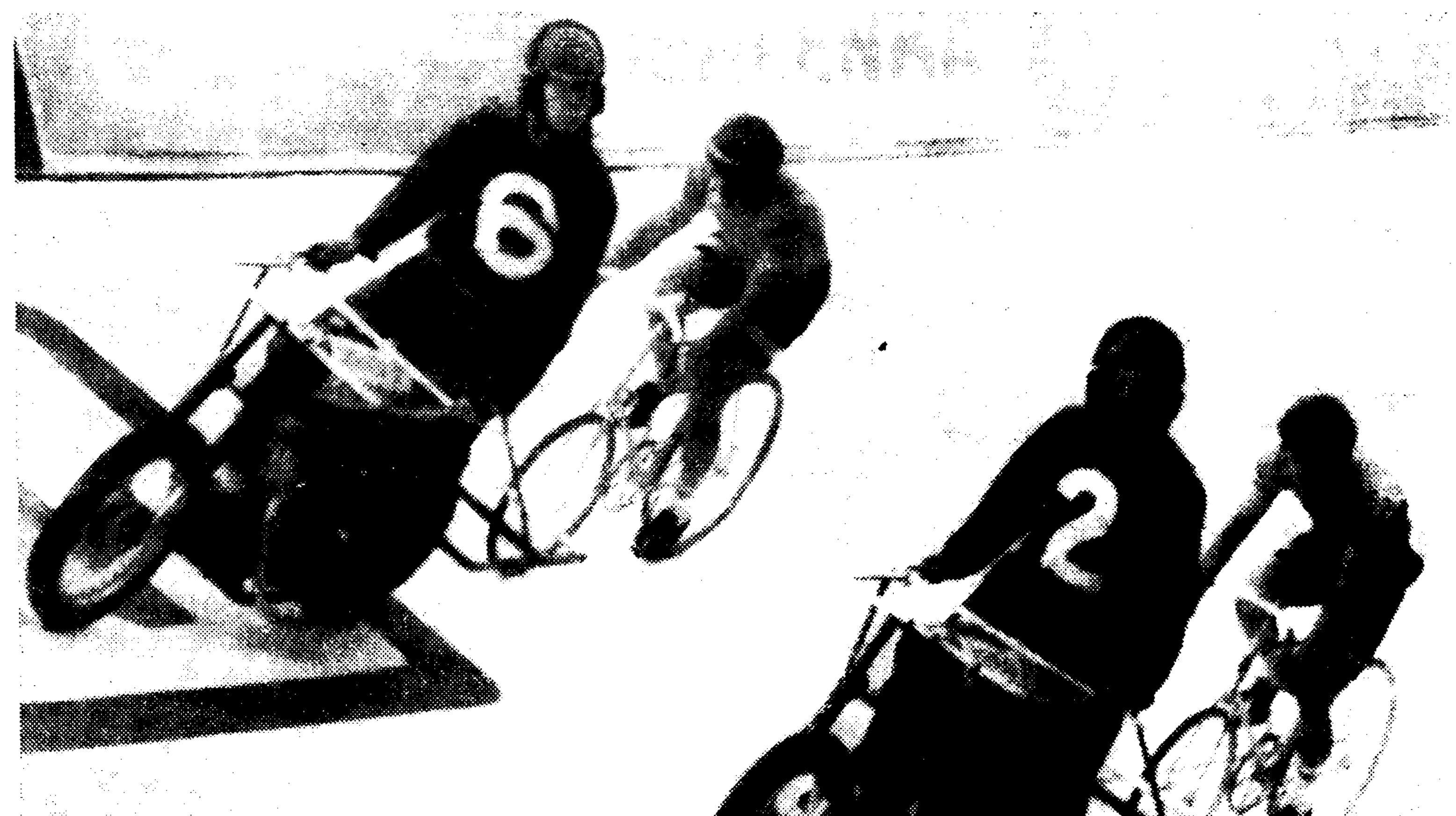
en Kravsjow (Rusl.), die beiden tot op

De 24-jarige Brabander Peter van Doorn slaagde er niet in in de tijdrace over een kilometer prijs te rijden. Met een overigens uitstekende tijd van 1 minuut 09.36 seconden reikte Van Doorn tot een eervolle vijfde plaats achter winnaar Niels Fredborg uit Denemarken, de Nieuwzeelander Kent en de oostblokvertegenwoordiger TKAC (Tsl) eenhonderdste seconden dezelfde tijd lieten afdrukken en de UCI op kosten joegen omdat er nu twee bronzen plakken uitgereikt moesten worden.

Dat Fredborg zegevierde was geen verrassing. De 23-jarige Deense verzekeringsagent immers was al in het bezit van twee regenboogtruien op dit nummer (1967 Amsterdam en 1968 Montevideo) en had bij de Olympische Spelen in Mexico achter de Fransman Trentin een zilveren medaille veroverd.

Jansen stelde teleur

De Nederlandse kampioen Jan Jansen stelde danig teleur door in de veertiende serie van het sprinttoernooi als derde en laatste te eindigen achter de Pool Bek en de Nieuw-Zeelander Preston. Voor een levensgrote verrassing zorgde de Amerikaan Harry Cutting, die in de dertiende serie sneller bleek dan de befaamde Fransman Pierre Trentin. Peter van Doorn wist de achttiende serie te winnen voor de Belg Nol Soetaert en de Neiuwzeelander Maxwell Bertongen.



Bert Boom (links) passeert hier de Belg Persijn. De Nederlander zou de eerste serie onbedreigd winnen.



MVV-aanvaller Willy Brokamp schiet hier hard op het Kerkraadse doel, zonder dat de Roda JC-verdedigers Hens Fischer (links) en Horst Gnielka er een been tussen kunnen steken.

MVV won in Kerkrade met 5-1

KERKRADE, 8 aug. — MVV heeft gisteravond de oefenwedstrijd in Kerkrade tegen Roda JC met 5—1 gewonnen door doelpunten van Mares, Mraz, Hoenen, Brokamp en Bonfrère. De ruststand was 0—2. Horst Gnielka redde in de tweede helft de Kerkraadse eer.

Het was een stevige oefenpartij, waarin het klasseverschil toch wel duidelijk naar voren kwam, al liet de Kerkraadse verdediging zich niet gemakkelijk passeren. Daardoor slaagden de Maastrichtenaren er niet in om een aantal leuke combinaties in meerdere doelpunten uit te drukken.

Almania morgen tegen Roda JC

SITTARD, 8 aug. — Morgenmiddag om half drie speelt Almania uit Broeksittard op het „oude" veld een oefenwedstrijd tegen Roda JC. Verleden jaar speelden de Broeksittardenaren tweemaal tegen hun betaalde collega's uit Kerkrade en verloren beide malen op het nippertje met 2—1.

Achtervolgers uitgeschakeld

Optreden van Balk en Van der Ruit compleet debâcle



• Klaas Balk, falend in de achtervolging.

LEICESTER, 8 aug. — Het optreden van Frans van der Ruit en Klaas Balk in de persoonlijke achtervolging over vier kilometer is gisteren op een compleet debacle uitgelopen. Beiden werden kansloos uitgeschakeld in de serieritten. Balk verloor van de Westduitser Kratzer, en Jan Hallam (GB) was te sterk voor Van der Ruit.

Als beginnelingen werd het Nederlandse achtervolgingstweetal naar huis gefietst, Leo Duyndam, die als belanghebbend toeschouwer deze tragedie meemaakte — nij stuurt bij de profs op de achtervolging — mompelde maar steeds dat hij er niets van begreep: „Frans was in de training zo ontzettend sterk. Hij fietste Balk en mij er gewoon af. Ik snap niet dat hij niet bij de eerste acht is" en Nanno Bakker, kandidaat voor de achtervolgingsploeg (die nog steeds moet worden samengesteld): „Op de baan in Amsterdam zat hij steeds aan de kop van de groep en trok hij alles uit elkaar". Waarom dan geen Van der Ruit in de kwartfinales van de wereldkampioenschappen? Waarom dan mindere tijden van de twee Nederlanders in Leicester?

Te hoge versnelling

Nadat beide renners gewoon verklaard hadden niet soepel te hebben kunnen draaien, kwam er bij het bepraten van de afgang toch een interessant aspect naar voren, dat een verklaring zou kunnen zijn voor de teleurstellende gang van zaken. Klaas Balk, gesteund door soigneur van Dinteren: „We hadden een té hoge versnelling. Kijk maar naar de anderen". Op dat moment raasde de Zwitser Xavier Kurmann naar een voortreffelijke tijd, die hem vlak achter de Tsjech Puzrla als tweede in de kwartfinales deed belanden. Klaas Balk klaagde over pijnlijke benen: „Dat komt doordat te grote verzet, denk ik. Ik kon niet op gang komen. Ik kon niet soepel draaien".



Piet Hirsch: verdediger als linksbuiten.

Limburgia morgen tegen AS Eupen

BRUNSSUM, 8 aug. — Morgenmiddag om 16.00 uur treedt Limburgia voor zijn enige internationale thuiswedstrijd in het kader van het oefenprogramma aan tegen AS Eupen.

Association Sportif Eupen is een runner-up. De club van trainer Hub Vandoormaal, een Belgische ex-international, speelde het klaar om in een paar jaar tijd door te dringen tot de tweede nationale, vergelijkbaar met onze eerste divisie. Om de ploeg aan te passen aan de nieuwe status heeft het bestuur het spelersarsenaal voor het debuut in de tweede nationale behoorlijk uitgebreid. Zo werd ex-Alemannia-doelman Prokop uit Aken weggekocht, terwijl Roda JC'er Ger Klein, altijd een soliede verdediger, als aanvulling van de achterste lijn werd aangetrokken.

Voor Limburgia is de wedstrijd van morgen de belangrijkste van het oefenseizoen. Adam Fischer brengt waarschijnlijk zijn ploeg als volgt in het veld: Sobczak-Vrösch, Stalman, Hermans, Maas-Isenborghs, Gerards-Janssen, Smeets, Coolen, Hirsch.

Opvallend is dat Piet Hirsch linksbuiten staat. Omdat Limburgia vooral op links wat vleugellam is, experimenteert Adam Fischer de laatste weken met de bezetting van die positie. Normaal zou nieuwe SVN-aanwinst Wim Logister op die plaats getest worden, maar hij is geblesseerd. „Piet Hirsch heeft het tegen Voerendaal en RIOS als linksbuiten uitstekend gedaan. Hij is een echte verdediger, maar hij wilde graag eens proberen als linksbuiten. Daarom geef ik hem tegen Eupen een derde kans", aldus Adam Fischer.

Graaf Huyntoernooi

GELEEN, 8 aug. — Morgen om half drie begint in het Geleense Mauritsstadion het jaarlijkse Graaf Huynvoetbaltoernooi met de wedstrijd Geleen-De Ster. In deze wedstrijdenreeks komen volgende week ook RFC, Almania en MKC uit.

TE HUUR GEVR.

Student (H.T.S.) zoekt KAMER in Heerlen of omgeving Gemeubileerd of ongemeub. W. Kempen, Dorpsstraat 16, Maasbree. Tel. 04765-324. x

Te h. gevr. beneden of BOVENWON. liefst H'broek of omgev. Hoge huur geen bezw. Br. ond. nr. H 3190 L.D. Hoensbroek.

Alleenstaand heer 40 j. prettig karakter, vast werk, zoekt leuk KOSTHUIS met huis. verkeer. Gewone stand. onversch. waar. Geen pension. Br. ond. nr. M.A. 5156 L.D. Maastr.

Te huur gevr.: HUISJE met tuin, liefst vrijliggend. Tel. 04446—1980.

Alleenst. heer, 38 jaar, zoekt met ingang van 1-9-'70 2 ongemeub. KAMERS of appartement. Br. ond. no. MA 5160 L.D. Maastricht.

Gevr. gemeubil. WONING en bad, keuken en kamer, omg. Brunssum-Hoensbroek. Dietmar, Willinger, Postbus 90, Hoensbroek.

Lerares zoekt gem. of gestoff. KAMER met verwarming in Heerlen. N. Lehman, Hertogenlaan 91, Kerkrade, tel. 04445—6765.

Per 1 nov. moderne EENGEZINSWONING, 3 à 4 slaapk., c.v., tuin event. met garage in omgeving Heerlen (straal van ±10 km). Huurprijs f 250,— à f 300,—. 5-kamers Maisonette in Hendrik Ido Ambacht als ruilobject aanwezig. Aanbiedingen telefonisch 01858-3558 na 18.00 uur of onder nr. 2326 b.d.

Onderwijzeres, 22 jr. zoekt voor z. sp. m. gem. ZIT-SLAAPKAMER m. gebr. van bad in Heerlen.Br o nr. P 843 b.d.

Jong echtpaar zoekt WONING of vrije bovenwoning te huur, omg. Hoensbroek. Br. ond. no. H 3185 LD Hoensbroek.

Tot f 250,— huur HUIS met c.v. in Kerkrade of omgeving te huur gevr. Tel. Herzogenrath 4472 of br. o. n. K 4254 LD Kerkrade.

GARAGEBEDRYF te huur of te koop gevraagd of ruimte die hiervoor geschikt is in Geleen of dir. omgeving. Brieven o. nr. R 843 b.d.

Te huur ZITSL.KAMER voor nette dame of heer, geen pens. Hoogstr. 159 Nieuwenhagen, tel. 1623. x

4 kam. FLAT te h. H. Hermansl. Geleen. 1 sept. '70. Huur f 135,— p. mnd. Br. on no. G 2239 LD Geleen. x

Te h. GARAGE/MAGAZIJN. Opp. 90 m2. Te bevr. H. Gosink, Ridderhoenstr. 75 Hoensbroek, tel. 212555. x

HUIZEN

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Amby - Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein en Urmond. Hoge rijksbijdrage. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

Neerbeek. Te k. aang. MIDDENSTANDSWONINGEN te bouwen in de Haardboomstr. Hoge rijksbijdr. Vrijblijvende inl. verstrekt U bouwadviesbureau ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401-1898. x

Te koop zijnde nieuwbouwwoningen, BUNGALOWS, alsmede aanbiedingen van bestaande woningen, staan vermeld in de woningwijzer welke u op aanvraag gaarne kosteloos wordt toegezonden door makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. x

Aangeb. BOUWTERREIN op goede stand in Kerkrade Br. o. nr. P 8070. x

Vaesrade te koop vrijstaand WOONHUIS met c.v. inclusief stoff. Bouwjaar 65. Direct te aanvaarden. Prijs f 50.000,- Inlichtingen na 19 uur Rozenstraat 38 Vaesrade. v

WONINGZOEKENDEN in Zuid-Limburg, vraagt vrijblijvend onze woninggids over de betere woningen in: Beek - Bocholtz - Heer - Nieuwstadt - Ulestraten - Bunde - Eijsden - Elsloo - Voerendaal - Wijlre etc. Prijzen variëren van f 40.000,— tot f 60.000,— v.o.n. al naar gelang het type woning, alle met c.v. (gas). Makelaarskantoor Franken N.V. Via Regia 101, Maastricht tel. 04400-31223. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct worden door ons verzorgd op nieuwbouw en best. woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden etc,. Laat u geheel vrijbl. inlichten door Stienstra Assurantiekant. Heerlen. Tempspl. 26 tel. 045-712255. x

Spoedig HUIS te koop of te huur gevraagd gewenst wordt gunstige ligging te Spekholzerheide. Koopprijs f 30.000-f 50.000,- Huurprijs f 150,—f 250,- per maand. Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen tel. 5656. x

In centrum van Geleen, halfvrijstaande MIDDENST.-WON. te koop. Bevat ruime woonk. serre, keuken, bijkeuken, kelder, berging 5 slaapkamers, bergkamer, badk. m. ligbad. Grote garage, voor- en ruime achtertuin. Te aanvaarden v.a. 15 augustus. Te bezichtigen na afspraak telf. 5656 Geleen. x

Te k. WINKELP. m. gelijkvloers grote ruimte + 12 kamers m. c.v. gel. aan station Maastricht. Br. ond. no. MA 5157 L.D. Maastricht. x

Te koop MIDDENST.-WON. 3 slaapk., geh. onderkelderd, inclus. stoffering. Pr. f 26.000 gel. Grasbroek Heerlen. Vrij te aanv. Br. ond. no. M 843 bur. dezer. x

Te k. MIDDENST.-WONING 3 slaapk., geh. onderkelderd incl. stoffering. Pr. f 26.000,- gel. Grasbroek Heerlen. Vrij te aanv. Br. ond. no. M 843 bur. dezer. x

Schinnen: Te koop vrijstaand WOONHUIS m. L-vormige woonk. 40 m2 (open haard), serre, keuken, douchecel, garage, berging, oprit en tuin. 3 slpk. f 50.000. Verbeteringsbijdrage f 7.200,—. Makelaardij Hendriks Heerlen, Oranje Nassaustraat 47, tel. 714315 x

Wij krijgen steeds meer aanvragen voor goede WONINGEN. Voor onze steeds groeiende cliëntèle vragen wij te koop of te huur woningen, bungalows, boerderijen in Zd.-Limburg: Makelaardij Hendriks, O.N.-straat no. 47, Heerlen, tlc. 714315. Lid NBM Lid Limb. Beursmakelaars. x

Te koop vrijstaand WOONHUIS m. gr. garage, c.v. gas en naastliggende woning. Totaal front 30 m. Zeer geschikt voor vrachtbedrijf autoboxen, atelier etc. f 73.000 Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. x

Wij vragen te koop te Heerlen voor zo spoedig mogelijk een WOONHUIS met garage ca. f 60.000. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315 x

Halfvrijstaand WOONHUIS te koop te Eygelhoven: woonkam., eetk., 5 sl.k., badk., garage, c.v gas. Makelaardij Hendriks Heerlen, telefoon 714315.

HUIS te k. aangeb. in Grasbroek-Hrl. 4 slpk., douche, voor- en achtertuin, ruimte geschikt voor kl. bedrijf m. krachtstr.aansluiting. Vloerbedekking etc. eventueel over te nemen. Dir vrij te aanv. f 35.000. Br. o. nr. Q 843 b.d. x

In 't centrum van Spekholzerheide bieden we t.k.ba. een prachtig ZAKENPAND met grote dubbele winkel. Werkplaatsen achterzijde met grote inrit garages erf en schuren, tuin. Bovendien een groot woonhuis met compl. badkamer. Te gebruiken voor fabriek en alle doeleinden. Br. o. nr. P. 8076 L.D. Sp'heide. x

Te k. WINKELWOONHUIS vr.pr. f 36.500,- Br. o. nr. B 1167 L.D. Brunssum. x

Te h. Heerlen, voor dame(s) BENEDENWONING met cv. Br. ond. no. Z 843 b.d x

HUIS te koop ligg. Trichterweg Treebeek, 3 slaapkam., douche, keld., zolder, schuur voor-, zij- en achtertuin. Gel. v. garage. Vraagpr. f 37.000 1 maart 1971 te aanv. Br. o. no H 3191 L.D. Hoensbroek.

Amstenrade. Te koop vrijstaand WOONHUIS. Br. ond no. H 3188 LD Hoensbroek.

HUIS te k. gevr. geschikt v. pension. Br. ond. no. K 4249 L.D. Kerkrade.

Te k. a. MIDDENSTANDSHUIS te Spekholzerheide 2 doorlopende kamers, keuken en achterkeuken, kelder, 3 slaapkamers. 1 zolderkamer en grote zolder. Br. ond. no. P 8067 L.D. Spek'heide.

Te koop in Eijsden HERENHUIS, beneden gang met aan beide zijden 2 vertrekken, boven 5 slaapkamers, waarvan een voorzien van ligbad en vaste wastafel. Gehele huis voorzien van c.v., gelegen aan mooi groot dorpsplein, erf m. oprit, 3 ruime stenen berghokken, grote moestuin. Vrij te aanvaarden. Adres: Vroenhof 17, Eijsden.

Te k. aang. 2 WONINGEN annex grote plaats met flinke garageruimte en opritten centr. geleg. in de Gem. Hoensbroek. Zeer geschikt voor autohandel of dergelijke. Br. ond. no. Q 128

Geleen, H. Hermanslaan 55, BOVENHOEKWON. m. gar. en tuin te k. best. uit o.m. grote woonk. keuken, badk., 3 ruime slaapk. z. goede ligging. Aanv. direct. Pr. n.o.t.k. W. Hermans Jr. NBM-beursmakelaar en beëdigd taxateur o.g. Margrietstraat 24 Beek tel. 1094.

Te koop te Elsloo ruim WOONHUIS met 2095 m2 tuin en fruitweide, woonkamer eetkamer keuken achterkeuken 3 sl.k. douche zolder kelder oprit garage bergruimte, 2 stallen. — Prijs f 57.000, Makelaardij Hendriks Heerlen tel. 714315

Te koop gevraagd in Maastricht en dir. omg. WONINGEN in alle prijsklassen. — Inl. Stienstra N.V. Maastricht, Alex. Battalaan no 85 tel. 04400—19177.

Te huur of te koop prachtige WONING in Geulle ind: zolder m. logeerkamer en doka, 3 slp.k. ligbad, dwarsliggende woonkamer, gr. betegelde hal keuken, balcon, volledig souterrain met garage aangel. tuin en zijingang. Graaf Wolterhoenstraat 8 Geulle tel. 04401-1929.

Munstergeleen. Halfvrijstaand WOONHUIS m. garage 4 slaapkamers en doucheruimte. Vraagprijs f 42.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151.

Kerkrade-Terwinselen. Ruim halfvrijstaand WOONHUIS met L-vormige woon-eetkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, alle met vaste wastafel, badkamer met 2e toilet garage en centr. verw. Rustige ligging. Prima staat van onderh. Vraagprijs f 97.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Hulsberg. Halfvrijstaande BUNGALOW met centrale verwarming, living ±80 m2 en een prachtig uitzicht. Vraagprijs f 98.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Munstergeleen. BUNGALOW met garage, centr. verw. 3 ruime slaapkamers en mooi aangelegde tuin. Vraagprijs f 55.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Kerkrade. Ruim halfvrijstaand WOONHUIS m. garage, centr. verw., woonkamer (4x9,60), kantoor (2,60x3,60), keuken 4 slaapkamers, badkamer met 2e toilet en ruime zolder. Het geheel is in 1969 gemoderniseerd en verkeert in prima staat van onderhoud. — Vraagprijs f 70.000— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Roosteren-Visserseweert. Halfvrijstaand WOONHUIS Direkt aan de Maas gelegen. Vraagprijs f 55.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Geleen. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage. Prima ligging nabij het sportpark. — Vraagprijs f 39.000.—k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters Stationsplein 1, Sittard Tel. 04490-9151.

Urmond WOONHUIS geheel gemoderniseerd. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 19.000.— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151

Geleen. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage. Dit pand is prima onderhouden en is van vele gemakken voorzien. Vraagprijs f 95.000.— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1 Sittard. Tel. 04490-9151.

Grevenbicht. SEMI-BUNGALOW met centr. verw. en garage. Vraagprijs f 72.000,— k.k. Inl Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Amstenrade SCHOOLGEBOUW met ±2000 m2 grond. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 40.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151

Brunssum. Halfvrijstaand WOONHUIS met dubbele garage, 4 ruime slaapkamers en douche. Vraagprijs f 42.000.— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Schinveld. Halfvrijstaand WOONHUIS met L-vormige woon-eetkamer, 3 slaapkamers en douche. Vraagprijs f 34.000.— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151

Ubachsberg WOONHUIS met garage, 4 slaapkamers en doucheruimte. Vraagprijs f 35.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151

Noorbeek. BOERDERIJ met mooie binnenhof en huisweide. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 85.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Brunssum TUSSENWONING met garage, 3 slaapkamers en mooi aangelegde tuin. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 34.500 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Kerkrade. WOONHUIS met o.a. 6 slaapkamers en grote tuin met achteringang. Vraagprijs f 45.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1 Sittard. Tel. 04490-9151.

Te k. a BOERDERIJTJE 7 are met schuur, stallen, oprit, erf en tuin. Swier 47, Wijnandsrade.

Ter overname aangeb. MELKZAAK omzet 2100 l. Gesaneerd. S. Walst, Amsterdam W. Tel. 020-185637

Te koop rustig gelegen BOERDERIJ omgeving Valkenburg-Maastricht bij bushalte. Goed onderhouden, ruim stenen gebouw, grootte plm. 20 a met siergroenten en fruittuin. Br. o. nr. V 9095 L.D. te Valkenburg.

BOUWGR. te k Gesch. v zakenpand of dubb. woonh. Br. o.nr V 9094 L.D. te V'burg

Te koop in Beek (L.) pr. gel. halfvrijst. WOONH. m. c.v. garage, kelder en zonnige tuin. Ind: gr woonk. (circ. 35 m2), m. open haard en schrootjes plafond. ruime hall, toilet, keuken, bijkeuken, serre m. schrootjeswand, 4 slaapk. m. muurkasten en balkon. Inl. Bernhardstr. 5 Beek. Tel. 04402-2416.

In opdracht v. nieuw te vestigen industrie zoeken wij met spoed een tiental HUURWONINGEN in omg. Geleen-Sittard-Born. Hoge huur geen bezwaar. Makelaardij Peters, Geleen n.v. Rijksweg Noord 136, Geleen. Tel. 8191.

Met spoed te k. gevr. landelijk gel. WOONHUIS met oprit voor garage en behoorlijke tuin Prijs tot f 30.000,— Ligging geen bezwaar. Br. o.nr. G 2242 L.D. Geleen.

Te koop gevr. Heerlen of dir. omg beter WOONHUIS of bungalow min. 4 slaapk. Tel. 02510-31876.

Heerlen (centrum) TUSSENWONING geheel gemoderniseerd met centrale verwarming en achteringang Direkt te aanv. Vraagprijs f 49.500,— k.k. Inl Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Echt. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage, centr. verw., 4 slaapkamers en doucheruimet. — Vraagprijs f 46.000 —. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Eygelshoven. Riant gelegen vrijstaand WOONHUIS met centrale verwarming, 4 slaapkamers, badkamer en garage. Prima staat van onderhoud. solide bouw. Vraagprijs f 100.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Echt. Ruim vrijstaand WOONHUIS met o.a. 4 slaapkamers en grote tuin Prima staat van onderhoud. Vraagprijs f 46.500 — k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruij ters, Stationsplein 1, Sittard Tel. 04490-9151.

Gulpen. Vrijstaand WOONHUIS met garage, 4 slaapkamers en doucheruimte. Vraagprijs f 39.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Heerlen. Vrijstaand WOONHUIS, 4 slaapkamers badkamer, centr. verw., 4 garages en ±1600 m2 grond. Vraagprijs f 70.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Hoensbroek. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage, 3 slaapkamers en badkamer. Vraagprijs f 45.000 — k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Hulsberg. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage, 4 slaapkamers, doucheruimte en mooi aangelegde tuin. Vraagprijs f 39.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters Stationsplein 1, Sittard. Tel 04490-9151.

Elsloo. Riant gelegen halfvrijstaand WOONHUIS met centr. verw. en garage. Vraagprijs f 46.000,— k.k.Inl. Makelaarskantoor Drs Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Heerlen. WOONHUIS met garage en 4 slaapkamers. Rustige ligging. Vraagprijs f 35.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard Tel. 04490-9151.

Nieuwenhagen. WOONHUIS met garage en 6 slaapkamers. Vraagprijs f 30.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1 Sittard. Tel. 04490-9151

Susteren. — Halfvrijstaand WOONHUIS met L-vormige woon-eetkamer, keuken, berging, 3 slaapkamers en douche. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 52.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Stein Riant gelegen BUNGALOW met 3 slaapkamers, garage en centr. verw. Vraagprijs f 65.000 — k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151 .

Broeksittard. Halfvrijstaand WOONHUIS met 3 ruime slaapkamers en grote achtertuin. Vraagprijs f 39.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruters, Stationsplein 1, Sittard Tel. 04490-9151.

Sittard Halfvrijstaand WOONHUIS met garage, 3 slaapkamers en douche. Vraagprijs f 40.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruters Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Spaubeek Vrijstaand WOONHUIS met garage, 4 slaapkamers en doucheruimte. Vraagprijs f 52.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs Ruters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151.

Schinnen. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage, 3 slaapkamers en douche. Leuke ligging. Vraagprijs f 35.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1 Sittard. Tel. 04490-9151.

Nieuwenhagen te k. HUIS met oprit en gr. tuin Leeg te aanv. Br. o.nr B 1168 LD Brunssum.

Te k. WINKELWOONHUIS te Heerlen. In overleg te aanv. Parallelweg 25, Heerlen. Na 6 uur.

Heerlen. Halfvrijstaan WOONHUIS met tuin. Vrijwel direct te aanvaarden Bwj. 60. Vraagprijs f 38.500,— Inl. Stienstra nv. Tempspl. 26, Hrl Tel. 045-712255.

Klimmen. Riante BUNGALOW met c.v., garage en tuin. Direct te aanvaarden. Bwj. 67. Vraagprijs f 110000,—. Inl Stienstra nv Temspl. 26, Hrl. Tel. 045-712255.

Schaesberg. Vrijstaande BUNGALOW met c.v., garage en tuin. In overleg te aanvaarden. Bwj. 58. Vraagprijs f 125.000 — Inl Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. Tel. 045-712255.

Brunssum Vrijstaand WOONHUIS met c.v., garage en tuin. In overleg te aanv. Bwj. 61. Vraagprijs f 80.000,— Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26, Hrl. Tel. 045-712255.

Geleen. Vrijstaand WOONHUIS met garage en tuin. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs f 48.000,—. Inl. Stienstra n.v. Tempspl 26, Hrl. Tel 045-712255

Sittard. — Halfvrijstaand WOONHUIS met c.v., garage en tuin In overleg te aanvaarden. Bwj. 64. Vraagprijs f 54500 —. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26, Hrl. Tel. 045—712255

Te k gevr. door particulier: WOONHUIS met garage en ruime tuin. Geleg. binnen 10 km v. Geleen. Kooppr. f 35-f 50.000,—. Br. onr G 2237 LD-Geleen

HUIS te koop, vrij te aanvaarden, gelegen te Haanrade. Inl. Wilhelminastr. 9, Nieuwenhagen.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS met 850 m2 tuin gr. woonk keuk., bijkeuk., kelder, berging douche, gar. 1 verd.: kamer en keuk, 3 slp.k. + 2 zolderkam pr. f 45.000,—. 1 okt. vrij. Rijksweg Nrd. 289, Geleen.

Te k. te Heer/M'tricht modern half vrijst ruim WOONH. m. garage en c.v. Bwj. 1965. Inl Tel 04400-20664

Te koop: aan de rand van Valkenburg een LANDHUIS met garage beneden 2 kelders, 2 kamers met serre, keuken, wc, boven: 3 slaapkamers met badkamer en gr. zolder, c.v.-gas geheel gestoff. prachtig blijvend uitzicht. Prijs f 66.000,—. Te bevr. Nieuweweg 37, Valkenburg Tel. 04406-3447.

Heerlen kort bij het centrum, klein WOONHUIS te koop, met kleine tuin, 15 jaar oud. zo goed als nieuw, zonnige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche, geheel onderkelderd, geen garage, wel achterom, c.v.-gas, telefoon, hele pand zeer modern gestoffeerd. (nieuw), Spoedig vrij . Prijs totaal f 30.000,—. Inlichtingen Tel. Heerlen 712988. x

BOUWGROND te koop Gunstig gelegen in de kom van Vaals. Br. o. nr. 113. Limb. Dagbl. Vaals. x

Beek-Neerbeek. Charmant vrijstaand LANDHUIS m. 2 gar. en c.v. Zeer aantrekkelijke architectuur, sublieme afwerking, goede ligging. Grondopp. 603 m2 pr. f 75.000.— k.k. W. Hermans Jr. NBM-beursmakelaar o.g. Margrietstraat 24 te Beek. Tel. 1094. x

HUIS te k. m. gar. voor- en achtertuin. Dr. Ariensstr. 1, Terwinselen. Prijs nader overeen te komen. Vrijwel direkt te aanvaarden x

Te k. WOONH. m. tuin en evt. bouwplaats. Br. o nr. A 844. x

Maastricht Hoge Kanaaldijk. Riante VILLA m. dubbele gar. gr. terrastuin. Bev. o.m. div. kelders hal. zitkam (836x480) m. parket en open haard. eetk. (426x480) m. parket tv-kam. m. open haard. 3 slaapk. uitgebr. badk. goede architectuur, sublieme afwerkking, uitzonderlijke ligging m. vrij uitzicht op Maas. Vr.pr. f 235.000,— k.k. W. Hermans Jr. NBM-beursmakelaar o.g. Margrietstraat 24. Beek Tel. 1094. x

DIEREN

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorradig (Geën't). vele rassen. Leuke hondjes v.a. f 30. De grootste keuze en f 10 tot f 100 goedkoper Dieren- en Voederspecialist Jansen-Le Haen. Burg. v. Oppenstr. 73 Maastricht, tel. no. 26812. 's Zondags open, 's woensdags gesloten. x

PENS voor de hond 500 gr. f 0,65. Hondenspeciaalzaak Esquilaap, Willemstraat 67 te Heerlen, tel 711068. x

Kasteelpark-Born. — Vogelkweek-, wandel- picnic-schoolexcursiepark en kinderboerderij. Entree tot 14 jr. f 0.50. Volw. f 1 Elke dag beh. dinsdags vanaf 10 uur v.m. tot 6 uur nam. geopend. Zondags tot 8 uur. Vanaf heden eigen kweek FAZANTEN, krielen en eenden te koop. Bestelling van alle andere vogels en dieren mogelijk. Tel 04498-1950 x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthezers, mopshondjes, Franse Bulldoggen, lang- en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriërs, Afghanen, highl, white terreërs, D. doggen, chow-chows setters, dobermans, Sint-Bernards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes va. f 45. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98 Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. J. v. Ham, Valkenburgerweg 73 Nuth. Tel. 04447-1563. x

Te koop aang. RUNDEREN, goede pinken, graskalveren Zeer goedkoop. Cerfontain Beatrixlaan 18, Spaubeek. tel 04493—1323. x

HONDENKAPSALON Arti, A. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen. tel. 045-212826. Alle kleuren dwergpoedeltjes te koop v.a. f 175. x

Voor 3 POESJES goed tehuis gezocht. Benzenraderweg 2a. Heerlen. x

Te k. 1 Fjord PAARD, 1 New Forest. Te bevr. Fonielsweg 8, Munstergeleen. x

Te k. jonge KALKOENEN 13 à 14 wkn Tev. 75 sierduiven. Pater Vaessenstraat 1, Hoensbroek Zd. x

Te k. DWERGPOEDELS zw. 6 wek m. stamb. Te bevrag. Sterrenstraat 95. Treebeek.

Te k. Mechelse HERDER, 1 jr. oud. H. Curvers, Langen Akker 100, Berg en Terblijt. Na 12 uur thuis

Zwarte en zilvergrijze DWERGPOEDELS m. stamb. te k. Tel. 045-253197.

KANARIES te k., mannen en poppen. Kleur en bont, 's avonds na 18.00 uur. Poelderstraat M 31, Sanderbout Sittard.

Witte en bruine KALKOENEN te koop. Amerikaanse breedborst, 8 weken oud. Keekstr. 86, Heerlerheide.

Te k. weg. omst. 4 mooie DOBERMANS 2 teven 2 j. en 1 j., 2 reuen 10 mnd en 2 mnd. Kampioenafst. Billijke pr. P. Stevens, Rijdstr. 31, Susteren.

Te koop Welsh TERRIER 8 weken oud met stamboom. Hazenkampstraat 26, Brunssum.

Te k. PAUWVEREN. Div. soorten krielen, konijnen en bosfazanten. Hogeweg 28.

Aquarium Guus Wagner, Willemstraat 111, Heerlen. Ook voor de HENGELSPORT.

Te k. Welch PONY's, 6 jr. Merrie met merrieveulen, 1-ponytuig met kar Kerkstr. jarig merrieveulen, 8 jr. ruin 20, Doenrade.

Te koop Duitse HERDER, 8 weken oud, reu. Moeder 3x z.g. Heiearisbergweg 83, Heerlerheide.

Te k. 2 Welsh PONYS merries, 2 en 3 jr. oud. Breedestraat 1. Steenberg Hoensbroek, tel. 045-211258.

Te k. mooie D. HERDER 3mnd. f 50,-. Ailbertuslaan 433, Kerkrade, tel. 7120

Aangeboden een Seal point Siamees POESJE, 10 weken oud, raszuiver. Prijs f 60,—. Kunderberg 37, Voerendaal, tel. 04446-1488.

Te k. 7 jonge FRETTEN. Jhr. v.d. Maessenstr. 12, Hulsberg.

Te koop jonge KONIJNEN. G. de Vries, Guido Gezellestr. 41, Molenberg (Heerlen).

Te k. GANZEN, zwanen, pauwen, kalkoenen, eenden, elk kwantum. Franco thuis. Kromstr. 75, Valkenswaard, tel. 4902-2936.

Te k. 1 TACKEL, reu, oud 4 mnd. m. stamb. J. Klinkers, Daalstr. 50, Geverik Beek.

Te k. langh. bruine TEKKELS, kamp. afstam. m. stamboom. Burg. Lespinasestr. 19 Heer.

Zeer goedkoop: prachtige jonge Duitse HERDER met stamb., 11 wk. oud. Rijksw. Noord 260. Geleen.

Te k. 2 lieve HONDJES. Opdekamp 1 Eys-Wittem.

Voor al uw hengelsportart. en verse MADEN naar J. Sangen, Vinkerstraat 54, Chèvremont, Kerkrade. Tev. te k. jonge abricotdwergpoedels m. stamboom.

Te k. PAARD fhores, 5 jaar. Tel. 045-717908. Na 17 uur. B.g.g. 04446-1718.

KONIJNEN te k. Voedsters m. jongen van 8 weken en jongen v. 14 weken. Hopelerweg 43. Eygelshoven.

Te k. jonge KONIJNEN en voedsters. Slakkenstr. 26, Hoensbroek.

Jonge BOXERS te k. met papieren. Susterseel Dld. Annastr. 230, tel. 02456-231.

Te k. ROODKOPKARDINALEN, zebravinken, indigovinken, rijstvogels, zwartkopwitkopnonnen, goudbuikjes, edelzangers, ortelaner, staalvinken, piroi-napoleonwevers orangekaakjes, tijgervinken, Mozambiquesijsjes, dominikaan-wida's, kanariemannen blauwvleugeldwergpapegaai-en. V.d. Veer, Rumpenerstraat 72. Brunssum.

Te k. drachtige ZEUGEN. G. Salden. Veersestr. 40, Guttecoven, tel. 04498-1483.

Een TACKEL van 4 jaar en twee kleine tackeltjes te koop. V. 6 uur bij v.d. Velden, Merelstr. 12, Hopel. x

PENSION. Breng uw hond tijdens uw vakantie in ons modern en verwarmd pension. Hondenpension Dorpstr. 98, Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Te k. FRETTEN. Molenweg 5. Berg Urmond. x

RUILEN

Te ruil HUIS 3 slpk. + kelder. Heksenberg/Heerlen f 90,— p.m. tegen kl. flat of duplex in Heerlen. Br. o.nr. D 843 b.d.

WONINGRUIL aangeboden. Amsterdam 1ste etage 3 sl.k. douche, balkon, veranda. Huur f 106.— p. m. Gevr. Heerlen of omstreken eengezinswoning. Hoge huur g. bezw. Br. o. nr. 2327 b.d. of tel. 045-715829. Na 6 u. 045-719656.

Te koop of te ruil tegen caravan nieuwe L TENT en bagagewagen 350 k. l.v. rubberboot en motor compl. Damkestr. 35, Schaesberg

WONINGRUIL A'dam: 3-kam. woning met warranda, zolder en zolderkamer. Huur f 65,70 p. mnd. zoekt eengezinswoning in Zd - Limburg. F. Savelbergh. De Kempenaerstraat 39 I A'dam, tel. 020-123734.

HUWELIJK

Weduwe 54 jaar, zoekt KENNISMAK. met nette heer tot 65 jaar. Br. ond. no. K 4250 L.D. Kerkrade.

Jonge alleenstaande ZAKENMAN 46 jaar, niet onbemiddeld, zoekt kennismaking met alleenstaande dame, 1 kind geen bezwaar. Br. o. no. N 6079 L.D. Nieuwenhagen. x

AUTO'S & MOTOREN

Te k. goed lopende OPEL '61 f 450. Heideveldw. 36, Hrln.

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie. ANWB-keuring toegestaan SIMCA Cabriolet 61; Mercedes 200D schuifdak, radio 66; VW 1300 de luxe type 69; Taunus 12M 67; Taunus 17M 67; Opel Rekord 64 (2x); Taunus Transit met en zonder ruiten 67; Bestelwagens; Citroën HY; Opel Blitz; Opel Blitz grote bestelwagen 67; Mercedes L 406/28 diesel 66. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven, Burg. Slanghenstr. 6 (einde Demstr.). Tel. 045-213190 Hoensbroek. x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: FORD 17M super 69 m. pook rood zwart dak, Ford 17M super 67 wit, Ford 17M super 66 blauw. Ford 17M 65 4-drs. in 4 bak grijs, Ford 12M 68 blauw, Ford 12M 67 blauw, Ford 12M 66 wit, Ford 12M combi 68 beige, Ford 12M combi 66 rood, Ford Cortina 1500 67 rood, Ford Cortina 1200 68, Ford Transit gesloten bestel 68 grijs, BM W type 2000 67 groen, BMW 1600-z 67 2-drs. bruin, V W 411 l. 69 4-drs. 20.000 km groen V W1600 68 beige, V W kever 1500 m. schuifdak 67 wit. VW 1300 de l. 67 beige, VW 1300 de l. 67 wit, V W1300 de l. 66 rood, V W bus m. ruiten 68 wit, VW gesloten bestel 68 blauw, Fiat 125 69 m. radio groen, Fiat 125 68 blauw Opel Rek. 1700 68 blauw. Opel Rek. 1500 66 m. 4 bak blauw, Opel Rek. 1500 de l. 66 wit, Opel caravan 1700 66 groen, Vauxhall Viva 65 m. radio beige, Simca 1300 66 beige, Simca 1000 GL 65 zilvergrijs, Chevrolet Impala coupé 66 m. radio zilvergrijs, Renault 8 66 beige enz. Berini brommer f 200,- Verkoop onder garantie. Alle keuringen toegestaan. Inruilen en financiering mogelijk. Autobedrijf Hamers In de Cramer 1 Heerlen (hoek autoweg - Parallelweg, direct achter Araltankstation) tel. 045-716045 Dagelijks geopend van 9-20 uur, zondag van 2-5 uur.

Bij ons koopt u BANDEN en accu's alleen merkartikelen tegen zeer hoge korting met prima garantie en voll. service. Service Garages D. J. Klein, Maastricht, Burg. Bauduinstraat 112 tel. 20079 en Heerlen Rubensstraat 23 tel. 719156. x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27308. x

Te k. gevr. gebruikte AUTOMOBIELEN tegen hoogste prijs. Brunssummerweg no 89 Waubach. x

Occasioncenter Marathon, Brunssum, Pr. Hendriklaan no. 2 b, biedt U MEER auto voor uw geld. x

MAZDA 1200 f 400,— in prijs verlaagd. Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8 Limbricht. Tel. 04490-5838. x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet u bij Donnij Klassen zijn. Wij zijn kopers van elk merk auto; contant geld. Donnij Klassen Automobielbedrijven Meerssenerweg 219, Maastricht, tel 27354, b.g.g. 11569 x

Te k. CORTINA 67, prima. Niesen Thull 38, Schinnen. x

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan: OPEL Kaptän 67 zilvergrijs; Opel Rekord 68 lichtblauw 4 drs.; Opel Rekord 66 grijs; Opel Rekord 68 groen luxe; Opel Caravan 68 beige 5deurs; Fiat 124 speciaal 69 ivoor; Simca 1000 GLS 68 beige; Opel Rekord beige 68 4-deurs; Kadett 68 beige; Kadett 68 donkerrood; Kadett 69 4-drs. beige; Taunus 12M 67 beige; Kadett 68 zilverblauw; Kadett Olympia 68 rood, zwart dak; Kadett 68 wit 4 deurs, Fiat 68 rood 600 Jagst; Kadett Caravan 67 beige; Vauxhall Viva 68 zilverblauw; Vauxhall Viva 66 zilvergrijs; Vauxhall Viva 65 zilvergrijs; Vauxhall Viva 67 beige; VW de luxe 68 groen; VW de luxe 67 groen; VW de luxe 67 grijs; VW de luxe 66 lichtblauw met schuifdak; VW de luxe 68 wit; VW de luxe 58 rood; VW de luxe 67 rood; VW de luxe 67 1500 rood; Ford Cortina 66 zilvergrijs; Taunus 15MTS 67 wit; Taunus 15MTS 67 grijs; Taunus 15M beige; Kadett 68 donkergroen; Kadett Fastback 68 donkerrood; Opel Rekord 67 grondkleur; Kadett 66 rood, zwart dak; Alle wagens met Bovag-garantie. Inr. en financ. mog. Fiana tankstation, Heerlenerweg 39, Leijenbroek-Sittard. Tel. 04490-2077 Doorlopend geopend.

Automobielbedrijf Koriander, voor een goed gebruikte auto. Wij hebben alle courante merken in voorraad 100 % garantie. Koriander: Wij hebben een verlichte showruimte en kunnen U tot 9 uur ontvangen. Koriander Hier een greep uit onze voorraad. Alle auto's met 3 mnd schriftelijke garantie. Koriander: Ford MUSTANG 66 niet van nieuw te onderscheiden voor de liefhebbers. Koriander: Triumph Spitfire MK II type 69 in staat van nieuwe, 37.000 km f 6500.- Koriander: BMW 1600 1800 65 68 v.a. f 4900.- Koriander: Opels Rekord 65-68 vanaf f 1500- Fiats 850 124 125 65-68 v.a. f 1750,- Volkswagen 1200 1500 1600 TL 65-68 v.a f 1650,- Koriander: Taunus 12M 17M 65-68 v.a. f 1750,- Peugeot 404 204 65-67 vanaf f 2.000,- Austin 1100 65 67 v.a. f 1600,- Koriander: 100 % garantie en service. Bij aanbetaling van f 200,- kan geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden. Alle prijzen zijn inclusief BTW. Koriander is gevestigd Leenderweg 300A Eindhoven nabij de fontein bij binnenkomst van Eindhoven vanuit Weert. Koriander: Simca's, Opel Kadett, Renaults 16, 10 8 4 65-67 Fords Corsair Cortina te veel om op te noemen. Billijke prijzen. Tot ziens bij Koriander Leenderweg 300A Eindhoven. Tel. 040-13953. x

V.W.-RIJDERS opgelet. Voor alle V.W.-onderdelen met 30% korting bij de V.W.-Meerssenerweg 219, tel. 27354 specialist Donnij Klassen, b.g.g. 11569, t.o. Mosa, Maastricht. x

Wij kopen al uw gebruikte AUTO'S. Autohandel de Wintraak, Provinciale Weg 3, Munstergeleen. Tel. 04490-5280. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen. Rijksweg Zuid 195. Sittard. tel. 04490—2718. x

In- en verkoop van gebr. AUTO'S. Autohandel de Wintraak, Provinciale Weg 3, Munstergeleen. Tel. 04490-5280. x

Door inruil op Peugeot en Triumph bieden wij te koop aan: PEUGEOT 404 69 wit, Peugeot 404 67 wit rood grijs, Peugeot 404 64, Triumph Herald 13/60 68 met veel acces., Triumph stationcar 63, VW 1300 69 7000 km gelopen. VW 1200 63, Fiat 124 68 groen, Renault 16 67 rood, Simca 1100 GLS 68 groen, Simca 1301 67 rood, Simca 1501 GLS 67, Vauxhall Viva luxe 67. BMW 2000 TI dec. 66 met radio e.d., Ford Cortina 66, Ford Cortina 68, Ford 12M 64 en 65, BMW 501 56, 3 maanden Bovag-garantie. Autocentrum Collaris N.V. Kouvenderstraat 135-43 H'broek tel. 045-213656 x

PORSCHE Targa 912 67. Fiat 125 sportcoupé 67, Kadett 67 VW 1300 luxe schuifdak 68, MG B 65. E. Lemmens Koningsweg 37 Kerkrade. tel. 5432. x

BEANEN (uitlijnen) van Uw auto door de beste uitlijnmonteur. Uw banden gaan langer mee. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Inbouw en verkoop L.P.G.-INSTALLATIES. Landi-Dealer L. Kleynen, Kleingraverstraat 92 Kerkrade, tel 2355 •

Reeds vanaf f 7.50 p. st een betrouwbare 2e hands autoband. flinke sortering Volledig gegarandeerd SAMPERMANS voor autobanden. •

AUTOSPUITER doe het zelf. Compleet installatie te huur, f 20,— per dag. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. tel. 04490—2718. x

ACCU's 25 pct. korting en 1½ jaar garantie. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation, tel. 04490-2718 Sittard. x

Renaultagent Autobedrijf Heijnen OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebruikte automobielen in voorraad vanaf f 1500 tot en met f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10 tot 13 uur. x

AUTOBANDEN 4 halen en 3 betalen. Gratis monteren. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation. telef. 04490-2718, Sittard. •

Voor autobanden is en blijft het voordeligste en beste adres SAMPERMANS voor autobanden. Nieuwe banden in alle prijsklassen. x

AUTO-WAS-HAL. Hebt u 'n auto? Maak dan eens per week uw auto als nieuw bij de 1-2-3 Auto Was Hal Bastiaans, Aral Service Station Autoweg Heerlen. •

Motor- en SCOOTERBANDEN. Voordelig in prijs. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Vakkundig BALANCEREN van uw autowielen. Onder garantie rijdt U prettiger. Auto Banden Centrale Sampermans. x

De TWAALF van Sampermans garanderen U vakkundige adviezen en service. x

Excl. aanb. PEUGEOT 404 coupé type 65 geh. a. nw. Farina carr. m. zw. led. inter Schuifd nw. band. etc. f 2850. Inr. mog. Amstenraderweg 36, Hoensbroek. 045-213043. x

I.g.st. verk. MORRIS 1100 1963 f 850 Vossekuil 32, Heerlen. x

Te k. NSU Prinz 4 '64. W. Alexanderstr. 45, Eygelshoven. x

Te k. mooie FIAT 1800 met nwe motor f 850; Cortina bj. 64 f 1000; VW-motor met autom. choke f 100. De Vossekuil 312. Heerlen. x

Te k. FORD Taunus 12M 64 i.z.g.st. Steinderweg 35, Stein. x

Voor een goede, gebruikte wagen naar Automobielbedrijf G. Bos N.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444. Wij bieden U aan: SIMCA 1000 L 1965-1966; Simca 1300 LS 1966; Simca 1301 LS 1967; Simca 1501 GL 1967-1968; Daf 55 Combi 1969; Triumph 13 60 1968. Bovaggarantie 10.000 km met een maximum van drie maanden. Zaterdags geopend voor verkoop tot 18 uur. x

Automobiel- en garagebedrijf Hensgens biedt te koop aan: FIAT 850 69; Fiat 850 68; Fiat 124 68; Fiat 1500 67; Renault R 16 69; Renault R10 67; Peugeot 204 68; Peugeot 204 Stationcar 68, Triumph Herald 1200 67; Vauxhall Viva 68; Simca 1501 GS 68; Honda 600 70; Citroën Ami 6 66; Ford Zephyr 66; Ford Cortina 1500 67; Ford Taunus 15M coupé 68; Ford Taunus 15M TS 68; Ford Taunus 12M TS 68; Ford Taunus 12M 68; Ford Taunus 15M 67, Ford Taunus 12M 4 deurs 66; Ford Taunus 12M 65; Ford Taunus 12M 64; Ford Taunus 17M 68; Ford Taunus 17M 66; Ford Taunus 17M 66; Mercedes 230S 66; VW Pick Up 66; VW Combi bus 69; VW best. m. ruiten 68; VW 1600 TL 68; VW 1600 TL 67; VW Kever 1500 68; VW de luxe 1300 68; VW de luxe 1300 67; VW de luxe 1300 66. Inkoop, inruilen, financiering, ANWB-keuring, Bovaggarantie. Trading Tankstation, Nieuwstadt. 's Zondags geopend tot 5 uur. Tel. 04499-342. x

Autosloperij Haesevoets R., St. Barbarastr. 17, Lutselus Diepenbeek (België). Weg van Maastricht naar Hasselt. Tel. 011 14179. Keuze tussen 400 ONGEVALWAGENS. x

Voor VEGE VOLKSWAGEN ruilmotoren naar Jacobs-Jaspers Nuth. Ook geregeld goede gebruikte motoren. Tel. 04447-1263. x

Voor reparatie en vernieuwen van AUTORADIATOREN 100 pct. service, geen wachttijd. Hoekstra's Radiatorenfabriek, Akersteenweg 20, Heer-M'tricht, tel. 04400-23555. Levering aan garagebedrijf en fleetowners. x

Nu ook AUTOSLEUTELS, tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

ACCU'S. Rep., laden en nw verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. telefoon 045—711700. x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof slechts 24,4 cent per liter. Inbouw-verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

RADIATEUREN. Rep. en nw koelblokken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade, tel. 04445 2424—3801. •

Te k. SLOOPONDERDELEN van alle merken pers wagens o.a. motoren banden, accu's enz. Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

Te k. gevr. Alle merken PERS.WAGENS van 60 tot 70 ook sloopwagens. Contant geld. Garage J. Rödiger, Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

ATTENTIE autorijders ! Voor alle autobanden, nieuw aan coverprijzen, met kortingen 30—40%. Uitbalanceren en montage gratis voor elk merk auto. Donnij Klassen, groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, b.g.g. 11569, Maastricht. x

AUTOBANDEN. Wij hebben voor U een grote voorraad in Michelin, Kleber, Goodyear en Ubo banden tegen scherpe prijzen. Balanceren en uitlijnen. J. Rouwette Klimmen tel. 04405-286 x

LET OP autorijders. Het adres voor in- en verkoop automobielen. Donnij Klassen. Onze bedrijven zijn alleen gevestigd Meerssenerweg 219 en Bloemenweg 67. Maastricht, tel. 27354, b.g.g. no. 11569. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT 850 f 177,69 p.m., Fiat 850 special f 194,— p.m., Fiat 128 f 222,36 p.m., Fiat 124 f 253,15 p.m. rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat no. 12, Heerlen, tel. 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Weg. omst. te koop aangeb. MERCEDES 190 D 1962 i.z.g.st. Na 6 uur Damkestr. 2, Schaesberg.

Moet uw AUTO weg voor een goede prijs bel 045-211001 of ga er mee naar Binnels Kouvenderstraat 59 H'broek. x

Te k. onder volle garantie FIAT 124 69; VW 1300 68; Austin mini spec. de luxe 69; Vauxhall Viva 65; Austin Garage v.d. Velde Pastorijstr. 65-67, Nuth. Tel. 04447-1904.

VW 1300 69, 4 stuks; VW 1500 Ponton 66; VW Pick Up, dubb. cabine 69; Fiat 1100 66; Volledige VW-garantie. Inruil en financieren mogelijk. Garage en automobielbedrijf Nerum NV, Volkswagendealer, Valkenburg. Tel. 2200.

Weg. militaire omstandighed. te k. SPORTW. Triumph TK 4. Hoofdstr. 270, H'broek

Te koop van part. 1e eig. TRIUMPH Spitfire MK III 69 mei, nw. banden 27.000 km plm. f 6700 incl. BTW. Te bevr. Pasweg 15, Schaesberg dagelijks tussen 18.00-20.00 u.

Te k. BMW 1800 65 van part. Molenlaan 43, Susteren. Na 6 uur.

Te k. v. part. MG B metal. grijs met z.g.a.n. winterkap, radio, x-banden, Imperial f 4500. Tel. 04498—1706. Na 19.00 uur Buchterweg 16 Holtum (gem. Born).

Te koop AMI 68 Grand Comfort Break. Weg. aansch. gr. wag. Vijlenberg 171. Vijlen.

Te k. MORRIS 850 62 f 1500,—. Taunus 17 M m. verz. 62 f 800,—. VW. m. verz. 62 f 600,—. Ailbertuslaan 339, Kerkrade.

Te koop een goedlopende OPEL Kap. 60, olie vrij. Na 18 uur. Tacostastraat 31, Heerlen.

Te k. FIAT 600 D owj. eind 1965 kl. wit. Te bevr. tel. 04443-3902. Tussen 6 en 7 uur 's avonds.

Te k. FLORET-MOTER, 70 cc. Rijksw. Nrd. 288. Sittard. Tel. 2488.

RENAULT 4 luxe model 66 rood km.st. 56.000. Mauritspark 34, Geleen.

Te k. OPEL REKORD 1700 64 i.z.g.st. Lambertisstraat 10 Kerkrade

RENAULT 10 type 70 met 1300 cc motor en schuifdak. Hereweg 61 Nieuwenhagen tel. 04443-1704.

FIAT 850 65 f 1950,- Fiat 124 67 f 3600,- Fiat 500 64 f 650,- VW 1600 TL 68 f 5500,- VW 1200 64 f 1350,- Opel Kapitein 62 f 1250,- Morris Mini 1000 traveller 68 f 3500,-, Taunus 12M 65 f 1950,- DKW Junior F 12 64 f 1250,- NSU coupé 64 f 1300,- NSU Prinz 4 64 f 850,- Fiat 1100 65 f 1000,- Fiat 1800 62 f 600,- Fiat 600 61. F 250,- Fiat 600 T bestel 65 f 550,- Karman Ghia 62 f 900,- Simca 1300 64 f 850,- Opel Kad. Car. 63 f 950,- Financiering en inruil Nieuwstraat 3 (bij de dikke beuk) Schaesberg tel. 1078.

Te k. MERCEDES 220S sleemodel met radio. Nieuwe banden. Inr. mogel. Debetslaan 35 Nieuwenhagen. Na 19 uur.

Te k. FIAT 500 64 wit i.g.st. f 500,- tev. scooter Vespa GL Rijkl. f 50,- Overhoven 30 Sittard.

Te k. aangeb. 1300 VW-MOTOR 67 Corneliuslaan 205 Heerlerheide.

Te k. VW 1200 66 VW 1300 68 Jozefstraat 18 Wijnandsrade.

6 VW 1300 68-69, 7 VW 1200 1300 60-67, 1 1600 TL fastback 69, 4 1600 Ponton 52-68. 4 VW bestel 64-65, 1 VW bestel 68, 1 2CV bestel 67, 2 Daf 64, Gar. Vencken Kruisstraat 63 Heerlen tel. 712641.

Te k. OPEL Rekord 64 f 1200,- Burg. Lemmensstraat 59 Geleen.

Te k. i.pr.st. zijnde lelijke EEND bj. 64 wit Geraniumstraat 1 Sittard.

Te k. AUSTIN Seven racing green 67 km 45.000 met vele access. van 1ste eig. Geraniumstraat 1 Sittard.

Te k. VW 62, autoradio compl., 2 st. radiaalbanden nieuw. J. Aretz, Pleijweg 39, Palemig-Heerlen.

Te k. z.g.a.n. CITROëN Dyana de luxe type 70, kl. bruin, km stand 9.000, ML. Grevenstraat 39, Schaesberg. 04443-3559.

Te k. KADETT 63. Unostr. 4, Schaesberg.

Te k. AUSTIN Mini f 750; V W1500 f 850. Tevens caravan met voortent f 750. Smeetsstr. 3, Stein.

Van part. te k. gave Holl. PORSCHE 1964. Schuifdak, stereoradio, veiligheidsriemen Desk. keuring toegestaan. Geleenstr. 62, Heerlen. 045-716716.

Te k. luxe Scaldia 1969 km stand 18.000. Te informeren op zaterdag A. Elands, Bredastr. 35, Heerlen.

OPEL Rekord coupé kl. w. bj. 65 i. prima st. Unescostr. 37. Heerlen-Vrieheide.

Te k. aangeb. OPEL Rekord 1900 de luxe met pook. Nieuwe band. bj. 67 kl. d.r. Unescostraat 140, Vrieheide.

Te k. degelijke CITROëN Break 1965. Vaste prijs f 1750. Kruisstr .18, Heerlen.

OPEL Kadett coupé bj. 65 i.z.g.st. Inruil en finc. mog Irenestr. 61, Schaesberg-Kakert.

Van part. mooie FIAT 850 special '66. Dorpstraat 52, Bingelrade.

Te k. HEINKEL scooter bj. 66. Voltalaan 46, Hoensbroek.

Te k. FIAT 500 t.e.a.b. Oirsbekerweg 2, Oirsbeek.

Te k. v. part. DAFFODIL 65. Veel accessoires i.z.gst. Schoutstr. 26, Brunssum.

Te k. OPEL i.g.s.t. f 500. Pr. Hendriklaan 185, Brunssum.

Te k. OPEL Rekord bj. 60 i.z.g.st. m radio en 2 luidsprekers. 5 nw. banden f 550. Verdistr. 14, Sittard.

Te k. FIAT 600 bj. 66. Groot Genhouterstr 122, Genhout-Beek. 04402-2873.

Te k. VW 64 van particulier. J. v. Workum, Seffenterstr. 36, Vaals.

Te k. FIAT 500D 62 49.000 km gel. Koekoekstr. 7, Brunssum.

Koopje van part. ... vertrek naar buiten... sportauto's KARMANN GHIA 1200 Cabriolet ... en Karmann Ghia ... mod. '63 2400,—. Zien ... pen. Tel. na 19 uur ... 5305.

Te k. OPEL Kadett ... 64; Opel Kadett ... f 2250,—; Opel Rekord ... 67 f 4800; Rek. L. ... Fiat 600 2 st. 63 f ... kelbeekerstr. 63, Br... Tel. 045-252807.

Te k. FORD Anglia ... i.g.st. gel. 53.000 km f ... bevr. Pasweg 82. Scha... OPEL Rekord 1966 ... tic. 49.500 km. Grasbr... weg 55, Heerlen.

Te k. FIAT 600 64 ... Hillman IMP. Nieuwe ... N. banden f 1200. ... Beetstr. 190. ... Heerlen.

Te k. HONDA motor ... km st. 8500. Heerenw... Heksenberg.

RENAULT 8. Ritzen... lenweg 58, Voerendaal.

Te k. wegens ... SKODA Octavia. ... Molenweg 21, Eygelsh...

Te k. v. part. MORRIS 850 64. i.z.g.st. ... 39, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus ... 1965 i.z.g.st. Claassen... tinastr. 27, Heerlen... 04445-7590. Na 18 uur.

Te k. OPEL Kadett ... 1964. Prijs f 750. ... 23. Klimmen.

Te k. AUSTIN Seven ... 64 f 12,50. Groen v. ... rerstr. 28, Heerlen.

Te k. DAF bj. 61 ... gerev. motor etc. f ... venderstr. 51, Hoensbr...

Te k. lelijke EEND ... Mgr. Feronlaan 116, ... broek.

Te k. VESPA scooter ... f 250. Kerklaan no ... beek.

Wegens opruiming ... goedkoop te k. ... 1600S 61; Volkswagen ... Tel. 04490-9603. Inr. ...

Te k. rood-zwarte OPEL Ka... dett de luxe 65 i.z.g... destr. 19, Heerlen... berg.

HEINKEL scooter ... Nachtegaalstr. 5, Hoe...

Te k. 2 BMW Isetta ... Tichelstr. 51, Chèvrem...

Te k. NSU Prinz 4 ... rev. mot. pr.st. f 1000. ... en nokkenas Porsche ... Dr. Martin Luther K... 47, Hoensbroek.

FIAT 500 te k. 64 65 ... Te bevr. Peter Schu... 504, Heerlen. Na 17 uur.

Te k. MORRIS 850 ... i.z.g.st. bj. 63 f 900. ... laan 115, Brunssum. ... uur

Te k. weg. omst. mooie FIAT 500 64 nw cond. ... Schinkelstr. 24, Br... Tel. 251775.

Te k. SIMCA 1000 63 ... Nw. banden f 850. ... 29, Brunssum.

AUSTIN de seven ... luxe 1969 te k. wegens grotere. Met trekh... Nieuwwaarde f 6200. ... f 4550. Te bevr. Schan... Berg en Terblijt. Tel. ... 2681 (Niet op zondag).

Te k. MORRIS 1100 ... mistl., enz. f 1650; Morris ... f 1750; Austin Seven ... als nw. f 1750; Austin ... f 550; Taunus 12M f ... en fin. mog. Essend... Geulle.

Onze klant is koning ... geven 10.000 km of ... schriftelijke garantie ... proc. service. Kom ... kopen bij autohandel ... Quadflieg. MGB 66 m. ... en spaakwielen f 5750; ... 1800 65 m. schuifdak ... f 2850; Sunbeam Alpine ... f 1950; Morris MK ... zeldz. mooi f 3950; Morris ... 66 zeer mooi f 2350; ... 1700 65 kl. wit f 2250; ... sche S 1600 63 kl ... radio f 3750; Cortina ... zilver f 3250; Morris ... kl. groen f 1650; Cortina ... caravan 65 f 1600; ... 17M 64 4 ddeurs f ... Rekord 64 kl. geel f ... L. Vrouwestr. 24 of 57, ... rade. Tel. 7494.

Te k. MERCEDES ... als nieuwe beige; Rover ... grijs radio schuifd. ... VW Clipper busje 68 ... model; VW bestel ... n. model; VW de luxe ... 65 f 1650; NSU Sport ... 64 rood f 800; Cortina ... deurs caravan 67 f ... 124 blauw n. band. ... Fiat 500 67 rood f ... troën ID19 65 rood ... Mercedes 200 diesel ... grijs; Fiat 1100 63 f ... ruil, fin. mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg ... Kunrade (Voerendaal). 04446-1605.

SIMCA 1501 GLS 67; ... Zephyr 6 66; Opel Rekord ... en 63 64; Opel Rekord ... 65 (pook en schuifdak); ... Taunus 17M super 65; ... 1500 64; Karmann Ghia ... 64; Opel Kadett caravan ... Vauxhall Viktor Super ... Fiat 850 64; VW 60 ... f 750; Simca 1000 ... Daffodil 62 f 450. Ruil... evtl. financ. mogel. ... geopend). Erk. autohandel ... Meessen, Sittard-L... broek, Op 't Kruispunt ... 3416.

Te k. aangeb. onder ... Bovag-garantie. FORD C... na 1300 de luxe 69; ... Berlina 1000 69; VW 1300 ... schuifdak 67; 2 W... 67: Fiat 1100 63; V W ... BMW 700 coupé 61; ... 64 koopje. Tevens onder... len, nw. en sloop, voor ... burg en Trabant. ... Piet de la Roy ... Hoofdstraat 114, Hoensbroek ... Tel. 045-212896. Wartburg ... Trabant-dealer.

Te k. AUSTIN 1100 G... kl. wit, tel. 04445-6279.

Te k. CHEVROLET C... in pr. st. f 600. Rozen... K'rade-W.

Te k. PORSCHE 64 ... met gerev. motor, ... schuifdak, taperecorder ... Klein Graverstr. 118 K... W.

Te k. VW 1500 S, nwe ... den, schuifdak, zeer ... f 1450. Inr. fin. Hamers ... Heerlen (bij ambacht...

Zondag spectaculaire races op circuit Zandvoort

Nationale autoraces om de dure punten

FRANS LUBIN: zondag zware strijd . .

SPORT 3

ZANDVOORT, 8 aug. — Niet minder dan 144 rijders hebben ingeschreven voor een programma van nationale autoraces, a.s. zondag op Zandvoort, aanvang 13.00 uur. Het startschema vermeldt 7 races die, waar van toepassing, meetellen voor de nationale titels. Met nog maar twee meetellende races op Zandvoort alsmede de Heuvelklim voor de boeg (een enkele inhaal-race uitgezonderd) worden de punten duur. Gevoegd bij het feit dat er, na vijf races, in enkele klassen nog maar nauwelijks licht is tussen de favorieten voor de nationale titels, belooft dit voor het komende weekend op voorhand de nodige strijd.

De twee klassen in groep 1 bijten ook ditmaal de spits af, elk gedurende 10 ronden. In de klasse tot f 6000 zullen ongetwijfeld weer de Simca Rally's de boventoon voeren; boven de f 6000 komt opnieuw de gehele spectaculaire vloot NSU's aan bod.

Benieuwd kan men zijn naar de prestatie van Pim Giesberger in Ford Escort, die in zijn eerste race op Welschap meteen al vierde werd. Of de door het DNRT ingeschreven Op Kadett 1900 ditmaal aan de start verschijnt is nog maar zeer de vraag. De homologatie van dit type blijft een slepende zaak.

Bij de Formule Vee's (10 ronden) ontbreken ditmaal de koplopers Boon, Visser en Swartsenberg. Zij rijden in Engeland een race die meetelt voor de Europacup. Dat betekent voor de runners-up (Hingst en Constandse) dat zij voldoende punten kunnen vergaren om zich bij de leiders in het klassement te voegen.

Voor de viere race, groep II tot 1300, is een ware vloot van 33 wagens ingeschreven. In de klasse tot 850 cc hebben Zwolsman, Hettelder en Cleutjens elkaar tot nu toe niets toegegeven met resp. 18, 17 en 16 punten

Slotemaker

In de klasse 1000 cc valt de inschrijving op van Rob Dijkstra met Fiat Abarth 1000 TCR, ondanks de brand waarbij zijn wagen verloren ging. En in de klasse tot 1300 cc tenslotte staan de Alfa's 1300 weer borg voor spektakel, met Akersloot, Boshuis en Liane Engeman vrijwel gelijk genoteerd aan de kop van het kampioensklassement.

Rob Slotemaker, op Welschap nog buiten spel, zal bij de Formule Fords in de Beattie/van Zalinge zeker uit zijn op aansluiting bij Vermeulen en Koks. De heren zijn er eerder dit jaar al hard tegenaan gegaan.

In het FF-gezelschap verschijnt verder Henry Schouwink van het ART met zijn nieuwe auto, een Lotus 61M, voor het eerst op Zandvoort. Op Welschap werd hij vierde met deze aanwinst.

Van de bij de Formule Fords ingedeelde Monoposto's verschijnen er slechts vier aan de start. Doch wie zich van de Pinksterraces herinnert hoe Keith St. John op de finishlijn Freek Dudok van Heel versloeg, zal belangstellend naar de reprise uitzien.

Overigens is het zeer goed mogelijk dat de wedstrijdleiding nog op zondag zal besluiten de Formule Fords en Monoposto's in één race te doen uitkomen met de Formule Vee's. In beide klassen hebben slechts 15 deelnemers ingeschreven.

Ook bij deze categorie veel inschrijvingen, 29 in totaal na een verlate aanmelding van Arie Ruska met Porsche 906. Nieuw in dit milieu is Ernst Antonides die door Rob Jansen met diens oude Honda S 800 werd ingeschreven. Belangstellend mag men uitkijken naar het 2 liter Abarth duel tussen Ed Swart en Cees v.d. Bos, welke laatste zijn nieuwe aanwinst voor het eerst op Zandvoort aan de start brengt na een mislukte introductie op Welschap.

Frans Lubin

De race voor de drie klassen (14 inschrijvingen) in groep II boven 1300 cc, is wederom aan het slot van de dag geplaatst. Voor het eerst komt Liane Engeman hierin bij de klasse tot 1600 cc voor Frami uit met een grote Escort.

Vooral voor Frans Lubin (thans: 36 punten) is het belangrijk om zijn klasse te winnen. Hij houdt dan gelijke tred met het duo Hezemans/Chiotakis dat in de klasse 1600 - 2500 cc resp. 36 en 35 punten vergaarde.

Dit jaar zal er maar één kampioen in groep II zijn en wel die rijder die in zijn klasse de meeste punten vergaarde. In dat licht bezien is ook Rob Dijkstra (groep II, 850 - 1000 cc, met thans 27 punten, doch met een inhaalrace te goed) nog niet kansloos voor die nationale titel. En hetzelfde geldt voor Han Akersloot en de runners-up in de klasse 1000 tot 1300 cc.

In de laatste race mag traditoneel van het drietal Hezemans, Chiotakis, Slotemaker weer aantrekkelijke strijd met de Alfa's 2000 GTAM worden verwacht. Men herinnere zich maar hoe verrassend moeilijk Chiotakis het Hezemans nog maakte tijdens de race die vooraf ging aan de Zandvoortse Grand Prix, eind juni.

De training voor de races van zondag 9 augustus, wordt op zaterdag 8 augustus gehouden en begint om 10.30 uur. De training is voor het publiek toegankelijk tegen de uniforme prijs van f 3.



Zomeravond-voetballers bestraft

SITTARD, 8 aug. — Dat het bij de „oudjes" in het zomeravondvoetbal ook nog wel eens fel aan toegaan, blijkt uit de opgelegde straffen van de Afdeling Limburg van de KNVB. G. Kruyning uit Sittard werd in de wedstrijd Kijk Uit - De Kraaien wegens het trappen naar een tegenstander geschorst voor het resterende gedeelte van de zomeravondcompetitie. P. Beckers uit Geleen kreeg eenzelfde straf wegens herhaaldelijk gevaarlijk spel en het beledigen van de scheidsrechter bij de wedstrijd PTT - FC Krokodillen van de zomeravondcompetitie „Onder Ons" uit Geleen. H. van der Heide werd in een wedstrijd van dezelfde competitie geschorst voor 4 bindende wedstrijden, waarvan 2 voorwaardelijk en een proeftijd tot het einde van de lopende competitie. De straf werd opgelegd wegens handtastelijk optreden tegen een tegenstander in de wedstrijd Berg Boys contra PTT.

Koppejan favoriet bij koersen in Baarlo

BAARLO, 8 augustus. — De baan Baarlo die (nog) niet deelt in de geweldige ontwikkeling van de draf- en rensport in ons land, brengt zondagmiddag — tegen de verwachtingen in — een uitermate goed bezet programma. In de koersen ditmaal niet zoveel Belgische dravers, maar wel enkele zeer goede o.a. Espiègle. Het grootste deel van de dravers komt van eigen bodem en voorts uit het westen en noorden van ons land.

De trainers trotseren de enorme verkeersdrukte om het simpele feit dat de draverij voor amatrices het lokvogeltje is geweest. Het is het vijfde onderdeel van de onderlinge competitie om de Gouden Armband. In de competitie om dit fraaie geschenk leidt mevrouw G. Bakker-Bosch uit Zwolle met 10 punten gevolgd door mevrouw J. Dragt-Peenstra uit Wolvega met acht punten. De beide amatrices behoren tot de fanatieke rijdsters. Mevrouw Bakker-Bosch heeft de keuze uit Fabiola Norton en Titi III en mevrouw Dragt moet het doen met Domingo. De vraag is echter of één van beiden zal winnen omdat de gevreesde Belg Vaki Haig eveneens van de partij is.

Voorts een seriedraverij met een 13-tal paarden, o.a. met Ereprijs die in het Groninger Stadspark de Grote Joh. Smitprijs won.

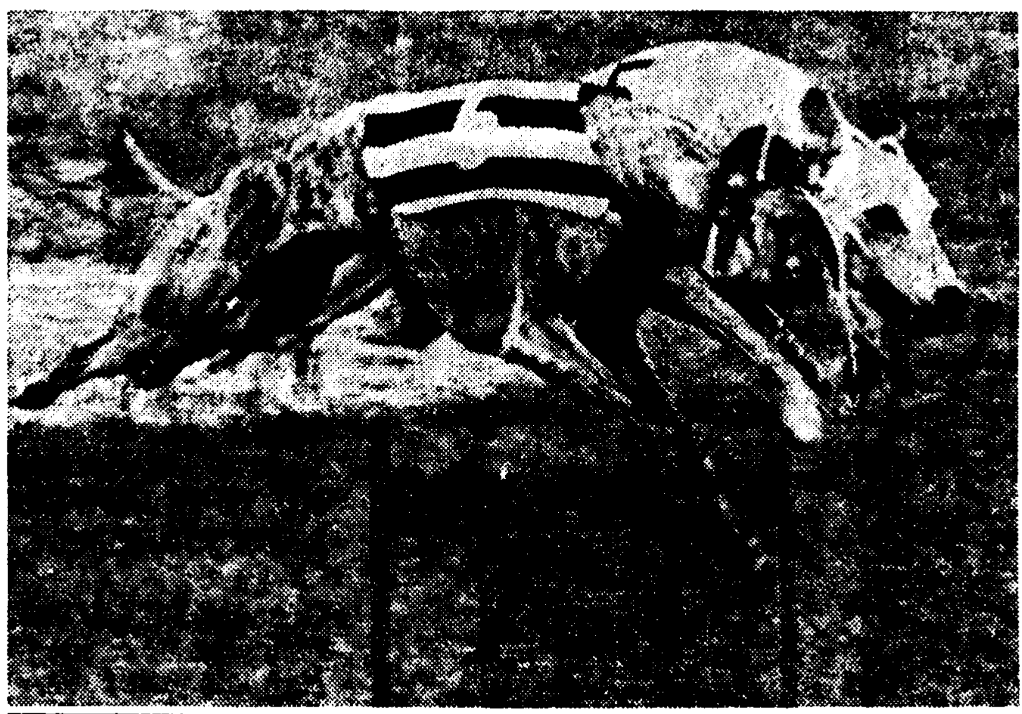
In het slotnummer heeft de Limburger Peter Koppejan, die vooral met zijn twee- en driejarige paarden op het grote Westelijke draftoneel een grote rol speelt, de keuze uit Ike Buitenzorg en Hibma A. In de 46e derby was Koppejan met Ike Buitenzorg de enige die anderhalve ronde lang de beide leiders in de Derbystrijd — Ironie en Illya Kurayakin — op de voet kon blijven volgen. Daarna veroorzaakte een oude knieblessure een galoppade, die zo lang duurde dat hierop uitschakeling volgde. Zonder dit ongelukkige incidentje zou Koppejan met Ike Buitenzorg een ernstige bedreiging zijn geweest voor de Derbyfavorieten. De 3-jarige is een uitgesproken klasse paard, zoals er al zovele van de stoeterij van de gebroeders Snetselaar uit Venlo zijn gekomen.

Voor Baarlo kan deze uitstekende meeting nieuwe perspectieven openen. Immers het zou doodzonde zijn als deze zo fraai gelegen en goede baan voor de Limburgers verloren zou gaan.

De tips:
1. Waterprijs: 1. Icare Buitenzorg. 2. Iris Zorgennest. 3. Ingrid K. Outs: Iduna J.
2. Limonadeprijs: 1. Ita Buitenzorg 2. Hannie Judson W. 3 Perola Outs: Fine Perle II.
3 Melkprijs 1e serie: 1. Espiegle. 2. Ereprijs. 3. Chungo Beroona Outs: Erota.
4. Melkprijs 2e serie: 1. Vamaria P. 2. Eddy Signal. 3. Fluiters S Outs: Daria DN.
5. Bierprijs: 1. Hertog Cavaljos. 2. Irma Buitenzorg. 3. Giorna Outs: Flits.
6 .De Gouden Armband V: 1. Vaki Haig. 2. Titi III. 3. Domingo Outs: Wilfield.
7. Colaprijs: 1. keuze Peter Koppejan (Ike Biutenzorg - Hibma A). 2. Chiquito. 3. Bikini Outs: Elector Axworthy.

In Venlo strijd om nationale titels windhondenrennen

De Limburgse Windhonden Renvereniging is zondag gastheer tijdens de Nederlandse kampioenschappen. Het is de eerste maal, dat er op de baan aan de Heringerberg in Venlo zo'n belangrijke wedloop plaatsvindt. Ditmaal lopen de greyhounds voor de nationale titels. Het zal zeker niet de laatste maal zijn, dat er een beroep wordt gedaan op de gastvrijheid van de Limburgse bond, want de baan is niet alleen de snelste van geheel Nederland, maar zelfs van het hele Europese vasteland.



Als de weersomstandigheden een beetje meewerken worden er zondag beslist enkele records gebroken. Bij de greyhounds maakte Atlas tot heden de snelste tijd. Zijn 21,5 sec. zal waarschijnlijk niet snel genoeg zijn voor de titel. Atlas is wel weer een van de grote favorieten. Dat mag eveneens gezegd worden van Sandra, Robertine, Bennie en Daissy, die op de Amsterdamse baan regelmatig veelbelovende tijden hebben gelopen. De Limburgse honden, die de Venlose baan goed kennen zijn verre van kansloos. In net bijzonder zijn Lesto van de heer Nabben uit Valkenburg en Raymond van de heer Barton uit Heerlen in staat de landstitel in Limburg te houden. De bezitters van de greyhounds hebben het seizoen op deze wedstrijd afgestemd. De honden zijn in optimale conditie.

In de B-klasse greyhounds moeten de Limburgse honden Arco (Sweelsen), Reginald (Nabben), Mik (Geurten) en Atheüs (Janssen) hun reputatie kunnen waarmaken. Ook de whippets A, B, C-klasse en de afghanen A en B-klasse zullen trachten op de 350 meter lange baan een goede tijd te realiseren. Bij de L.W.R. is men ervan overtuigd, dat zondag vele windhondenliefhebbers het schouwspel komen gadeslaan. In Venlo zal geconcludeerd kunnen worden of de nauwgezette voorbereidingen welke de Limburgse honden hebben ondergaan resultaten afwerpen. In binnen- en buitenlandse wedstrijden hebben ze meerdere malen ereplaatsen weten te bezetten.

KLIMMANIA OP NIEUW TERREIN

KLIMMEN, 8 augustus — Klimmania neemt morgen het nieuwe voetbalterrein in gebruik met een wedstrijd tegen een combinatie van Roda JC. Voordat de wedstrijd om 14.30 uur begint, verricht burgemeester J. Wolfs van Klimmen de officiële opening.
Het nieuwe terrein is gelegen aan de Schoolstraat en vormt een onderdeel van een riant sportcomplex dat momenteel verder wordt uitgebouwd. Beide ploegen worden om 14.00 uur door harmonie De Berggalm naar het nieuwe terrein begeleid. Pastoor Essers zal vervolgens het veld inzegenen waarna Klimmens burgervader de aftrap doet voor de wedstrijd. Iedereen, dus ook de leden van Klimmania zelf, moeten entree betalen voor de wedstrijd. De opbrengst daarvan is namelijk bestemd voor de aanschaf van nieuwe instrumenten van De Berggalm.

Bekerwedstrijden Afdeling Limburg

SITTARD, 8 augustus. — De eerste bekerronde van de afdeling Limburg van de KNVB wordt gespeeld op zondag 30 augustus. Voor de bekerronde van de afdeling Limburg bestaat van deze zijde van de verenigingen grote belangstelling. In totaal 109 wedstrijden werden vastgesteld, terwijl Iason vrij lootte. Dit komt dus neer op 219 deelnemende elftallen.

Vandaag finales toernooi RKFCH

HOENSBROEK, 8 aug. — Zaterdag 1 augustus werden de voorrondes gespeeld voor het Wethouder J. v. 't Hoofttoernooi georganiseerd door RKFCH te Hoensbroek. De uitslagen waren:
Voorrondes; Huskense Boys-Palemig 2 2—3. Kakertse Boys 2-RKFCH 3 1—1 FCH w.n.s., Minor 3-Mariarade 2 2—4. Wijnandia 1-Treebeek 3 2—0, Kaspora 2-Heksenberg 3 2—0, Palemig 2-FCH 3 1—a, Kakertse B.-Huskense B. 0—0 Huskense B. w.n.p., Abdissenbosch-Mariarade 2 1—4. Wijnandia-Kaspora 2 0—0 Wijnandia w.n.p., Treebeek-Heksenberg 1—0, FCH 3-Minor 3 0—0 FCH w.n.p., Abdissenb. 2-Treebeek 3 2—2 Abdissenb. w.n.p., Kaspora 2-Huskense B 0—1, Silvia 2-Palemig 3 4—0, Stadbroek-FCH 4 5—0. Fch 2-Abdissenbosch 1 1—0, VCT 2-Mariarade 4 0—0 VCT w.n.p., FCH 5-EHC 3 0—1. Silvia 2-Passart 1 0—0 Silvia w.n.p., Stadbroek 1-FCH 2 2—2 Stadbr. w.n.p., VCT 2-Palemig 3 2—0, Fch 2-Mariarade 4 4—0.
Verliezersronde zondag 2 augustus; Treebek3-FCH 5 1—0, Kakertse B. 2-Minor 3 1—a. Treebeek 3-FCH 4 1—2, Palemig 3-Minor 3 3—0, Kaspora 2-Abdissenb. 1 0—1, Palemig 3-Kakertse B. 2 1—4, FCH 4-FCH 5 1—0. Heksenberg 3-Abdissenb. 1 0—0, Kaspor-Heksenberg 1—0. In de finale kwamen door deze uitslagen Kartse Boys 2, Abdissenbosch 1 en FCH 4. De uitslagen in de finale voor de verliezersronde waren als volgt: FCH 4-Kakertse Boys 1—1; Kakertse Boys 2-Abdissenbosch 1 0-2. Abdissenbosch—FCH 4 1—0.
De prijzen werden gewonnen door: eerste prijs, een stel shirts en beker, Abdissenbosch; tweede prijs, wedstrijdbal, FCH 4; derde prijs, jeugdbal, Kakertse Boys 2. Vandaag wordt er gespeeld om de winnaarsronde met als eerste prijs een stel shirts t.w.v. 125 gulden en de door burgemeester Van 't Hoofd geschonken zilveren wisselbeker. Verder zijn er nog te winnen een stel shirts; elf paar voetbalkousen en een wedstrijdbal. In deze winnaarsronde komen de volgende elftallen uit: poule A: EHC 3, Abdissenbosch 2 en Wijnandia. Poule B: FCH 3, Stadbroek 1 en Huskense Boys 1. Poule :C Palemig 2, Passart 1 en FCH 2 Poule D: VCT 2, Mariarade 2 en Silvia 2.Deze wedstrijden vangen aan om 13 uur. Omstreeks 19 uur zal de finale worden gespeeld, waarna de prijsuitreiking zal plaatsvinden. Dit zal dan gebeuren door burgemeester Van 't Hooft voorheen wethouder van Hoensbroek.

Zondag wielerronde Susteren

SUSTEREN, 8 aug. — Zondag gaat in Susteren voor de 15e maal de wielerronde van start. Deze wielerronde wordt verreden onder auspiciën van de RKNWB. Naast de vele prominente renners die de ronde van Susteren vertegenwoordigen zal er ook een complete damesploeg aan de start verschijnen. Hierin starten o.a. de dames Nolten uit Geleen dochters van de vroegere wielercrack Jan Nolten.

Bij de senioren verschijnt aan de start o.a. de bekende amateurwielrenner Hen Cornelisse uit Amsterdam, die momenteel uitkomt onder de vlag van de RKNWB. Deze renner oogstte dit seizoen diverse overwinningen. Afgelopen zondag won hij met groot verschil de Ronde van Baarlo. Zondag zal hij eveneens trachten de ronde van Susteren op zijn naam te schrijven. Hierbij zal hij echter op geduchte tegenstand moeten rekenen o.a. van de gebroeders Hairwassers uit Den Dungen, van Seggelen uit Budel, Salantijn Roermond, Ramakers uit Weert en zeker van de plaatselijke favoriet Ad. Montforts, die in eigen omgeving sterk op de voorgrond kan treden. Bij de veteranen starten eveneens vele prominente figuren uit de sportwereld, waarbij enkele Duitse wielercracks aan de start verschijnen.
De lijst van deelnemende groepen bevat: jeugdcategorie, damescategorie, aspiranten, veteranen en senioren
Het parcours loopt door de Wilhelminalaan, Feurthstraat, Stationstraat, Vincentiuslaan, Rect. Meuffelsstraat.

Start en finish bij café P. van Bree aan de Wilhelminalaan. Aanvang 13 uur. De prijsuitreiking vindt plaats in café A. Swillen. In verband met de viering van het 3e lustrum zal het wielercomité op zaterdag 8 augustus a.s. van 8 tot 10 uur n.m. recipiëren in café P. van Bree aan de Wilhelminalaan.

Oefenwedstrijden Heerlen Sport

HEERLEN, 8 augustus — In voorbereiding op het komende seizoen 1970/71 treden het eerste en het tweede elftal van Heerlen Sport aan tegen de tweede klasser Blerick. In deze wedstrijden worden de nieuwe aanwinsten beproefd. De wedstrijden worden zaterdag om 4.00 en 6.00 uur op net Bleriekterrein gespeeld. Supporters die Heerlen Sport willen vergezellen kunnen gebruik maken van de extra bus, die zaterdag om 14.00 uur te Kaldenborn vertrekt Reservering van plaatsen in de bus is gewenst. men kan hiervoor terecht bij de heer Wijnen, Bergstraat 10 te Heerlen.

Zondag: Heer-Minor

HEER, 8 augustus — De nieuwe eerste klasser Heer speelt zondagmiddag om 14.30 uur een oefenwedstrijd tegen aloude rivaal Minor, uitkomende in de tweede klasse A. De wedstrijd wordt gespeeld op het sportterrein van Heer aan de Laan in den Drink. Volgende week woensdag neemt Heer deel aan het nederlaagtoernooi van SVN te Nieuwenhagen.

Maandag Voerendaal contra MVV

VOERENDAAL, 8 aug. — Na het verdienstelijk gelijkspel (1—1) dat de amateur eerste klasser Voerendaal zondag jongstleden tegen een compleet Limburgia behaalde, zal het eerste elftal van Voerendaal maandag aanstaande (kermismaandag) bezoek ontvangen van het complete elftal van MVV. De wedstrijd wordt gespeeld op het terrein aan de Goswijnstraat en begint om 18.30 uur. Voerendaal zal voor deze wedstrijd op zijn sterkst binnen de lijnen verschijnen.

regionale sport - regionale sport - regionale sport -

Nieuwenhagen

— De jaarlijkse derby tussen de mei-jongens van Nieuwenhagerheide en Groenstraat werd na een mooi duel voor de vierde achtereen volgende keer door de mei-jongens van Nieuwenhagerheide met 5—2 gewonnen. De rust ging in met 1—0 nadat J. Storms fraai gescoord had. Na de rust hielpen J. Smeets (2x) S. Frings (2x) de Nieuwenhagerheidenaren definitief aan de overwinning.

— SVN speelt morgen om 14.30 uur zijn tweede nederlaagwedstrijd in het Gemeentelijk Sportpark tegen Kolonia. Het tweede elftal van SVN speelt vandaag om 18 uur zijn voorlaatste nederlaagwedstrijd tegen Kakertse Boys.

— Sylvia neemt op 9, 15 en 16 augustus deel aan een toernooi van VCT. Het derde elftal van SVN schreef hiervoor eveneens in. Een oefenwedstrijd tegen Kolonia 2 won Sylvia met 4—0. Op 20 augustus speelt Sylvia om 19 uur een oefenwedstrijd tegen VSW Pannesheide.
— In het nederlaagtoernooi van SVN zullen nog de volgende clubs in het veld komen: 9 augustus Kolonia, 12 augustus Heer, 19 augustus Minor en 26 augustus Rapid Maastricht. Het tweede elftal krijgt nog vandaag Kakertse Boys en op 15 augustus Haanrade als tegenstanders. SVN neemt aan de komende competitie deel met 4 senioren- en 7 juniorenelftallen. De jaarvergadering is op 23 augustus om 10.30 uur in de kantine van het gemeentelijk sportpark. Tussentijds werden vier nieuwe jeugdleden benoemd, te weten de heren J Herings, H. van de Honing, J. Keybeck en F. Peelen. De jeugdafdeling organiseert een A- en een B-toernooi waaraan in totaal 24 elftallen deelnemen. Voor net B-toernooi op 23 en 24 augustus schreven in Rios, Heilist, Scharn, Waubachse Boys, Kev, BSV, ONS, Miranda, Berkelaar en SVN. Aan het A-toernooi op 30 en 31 augustus nemen deel Rios, Heilust, Scharn, Waubachse Boys, KEV, ONS, Kolonia, Rimburg en SVN. Bij SVN is een spelersraad gevormd waarin gekozen werden Paul Ewe, Lei Hanssn en Jo Vrösch. De entreeprijzen zijn met een kwartje verhoogd. De beheerder van de kleedlokalen, de heer Th. Driessen werd in een rustoord te Venlo opgenomen. De trainingstijden voor het nieuwe seizoen zijn als volgt vastgesteld: op dinsdag en vrijdag alle senioren, op donderdag de selectiegroep. De tijden zijn telkens van 19.15 tot 21 uur. De junioren trainen op maandag. Van 17.30 tot 18.30 uur de pupillen, van 18.30 tot 19.30 uur de B-spelers en van 19.30 tot 20.30 uur de A-spelers. De trainingen van de junioren zijn vanaf maandag weer hervat.

Simpelveld

— Het oefenprogramma van de SV Simpelveld is veranderd. De tweede oefenwedstrijd wordt zaterdag tegen WDZ gespeeld.

— De VV Huls neemt morgen deel aan seriewedstrijden in Noorbeek.

— Vandaag om 16 uur spelen de Eral Boys een wedstrijd tegen Bavaria Nieuwenhagen.

— Een combinatie van SV Simpelveld speelt zondag aan de Rolducerweg tegen Struchter Boys een vriendschappelijke wedstrijd.

— De derby tussen de elftallen van de Louis Boys en De Huls werd door de Louis Boys na spannende strijd met 2—1 gewonnen.

Ubach over Worms

— Waubach B1 verloor te Heerlerbaan de huldigingswedstrijd tegen RKHBS B1 met 2—1, terwijl Waubach A de huldigingswedstrijd tegen RKHBS A2 met 6—3 won.

— Zaterdag en zondag neemt het B-jeugdelftal van RKSV Abdissenbosch deel aan het B-toernooi van RKHBS jeugd te Heerlerbaan.

— De keurploeg van de gymnastiekvereniging DES neemt op 11 oktober deel aan de Nederlandse kampioenschappen die te Zwolle worden gehouden.

— De voor woensdag j.l. vastgestelde voetbalwedstrijd tussen de dames van Waubach en van DVC Egge Brunssum vond geen doorgang wegens gebrek aan speelsters.

Munstergeleen

— Vandaag speelt het eerste elftal van SVM een oefenwedstrijd tegen IVO-I. De ontmoeting vindt plaats in het Burg. Smeetssportpark en begint om 18.30 uur.

— Vrijdag 14 augustus houdt de voetbalvereniging SVM de jaarvergadering in clublokaal Van Hassel aan de Peterstraat. Naast de verslagen van secretaris en penningmeester zullen twee nieuwe bestuursleden gekozen worden. Het bestuur stelt als zodanig voor: de heren J. R. G. Bothmer en L. J. M. van Soest. Het aftredende bestuurslid Köster stelt zich herkiesbaar. Voorzitter Hanssen legt zijn functie neer in verband met verhuizing naar elders. Tijdens de bijeenkomst zal ook, gepraat worden over de vorming van een elftalcommissie.

— Zaterdag 15 augustus brengt SVM met twee teams een tegenbezoek aan Hontenisse. Men vertrekt zaterdagmorgen om 10 uur vanaf het Marktplein. In Zeeland worden op de beide velden van Hontenisse twee wedstrijden gespeeld. Supporters kunnen de reis meemaken na betaling van tien gulden.

Schinnen

—De SV Schinnen start deze week met de verspreiding van de eerste sporttoto van het seizoen 1970-1971. De eerste toto wordt opgehaald op donderdag, 13 augustus door de verschillende toto-agenten. Bij deze agenten kan men ook terecht voor aanmelden van nieuwe toto-leden en prijsmeldingskaarten. De agenten zijn: H. Otten, Europastraat 38, J. Zelissen, Vonderstraat 17, J. Breuers, Altaarstraat 26, Th. Florax, Holleweg 10, J. Ehlen, Bovenste Puth 73, J. Seijen, Spoorstraat 6 Nuth en J. Koch, Sachariasstraat 12.

— Op het FC RIA-toernooi te Nieuwstadt speelt Schinnen I zaterdag tegen Almania 2, aanvang 16.50 uur, terwijl Schinnen II in de eerste ronde VV Sittard II ontmoet (aanvang 13.15) zondag gaat Schinnen 3 naar het RKUVC-toernooi in Ulestraten. Om 12.00 uur speelt men tegen De Ster 4.

Grevenbicht

— Amateurwielrenner Ben Koken nam het afgelopen weekend deel aan het Francis Faber Tournooi te Luxemburg. Als enige Limburger legde hij beslag op een fraaie 7e plaats in het eindklassement.

— Zondag 16 augustus organiseert de Moto-Cross-Club „Swentibold" voor de eerste maal in haar bestaan crosswedstrijden voor diverse typen motoren. De wedstrijden zullen plaats hebben op het crosscircuit achter de Kasteelruïne van Obbicht, aanvang 14.00 uur. Inschrijvingen voor deze wedstrijden kunnen geschieden bij de heer J. Swillens aan de Hoppenhofjeslaan te Grevenbicht.

Nieuwstadt

— De Homery-Boys leden op Krekelzank een 3—6 nederlaag tegen de werknemers van aannemingsbedrijf Jongen. Ofschoon de keepers goed werk deden was de stand met rust al 3—5.

— De pupillen van FC RIA kregen bezoek van de jongste Armada-spelers. De Nieuwstadters leden een 0—5 nederlaag. Met rust was de stand 0—2.

Einighausen

— Het jubileumfeest van SVE dat op 15 augustus zou worden gehouden bij gelegenheid van het 25-jarig bestaan der voetbalvereniging is verschoven naar 5 september.

— Het kampioenselftal van de SVE-jeugd zal woensdag een wedstrijd spelen het Belgische Stokkum bij gelegenheid van de braderie-feesten aldaar.

— De leden van SVE zijn voor maandag in vergadering bijeengeroepen in het verenigingslokaal. Agendapunt van deze vergadering die om 20.30 uur begint is o.a. de jubileumviering van de vereniging.

Tennistoernooi voor amateurs in Brunssum

BRUNSSUM, 8 aug. — Voor de derde achtereenvolgende keer reeds organiseert de actieve LTC Brunssum haar jaarlijks B en C-toernooi voor amateurs. Na de zeer geslaagde toernooien van 1968 en 1969 mag worden verwacht, dat ook nu weer — op zaterdag 15 en zondag 16 augustus aanstaande — in een prettige omgeving goede tennissport zal worden bedreven. De zeven banen van het Gemeentelijk Tennispark aan de Wieënweg in Brunssum zijn voorzien van een geheel nieuw drainerings-systeem waardoor aan de waterverwerking na regen, vorig jaar nog een probleem, nu veel hogere eisen kunnen worden gesteld. De finales worden gespeeld op zondag 16 augustus aanstaande vanaf 14.00 uur. De inschrijving sluit op maandag 10 augustus aanstaande en staat open voor leden van de KNLTB.

AUTO'S & MOTOREN

10.000 km garantie. BMW 2002 nov. 68 1e e.g. als nieuw. Ford Taunus 12M 67 wit 68 beige vanaf f 3250,- Ford Cortina wit 68 weinig gelopen f 3750,- VW clipper bestel 68 blauw f 3950,- Zephyr 6 wit schuifdak 68 40.000 km gel. koopje. VW 67/68 wit weinig gelopen f 3450,- VW 1600 luxe 68 wit VW 1600 TL 67 nieuwe motor f 3150,- Honda N 600 luxe rood 69 f 3250,- Hilmann Imp. 65 nieuwe motor spotprijs, DKW Junior 64 f 450,- Opel Rekord 64 wit f 900,- Taunus 12M caravan zeer mooi 65 f 1500,- Austin 7 64 rood f 500,- Karman 1500 64 blauw als nieuw. Financ. direkt klaar. Autoh. Lukassen Holzstraat 63 of Bockstraat 80 Kerkrade.

Te koop OPEL Kadett 66 Renault 10 Major 67. Oostbroek 18 Geulle.

Te koop door inruil. CITROËN DS 21 Pallas 67, Citroën DS 21 Pallas 66, Citroën ID 19 65, Citroën ID 19 65, Citroën ID 19 63, Citron Azam 6 66, Citroën Azam 6 66, Citroën 2 CV 64, Citroën 2 CV 63, Citroën 2 CV 63, Citroën Ami 6 65, Citroën Dyane 6 68, Citroën 2 CV bestelwagen 68. Opel Rekord coupé 1900 1 67, BMW 2000 TI luxe 67, Vauxhall 64, Renault 8 64, MG B 65, Ford bestelwagen 66, Renault Dauphine 62, Fiat 1100 63 Garage L. Nizet Op de Vey 47, Geleen tel. 04494-7725.

Te k. DAF 33 bestel 67 vr.pr. f 1500,- Pr. Christinastraat 26 Gulpen.

HILLMAN imp. 64 in zeer goede staat vr.pr. f 1250,- Pr. Bernhardstraat 7 Eijsden tel. 728.

Te koop MORRIS Mini Oud Lemiers 35 te Vaals.

1 MORRIS 1000 68, 1 Ford 12M 64, 1 2 CV bestel 67, 2 Dafs 64. Gar. Vencken Kruisstraat 63 Heerlen tel. 712641.

Te k. MERCEDES 220 60 nieuw gespoten, nieuwe bekleding, zeer mooi moet weg. Vraagprijs f 950,- tevens Daffodil type 750 63 prijs f 850,- p.a. Snijderslaan 9 Nieuwenhagen.

Te k. VW de luxe bwj. 61 i.z.g.st. teg. e.a.b. Venweg 74 Brunssum.

Te k. OPEL car. type 65 vr.pr. f 1750,- Maastrichterstraat 46 Brunssum tel. 252491.

PEUGEOT 404 69 de luxe m. radio, als nw, slechts 24.000 km. gel. Tel. 045-714258.

SPORTWAGEN Alfa Romeo 1600 Spider cabriolet, uitstekende st. bwjr 64 kleur wit, tevens Alfa Romeo 1300 Spider dubb. cabr. kleur wit, bwjr 61. Motor moet gerev. worden. Iets voor liefhebber. Prijs f 1250. Putweg 28 Houthem (doorrijden bij nr. 30). Te bez. na 17.00 uur.

Te k. SPORTW. Opel GT 1900 sept. 69, Opel Kadett stationcar 4-deurs met radio, schuifdak type 70, Opel Kadett 68 67 66 65 64, Opel Rekord stationcar bwjr 66, Opel Rekord 4-deurs met schuifdak bwjr 64, Opel Rekord 1700 bwjr 66, Opel Rekord 1500 bwjr 66, VW clipper bus bwjr 68 blauw, VW Clipper bestel bwjr 68, VW Clipper bus bwjr 68 beige, VW kleinbus bwjr 67, VW pick up met dubbel cabine bwjr 67 65, Ford Transit met banken bjr 67, Ford Transit bestel bwjr 67, VW 1500 bwjr 67, VW Variant bwjr 67, Peugeot 404 stationcar bwjr 68, Mercedes 280 S automatic met schuifdak en radio bwjr 68, Mercedes 200 benzine bjr 67, Mercedes 190 benzine bwjr type 63 f 2150. Door inruil verkregen Opel Rekord 4-deurs bj 64 f 1600, Opel Rekord bwjr 64 f 1500, Opel Rekord coupé bwjr 62 f 300, Opel Rekord bwjr 61 f 250, DAF bestel bjr 67 f 750, Barkas pick up bjr 67 f 1400, Ford Corsair GT bwjr 64 f 1500, Morris Glider bwjr 64 f 1600, VW kleinbus bwjr 63 f 600, VW 1500 bwjr 63 f 1550, Fiat 1100 D bwjr 65 f 1300. Wij ruilen en financ. direct. Ridder Hoenstraat 151, bij de markt tweede straat linksaf, Hoensbroek tel. 045—212091. Zie lichtreclame.

Te k. ONDERDELEN Fiat 1500 64 + 4 nw. banden. — Händelstraat 5, Brunssum. x

Te k. OPEL Kapit. i.z.g.st. 62. Händelstr. 5, Brunssum. x

Dagelijks grote verkoop inruil en financ. van alle merken AUTO'S. Prijzen v.a. f 400,- Bindels Automobielen Kouvenderstraat 59 H'broek x

Gevraagd OPELS Kadett VW's Fiats 850/600. Goede prijzen. Bel 045-211001. x

Gevr. SCHADEWAGENS of wagens met defecte motoren. Goede prijs, bel 045-211001. x

Te k. DAF 600, bj. 1961 m. pas geh. gerevis. motor i.z.g.st. Redelijke pr. Te bevr. na 18.00 u. Nachtegaalstr 11, Eys-Wittem. x

2 CV met prima motor. Vechtstr. 2. Na 17 uur Heerlen (Beersdal). x

Te k. FORD Zephyr type 6 63 motor 4 cyl. Zuinig gerieflijk, goed onderh. Pancratiusstraat 1, Kerkrade. x

Te k. DAF 33 i.z.g.st., km.st. ± 27.000. Te bevr. Achter den Winkel 181, Schaesberg. x

VOLVO 142 '69, Volvo 142 '67, Volvo 131 '67, Volvo 122S '65, Citroën ID 19 '66, 2 CV Azam '67, Peugeot 404 '68. — Garage J. Kallen Geleen, Past. Vonckenstr. 7, telefoon 2719. x

Te koop OPEL Kadett bwjr '67 en '66 met korte pook en rad. banden. Met garantie. — Mauritslaan 141, Geleen. x

Te k. KADETT LS bwjr '69. Kerkstraat 4, Sweykhuizen. x

Te k. MOTOR Matchless 650 cc Twin. bwj. 60 i.pr.st. St. Jozefstr. 53, Sittard. x

Te k. VAUXHALL Victor 64 i.z.g.st. Km.st. 59.000 prijs f 2600. Te bevr. Buchtenweg 18, Holtum-Born.

Aflossing f 60 p. m. OPEL Kad. type 64 zeer goed. Casimirstr. 31, Hoensbroek station, tel. 045-213672. x

Wilt u twee weken gratis proefrijden? Wilt u 10.000 km garantie? Wilt u bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Maatschappij S.A.M. Marktstraat 46, in de S-bocht, Susteren. Tel. 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 140 OCCASIONS. Opel Commodore Coupé 1968, Opel Commodore blauw 1968, Opel Rekord 1967 3x, Opel Rekord 1966 3x, Opel Rekord 1965 2x Opel Rekord 1964 5x, Opel Rekord 1963 4x. Opel Kadett 1969 rood, Opel Kadett 1966 6x, Opel Kadett 1965 2x, Opel Kadett 1964 4x, Opel Rekord Caravan 1969 beige, Opel Rekord Caravan 1968 2x, Opel Rekord Caravan 1967 beige, Opel Rekord Caravan 1966 rood, Opel Rekord Caravan 1963 4x, Opel Kadett Caravan 1966 wit, Opel Kadett Caravan 1963 rood, Opel Rekord Coupé 1967 2x, Opel Rekord Coupé 1966 grijs, Opel Rekord Coupé 1964 rood, Opel Kadett Coupé 1966 4x, Opel Kadett Coupé 1963 rood, Mercedes 190 D 1963 2x, Mercedes 250 SE carb. Taunus 20 M 1966, Taunus 17 M 1966, Taunus 12 M type 1969, Taunus 15 M 1968, Taunus 12 M 1965, Ford Cortina 1967, 1966, Ford Taunus 20 M 1967, Ford Fairline 500 1967, Opel Admiral 1967, Opel Kapitän 1964 2x, Simca 1501 1967 grijs, Fiat 125 1968, Fiat 124 S coupé type 70. Fiat 124 Coupé 1967, Fiat 850 Coupé 1966, Fiat 850 1966 2x, Fiat 600 1964 2x, Fiat 1500 1965, Peugeot 404 D type 70, Peugeot 404 D 1966, Peugeot 404 1968, 1967, 1966, 1965, 1965, 1964, 1963. Daf 44 1967 Daf 33 1965, 1964, Fiat 1500 cabr. Fiat 850 spider 1966, VW 1300 1970, 1969, 1968, 1967, 1966, 1965, 1964, V.W. 1500 1962 Karmann Ghia 1966 rood N.S.U. 1200 1968 groen, N.S.U. Prinz 110 1967, Ami Break 1965, B.M.W. 1600 1966, Lancia 1964, Ford Capri 1700 XL-GT 1969. Ruime keus inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend zaterdag en zondag van 10.00 tot 18.00 u. Maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag tot 21.00 u. en woensdag tot 19.00 u. Inruil en financiering mogelijk. x

VESPA m. nw. band i.z.g.st. Odasingel 41, Sittard. x

Te k. VW 1200 59, VW 1500 schuifd. 63 i.z.g.st. Te bevr. Roebroekweg 80 Heerlerheide.

Te k. sportwagen FIAT 1500 cabr. 65 nw. zomerdak, nwe. banden, zeer snel, zeldzaam mooi. Inr. fin. Hamerstr. 16, Heerlen (bij ambachtschool).

Te k OPEL Car. bwj. 64 Swelsen, Bekkerveld 10, Kelmond-Beek.

Te k. MERCEDES 250 s blauw 66, Opel Kad. 68 zilver, Opel Rek. coupé 62, Fiat 124 blauw 66-67, Triumph Spitfire 64 rood, Ford Corsair 65 grijs f 1500, VW 1300 66 wit. Inr. en fin. mog. Autohandel Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. x

SPUITCABINE te huur geh. compl. f 25 per dag. Ridderhoenstr. 182 H'broek, tel. 045-211953. x

Te k. automobielen. VW de l. 1300 donkergroen 70 iets aparts, Peugeot 204 kl. rood type 70 m. schuifd., Ford Cort. 1600 de l. kl. blauw 70 Ford Capri 1700 GT XLR iets aparts, kl. zilvermetallic type 70, Fiat 850 Spider cabr. sportwagen 70 kl. geel, Opel Kad. coupé 69 kl. zilvermetalic, Opel Kad. 68 kl. blauw, Fiat 124 kl. donkergroen 68, VW de l. 68 met schuifd. kl. wit, VW de l. 68 kl. wit, Triumph Spitfire MK 3 68 kl. groen sportwagen, Triumph GT 6 coupé loopt 220 km. p. u. 68, Austin Cooper MK 2 met veel acc. 68 kl. wit-zwart, Austin Seven MK 2 1000 68 groen, Fiat 850 coupé 69 kl. rood, Honda 800 S cabr. 68 kl. rood, Opel Kad. 67 beige, VW de l. 67 blauw, Peugeot 404 66 kl. bruin, BMW 1800 66 kl. grijs, R 10 Majoor 67 kl. zilvermetalic, Fiat 850 67 kl. wit goedkoop. Inruilwagens van f 500 tot f 1000. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 62, Kaalheide t.o. de kerk, tel, 04445-6874 inr. fin. Automobielen zijn verlicht tot 23 uur. x

Automobielen Jules Otten: BMW 1600 TI 58, BMW 1600 67, Opel Rek. 1900 67 met leren dak, Opel Kad. de l. 68, Opel Kad. 64 f 1000. Mercedes 190 D 65 m. sch.dak, VW 1300 68 zeer mooi, VW 1300 67 met sch.dak, Opel Rek. 64 f 1250. Kantoorkeet a. nw. f 700. Inr. en fin. 3 mnd. of 10.000 km garantie Kerkradersteenweg 69 of Pannesneiderstr. 37 Kerkrade, tel. 04445-6330. x

AUSTIN Mini k2 69, Austin Seven 68. BMW 1600 ti 68, VW 1300 68, Ford Capri 1700gt 69, Opel Olympia 69, Fiat 850 spider 68, Fiat 850 coupé 67 f 3750,-., Fiat 850 65 f 1950,-., Fiat 600 67 f 1750,-., Fiat Primula 66, Simca 1000 66 f 2250,-., Ford 20m 67 f 3500,-., Ford 12m 65, VW 1200 64 f 1450,-., Triumph Spitfire 64, Triumph Cabr. 65 f 1750,-., DKW Audi 65, Glas Coupé 65 f 1000,-., 4 inruil auto's v.a. f 150,-. Fin. P. Joosten, Scharnerweg 3-7 Maastricht, tel. 04400-27308. Ook 's avonds en zondags de hele dag. x

VW pick up 68, VW 1600 N 68-69, VW 1300 luxe 68, 67, 66, 65, Fiat 850 Special 69, Fiat 600 64, Kadett L 67 en coupé 66, Rekord 1900 L 66 4 drs., Rekord 63-64, Daffodil 65, Vauxhall Viva Estate de l. 68, Alfa Romeo 2600 S 64 coupé. Borgward Isabella S coupé 61 apart mooie. Taunus 12M 66. Inr. en fin. C. Meulemans, Servicegarage Ridderhoenstr. 182. Hoensbroek. x

Door omst. te k. PEUGEOT 404 bwj. 67. kl. donkerr. m. radio en veel extra's als nw. zeer goed onderh. f 5600 te bevr. na 6 uur. Ernst, Bekkerveld 20, Herelen of tel. 045-213636. x

OPEL Kadett type 67 f 3250. Fiat 124 67 f 2950. Brunssummerweg 89 Waubach. x

VW Karmann Ghia 1600 66 f 2950. Fiat 850 Spider 67 f 2950. Brunssummerweg 89 Waubach. x

17M Super 68, 12M 67, Cortina 1600 68, Opel 66, Opel coupé 68 Fiat coupé 66, Cortina 64 f 1400, Cortina stationcar 65 f 1950, P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg. x

Het adres voor een nieuwe OPEL Kadett Opel Rekord Opel Commodore Opel Kapitän Opel Admiraal Opel Sport GT. Sinds 1933 Automobielbedrijf Göttgens C.V. Rijksweg nr. 27 Sittard. Met al deze uitvoeringen kunt U nog heden een proefrit maken. Diverse inruilwagens tegen uiterst lage prijzen. Opel Kadett 70 f 5850,- Opel Kadett 68 f 4750,- Opel Kadett 67 f 4250,- Opel Kadett 65 f 2975,- Opel Kadett 66 f 3475,- Opel Kadett 64-63 f 1250,- t m. f 1950,- Opel Rekord 62 f 295,- Opel Rekord 61 f 250,- DKW Junior 62 f 950,- Hillman 65 f 1975,- Simca 1000 66 f 1975,- Simca 1300 67 f 3950,- Renault 10 f 4950,- Ford Cortina 62 f 850,- Ford Cortina 66 f 2950,- Ford Cortina 68 f 3850,-; VW 411 nieuw 69 f 6500,- VW 1300 67 f 2950,- VW 1300 64 f 1950, VW 1200 64 f 1450,- Daff 63 f 975,- Mercedes 250 S f 10500,- Dodge 65 f 3500,- Directe eigen financiering. B.v. Nieuwe Kadett compleet incl. BTW f 6300,- aanbetaling ± f 1900,- Restant f 4400,- betaling restant in 24 maanden f 220,- per mnd. incl. kosten. Opel de beste de goedkoopste wagen. Bel direkt 04490-6565. Tot straks. x

AUTOBEDRIJF John Vermeeren biedt te k. aan. VW buggy strandwagen 70, Porsche 912 met radio 66, Porsche super 90 64 f 3500, Porsche 1600 62, Ford Mustang fast back met radio 65, Ford Mustang 6 cyl. 65, Ford Zodiac V6 met radio 67, Cortina 1500 GT 66, Cortina 1600 de l. 68, Karmann Ghia 1300 66, VW 1500 kever 68, VW 1300 68, VW 1200 de l. 66, VW 1600 Variant 68, NSU 1200 C 68, NSU 1200 C 68, NSU 1000 TT 68, NSU 1000 C 67. NSU Prinz 4 de l. km.st. 16.000 69, Opel Kad. l. 67, Opel Car. 1700 66. Zaz 1200 V4 de l. 70. Fiat 850 coupé 68, Fiat 600 D 65, Peugeot 404 65, Hillman Super Minx 66 f 2750, Renault 4 de l. 64, Simca 1000 de l. 64. Inruilwagens: Opel Rek. 1700 62, VW 1500 61, VW 1200 de l. 61. Verkoop onder voll. garantie, alle keuringen toegest. Inr. en fin. ook zonder eigen geld (P.L.) mog. Autobedrijf John Vermeeren Parallelweg 45 Heerlen 500 m. voorbij Rivoli theater. Geopend van 9.00 tot 20.00 uur — 's Zondags van 12.00 tot 16.00 uur, tel. 045-710500. x

Te k. FORD 67 van 1ste eig. 4 cil. zeer snel en zuinig 6 pers. geschikt voor pendelaar Prijs f 4500- Hoogstraat 100 N'hagen tel. 04443-1424.

Te k. aangeb. FORD Transit bestelwagen m. zijruiten. 3 jr. oud. 85.000 km gel. Meubelstofferbedr. Han. Simonis. Akerstr. 74-76 Heerlen.

Te k. TAUNUS 12M coupé TS 1966. Gunstige prijs! v. Limburg Stirumstr. 21. Heerlen-Meezenbroek.

Te k. BMW 700 LS met nwe motor en accu i.pr.st. f 700. Schelsberg 39, Heerlen.

Te k. VW 1300 m. schuifd. bj. 68 1e eig. Te bevr. De Guascostr. 9, Valkenburg. Na 18.00 uur.

Te k. van part. CORTINA 1300 de luxe 67 i.z.g.st. km st. 57370. Hengelostr. 1, Heerlen.

Te k. van part. NSU Prinz 1000 SS bj. 66 i.z.g.st. Hemelsley 190, Sittard.

Te k. sportieve VW f 775, tevens BMW 700 en Renault R 4 onderdelen. Palenbergerweg 7, Rimburg.

Weg. ziekte te k. OPEL Rekord i.g.st. Pr. f 600. De Gasperistr. 6, Brunssum.

Te k. FORD Taunus 17 M '66 zeer mooi nw. banden f 2650. Event. ruilen. Burg. Savelberglaan 136, Kerkrade.

Te k. OPEL Rekord v. part. i.z.g.st. type 64. Schleidenstraat 276, Kerkrade.

Te k. MORRIS Glider bwjr 64 t.e.a.b. Landgraaf no 47, Nieuwenhagen, na 6 uur.

Te k. FORD Taunus 20M i.z.g.st. 55.000 km gel. m. schuifd. 66 Streeperstraat 5 Schaesberg tel. 3552.

Te k. sportw. 1600a MG of te ruil tegen luxe auto. Tunnelstr. 30, Limbrichterveld Sittard.

Te k. FIAT 1500 Sport 64. Vraagpr. f 2400 (mech. 100 pct.). Dorpstr. 80 Neerbeek.

Te k. SIMCA 1000 bwj. okt. 68 km.st. 24.000. Vr.pr f 3750. Ambachtstr. 12, Kerkrade.

Te k. TRIUMPH J. G. 64. Desk. onderz. toegest Fin. mog. Melchiorstr. 5 Kerkrade.

Te k. OPEL Kadett 67 de l. 30.000 km. Ridder Vosstr. 11, Brunssum.

BROMFIETSEN

Moto-cyclo-center „Marsael" Het adres waar u altijd slaagt voor o.a. VESPA-Puch - Honda - Mobylette - Peugeot - Flandria. Betaal in 3 keer kost niets meer! 100 % service. Dealer voor Heerlen. Carl Saelmans Benzenraderweg 14-24 Heerlen tel. 045-717268. x

RAP m. Puchmotor f 340.—, Batavus f 425, idem f 125, Magneet f 80, damesbrommers v.a. f 175, Mobylette bwjr '70 f 310, 6 mnd garantie. Grond, Schaesbergerstr. no. 51A, Terwinselen. x

Gevr. FLORETT, Zündapp en Puch brommers. Wij betalen zeer hoge prijzen, contant geld. Bindels, Kouvenderstraat 59, H'broek, tel. 045 no. 211001. x

Zoekt u een pracht BROMMER? Voor weinig geld? Geregeld voorradig. Floretts, Zündapps enz. enz., z.g.a.n. Bindels, Kouvenderstr. 59 te H'broek, tel. 045—211001. x

'n Nieuwe BROMMER? Bindels: stukken voordeliger. — Ink., fin., verk. Kouvenderstraat 59, Hoensbroek. x

Ruil uw auto in op BROMMER of ruil uw brommer in op auto bij Bindels Kouvenderstraat 59, H'broek. x

Te k. KREIDLER Florett z.g.a.n. koopje. Kerkstraat 33 Waubach x

Te k. VESPA Ciau. i.g.st. verk. Akerstr. Nrd. 122, Hoensbroek

Met of zonder geld 'n nieuwe BROMMER of fiets bij Bindels, H'broek, Kouvenderstr. 59, tel. 045—211001. x

Te k. BERINI 69 i.g.st. met spoed. Tel. 045—717559 tussen 17.30-19.30 uur.

Te koop FLORETT 1968 f 475,—; Puch f 250,— en f 375,—; Mobylette f 135,— en f 175,—; Peugeot f 185,—; Batavus sport f 225,—; grote cil + carb. Florett f 65,—; bromfietsbuitenbanden worden bij ons gratis gemonteerd. Klaar terwijl u wacht. G. Beckers, Barrier 83, Klimmen.

Te k. z.g. VW, inruil of ruil bromfiets mogelijk, tevens z.g. Kreidler Florett bwjr 65 en Honda 50 Mopet-onderdelen. Palenbergerweg no 7, Rimburg.

Te k. hip BROMFIETSJE 9 mnd. oud f 250,- merk Moto-Guzzi Kerkstraat 13 N'hagen.

Te k. damesbrommers MOBYLETTEN Berinis op de band ook te ruil teg. damesfietsen. Tudderderweg 149 Sittard.

Te k. MOBYLETTE autom. f 75. Pr. Hendriklaan 185 Brunssum.

PEUGEOT brommer als nieuw. Harlingenstr. 16, Schaesbergerveld-Heerlen.

ZÜNDAPP brommer i.z.g.st. Pieter Breugelstr. 19, Heerlen.

Te k. of te ruil BROMF. Baron Mackaystr. 65, Heerlen.

Te k. weg. mil. dienst nieuwe THOMOS 4 versn. 2 mnd. oud f 300 onder de prijs. Kastanjestr. 26, Oirsbeek.

BROMMER 3 versn. sport f 275. Ridderhoenstr. 39, Hoensbroek.

Koopjes! MOBYLETTE EEG 3 mnd. goudkl. m. allrisk f 325; Peugeot a. nw. f 295; Zündapp super m. W.A. a. nw. f 725. Frederikstr. 14, Hoensbroek-station.

MOBYLETTE EEG te k. bj 68. Op de vijf Bunder 11, Vaesrade.

Te k. prima bromf. BATAVUS combi-spr. dubbelvering en beensch. vr. pr. f 225. Nassaustr. 65, Hoensbroek.

Keuze uit meer dan 200 BROMFIETSEN w.o. Yamaha, Zündapp, Puch Maxi, Vespa enz. enz. Motor- en Rijwielhuis Nilwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal, tel. 04446—1413. x

Door inruil te k. SPARTA autom. voor en achtervering, koopje. Simons Nieuwstraat 127 H'broek. x

GELD EN GOED

SCHULDREGELING. Bij faillissementsaanvragen, deurwaarderszaken, huurregelingen, kortom alle zaken waarmede U in financiële nood bent geraakt, kunnen wij bemiddelend voor U optreden. „Renata". Alg. Rechtsk. Bur. v. schuldsaneringen. Gambiadreef 219 Utrecht tel. 030-719366. x

Bemelmans ass. kant. HYPOTHEKEN, financ., auto's enz. Terwinselen: Singelweg 64. Tel. 04445-6744; Geleen, Bernhardstr. 2. Tel. 04494-2793. x

Uitsluitend contant GELD Voor iedereen, ook zelfstandigen, binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de gehele week tot 6 uur, 's zaterdags 10-12 uur telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia - Fa. F. van Lanschot - bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade. tel. 04445-6543. x

Wij verstrekken u direct iedere GELDLENING tussen f 3000 en f 25000 indien u een eigen huis bezit. Snelle en eenvoudige afhandeling. Een netto lening af f 4000 kost f 62 terugbetaling per maand; f 6000 kost f 93 per maand; f 9000 kost f 138 enz. Strikt vertrouwelijk en vrijblijvend verstrekken wij u gaarne alle verdere inlichtingen. Fa. Moonen, Weijers Passage 10a, centrum Heerlen (bij Emmaplein). Tel. 045-710806. x

Contant GELD ontvangt u binnen 24 uur, voor aanschaf auto of vernieuwing van inventaris enz. 1e en 2e hypotheken op nieuwbouw of bestaande panden. Aanvragen worden zeer discreet behandeld. Autoverzekering, W.A. reeds vanaf f 135 per jaar. Ass. en financieringskantoor Laven, sinds 1939, St. Pieterstraat 78, Kerkrade-Chèvremont, tel. 04445-3595. x

AUTOVERZ. pr. f 126,- p.j. Alle verz., hypoth., P.L. en financ. Van Hooren Goudenregenstraat 9 Brunssum, tel. no. 252947. x

INCASSO Door specialisatie in schuldregelingen, kunnen wij nu ook voor U incasso's verrichten tegen 2 pct. Zonder lidmaatschap. „Renata" Alg. Rechtsk. Bur. v. Schuldsaneringen, Gambiadreef 219 Utrecht tel. 030-719366. x

MEUBELS, vloerbedekking, gordijnen, wasautomaten, TV radio enz. Zonder aanbetal. Tel. 04443—2891. x

LANDBOUW

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1563x

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447—1753. x

Verk. uw STIERKALVEREN rechtstr. aan mester Pluymen Hulsberg tel. 04405-368 x

Bernard bet. f 25 bov. not. voor nucht. KALVEREN en zeugen. Bel 04457-315. x

WEIDEVEE en nucht. kalveren te k. gevr. Bet. topprijs. K. Meijer, tel. 04494-2772. x

Te k. gekeurde AARDBEIENPLANTEN in soorten. G. Salimans kwekerijen Baexem tel. 04748-284. x

SCHAPENHOUDER. — Wij halen zelf uw wol op voor verwerking tot dekens en breigarens. Vraagt prijscourant! Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens, Tilburg. Broekhovenseweg 195-197. Telef. 04250-22412. Na 18.00 uur: 70156. x

Iedere zondagmiddag van 12.00 tot 17.00 uur SHOW van land- en tuinbouwwerktuigen, traktoren en gazonmaaiers. Onze grote voorraad geeft u de kans alle machines te zien welke u zoekt. E. Gielen & Zn., Schinnen, tel. 04493-1995. x

Goedkope AUTOBANDEN v. auto- en paardentractie. V.a. f 7,50 reeds een (gegarandeerd) gebruikte buitenband. Sampermans v. autobanden. x

GRONDONDERZOEK. Snel, goed en voor weinig geld. Uw monsternemer: J. Huynen, St. Rosastraat 22, Sibbe-Valkenburg. Tel. 04406-3128. x

Verk. uw NOODSLACHTINGEN rechtstr. aan F. Eussen bij goedkeuring marktpr. Bij vrijbankkeuring f 2,- tot f 2,50 p. kg. In de been tel. 04407-522 of slachthuis Heerlen. x

Nog uit voorr. leverb. Neuero trommelschudders, Tebbe OPRAAPWAGENS, gebruikte hogedruk balenperser, sterk verlaagde prijz. Gebr. Bouwens, Landbouwmech. bedr. (nabij autosnelweg) Schinnen. x

Bij g.g. op 04406-3538 na 18 uur zijn wij op de volgende no's' telefonisch te bereiken nl.: tel. 04406-3082 tel. 04459-228, tel. 04401-1234, MECH. BEDR. Frissen Houthem. Tel. 04406-3538. x

Te k. gekeurde AARDBEIENPLANTEN — G. Salimans, Baexem, tel. 04748-284.

H. H. Landbouwer, door de grote verkoop van onze Wisent Hagedoorn ROOIERS, hebben wij diverse inruil. w.o. 2 Bergman k 60. 3 Romas 2 Grimme. 1 Kromag, 1 Wisent, 2 Bergman k 30. Alle met bunker. Zeer gunstige prijzen. Jansen Machinehandel NV. Burg. Wolterstraat 13, Gennep. tel. 08851-1768 of 1605.

5 dr. RUNDEREN te k. Walem 14, Schin op Geul.

Beste HOOI à f 145,— de 1000 kg en gratis thuisgebracht. Bel: 04400-30534. Stro te koop gevr.

MENGMESTTONNEN gegalv. div. maten va. f 3650,— compl. en gegoten stalroost. Dassen mach. import, Kampweg 10-37a Gronsveld, tel. 516-756. x

H.H. Landbouwrs. Wirtz landbouwwerktuigen Susterseel biedt te koop aan 2 stuks gebruikte AARDAPPELBUNKERROOIERS, Schnotzer bietenrooiers met eenmans bediening. Bunkerink 2000 en 1500 kg type B.K. 400, een jaar oud, een B.K. 400 + 1 B.K. 2, 3 seizoenen gewerkt. Gebruikte tractoren. Ford Super Major 52 p.k. John Deere 36 p.k. Goldner 24 p.k., ook m. voorlader vert. P. J. M. Hermens, Heerlenerweg 41, Sittard, tel. 04490-5441. x

KRUIWAGENS 70, 90, 110 ltr. va. f 49,50. Dassen import, Kampw. 10-37a Gronsveld, tel. 516-756. x

LASAPPARATEN v. licht e. krachtstr. 160 amp. met compl. toebeh. f 296,—. Dassen import, Kampweg 10-37a Gronsveld, tel. 516-756. x

Bet. voor beste KALVEREN f 390 v. R.B. en f 350 v. .ZB. Extra kwal. f 25 bov. not. Brouwers Nieuwstadt, tel. 04499—207. x

Voor direkte levering beschikbaar: BLADKOOLZAAD, stoppelknollenzaad siletta, westerwolds- en Italiaans raaigras, wikken, alexandrijnse klaver, blijvende- en kunstweidemengsels. Leveaus zaadhandel, Berg en Terblijt, tel. 04406-2113 eWert, tel. 04950-35872. x

AARDBEIENPLANTEN te k. van plantenveld. M. Thewissen, Kruissrt. 12, Schimmert tel. 04404-388. x

Maak gebruik van ons goed geoutilleerd ONDERDELENMAGAZIJN. Er zit voordeel voor u in. Mech. bedr. Frissen, Houthem, tel. 04406-3538. x

ONDERWIJS

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8.- (BTW inbegrepen). Fonkelnieuwe VW's ook automatisch! Gratis VW foto-instruktieboek. Autorijschoolcombinatie „De Centrale". Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastraat 2, tel. 252047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268 b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek: Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 kalken. x

R.K. Middelbare Handelsavondschool te Heerlen. Door het rijk gesubsidieerde CURSUSSEN voor: a. praktijkdiploma Boekhouden (f 40 per jaar 6 uur les per week) (associatie). b.MBA (f 40 per jaar, 6 uur les per week). c. Nederlandse, Franse, Duitse, Engelse Handelscorrespondentie (3 uur les per week f 40 per jaar). d. Cursussen spreekvaardigheid Engels Frans en Duits in Talenpraktikum f 15 per maand e. Steno en typen f 25 per cursus. Aanmeldingen bij de dir. H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44 Heerlen, te. 717052. x

R.K. Middenstandsavondschool te Heerlen OPLEIDINGEN voor het Middenstandsdiploma éénjarige cursus, tweejarige cursus. Repetitiecursus voor afgewezen candidaten. De school wordt door het rijk gesubsidieerd. Kosten f 90 per jaar. Aanmeldingen bij de dir H. P. J. Witteman, Laan van Hövel tot Westerflier 44 Heerlen. x

Voor alle RIJBEWIJZEN naar Autorijschool Th. Spork f 8,50 per les vol uur. Nieuwe VW. Aparte theorieavonden met dia's. Anjelierstr. no 26 c, Nw-Einde, tel. 045-211589. x

R.K. Middelbare Handelsavondschool Heerlen. Door het Rijk gesubsidieerde OPLEIDINGEN voor rijksdiploma 3-jarige Middelbare Handelsavondschool (f 46 per jaar), rijksdiploma 5-jarige Middelbare Handelsavondschool (f 46 per jaar). Aanmeldingen bij de dir. H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44 Heerlen, tel. 717052. x

KRUIDENIERSVAKDIPLOMA en Vakdiploma Aard., Groenten, Fruit en Tabaksdiploma. Geheel mondelinge opl. F. J. G. Heuts, Klompstraat 4 Heerlen, tel. 045-715500. Cursussen te Wyck-Maastricht school Prof. Pieter Willemstr. 37. Te Heerlen: Klompstr. 4. Te Sittard: Ober-Bayern, Voorstad 11. Laag lesgeld! Reeds duizenden geslaagden! x

Voor al uw AUTO- en SCOOTERRIJLESSEN naar erk. rijschool Brenda, Jerichostraat 94 Heerlen tel. 710163.

Dag- of AVONDOPLEIDING voor schoonheidsspecialiste, pedicuren, manicuren, make-up, natuurlijk naar de Elach. Promenade 9, te Heerlen (1e etage boven Voss) tel. 045-710966 of 04442-1320. Cursusplaatsen Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen. x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47,50 in nieuwe VW's of Daf's bij beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal" Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen: Judeastraat 10 tel. 714910 Brunssum :Rumpenerstraat 11 tel. 252697. Hoensbroek: Akerstraat 124 tel. 212676. Sittard: hoek Gruizenstraat 2 tel. 2425. Geleen: Raadhuisstraat 15 tel. 3487 sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

DIVERSEN

Laat voor f 3,50 uw CAMERA reinigen en controleren bij Foto van der Graaf, Willemstr. 15, Heerlen. Tel. 713637.

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122 H'broek, tel. 045—214097. x

T.V. of ANTENNE defekt? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985 Amstenrude. x

Bij storingen of uitbreiding aan uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden Install.bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26 tel. 045—715484, Heerlen. x

TV-REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709 b.g.g. 04490-6484. x

MEUBELS stofferen. 5 jaar garantie. Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsberg, Marktstr. 47, Kerkrade. tel. 04445-2189, na 6 u. 7163. x

T.V. of RADIO APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

Wij zijn deze week met vakantie. EUROTEGEL, Akerstraat 96, Heerlen.

MEUBELS stofferen. Bel of schrijf eens even en wij komen U vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. — Stoffeerderij van der Zwaag, Kantstr. 48, Waubach, telef. 04443—2756. x

Leuk net modern MEISJE 20 jaar zoekt dito vriendin of vriend om samen de vakantie en weekends mee door te brengen. Br. o. no N 6080 L.D. Nieuwenhagen.

Voor al uw voeg- en cementwerk, bouw of verbouwingen, groot of klein, schrijf dan naar Firma HOLLANDIA, Churchillstraat no. 8, Ulestraten.

Bij elke baby-uitzet een PLASTICBROEKJE S.G.A. x

Bezoekt gedurende de zomermaanden vrijblijvend onze ook tijdens de weekeinden toegankelijke boomkwekerij en maakt uw keuze uit ons uitgebreid sortiment rozen, sierbomen en heesters, coniferen en haagplanten. De kwekerij is gelegen op de hoek Rijksweg-Leropperweg, even ten zuiden van Roermond. Lau Minkenberg, Boomkwekerijen. Leropperweg 2 Roermond (04750-4828). x

DRANKENAUTOMATEN koopt U bij Scheeren Automaten Simpelveld tel. 04442-1405 Profiteer van onze „direct" verkoop. Huur een koffie automaat en dispenser vanaf f 1.- per dag.

Voor vereniging en bedrijf: BALLPOINTS, knijpbeursjes e.d. met uw tekst. J. Cobben, G. Flinckstr. 113. Heerlen. Tel. 714727.

Oud papier en lompenhandel D. VAN KRIEKEN en Zoon, Leenkampsweg Heerlen. Palemig, tel. 045—711567. x

ANTENNENBOUW Bruls en zn. Laat nu uw antenne reviseren of zonodig vernieuwen. Geen hoge masten meer. Goede ontvangst met 2 meter aan schoorsteen, universeelant. v.a. f 195. Centr. ant.syst. voor 2 tot en met 100 aansluitingen. Evtl. te betalen in termijnen. Jupiterstraat 50, Geleen tel. 2249. x

Voor vereniging en bedrijf: BALLPOINTS, knijpbeursjes e.d. met uw tekst. J. Cobben G. Flinckstr. 113, Heerlen, Tel. 714727.

Echtpaar m. kinderen te Schaesberg 42 en 46 jr., vrije opvattingen zoekt KENNISMAKING m. echtpaar m. of z. kind. om gezellig mee om te gaan. Br. o. nr. N 6081 LD, Nieuwenhagen. x

Wie helpt nette vrouw met 1 kind die wat steun heeft aan wat MEUBELS. Br. o. nr. T 843 b.d.

GOED NIEUWS. Wat is het? Telefoneer 045-710760. U luistert alleen maar. Dag en nacht bereikbaar. x

BETONMOLENS v. zelfb. 85-100 ltr. gratis bezorgd. Dassen import, Kampweg 10-37a Gronsveld, tel. 516-756. x

SPECIALE AANBIEDING

uit meer dan 150 auto's

MET VOLLE GARANTIE

MERCEDES 250 C Coupé 1969
MERCEDES 200 Benz 1970
MERCEDES 230 Benz 1969
MERCEDES 200 Benz 1968
MERCEDES 280 S 1969
MERCEDES 250 S.E. Coupé 1966
MERCEDES 250 S.E. Coupé 1966
MERCEDES 220 D Autom. 1969
MERCEDES220 D 2 stuks 1968
MERCEDES 20 D 2 stuks 1967
MERCEDES 200 D 1966
MERCEDES 190 D 1963
Vele met schuifdak en radio.

Welters en Crombag

ESSO TANKSTATION AUTOBEDRIJVEN

Rijksweg Zd. GELEEN TELEFOON 04494 - 6260

Grote Levens- annex Varia Verzekering Mij.

wegens uitbreiding en herorganisatie kan worden aangesteld

een incasserend VERTEGENWOORDIGER

in vaste dienst voor KERKRADE EN OMGEVING.

Zij zullen door een ervaren inspecteur worden opgeleid en ingewerkt. — Voor jonge mensen met ambitie levenspositie met vast salaris, jaarlijkse superprovisie en premievrij pensioen.
Gegarandeerd minimum inkomen gedurende het eerste jaar.
Brieven onder nummer MA 5159 Limburgs Dagblad Maastricht met opgave van leeftijd enz.

RADIO DAHLMANNS - unieke - weekaanbiedingen!!

Deze prachtige SONY STEREO-APPARATUUR, bestaande uit tuner-versterker van 2x6 W., draaitafel met plexi kap en 2 losse luidsprekerboxen leveren wij U voor de ongelooflijke

NETTOPRIJS VAN **f 648.-**

HOE IS HET MOGELIJK
Blaupunkt **DRAAGBARE RADIO** "Fiesta", nieuwste model, m. aansluiting bandrecorder, koptelefoon, pick up etc. Normale prijs f 318,—
NU VOOR DE VERRASSEND LAGE PRIJS VAN **f 198,-**

Grundig **DRAAGBARE RADIO "SOLO BOY"**, het nieuwste voor jong en oud, glasheldere ontvangst. Normale prijs f 152,—
NU VOOR DE TIJDELIJKE STUNTPRIJS VAN **f 99,-**

BLAUPUNKT TELEVISIE 61 cm beeld, alle zenders, volautom. en **NIEUWSTE MODEL**, notehouten kast, dus geen plastic of kunststof. Normale prijs f 798,—.
DIT KWALITEITSPRODUKT NU VOOR **f 489,-**

GRANDIOOS GRUNDIG KLEUREN TV MEUBEL notehouten uitvoering. Normale prijs f 2498,—. Dit briljante kwaliteitsprodukt **NU VOOR DE VERRASSEND LAGE PRIJS VAN** **f 1998,-**

NU BINNEN IEDERS BEREIK
GRUNDIG BANDRECORDER (NIEUWSTE MODEL) T.K. 141 4 stporig. Normale prijs f 415,—
NU VOOR, LET WEL **f 290,-**

HOE BESTAAT 'T
COMPLETE PHILIPS STEREO INSTALLATIE, bestaande uit losse tuner, stereo versterker 2x10 W., 2 losse luidsprekers etc. **NU VOOR DE ONGELOOFLIJKE WEGGEEFPRIJS VAN** **f 598,-**

Wij leveren alle toestellen met Nederlands garantiebewijs

RADIO DAHLMANNS

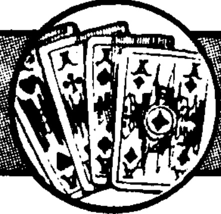
...grenzeloos goed...

SITTARD
Henri Welterstraat 32
Telefoon 04490-9495

HEERLEN
Honigmanstraat 33-35
Telefoon 045-716595

GANGELT (D.)
Sittarderstrasse 24
Telefoon 0494-2454-5021

BRIDGEN



De tegenpartij speelt vier schoppen en uw partner komt uit met ruiten twee. Gezien uw eigen spel is dat duidelijk een singleton, dus neemt u het aas en u speelt de kleur na. Inderdaad, uw partner troeft af met schoppen twee, speelt klaver en de tegenpartij komt aan slag. Troef (schoppen) wordt gespeeld en daar u de gelukkige bezitter bent van troef aas, wint u de slag.

Onderhand heeft u bemerkt dat uw partner de schoppen drie bekend heeft. U zou nu wéér ruiten kunnen spelen, maar hééft uw partner nog wel een troef?

Hier kan de bridgetechniek uitkomst brengen: een driekwart in troef wordt namelijk aangegeven door éérst een hogere — en daarna een lagere kaart bij te spelen. Hier is dat dus niet het geval; partner speelde éérst schoppen twee (bij de aftroefslag) en toen de drie. Dit „betekent" dat hij twee of vier schoppens had, maar in elk geval een éven aantal. Of hij — uw partner — er twee of vier kan hebben, moet het biedverloop kunnen leren. Tot zover de techniek.

Eén van de merkwaardigste momenten die men in bridge kan beleven is, dat een speler weliswaar de theorie goed beheerst maar niet inziet dat hij in dit speciale geval ervan dient af te wijken. Automatisch spelen om maar vooral die theorie te willen volgen, blijkt dan tot de meest vreemde resultaten aanleiding te kunnen geven. Bijvoorbeeld geschiedde dit tijdens de wedstrijd die in De Haag werd gehouden om het kampioenschap van de WP-7 Sansclub. Zo lagen de kaarten

♠ H
♥ B 9 5 3
♦ 10 9 7 6 4
♣ B 7 3

♠ V 8 6 — ♠ A 9 7 5 4 2
♥ A V 8 7 — ♥ H 10 6
♦ V 2 — ♦ A 5
♣ H 9 8 4 — ♣ V 6

♠ B 10 3
♥ 4 2
♦ H B 8 3
♣ A 10 5 2

West gever, allen kwetsbaar. Het biedverloop was normaal west één harten — NZ pasten — oost één schoppen — west één Sansatout — oost drie schoppen — west vier schoppen.

Zuid startte met harten vier en dat was een weinig fortuinlijke uitkomst, hoewel — behalve schoppen drie — alle andere uitkomsten evenmin goed gedaan hadden. In slag 1 maakte de spelleider (oost) dus hartenheer, nadat noord de boer bijspeelde. In slag 2 legde oost schoppenaas op tafel — en nu brak het merkwaardige ogenblik aan. Zuid, blijkbaar overtuigd dat oost tenminste Aas-Heer zesde schoppen had, speelde schoppen tien bij om noord aan te geven dat „zuid drie troeven had". Dit was een duidelijke boodschap, vooral toen schoppenheer bij noord viel.....Oost speelde schoppen na, zuid de drie en schoppen acht maakte de slag. In totaal waren er nu twaalf slagen en dat betekende een topscore voor het OW-paar. Nu weet ik niet, wat u er van vindt maar men zou kunnen opmerken, dat bridgetheorie aan de logica gepaard moet gaan.

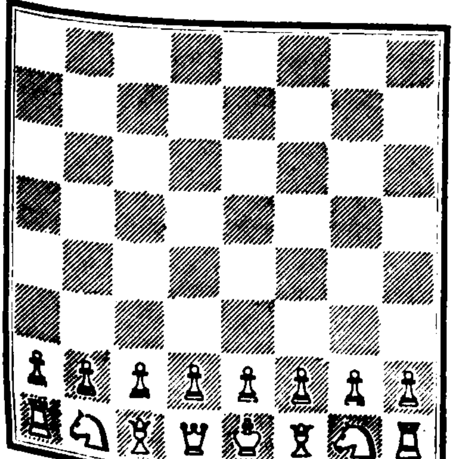
Want anders wordt, volgens oud Nederlands gezegde, het kind met het waswater weggeworpen in dit geval de schoppenboer samen met de schoppenheer!

Herman W. Filarski

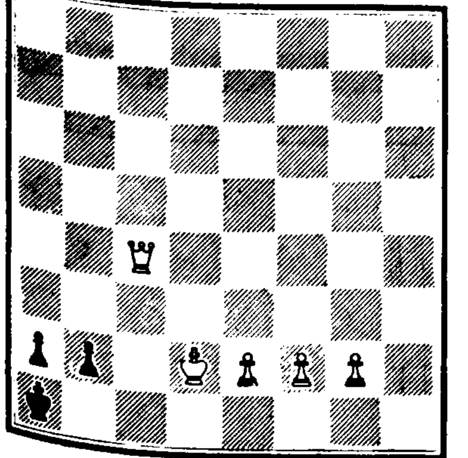
SCHAKEN



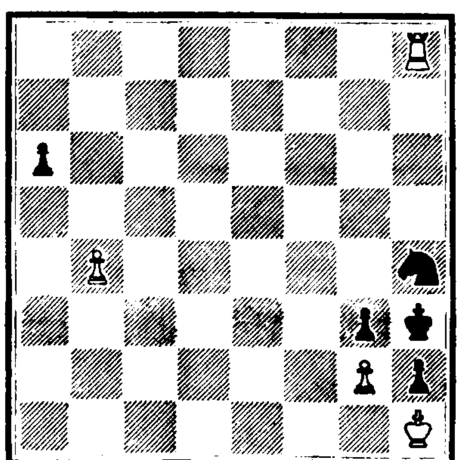
Eerst een opgave, waar we reeds tientallen lieden hun hoofd over hebben zien breken. Het gaat om diagram I.



Opgave: Zet de zwarte koning ergens neer en geef hem mat in 3 zetten! We gaan 's zomers door en plagen U gaarne met onderstaande opgave.



Wit speelt en geeft mat in 10 zetten. Kwestie van kennen van het trucje.... Schaakarcheologie is iets heerlijks. We snuffelden dezer dagen in een Schachjahrbuch 1917/18, en kwamen onderstaande positie tegen. Het bleek een eindspel te zijn, dat door de vroegere Hollandse cracks v. Hartingsvelt en Marchand was uitgevochten.



Wit speelde **1. Th8-g8.** Tja, wat moet hij anders? Onze vraag luidt: kan zwart al dan niet winnen? U begrijpt, dat er patmotieven een rol zullen gaan spelen.

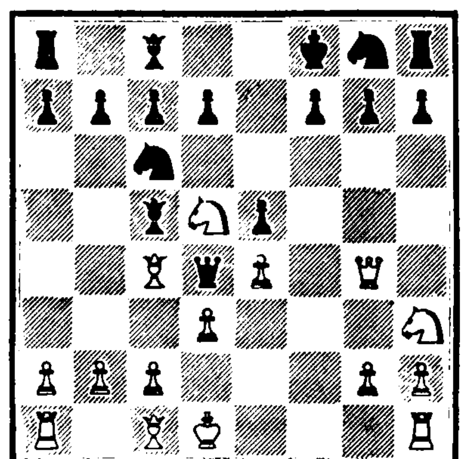
En dan maar weer naar onze hobby, de Kurzpartie — hèt probate middel om navigatie-fouten bij het verlaten van de haven af te leren.

1. e2-e4, e7-e5 2. Pb1-c3, Pb8-c6 3. Lf1-c4, Lf8-c5 4. Dd1-g4, Dd8f6 5. Pc3-d5, Df6xf 2+ 6. Ke1-d1, Ke8-f8.

Tussenvraag: wie bedriegt wie?

7. Pg1-h3, Df2-d4 8. d2-d3.,....

Ter informatie; dit partij-begin kwam o.a. voor in het duel Mieses-Tsjichorin, Ostende 1906. We bevinden ons dus in illuster gezelschap. Tevens zijn we rijp voor een diagram, want de affaire splitst zich hier.



8. ...Lc5-b6.
Een tussensprintje, oftewel de zet 8. ..,d6. Daarop moet U voortzetten met 9. Df3!,... (Zwakker is wat Mieses speelde nl. 9. Dh4). Na de eerstgenoemde zet gaat het verder met 9. ...,Lh3: 10. Tf1!,... en thans dreigt zowel mat op f7, als damevangst door c3.
9. Th1-f1 Pc6-d8
10. c2-c3, Dd4-c5
11. Ph3-g5 Pg8-h6
12. Dg4-h4 d7-d6.
Nu komt het vuurwerk; geen wonder, 5 witte stukken staan marsgereed.
13. Pg5-e6+! Pd8xe6
14. Dh4-e7+ Kf8-g8
15. De7-e8+ Pe8-f6
16. Pd5-e7. mat.

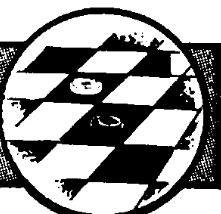
OPLOSSINGEN

Diagram I - U moet de zwarte koning op h4 plaatsen. Wit begint met 1. d4, en daarna — dat was moeilijk — 2 Dd3! — Dan is het altijd mat op de volgende zet. Diagram II — 1. Dd4, Kb1 2. De4+,Ka1 3. De5, Kb1 4. Df5 . Ka1 5. Df6, en zo gaat U de trap maar op, tot U DH8 hebt gespeeld; daarop volgt weer ...Kb1 en wit haalt uit voor de doodsteek: Dh1, mat. Diagram III - Zwart wint als volgt: 1. ...G2+ 2. Tg2:, Pg2: 3. b5, Pe1 4. ba6: Pd3 5. a7, Pf2, mat.

Ter informatie: de manier waarop de volledige Kurzpartie werd gewonnen stamt van Aljechin, die dit wapen ter gelegenheid van simultaans placht te gebruiken.

EEUWIG SCHAAK

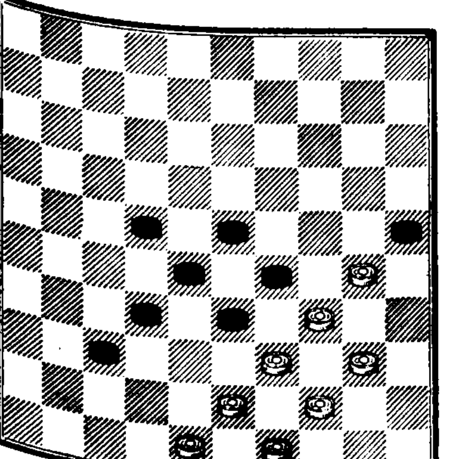
DAMMEN



Zeer veel problemen zijn gebaseerd op zg. „oppositiemotieven". In onze rubriek bent u meermalen deze term tegengekomen, maar misschien is is het de lezer nog niet geheel duidelijk wat men hieronder verstaat. Daarom moet u eens tegenover elkaar zetten: een zwarte schijf op 3 en een witte op 13. Wanneer een probleem op dit motief eindigt, moet zwart zijn laatste schijf weggeven (in een motief is zwart aan zet).

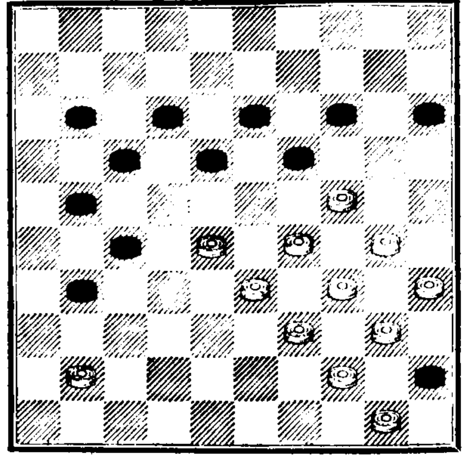
Wanneer er lezers zijn die willen proberen een probleem te maken, raden we ze aan, een oppositiemotief onder handen te nemen. U moet er echter wel aan denken dat de zwarte motiefschijf een bepaalde funktie in het probleem vervuld moet hebben.

Een van de mooiste problemen die ik op een dergelijk motief gezien heb is onderstaand probleem van A. Suurman. Uit een mooie gescheiden stand komt een prachtige afwikkeling te voorschijn.



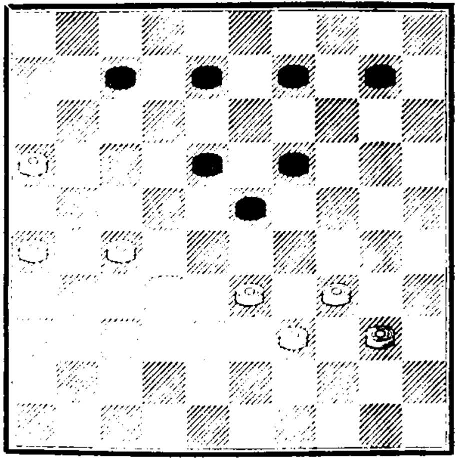
Wit wint door: 1. 48-42,37x48 2. 40-35,29x40 3. 39-34!,48x50 4. 35x44,50x39 5. 34x43,25x34 6. 43-39,33x44 of 34x43 7. 49x38.

Na de derde zet onstaat een unieke situatie. De zwarte motiefschijf op 28 is steunschijf. Wanneer deze er niet stond moet wit slaan met schijf 39. Er bestaan gemakkelijk en moeilijk te bewerken oppositiemotieven. Gemakkelijk zijn de eindstanden 4-14, 7-17, terwijl motieven als 5-15 en de motieven op de onderste lijn, dus 36-46, 37-47, 38-48 en 39-49 moeilijk goed te bewerken zijn. Op het 38-48 motief maakte ik onlangs het volgende probleem.



Het is moeilijk te zien hoe uit dit probleem het 38-48-motief te voorschijn moet komen. Wit doet dit als volgt: 1. 28-23,19x28 **2. 33x22,17x28** 3. 29-23,18x20 4. 30-24,20x29 5. 34x32,45x43 6. 41-36,27x38 7. 36x20,15x24 8. 35-30,24x35 9. 44-40,35x44 10. 50x48. In vakkringen noemt men zo'n probleem een „breiwerkje".

Probleem nr. 33



De nieuwe opgave is geen probleem in de normale zin des woords. Het is een vondst van oud-wereldkampioen drs. Piet Roozenburg.

Wit speelt en wint. U zult ondervinden dat het een moeilijke opgave is.
Stand in cijfers:

Zwart: 7 8 9 10 18 19 en 23.
Wit 16 26 27 33 34 39 en 40.

Onder de goede oplossers wordt een prijs van f 5 verloot.

Leen de Rooy.
Meidoornstraat 59
Heerlen.

Manager Hans Schnitger:



„Hockey is puur amateurisme"

(Van onze correspondent)

ENSCHEDE, 8 augustus — Hans Schnitger, de pas 55 jaar geworden manager van het Nederlands hockeyelftal, is de beminnelijke verpersoonlijking van het amateurisme. Hij kout over hockey als de pure liefhebber, die het eigenlijk verbaast, dat zijn jongens het zo ver schoppen.

Als de voorbereiding op het Europees kampioenschap, dat van 18 tot en met 27 september in Brussel wordt betwist, ter sprake komt, spuit Hans Schnitger dan ook grif bewondering. Een zestienkoppige selectie beraadt zich sinds 15 juli in drie trainingen per week op Brussel, „en dat", complimenteert Schnitger, „is toch verdomd hard werken. Hockey is puur amateurisme. Ze oefenen altijd na zessen, na hun studie of hun werk. Dat moet je maar op kunnen brengen. Ik heb respect voor de jongelui. Zij laten er wat voor staan, terwijl een ander op dat moment een pilsje gaat drinken".

Maar daar is het dan ook een Europese titelstrijd voor, die bovendien nog eens tot een scherp kwalificatietoernooi is gepromoveerd. Want alleen de landen die zich straks naar de eerste vier plaatsen slaan, mogen boeken voor de Indiase Lahore, waar februari volgend jaar het wereldkampioenschap wacht.

De zestien geselecteerden weten zich door driemanschap omringd. Want de crême van ht vaderlandse hockey kent geen bondscoach meer sinds Joepie Kruize zich eind vorig jaar terugtrok. Schnitger: „Voor een amateur met een normale dagelijkse werkkring is het natuurlijk heel zwaar. De coaching, de begeleiding door één persoon vroeg eenvoudig teveel tijd. Die man had nog wel wat anders te doen dan al die trainingen af te lopen".

• Taakverdeling

Een taakverdeling verlicht nu de werkzaamheden. De heer Ancion buigt zich over de technische training. Hij puzzelt met de taktiek. De heer Van Grimbergen adviseert in de selectie van spelers, terwijl Hans Schnitger als manager sinds januari de algemene leiding heeft.

dat drietal stippelde ook de weg naar Brussel uit, waar ondanks de handicaps van het amateurisme dan toch maar topsport wordt bedreven. Toch zou het niveau, de kwaliteit nog hoger kunnen zijn als de hockeysport niet zo nauw met die mensen die zich ook bij het cricket, het golfen en het paardrijden plegen te amuseren, zou zijn verweven.

Hans Schnitger, in de jaren "32 tot '40 het „kanon" van PW, 25 maal international, brons op de spelen '36 in Berlijn: „Ach, een bouwmakker houdt nu eenmaal meer van voetbal. Iedereen heeft nu eenmaal zijn eigen gevoelens voor een bepaalde sport. Toch wordt hockey allang niet meer alleen door studenten gespeeld. Maar het blijft natuurlijk waar: hoe meer mensen een sport beoefenen, hoe hoger de kwaliteit".

• Verbreden

De hockeybond is zich daarvan bewust en streeft naar een bredere opbouw. Zo zou Kees Tania, de conditietrainer van de nationale equipe, wellicht in vaste dienst kunnen worden genomen. Hij zou dan trainingen door het hele land moeten opzetten, zodat er meer mogelijkheden zijn voor die spelers, die nu nog net te licht worden bevonden voor de centrale training.

Misschien langzamer dan de minder „geïsoleerde" sporten maar ook het hockey evolueert. Tot in zijn spelsystemen toe. Hans Schnitger: „Het 4-4-2 of de ausputzer, dat komt er toch wel in. Zeker in competitieverband. Internationaal wordt de taktiek uitgedacht naar de manier van spelen van de tegenstander. Mandekking wordt daarbij al regelmatig gehanteerd. Maar die speciale bewaking eist een enorme conditie. Hockey is nu eenmaal een veel snellere sport dan bijvoorbeeld voetbal en het valt lang niet mee een tegenstander een hele wedstrijd bij te sloffen".'

• Specialisatie

Zoals het voor de aanval er in het huidige hockey lang niet meevalt nog een velddoelpunt te maken. Schnitger, die als lid van de elftalcommissie zijn ervaring verrijkte op de Olympische Spelen in Mexico en tijdens het toernooi in Bombay: „In vergelijking met vroeger zijn de verdedigingen veel en veel sneller geworden. Een aanvaller komt nog maar moeilijk tot scoren in de beperkte ruimte die hij heeft. Vandaar de experimenten met het inrollen en de offside-regel. Allemaal om meer velddoelpunten te krijgen. Het benutten van een strafcorner is nu zo belangrijk geworden dat het een duidelijke specialisatie vereist."

Zo zal de strafcorner ook in Brussel vier opeenvolgende dagen tegen Oostenrijk, Engeland, Rusland en Denemarken zien te benutten. Een zware poule? Hans Schnitger: „Normaal gesproken moeten we tegen die landen kunnen winnen. Maar niet alleen met strafcorners. Velddoelpunten zijn nog mogelijk, maar het vereist hersenwerk".



Hans Schnitger: „Ik heb respect voor die jongelui".

Patrick Sercu:

'IN DE SPRINTERIJ IS GEEN DROOG BROOD TE VERDIENEN'

(Van onze speciale verslaggever)

LEICESTER, 8 aug. — Is er een oorzaak aan te wijzen voor het feit, dat de baansport in de wielrennerij een armetierige tak is geworden? Het is eigenlijk niet zo moeilijk om het antwoord te vinden. De Belg Patrick Sercu, begiftigd met de specialiteit van de sprint, kan er alles over zeggen.

De snelste man ter wereld bedroefd over aftakeling van de baansport

Hij loopt als een verloren zoon rond op het terrein van de Leicester-baan. Vorige week besloot hij uit armoede dan maar te gaan achtervolgen. „Toen ik niet werd gekozen voor de Belgische wegploeg heb ik gedacht: ik moet toch wát. Dan ga ik maar aan poursuite doen".

Geen sprintwedstrijden meer voor Sercu. Er zit geen brood meer in. Sercu, in zijn amateurjaren vaste partner van Eddy Merckx — ze werden ook samen wereldkampioen, de een op de weg en de ander op de sprint — had al een paar jaar geleden zijn sprintspecialiteit willen afzweren, maar het kwam er toen niet van omdat hij werd overgehaald door officials, die zo graag een wereldkampioen wilden hebben om te fêteren. Maar vorig jaar besloot hij, na de wereldtitel veroverd te hebben in Antwerpen, om te stoppen, definitief. Geen official meer die hem van dat besluit kon afbrengen. Waarom? „De sprint is een gevoelig nummer. Je moet je daar degelijk op voorbereiden.

Voor een wereldkampioen kost dat zo'n drie maanden. En wie betaalt die drie maanden je salaris dat je mist als wegrenner? Want een baansprinter kan niet op de weg gaan rijden, wil hij het goed doen". En Sercu legt dan de vinger op de plek, waar de aftakeling van de baansport en met name de baansprint begon: de sponsoring van de wegrenners door de grote extra-sportieve groeperingen. Die hebben alleen maar belang bij spectaculaire overwinningen in de wegraces. De baan telt voor hen niet mee.

Vroeger moesten de wegrenners zelf — zonder steun van sponsors — hun kostje opscharrelen. Voor de baanrennrs was het toen een gouden tijd. Maar toen de commerciële greep op de wegrennerij steeds groter werd, ging het bergafwaarts met de baansport. Het zou een soort fatum genoemd kunnen worden dat die extra-sportieven oprukten vanuit Italië (met het tijdperk-Coppi) en de baansport terugdrongen en dat diezelfde Italiaanse extra-sportieven nu Sercu hebben aangetrokken als wegrenner. Want wereldkampioen sprint Sercu draagt het shirt van Dreher, een meubelindustrie in Italië.

• Te lang geaarzeld

Sercu heeft gekeken naar wat zijn vroegere strijdmakker Merckx nu verdient. De gouden banden van de wegsport gingen hem ook aantrekken. Maar Sercu heeft té lang geaarzeld tussen baan en weg. Zijn tijd — hij is 26 jaar — is wel voorbij. Natuurlijk heeft hij wel profijt gehad van zijn baantitel. Sercu is tenslotte een wereldnaam geworden in de wielrennerij. „Maar", zegt Sercu: „Ik moest natuurlijk eerst wel bewijzen dat ik ook iets op de weg kon presteren. Ik won in het voorjaar de Ronde van Sardinië en won een etappe in de Ronde van Italië. Dat was voor mijn baas natuurlijk uitstekend. Ik maakte een gelukkig jaar op de weg. Ik blijf nu ook op de weg koersen in de zomer. Sprinten is er voor mij niet meer bij. Achtervolgen, dat kun je er altijd tussendoor doen. Het vergt eigenlijk weinig echte voorbereiding. Je kunt gewoon wegwedstrijden blijven rijden. Ik doe het dan ook maar, omdat het anders voor mij toch verloren tijd is deze weken. Er is niets anders te doen. Ik probeer het maar eens op de poursuite".

Deze week maakte Sercu op de training een tijd van 6.23.00, niet al te daverend. „Ik hecht daar niet zo'n waarde aan. Er reden nog wat andre renners op de baan, dus kun je niet voluit rijden". Voor Sercu zou een goede prestatie bij de achtervolgers in zoverre nuttig zijn, dat hij als winterbaanrenner iets extra's zou kunnen krijgen. Want hij blijft wél op de winterbanen werken. „De afgelopen winter heb ik elf zesdaagsen gereden waarvan vijf met Peter Post. Ook de komende winter ga ik weer op de piste rijden". Sercu — twee keer wereldkampioen en dertigmaal Belgisch kampioen op allerlei nummers, zoals sprint, ploegkoers enz. — ziet de toekomst van de baansport eerder nog verslechteren dan verbeteren. „Er zit volgens mij weinig toekomst meer in. Ik vind het wel ontzettend jammer, want met name de sprint is toch een van de mooiste nummers van de wielersport. Maar de jongens hebben er geen interesse meer voor nu ze op de weg zo goed betaald worden".

Wat niet wegneemt dat Patrick Sercu natuurlijk met enig verdriet de sprinters aan het werk gaat zien. Want een aangeboren eigenschap kun je niet zo snel onderdrukken. Maar in de beroepswielrennerij tellen alleen maar de francs. De baansport voor de professionals is een zeer grote wassen neus geworden. Er wordt alleen bij de wereldkampioenschappen voor gefietst. Daarna verdwijnen sprinters en achtervolgers weer in de vergetelheid. Om iets te noemen? Waar was Ferdinand Bracke het afgelopen jaar na het wereldkampioenschap? Bracke is na zijn mislukte uurrecordpoging in Mexico volkomen van het tapijt verdwenen. Dat zijn dan twee wereldkampioenen die er niets meer in zien. Alleen Jaap Oudkerk verdedigt als stayer de titel op de baan. Het zijn dan ook alleen de stayers die nog iets kunnen verdienen in hun specialiteit, al is het ook geen kwestie van rijkbelegde boterhammen.

ZOL-BEDRIJVEN te Heerlen

[illegible] Loonadministratie zoeken wij een

VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRACHT

Taak: Het verrichten van alle voorkomende werkzaamheden ten behoeve van de Loonadministratie.

Eisen:
- M.U.L.O. - typediploma of een gelijkwaardige opleiding.
- ervaring op het gebied van de Loonadministratie.
- ervaring in de mechanische verwerking van loonberekeningen.
- leeftijd tussen 18 en 25 jaar.

Salaris: Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring tussen f 412,— en f 974,— per maand, exclusief 6% vakantietoelage.
De A.O.W. en A.W.W. premie komt voor rekening van de werkgever.

Sollicitaties binnen 10 dagen te zenden aan de Direkteur van de ZOL-Bedrijven, Postbus [illegible] te Heerlen.

---

n.v. vereenigde glasfabrieken

Het hoofdkantoor [illegible] te Schiedam, [illegible] Tel. 010 - 260200 • N.V. Vereenigde Glasfabrieken: een expansief, dynamisch concern met velerlei aktiviteiten. [illegible] te Leerdam het [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] vaardigheid, [illegible] en de kennis, [illegible] N.V. [illegible] [illegible] produkten.

Tot het concern behoren o.m.:

Drie verpakkingsglasfabrieken te Leerdam, Maastricht en Schiedam.

De [illegible] [illegible] producent van glazen en kristallen drinkservicen en gebruiksvoorwerpen.

De groothandel "Dijkstra-Vereenigde" te Amsterdam, Delft en Groningen, leverancier van glas en materiaal voor verpakkingen, ziekenhuizen en laboratoria.

De "N.V. Vegleplast" te Rotterdam en Delft, producent van kunststofverpakkingen.

In verband met onze nieuwbouwwerkzaamheden in onze vestiging de N.V. Kristalunie te Maastricht vragen wij voor direct, gedurende ± één jaar, een

ervaren bouwkundig opzichter

Hij zal onder leiding van ons bouwbureau mede belast worden met het toezicht op de uitvoering van de werkzaamheden welke uitgevoerd worden door aannemingsmaatschappijen. Schriftelijke sollicitaties te richten aan afd. Personeelszaken N.V. Vereenigde Glasfabrieken - Vestiging Maastricht - Nieuweweg 25, Maastricht.

CO-ÖP ZUID-LIMBURG

vraagt

ERVAREN BROODVERKOPER

i.b.v. rijbewijs B-E

JONGENS

van 16-18 jaar
om opgeleid te worden tot broodverkoper.

Goed loon, goede sociale voorzieningen.
Aanmelden: Voltaireweg 1[illegible], Heerlen.

Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS

vraagt voor het secretariaat van de Directie een

secretaresse

Vereist:
- bij voorkeur diploma M.M.S. of H.B.S.
- type- en eventueel stenodiploma.

Salaris:
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

Standplaats:
's-Gravenhage; najaar 1971 Heerlen.

- A.O.W.-premie voor Rijksrekening
- de salarissen zijn exclusief 6% vakantieuitkering
- met vakantie-afspraken kan rekening worden gehouden.

Schriftelijke sollicitaties zenden aan:
[illegible], Hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Benoordenhoutseweg 46, [illegible]

Verkade

In ons bedrijf worden kwalitatief zeer hoogstaande merkartikelen vervaardigd. Ruim 2700 medewerkers, verspreid over diverse fabrieken en kantoren, zorgen in nauwe samenwerking voor handhaving van deze kwaliteit. Tot deze kantoren behoort ook ons rayonkantoor in Roermond. Voor dit rayonkantoor vragen wij een

MEDEWERKSTER

Leeftijd tot 25 jaar.

Een jongedame, die enige jaren voortgezet onderwijs, bij voorkeur MULO, heeft gevolgd, vindt op dit betrekkelijk kleine kantoor een levendige, afwisselende werkkring.

Sollicitatiebrieven met vermelding van leeftijd, opleiding en ervaring kunt U zenden aan de chef van het rayonkantoor, Heilige Geeststraat 18 te Roermond.

KONINKLIJKE VERKADE FABRIEKEN N.V. - ZAANDAM

HUSTA

CONSTRUCTIEBEDRIJF EN MACHINEFABRIEK, HOENSBROEK, Wijngaardsweg no. 73, telefoon 045—211741

Wij vragen voor directe indiensttreding wegens uitbreiding van productie:

METAALDRAAIERS EN FRAISERS
MACHINE-BANKWERKERS
ELECTRISCH-LASSERS
CONSTRUCTIE-BANKWERKERS

Ook voor jeugdigen die een opleiding hebben genoten in bovenstaande vakken is er een plaats vrij. Voor verdere opleiding zullen wij zorg dragen. Eigen vervoer voor Kerkrade, Nieuwenhagen en Heerlen.
Aanmelden: maandag t.m. vrijdag van 9.00 tot 17.30 uur.

---

nira

Een wereldbekend bedrijf waar oproepsystemen worden vervaardigd. Kapitein Nemostraat 5, Emmen, tel. 05910-11636

COMMUNICATIE EEN LEVENSNOODZAAK

Met als woonplaats Brunssum of naaste omgeving vragen wij voor de montagedienst van N.I.R.A.-Nederland N.V. te Utrecht een

hulp-monteur

in het bezit van het diploma V.E.V. of gelijkwaardige opleiding.

Leeftijd 21 jaar of ouder.

Zijn taak zal bestaan uit het, onder leiding van een monteur, plaatsen en aansluiten van electronische oproepapparatuur en het leggen van de daarbij behorende ring- en buisleidingen.

Belangstellenden voor deze buitendienstfunctie worden uitgenodigd een korte sollicitatiebrief te richten aan bovenstaand adres te Emmen t.a.v. de afdeling Personeelszaken.

NOTARIS H. J. VAN RIJ te SITTARD

vraagt

ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER

met ervaring o.a. in accuraat typewerk.

Prettige en gevarieerde werkkring.
Voor serieuze kracht uitstekende vooruitzichten.

Sollicitaties: schriftelijk of — na telefonische afspraak (tel. 7373) — mondeling ten kantore, Parklaan 20, Sittard.

Wij vragen voor onze nieuwe en langdurige projecten in Duitsland (iedere dag thuis)

50 ELECTR. PIJPLASSERS
50 AUTOGEEN PIJPLASSERS
1 ARGONARC LASSER
5 MACHINEBANKWERKERS

Loon ± 1300 D.M. netto per maand.
Stelt u met spoed in verbinding met

Fa. Staalbouw Geleen N.V.

Schaesbergerweg 100 Heerlen tel. 045-718614.

Kantooruren: maandag t.m. vrijdag van 8-12 uur en van 13-18 uur. Zaterdag van 9-12 uur.

Douwen centra-markt

Wij vragen voor zo spoedig mogelijk

1. **kassières** en/of leerling-kassières
2. **verkopers** en/of leerling-verkopers
3. **verkoopsters** en/of leerling-verkoopsters
4. **ass. groente chef**
5. **assistent kruidenierschef**

Heeft u belangstelling voor het levensmiddelenvak??
Dan kiest u een interessant beroep met afwisselende werkzaamheden en vele mogelijkheden.
Middelb. of huishoud. onderwijs strekt tot aanbeveling.

Douwen centra-markt
MALBERGPLEIN 2a-3a MAASTRICHT-MALBERG

HOTEL FRANSSEN, Valkenburg

onder nieuwe directie Reinaldstraat 12-14, Valkenburg, telefoon 04406-3325 vraagt zo spoedig mogelijk in jaarbetrekking

een receptioniste
een nachtwaker
een kantoorbediende

met ervaring

SOLLICITATIES AAN DE DIRECTIE

Gevraagd voor zo spoedig mogelijk a.s.v. [illegible] binatie met kantoor der Parochiale Schoolvereniging Heerlen

een vrouwelijke administratieve kracht

in het bezit van Mulo- en typediploma.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen te richten aan het Bestuur der Parochiale Schoolvereniging Heerlen, Kortstraat 18-20, Heerlen.

Assurantiekantoo[r]

vraagt op korte termijn

MEDEWERKER(st[er])

welke belast zal worden met het vol[ledige] beheer van een gevarieerde assurantie-po[rtefeuille]

Noodzakelijk voor deze functie is:

Administratieve kennis, goede kontakt[illegible] [illegible] Leeftijd niet beneden 25 j[aar]. Vakdiploma's niet vereist. Ruime [illegible]

Voor deze afwisselende en zelfstandige [functie] — waarvan het salaris in overeenstem[ming] met de verantwoordelijkheid — verwa[cht ik] Uw sollicitatie aan:

ASSURANTIEKANTOOR J. H. CONSTEN, W[illegible] straat 1, Brunssum. Tel. 045—251200.

Wij bieden jonge S.P.D.-ers en H.E.A.O.-ers

de kans in de Administratie, via een praktische en theoretische scholing verder te bouwen aan hun vakmanschap. Daarbij zal - afhankelijk van de persoonlijke capaciteiten - speciale aandacht worden besteed aan een individuele carrièreplanning. In de hieronder genoemde vestigingsplaatsen bestaat thans gelegenheid in de Administratie te starten.

● Drachten ● Nijmegen ● Eindhoven ● Sittard ● Heerlen ● Terneuzen ● Oss

De functies omvatten o.a. het leiding geven aan de boekhouding, het zelfstandig budgetteren van produktie-afdelingen resp. het assisteren daarbij, het maken van analyses van het bedrijfsgebeuren en het verzorgen van de berichtgeving aan de bedrijfsleiding.

Wij vragen

- belangstelling voor de bedrijfseconomische en organisatorische problematiek van de grote onderneming;
- de bereidheid in verschillende functies - eventueel ook in het buitenland - ervaring op te doen;
- het diploma S.P.D., H.E.A.O. of gelijkwaardig;
- de wil om door werken en verdere studie vooruit te komen; wij denken hierbij o.a. aan: de studie voor accountant (NIVRA), AMBI, statistiek en wiskunde en verschillende interne opleidingen.

Sollicitaties te richten aan N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Personeelzaken, Willemstraat 20 te Eindhoven, onder nummer 70171.

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven. **PHILIPS**

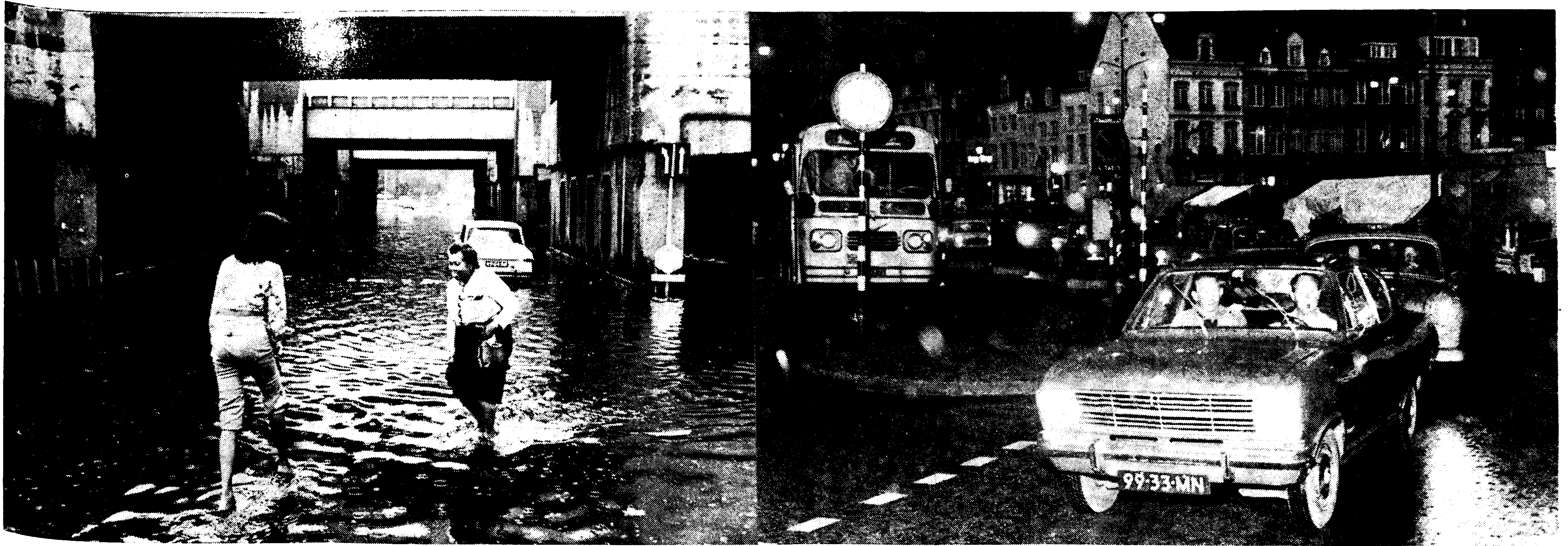
imburgs agblad

Zaterdag 8 augustus 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

WOLKENDEK VAN 12 KM DIK VERDUISTERT DE ZON

Noodweer legt treinverkeer lam



Rechts
• Onder meer in Maastricht werd het zo donker dat midden op de dag de straatverlichting moest worden ontstoken.

Links
• De Julianatunnel in Geleen kwam blank te staan: gestrande automobilisten zochten blootsvoets een veiliger plek op.

(Van onze verslaggevers)

ROERMOND - SITTARD - MAASTRICHT - HEERLEN, 8 augustus — Een hevig onweer, dat gisteren meer dan een uur de hele provincie heeft verduisterd, heeft gistermiddag tussen half een en kwart over twee het treinverkeer in Limburg totaal onmogelijk gemaakt. Tussen Echt en Roermond sloeg de bliksem op verscheidene plaatsen in de bovenleiding en bij Susteren werd bovendien een versterkingsleiding getroffen.

Wissels en seinen raakten onklaar, waardoor treinen uit Maastricht en Heerlen in noordelijke richting — vier per uur — in Sittard moesten worden opgehouden. De treinen uit noordelijke richting voor Maastricht en Heerlen — eveneens vier per uur — bleven in Roermond staan. Omstreeks twee uur waren alle spoorbanen langs de perrons van het Roermondse station met treinstellen bezet. Ook de internationale exprestrein van Amsterdam naar Bazel liep daar een uur vertraging op.

Het noodweer strekte zich over een groot oppervlak uit. „De radarkaart van het metereologisch instituut in Beek reflecteerde gelijktijdig een lijn van Aken naar Luik, van Luik naar Woensdrecht, van Woensdrecht naar de Biesbosch en vanaf de Biesbosch via Eindhoven-Weert naar Aken", aldus de heer B. Jetten, waarnemer bij de metereologische dienst van het KNMI in Beek. „Deze massale bui had derhalve een lengte van om en nabij 140 km. En een breedte van ongeveer 40 km. De regentoppen reikten tot twaalf kilometer hoogte. Door dit dichte wolkendek , waarin veel hagel en ijsdelen voorkwamen, kon het zonlicht niet meer doorkomen. Een spookachtige duisternis was daarvan het gevolg"

Door die Egyptische duisternis moest de straatverlichting in Heerlen, Sittard en Maastricht worden ontstoken. In de grote steden zochten toeristen en winkelend publiek in allerijl een veilig en droog heenkomen in warenhuizen, restaurants en openbare gebouwen. De daarop volgende massale uittocht had vele opstoppingen tot gevolg.

Onder water

Tijdens het hevige noodweer werden de bestuurders van vijf personenauto's op de autoweg Heerlen-Geleen onder de tunnel nabij Neerbeek verrast door een enorme waterplas, die niet wegkon omdat de afvoer van de nabij gelegen riolering verstopt was geraakt. De vaart werd daardoor zo bruusk afgeremd, dat zij de macht over het stuur verloren. Via de vangrail belandden zij in het weke talud, waardoor grote schade ontstond. Wonder boven wonder deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.

Blank kwamen ook de Julianatunnel — de verbinding van de Mauritsweg in Geleen naar Lindenheuvel — en de tunnel nabij het Limbrichterveld in Sittard te staan. Op de Adsteeg stroomde het water diverse winkels en huizen binnen. In Sittard en Geleen moesten op verscheidene plaatsen kelders worden leeggepompt.

In totaal werd er in Zuid-Limburg gedurende het noodweer 20,3 mm neerslag geregistreerd. Tussen kwart voor 12 en tien voor 12 zelfs tien mm, aldus de heer B. Jetten van metereologische dienst van het KNMI op het vliegveld Beek.

Sittardse raad wist niets van geweigerd bezoek Israeliërs

(Van onze verslaggever)

SITTARD, 8 aug. -- Na het schriftelijk aanbod van de staf van het jongerencentrum „Don Kiesjot" heeft gisteren het Sittards raadslid, dr. A. Schellen, in een brief aan het kollege van b. en w. en de gemeenteraad van Sittard opheldering gevraagd over de weigering van het gemeentebestuur 30 Israeliërs uit Machane-Jehuda te ontvangen. De heer Schellen verzoekt het gemeentebestuur „de raad in alle eerlijkheid en openheid inzage te geven in deze affaire" en wil de kwestie in de eerstkomende raadsvergadering besproken zien.

Het argument van b. en w., dat er te weinig tijd beschikbaar was om een programma te realiseren, vindt de briefschrijver niet steekhoudend, omdat al in mei van dit jaar uitvoerig over het programma werd gesproken met de heer Drenth uit Haren, kontaktpersoon van de Israelische ambassade in Den Haag.

„Een ander argument naar ik heb begrepen, dat ruikt naar diskriminatie, zou zijn, dat de groep niet gewichtig genoeg was. We weten, dat door het gemeentebestuur van het plaatsje Machane-Jehuda de voetbalklub uit de betreffende gemeente uitverkoren was om Sittard te bezoeken. De club zou begeleid worden door een van de wethouders en enkele raadsleden. In deze gaarne uw visie en uw antwoord", aldus de brief.

Het raadslid wil ook weten, wie van het kollege van b. en w. als coördinator in deze zaak is opgetreden, omdat hem ter ore was gekomen, dat de schuld van een en ander afgeschoven is op de ambtenaren van de gemeente Sittard.

Tenslotte wordt de vraag gesteld, waarom het kollege van b. en w. de gemeenteraad niet op de hoogte gebracht heeft van zijn plannen om een aantal Israëliërs te ontvangen. Dit in verband met het feit, dat de gemeente de onkosten zou dragen. Het gemeentebestuur heeft nog niet gereageerd op het aanbod van het jongerencentrum „Don Kiesjot" om een programma te verzorgen. Wel heeft de direktie van het „Deutsches Eistheater" de staf van „Don Kiesjot" aangeboden de 30 Israeliëers gratis een voorstelling van „Im Weissem Rössel" in de Valkenburgse Eurohal te laten bijwonen.

Bij ontploffing zwaar gewond

(Van onze verslaggever)

VENRAY, 8 aug. — Met zeer ernstige, bij een ontploffing opgelopen, brandwonden is de 14-jarige Theo Goumans uit Venray gisteren in een Nijmeegs ziekenhuis opgenomen. Tegen vijf uur knutselde de jongen aan een bromfiets in de schuur van het landbouwbedrijf van zijn vader, toen zich plotseling door nog onbekende oorzaak een hevige ontploffing voordeed, waarbij de kleren van Theo Goumans in brand vlogen. Brandend als een fakkel rende de jongen naar de woonkamer en alarmeerde zijn ouders

Ernstig gewond werd het slachtoffer naar het Venrayse ziekenhuis vervoerd, waar al snel bleek dat de verwondingen dermate gecompliceerd waren, dat overbrenging naar Nijmegen noodzakelijk was.

Kloostercommune in flat te Heer

MAASTRICHT, 8 augustus — Vijf zusters, leden van de Congregatie van de Goddelijke Voorzienigheid, uit het klooster Opveld in Heer zullen vanaf 1 september een klooster-commune vormen in een flat aan de Burgemeester Kessensingel C28 te Heer. Twee van de zusters zijn bejaardenverzorgster, twee kleuterleidster en een wijkverpleegster. Het vijftal blijft deel uitmaken van de congregatie doch gaat met speciaal verlof van de oversten een moderne vorm van religieus leven beleven. Zij zullen hun kloosterkleding verwisselen voor een gewone japon.

Poging werkgelegenheid te behouden

Voorlopige surséance voor Apparatenfabriek

(Van onze verslaggever)

KERKRADE, 8 aug. — De Arrondissementsrechtbank in Maastricht heeft voorlopige surseance van betaling verleend aan de Nederlandse Apparatenfabriek N.V. in Kerkrade en Nuth. Mr. H. M. J. L. Steenbergen is benoemd tot rechter commissaris en mr. L. G. H. Luckers tot bewindvoerder.

De aandeelhouders van beide vennootschappen hebben hun aandelen overgedragen aan een stichting, die tot doel heeft het voortbestaan van de bedrijven en het behoud van de werkgelegenheid te verzekeren. In het bestuur van de stichting hebben zitting genomen mr. J. G. Smeets, burgemeester van Kerkrade en voorzitter van het Industrieschap Oostelijk Mijngebied en de heer A. J. Hubben, voorzitter van de Kristelijke Vereniging van Mijnbeambten.

Bij de fabrieken in Nuth en Kerkrade werken negentig mensen, van wie veertig ex-mijnwerkers. Het bedrijf in Kerkrade, dat op 22 november 1969 door minister Lardinois van landbouw officieel werd geopend, specialiseerde zich in de vervaardiging van melkkoeltanks. Directeur V. Smorenberg bood naast ex-mijnwerkers ook boerenzoons een plaats in zijn fabriek. De heer Smorenberg was verder van plan een soortgelijke fabriek in Tanzania te bouwen. Daartoe werden bezoeken gebracht aan het Afrikaanse land en bezocht een delegatie uit Tanzania de Kerkraadse fabriek. Het bedrijf in Kerkrade maakt deel uit van de NV Industriebouw Kerkrade, terwijl de heer Smorenberg commissaris van de Industriebouw is.

Bedrijfsvoering

De „Willem Sophia Investeringsmaatschappij", die in de plaats gekomen is van de Willem Sophia steenkoolmijn, heeft zich belast met de bedrijfsvoering van de NAF-fabrieken. Tot waarnemend directeur van de vennootschappen is benoemd drs. Curfs, econoom in dienst van de Investeringsmaatschappij. De vakorganisaties zijn ingelicht.

Mr. L. J. O. L'Ortye, juridisch adviseur van de gemeente Kerkrade, kan niets zeggen over de financiële moeilijkheden bij het bedrijf, dat met SIOL-steun tot stand gekomen is. „We doen ons best de werkgelegenheid te behouden."

MEISJE DOODGEDRUKT

Verkeer eist 2 mensenlevens

MEERSSEN, 8 aug. — In Meerssen is gistermiddag omstreeks kwart over vier de 19-jarige kinderverzorgster M. J. M. Driessen uit Meerssen op het trottoir van de Beekstraat doodgereden door een personenauto. De bestuurster van de auto, de 50-jarige A. S. uit Amsterdam, raakte in de Beekstraat plotseling de macht over het stuur kwijt. De auto schoot het trottoir op en greep de kinderverzorgster.

De 78-jarige inwoner van Born, L. Kremer is verongelukt op de Kasteelweg te Born. De man stak plotseling de rijweg over en werd geschept door een personenauto, bestuurd door v.d. G. uit Obbicht. Hij werd zeer ernstig gewond en overleed op weg naar het ziekenhuis in Sittard.

Vrijdagmorgen om half zeven reed de 20-jarige J. Rutten uit Tegelen in Grubbenvorst in dichte mist met zijn bestelbusje frontaal tegen een autobus. De jongeman werd zwaar gewond, zijn wagen was total-loss.

In volle vaart is een Venlonaar donderdagnacht tegen een boom op de rijksweg in Velden gereden. De man werd vrij ernstig gewond, zijn wagen was total-loss. Het ongeluk gebeurde toen de bestuurder plotseling de onverlichte achterzijde van een vrachtauto voor zich zag opdoemen en het stuur met een ruk naar links trok en aan de overkant van de weg tegen een boom botste.

Een personenauto, bestuurd door v.d.W. uit Maastricht botste gistermiddag omstreeks 16.45 uur met een enorme klap tegen de auto van de Griek A., afkomstig uit Tongerlo (B.), die honderd meter voorbij de afrit naar Born van de autoweg Maastricht-Weert zijn wagen tot stilstand had gebracht en achteruit reed. Tegenover de politie verklaarde de man, dat zijn benzine bijna op was en hij wilde gaan tanken in Born, maar de afrit gemist had. Twee vrachtauto's en een personenauto hadden de wagen nog net kunnen ontwijken. v.d. W. werd met verschillende frakturen naar het ziekenhuis in Maastricht overgebracht. Zijn echtgenote en zijn dertienjarig zoontje, die ook in de auto zaten, liepen ernstige snijwonden op en moesten eveneens opgenomen worden.

Jongelui walsten bromfiets met auto plat

VAALS, 8 aug. — Twee Vaalsenaren hebben vorige nacht een bromfiets met hun auto moedwillig volkomen plat gereden. Het tweetal, de 26-jarige B. en de 17-jarige L., had de bromfiets omstreeks half vier 's nachts ergens gestolen en achter in de kofferruimte van de auto gestopt. In de Colmondstraat is het voertuig uit de laadruimte gevallen. Woedend hebben zij daarop de auto enkele malen over de bromfiets laten walsen zodat er slechts een hoop verwrongen metaal van over bleef. De politie kon nog niet achterhalen van wie de bromfiets is.

Aan de hand van kampkaart. daders diefstal gepakt

VALKENBURG, 8 aug. — De Valkenburgse politie heeft twee 17-jarige Rotterdammers achterhaald die twee meisjes uit Valkenswaard ongeveer 50 gulden afhandig hadden gemaakt. De jongens, Heinrich S. en Wilhelm G., hadden enkele dagen geleden de meisjes hun tas afgenomen. De tas met inhoud werd later teruggevonden maar het geld was verdwenen. De meisjes konden zich van de jongens de voornamen herinneren en zij wisten dat zij ergens in of bij Valkenburg kampeerden. Door een nauwgezette controle van kampkaarten kreeg de politie een vermoeden wie de daders waren, met hun kaarten is zij de meisjes vorige nacht nagereisd naar Valkenswaard en aan de hand van de foto's op de kampkaarten kreeg zij zekerheid. Toen de politie weer op de camping terugkeerde bleek dat de jongens argwaan hadden gekregen en vertrokken waren. Maar even later, omstreeks 5 uur gistermorgen, werden zij liftend aangetroffen langs de weg van Berg en Terblijt naar Maastricht. Zij zullen aan de officier van justitie worden voorgeleid.

MAROKKANEN SLAAGS IN SITTARDSE BAR

SITTARD, 8 aug. — De Marokkaan Z. (30) uit Brunssum raakte in een bar aan de Begijnhofstraat in Sittard slaags met twee van zijn landgenoten, die eveneens in Brunssum verblijven. Z. die dronken was sloeg, nadat hij het onderspit had moeten delven, uit woede de grote spiegelruit aan de straatzijde met zijn linkerarm aan diggelen en ging aan de haal. De politie van Sittard kon de man aanhouden dank zij een bloedspoor, dat naar een leegstaande woning leidde. Na behandeling in het Sittardse ziekenhuis werd hij ingesloten. Tijdens het verhoor werd niet duidelijk wat de aanleiding tot de vechtpartij was geweest. Wél kwam aan het licht, dat Z. aan de 42-jarige vrouw K. uit Sittard in de bar ƒ 400.- in bewaring gegeven had. Mevr. K. ontkende dit aanvankelijk, maar het geld werd gevonden, waarna tegen haar proces-verbaal wegens poging tot verduistering werd opgemaakt. De Marokkaan is inmiddels weer in vrijheid gesteld.

TSJECHEN LEVEREN POSTBEDIENDE UIT

TONGEREN, 8 augustus. — Postkantoorhouder Leon B. (33) die vorig jaar met de kas van het postkantoor van Herderen bij Tongeren de benen naar Praag nam zal binnenkort door de Tsjechische justitie aan België worden uitgeleverd. Hij zal zich dan in België moeten verantwoorden voor verduistering van ongeveer 280.000 gulden. Toen hij vorig jaar naar Praag vluchtte nam hij een miljoen francs van de Belgische posterijen mee. Later lekte uit dat hij voor zijn vlucht al drie miljoen francs had verduisterd.

De postkantoorhouder verdween spoorloos nadat hij thuis had laten weten dat hij naar een motorwedstrijd ging. Zijn vrouw vond diezelfde dag een „afscheidsbrief". Daarin liet Leon B. haar weten dat hij het westen voorgoed de rug had toegekeerd en naar Tsjechoslowakije was gevlucht. In Praag werd hij enige dagen later achterhaald en door de justitie daar opgesloten onder verdenking van het smokkelen van auto's. Hij werd daarvoor in dat land tot elf maanden gevangenisstraf veroordeeld. Een vriend van hem — de grieffiebediende J. R. uit Herderen — had ook aan die autosmokkel meegedaan. Hij werd in Praag acht maanden in een cel gestopt. R. is inmiddels al weer op vrije voeten en in België teruggekeerd.

Geven met grote vreugde kennis van de geboorte van ons zoontje en broertje

ROBERT

Bij het H. Doopsel zal hij de namen ontvangen

Robert Hubert

R. Knobbe
T. Knobbe-Janssen
Ben
Gerda
Nicolle
Anny

Simpelveld, 6 augustus 1970
Oude Molsbergerweg 11

Wij geven kennis van de geboorte van onze dochter

Francis

M. Munnich
M. Munnich-Wijnants

6 augustus 1970
Joh. XXIII singel 2
Heerlen

Voor de blijken van belangstelling, felicitaties, bloemen en cadeaus, bij gelegenheid van ons huwelijk ondervonden, zeggen wij U, mede namens onze ouders, hartelijk dank.

H. Scharf
L. Scharf-Linnovandeberg

Heerlen, augustus 1970
Ir. Bogaertstr. 86

Tandarts Loubert

Kummenaedestraat 104
Geleen

wegens ziekte niet te consulteren

Vandaag trouwen

Truus

en

Jacques Petit

De kerkelijke inzegening vindt plaats om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.
Adres van de dag: „Hoeve Cortenbach", Voerendaal.
Receptie: 18.30-20.00 uur.

Voerendaal, „Hoeve Cortenbach"
Oensel-Schimmert, Haagstraat 8

Voerendaal, 8 augustus 1970.

José Schoormans

en

Eugène Spiertz

Spuiboulevard 43, Dordrecht
Grachtweg 2, Schinveld

geven U kennis van hun voorgenomen huwelijk op zaterdag 15 augustus om 11 uur op het Gemeentehuis te Schinveld.
De huwelijksinzegening zal plaats hebben te 11.30 uur in de St. Eligiuskerk te Schinveld.
Receptie van 15.30 uur tot 17.30 uur in restaurant „De Landgraaf" te Schinveld.
Toekomstig adres: Pr. Bernhardstraat 7, Wageningen.

Op 8 augustus trouwen:

Jan van Os

en

Tiny Houppermans

De kerkelijke inzegening vindt plaats om 11.30 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen.

Adres van de dag: "Grand Hotel" Heerlen.
Receptie: 16.00 - 17.30 uur.
Toekomstig adres: Jupiterstraat 35 Wieringerwerf N.H.

Bunde, Pasweg 20
Heerlen, Welterlaan 21
8 augustus 1970

Op 12 augustus as. hopen onze geliefde ouders, grootouders, overgrootouders en schoonouders

J. J. Poth

en

A. Poth-Amkreutz

hun 50-jarig huwelijksfeest te herdenken.
De plechtige H. Mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 10.30 uur in de kerk van de H. Jozef te Schmithof bij Aken.
Dat deze dag voor hen tot een onvergetelijke moge worden is de wens van

hun kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Aken-Sief, Mariënthal, Triftweg 55
augustus 1970
Adres van de dag: Gaststätte Erwin Krichel Raeren België, Hauptstrasse.

In plaats van kaarten

Wegens de overstelpend vele blijken van belangstelling in de vorm van felicitaties, bloemen en cadeaus, ondervonden bij gelegenheid van ons

gouden huwelijksfeest

is het ons onmogelijk ieder persoonlijk te bedanken.
Wij zijn zodoende genoodzaakt om, mede namens onze kinderen en kleinkinderen, langs deze weg onze oprechte en welgemeende dank te betuigen aan allen die deze dag voor ons tot een grootse en nooit te vergeten feestdag hebben gemaakt. Het was geweldig.

J. H. Jansen
E. M. Jansen-Claessen

Heerlen, augustus 1970
Sperwerstraat 14

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken, willen wij langs deze weg onze hartelijke dank betuigen aan de H.H. Geestelijken, Zusters, B. en W. van Hoensbroek, Burgemeester van Ubach over Worms, Fanfare, de buurt, en verder familie, vrienden en bekenden en alle anderen belangstellenden, voor de vele geschenken, bloemen en felicitaties die wij mochten ontvangen bij ons HONDERDSTE verjaardag van onze geliefde Vader, Grootvader en Overgrootvader,

Karst Bron

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Namens de familie: J. P. de Groot-Bron
Heerlerweg 118, Hoensbroek

Dankbetuiging

Voor de zo spoedige genezing van mijn ziekte zou ondergetekende aan de volgende personen zijn innigste dank betuigen.
Ten eerste: aan de Weledelgeleerde Dr. Schijen voor zijn spoedig doorsturen naar het ziekenhuis te Heerlen.
Ten tweede en voornaamste aan de specialisten in het eerder genoemde ziekenhuis voor de correcte behandeling van mijn ziekte.
Ten derde aan de Eerwaarde Geestelijkheid van Bocholtz, Familie, Vrienden en Bekenden voor het geregeld bezoek tijdens mijn ziekte in het ziekenhuis.

Bocholtz, augustus 1970 — L. J. Frenk

FAMILIEBERICHTEN

OVERLEDEN:
Michel Pieter Wolfs. Oud 85 jaar. Echtgenoot van Maria Elisabeth Doumen. Rijckholt, 5 augustus 1970. De uitvaartdienst vindt plaats heden zaterdag 8 augustus om 11 uur in de rectoraatskerk van de paters Dominicanen te Rijckholt.
Josephus Lemmens. Oud 78 jaar. Valkenburg-Houthem, Strabeek 29, 5 augustus 1970. De uitvaartdienst vindt plaats op heden zaterdag 8 augustus om 10 uur in de parochiekerk van de H. Gerlachus te Houthem St. Gerlach.
Lili, dochter van A. van Rassel-Lambriex. Oud 10 jaar. Maastricht, Effilleursdonk 7. De engelenmis vindt plaats op heden zaterdag 8 augustus om 12 uur in de parochiekerk van Oud-Caberg te Maastricht.
HUWELIJKEN:
Mary-Anne Jansen en Kurt Dieter Wagener. De inzegening vindt plaats heden zaterdag 8 augustus om 11 uur in de O. L. Vrouwe basiliek te Maastricht. Adres van de dag: Voltastraat 52. Receptie van 19.00 tot 20.30 uur.
Risa Winkens en Leo Hameleers. De inzegening vindt plaats op heden zaterdag 8 augustus om 10 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld. Adres van de dag: Café Knops, Kloosterstraat 11, Simpelveld. Receptie van 18.00 tot 19.00 uur. Voorlopig adres: Gustaaf Coenegrachtstraat 11, Maastricht.
Liesbeth Nicolaes en Arno van Herpen. De inzegening vindt plaats op zaterdag 15 augustus as. om 11 uur in de parochiekerk van Sint Theresia te Maastricht. Adres van de dag: H. Last, Cannerweg 147. Receptie van 18.00 tot 19.30 uur. Toekomstig adres: Jekermolenstraat 90 Maastricht.

---

†

Heden schonk God de eeuwige rust aan

Eugène Boderie

echtgenoot van

Hubertina Braun

Hij werd 79 jaar.

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

Brunssum: H. Boderie-Braun
Brunssum: M. Boderie
Den Haag: H. Boderie
H. Boderie-Loop en kinderen
Oranjestad (Aruba): J. Boderie
V. Boderie-Vrencken en kinderen
Familie Boderie
Familie Braun

Brunssum, 6 augustus 1970

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op maandag 10 augustus as. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum, waarna bijzetting in de Kerkhofkapel aldaar.
Bijeenkomst Vijverlaan 6 Brunssum om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur.
Rozenkransgebed zondagavond 9 augustus om 8 uur in de parochiekerk.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling in de vorm van bloemen, cadeaus en felicitaties die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons 25-jarig huwelijksfeest betuigen wij u onze oprechte dank.

P. Schrijen-Coenen

kinderen en kleinkind

Guttecoven, augustus 1970
Dwarsstraat 13.

---

†

Hiermede vervullen wij de droeve plicht U kennis te geven van het overlijden, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de ouderdom van 45 jaren, mijn inniggeliefde echtgenote en onze zorgzame moeder, schoonmoeder, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Gertruda Schoenmakers

echtgenote van

WILLY VOS

België, Houtain, St. Simion
L'Etat 70

7 augustus 1970

De bedroefde familie:

W. Vos, kinderen en kleinkinderen
Valkenburg: Wed. Schoenmakers-Wessels
Valkenburg: H. Pijls-Schoenmakers
Valkenburg: J. H. Schoenmakers-Mawhin

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben maandag 10 augustus 1970 om 10.00 uur in de kerk L'Eglise te Houtain, St. Simion.

Bijeenkomst aan het rouwhuis, alwaar gelegenheid tot condoleren, om half tien.

Rue de L'Etat 70
Houtain, St. Simion (België)

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het Sacrament der zieken, in de ouderdom van 81 jaar, onze inniggeliefde en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, tante en nicht

Anna Gertruda Breukers

weduwe van

JAN JACOB SCHUMANS

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:

Sittard: P. L. Schumans
M. L. Schumans-Spijkers
kinderen en kleinkinderen
„ R. M. Pelzer-Schumans
H. J. Pelzer
kinderen en kleinkinderen
„ J. Schumans
„ C. Schumans
Geleen: J. Schumans
M. Schumans-Geraerts
en kinderen
Sittard: G. Lotz-Schumans
K. Lotz en kinderen
Familie Breukers
Familie Schumans

Sittard, 6 augustus 1970
Dr. Poelslaan 38

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben maandag 10 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.
Bezoek rouwkapel St. Jansklinlek Spaubeeklaan 1 Geleen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Heden nam God tot Zich, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in haar 90ste levensjaar, onze dierbare moeder, behuwdmoeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Cornelia Vermij

weduwe van

CORNELIUS HUBERTUS TRIEPELS

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Arnhem: M. Triepels,
Zr. Rosa O.C.D.
Limbricht: A. Triepels,
Zr. Maria-Cornelia Godd. Voorz.
Roermond: J. Triepels
L. Triepels-Schiffeleers
kinderen en kleinkinderen
Sittard: C. Triepels
Sittard: J. Triepels
T. Triepels-Jansen
Sittard: P. Triepels
Th. Triepels-Steegmans
en kinderen

Sittard, 6 augustus 1970
Walramstraat 6

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben dinsdag 11 augustus a.s. om 10.30 uur, in de parochiekerk van de H. Petrus te Sittard.
Bijeenkomst: Walramstraat 6 om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.
Rozenkransgebed maandag 10 augustus a.s. om 6.30 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek: Rouwkapel Ziekenhuis Sittard, dagelijks van 11.00-12.00 uur en van 14.30-15.30 uur.

De eerste plechtige jaardienst voor

Peter Johannes Hubertus Jessen

zal plaats hebben op zondag 16 augustus a.s. om 11.00 uur in de kerk van St. Petrus-Banden te Heer-Maastricht.

Heer-Maastricht, augustus 1970.

Mevr. C. H. Jessen-Ringhs

---

†

In de vrede van Christus is heden na een kortstondige ziekte van ons heengegaan, in het de Weverziekenhuis te Heerlen, in de ouderdom van 70 jaar, mijn geliefde echtgenoot, onze dierbare vader, behuwdvader, grootvader, zwager, oom en neef

Martien Hubert Coenen

echtgenoot van

MARIA JOSEPHA WIERTZ

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:

Simpelveld: M. J. Coenen-Wiertz
Kerkrade-West: A. M. IJpelaar-Coenen
H. J. IJpelaar
Pauly, Marion
Bocholtz: M. H. Vanhommerig-Coenen
L. J. Vanhommerig
Marita, Anja
Ubach over Worms: W. J. Coenen
C. M. Coenen-Dorscheidt
Anita, Patrick
Familie Coenen
Familie Wiertz

Simpelveld, 6 augustus 1970

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 11 augustus om 10 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Bijeenkomst Irmstraat 61 om 9.45 uur.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

---

†

Heden schonk God de eeuwige rust aan

Lambertus Kremers

weduwnaar van

MARIA VAN DER CRUIJSEN

Hij werd 78 jaar oud.

Familie Kremers
Familie Van Tienen
Familie Van der Cruijsen

Born, 6 augustus 1970
Putstraat 27

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 11 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born.
Bijeenkomst: Putstraat 27 om 10 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare moeder

Louise Schuurman Hamers

zal plaats hebben op donderdagavond 13 augustus in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg om 19.00 uur.

Kinderen Schuurman

DIVERSEN

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de H.H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 70 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, tante en nicht

Grietje Scholtens

echtgenote van

G. J. B. N. VELTROP

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:

G. J. B. N. Veltrop
G. Veltrop-Jansen
J. L. Geurts-Veltrop en kinderen
J. B. Veltrop-Jansen en kinderen
H. Herings-Veltrop en kinderen
B. F. Veltrop-Verbeuke en kinderen
L. Schors-Veltrop en kinderen
L. Meversscholte-Geurts

Brunssum, 6 augustus 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 10 augustus as. om 11 uur in de dekenale kerk van St.-Gregorius te Brunssum. Bijeenkomst in het rouwhuis Veldstraat no. 10, Brunssum om 10 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed zeer plotseling onze broer en oom

Marinus J. A. Kepers

weduwnaar van

H. v.d. BIGGELAAR

in de ouderdom van 66 jaar.

Familie Kepers

Brunssum, 6 augustus 1970
Pelgrimsweg 7

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op maandag 10 augustus as. in de parochiekerk van de H. Gulielmus Wittevrouwenveld Maastricht om 10.00 uur, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof Oostermaas te Maastricht.

LIMBURGS DAGBLAD
NOBELSTRAAT 21, HEERLEN

Geachte abonnee,

Wij willen u steeds van dienst zijn, vooral als u door een op handen zijnde verhuizing niet over de nodige tijd beschikt om tijdig een briefkaartje naar ons Hoofdkantoor te zenden. Hierdoor mist u uw dagelijkse krant meestal enkele dagen. Gaarne willen wij u helpen om dit te voorkomen.

Indien u onderstaand formuliertje enkele dagen vóór uw verhuizing ongefrankeerd inzendt aan ons Hoofdkantoor te Heerlen, antwoordnummer 46, dan kunnen wij er voor zorgen dat u in uw nieuwe woning reeds de eerste dag door uw Limburgs Dagblad verwelkomd wordt.

En nog wat. Wilt u eventueel uw abonnementsgeld automatisch via uw girorekening laten overschrijven? Dat kan. Op onderstaand formuliertje is ook hiervoor ruimte geschapen. U vult uw gironummer in en ontvangt dan van ons een machtigingskaart.

U vindt mij iedere zaterdag in dit hoekje.

Oud adres :	Nieuw adres :
	Ingaande : ....
Naam :	Naam : ....
Adres :	Adres : ....
Woonplaats :	Woonplaats : ....

Ik wil mijn abonnementsgeld ingaande .... automatisch van mijn girorekening laten overschrijven. Mijn gironummer is .... Gaarne machtigingskaart.

Handtekening : — x

Langs deze weg betuigen wij U allen onze oprechte hartelijke dank voor de vele blijken van deelneming tijdens de ziekte, bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke lieve moeder, schoonmoeder en oma

Elisabeth Ladenstein

weduwe van

MATHIEU HABETS

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaats hebben op zondag 16 augustus a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van Altijddurende Bijstand te Kunrade-Voerendaal.

Hommage aan gesneuvelden

MARGRATEN, 8 aug. — *Onder leiding van dirigent Douglas Soyars hebben 77 studenten van de Syracuse University uit de Amerikaanse staat New York een hommage gebracht aan hun landgenoten die 25 jaar geleden op de Europese slagvelden zijn gesneuveld. De band van de Syracuse University die dit weekeinde zal optreden tijdens het wereldmuziekconcours in Kerkrade gaf gistermiddag een concert op de Amerikaanse begraafplaats te Margraten. Er werden onder meer werken van Bach, Franck en Händel uitgevoerd. Na Kerkrade zal de band ook nog concerteren in Duitsland, België en Zwitserland.*

Sloperij moet na 13 jaar veld ruimen

SCHINNEN, 8 aug. — Volgens het donderdagavond genomen besluit van de gemeenteraad van Schinnen zal de heer M. Janssen in Puth de sinds 13 jaar bij zijn woning gevestigde autosloperij en werkplaats moeten ontruimen. De voorzitter heeft nog een enkel woord aan deze kwestie besteed. Het werd een hamerstuk.

Ook over het ingediende beroepschrift van de heer Janssen werd in de vergadering niet gediscussieerd. Het motief van B. en W. is dat op de bewuste grond gehandeld is in strijd met de voorschriften en met het geldende bestemmingsplan.

De heer Janssen verklaarde ons gisteren dat hij niet van plan is het er bij te laten zitten. Maandag heeft hij over deze kwestie een gesprek in Maastricht met een ambtenaar van de griffie. „Als het nodig is zal ik tot de Kroon doorzetten", zegt de man uit Puth, die het hoogst merkwaardig vindt dat niemand van de gemeenteraad tijdens de zitting nader commentaar heeft gevraagd. Nog kort geleden kreeg hij van de gemeente een hinderwetvergunning en prompt daarop kwam de mededeling dat de zaak opgeruimd moest worden. „Die hinderwetvergunning kost vijftig gulden, maar ik heb hem niet gehaald, want het heeft nu toch geen zin", aldus de heer Janssen. Het bedrijf wordt eigenlijk uitgeoefend door de heer Hunnef uit Beek. Janssen: „Die man is wetsinvalide geweest en ik heb hem indertijd geholpen door toe te staan dat hij de sloperij en de garage vestigde. Nu wordt deze man brodeloos gesteld. Het is allemaal raar gelopen. Het bedrijf is hier nu al dertien jaar, maar de gemeente heeft nooit eerdere waarschuwingen gegeven. Ik heb aan de gemeentesecretaris gevraagd waarom men deze zaak zo lang heeft laten slepen. Hij zei: och, in het begin was het hier maar klein en daarom lieten wij de zaak hoddelen. Maar nu het bedrijf is uitgebreid, moeten we ingrijpen".

Verkeer ontwricht

HEERLEN, 8 augustus. — Het verkeer op de rotonde aan de Schelsberg werd gisteren geruime tijd ontwricht, nadat door nog onbekende oorzaak de 45-jarige F. uit Heerlen onder een bus van de LTM terecht kwam. De man moest met ernstig hoofdletsel in het ziekenhuis worden opgenomen. De politie had de handen vol om het verkeer weer op gang te krijgen. Enkele minuten na dit ongeval kwamen vlak in de buurt, op de kruising Scheldestraat - Maasstraat twee personenauto's met elkaar in botsing.

Auto gestolen

MAASTRICHT, 8 aug. — In de Batterijstraat in Maastricht is een groene Ford Cortina, kenteken 52-76-DH gestolen. De eigenaar D. uit Maastricht kwam gistermorgen tot de ontdekking dat zijn wagen, die hij vanaf donderdagavond in de Batterijstraat had geparkeerd, spoorloos was.

Geld en camera uit tent gestolen

SCHINVELD, 8 aug. — Uit de tent van twee Nederlandse jongens die op de Schinveldse camping De Kem logeerden, werden in twee achtereenvolgende nachten geld en een fototoestel. Bij de eerste diefstal werd 25 gulden gestolen. De tweede maal gingen de dieven er met eenzelfde bedrag plus een fototoestel van 275 gulden vandoor.

Raadsvergadering Jabeek

Fel debat over 14 bejaardenwoningen

JABEEK, 8 aug. — „Als wethouder Swelsen niet stopt met dit ordinaire gedoe, verlaat ik de vergadering". dreigde raadslid Janssen tijdens de raadsvergadering in Jabeek. Wethouder Swelsen bleef tijdens deze rumoerige vergadering tussen de debatten door gesprekken voeren met de aanwezigen op de publieke tribune. Inzet van het felle debat was het te elfder ure ingediende plan om in Jabeek veertien bejaardenwoningen te bouwen. „We hebben in eigen dorp nog geen vier kandidaten voor deze woningen. We hebben geen bejaarden van elders nodig. We hebben meer behoefte aan jonge gezinnen", aldus de raadsleden Janssen en Reubsaet. Burgemeester Schoffelen antwoordde: „Als we niet genoeg bejaarden hebben, zetten we er gewoon jonge gezinnen in". Tenslotte besloot de raad met vier tegen twee stemmen toch de 14 bejaardenwoningen alsmede 12 verkoopwoningen te laten bouwen tussen Gangelderweg en Eindstraat.

In verband met de door G.S. geweigerde goedkeuring voor onder andere de aanleg van het sportterrein besloot de raad de personele riool- en straatbelastingen aanzienlijk te verhogen. De begroting voor het nieuwe sportveld werd op verzoek van G.S. teruggebracht van 60.000 naar 35.000 gulden.

Bisschop Moors uit ziekenhuis

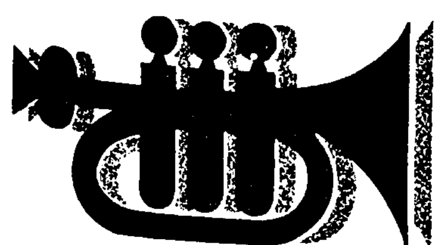
ROERMOND, 8 aug. — Bisschop mgr. P. Moors van Roermond is aan de beterhand. Hij is gisteren uit het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid in Sittard ontslagen. De bisschop is daar zes weken verpleegd nadat hij op thuisreis van een bedevaart naar Lourdes door een hartinfarct werd getroffen. Die hartkwaal trof de bisschop toen voor de tweede maal. Werken is er voor mgr. Moors voorlopig nog niet bij. Hij zal nog volmaakte rust moet houden is hij ook niet naar de bisschopswoning in de Roermondse Paredisstraat teruggekeerd.

Vijf diesellocs van DSM naar de spoorwegen

ENSCHEDE, 8 aug. — De Nederlandsche Spoorwegen hebben vijf diesellocomotieven van de Staatsmijnen overgenomen waarvan de eerste drie in Zwolle worden gestationneerd, waar ze eind augustus in dienst worden genomen.
Omdat deze locomotieven voorlopig niet in de gangbare N.S.-kleuren worden geschilderd, zullen ze met hun blauw, oranjerood, groen en grijs nogal opvallen. Het is te verwachten dat ze mettertijd ook in Overijssel op het N.S.-net zullen verschijnen.

KNAPPE PRESTATIES OP DIRIGENTENCONCOURS

Gouden dirigeerstok voor G. Fokkema



KERKRADE, 8 augustus. — De gouden dirigeerstok, eerste prijs van het dirigentenconcours van het Wereld Muziek Concours in Kerkrade is vrijdagavond uitgereikt aan G. D. Fokkema uit Lekkerkerk. De gouden dirigeerstok ontving hij uit handen van staatssecretaris mr. H. J. van der Poel. De heer Fokkema dirigeerde „Divertimento" van Marcel Poot, dat uitgevoerd werd door het DSM-orkest.

De tweede prijs, de zilveren dirigeerstok, was voor dirigent L. H. van Oort uit Gemert. Hij dirigeerde de Tweede Orkestsuite van Jos Moerenhout. De bronzen dirigeerstok (derde prijs) kreeg de heer A. J. Flink uit Hollandse Rading. Hij dirigeerde Prélude Dialogue et Variation van Meindert Boekel.

Het was een knappe prestatie van eersteprijswinnaar Fokkema dat hij het hem gistermiddag toegewezen werk voor het grootste gedeelte naar zijn hand heeft weten te zetten. Dirigent van Oort gaf blijk van een buitengewone perfectie die hij in korte tijd van voorbereiding had bereikt. Hij deed dit op een zeer sobere manier.

De heer Flink heeft het driedelig werk van Meindert Boekel zeer goed uit de verf doen komen. Ook hij is een veelbelovende dirigent.

Bij de prijsuitreiking zei staatssecretaris Van der Poel tot de ontdekking te zijn gekomen dat het Wereld Muziek Concours een muziekmanifestatie van internationale betekenis is. Bijzonder boeiend vond hij het dat hier de professionele en de amateurmusicus tezamen waren gekomen. Hij toonde grote bewondering voor het organisatorisch werk.

Op concours met Leo

Wat is Kerkrade eigenlijk? Kerkrade is eigenlijk iets wat niet bestaat, behalve tijdens het Wereldmuziekconcours. Daarom is ook het Wereldmuziekconcours opgericht. Heerlen bijvoorbeeld en Maastricht bestaan het hele jaar. Amsterdam ook. Kerkrade echter overlijdt aanstonds na het feest. Je hoort er dan vier jaar lang niks meer van. Je kunt daar in de buurt komen en niets horen noch zien. De streek is uitgestorven. De weinige mensen die er wonen zijn aan het slapen of hebben het land verlaten. Ze komen pas weer terug als het WMC begint. Uit alle delen van de wereld komen de Kerkradenaren dan haastig naar de Rodahal, waar rond omheen weer voor drie weken een stad gesticht wordt, die traditioneel "Kerkrade" genoemd wordt. In die drie weken gebeurt zoveel dat elke andere plaats vier jaar nodig zou hebben om hetzelfde te doen. Wegen worden aangelegd, huizen gebouwd, rioleringen komen in een handomdraai klaar en al de vreemdelingen vinden een hele stad. De mensen lopen er met stralende gezichten doorheen, iedereen is gelukkig, maar men vergeet één ding: dat het maar een illusie is. Als de muziek verklonken is gaat Kerkrade in rook op. Helemaal. Een rookpluimpje boven Heerlen bewijst dat er een Kerkrade bestaan heeft. Ja, zo gaat dat met klanksteden.

Voor elk punt op WMC één gulden voor fanfarekorps

WIJNANDSRADE, 8 augustus — Elk punt door de fanfare St.-Cecilia van Wijnandsrade op het WMC te Kerkrade behaald tijdens het concert-concours in de eerste divisie is gisteravond door de raad met één gulden gehonoreerd. Daarmee creeerde de raad een extra subsidie voor de vereniging van 294 gulden en ging daarmee ƒ 44,- hoger dan het oorspronkelijk door B en W voorgestelde bedrag van ƒ 250,- als tegemoetkoming in de de door het korps gemaakte kosten. De fanfare, die in de hoogste afdeling speelt, veroverde in Kerkrade een eerste prijs en met 294 punten het hoogste aantal dat de jury de dag waarop zij musiceerden toekenden. De raad toonde zich zo content over de prestatie van het eigen Cecilia dat hij 294 gulden „veel leuker" vond dan de voorgestelde ƒ 250 en ging met deze financiële hartversterking voor de muzikanten, die vanavond tussen 8 en 10 uur recipiëren dan ook unaniem accoord.



Staatssecretaris mr. H. J. van der Poel (rechts) met de winnaar van de gouden dirigeerstok dirigent G. Fokkema.

VALKENBURG, 9 augustus — Omdat enkele korpsen en bands te elfder ure verhinderd waren gaat de vanmiddag in het Sportpark Oost geplande shtow niet door. De mindervalidenbond St. Lidwina, organisator van deze showmiddag, waaraan diverse WMC-korpsen zouden deelnemen, probeert thans nog andere verenigingen te contracteren om zodoende het programma op zondag om 15 uur doorgaang te laten vinden. Het korps van Afcent had zich hiertoe reeds bereid verklaard.

Programma dit weekeinde

Zaterdag 8 augustus
10 uur

MARSWEDSTRIJDEN
(Sportpak Kaalheide)
Derde divisie
Drum-, Klaroen- en showband St.-Georgius en St.-Sebastianus, Beesel
Klaroencorps Schuttersgilde St.-Lucie, Nederweert
Cavalier Band of East Rutherford High School, Forest City USA
Schulpen Meerweiden, Velsen-Noord
Tweede divisie
Federatieband C.J.V., Den Haag
St.-Sebastianus Herkenbosch, Obbicht
Spielmannszug Kolenfeld, Kolenfeld, Duitsland
Eerste divisie
Kajottersdrumband, St.-Oedenrode
Centro Instructivo „Union Musical" de Liria, Spanje
Euroband, Rotterdam
Koninklijke Erkende Drumband Marijke, Sprang-Capelle
Tamboer-, Trompetter- en Jachthoornkorps Advendo, Sneek
Wierings Trompetterkorps, Amsterdam
Drumband van Harmonie Excelsior, Gemert

SHOWWEDSTRIJDEN
Derde divisie
East Rutherford, Forest City, USA
Tweede divisie
Tamboer-, Pijper- en Trompetterkorps Beatrix, Hilversum
Eerste divisie
Tamboer-, Trompetter- en Jachthoornkorps Advendo, Sneek

CONCERTWEDSTRIJDEN (Rodahal)
14 uur
Derde divisie
Edelweisz, Meers-Elsloo
Preston Youth Bang, Engeland
Fanfare „Onder Ons", Gruitrode, België
Irish Transport and General Workers', Dublin, Ierland
Tweede divisie
Orchestra a Plettro Senese, Siene, Italië
Associazione Filharmonica „Isidoro Capitanio" Brescia, Italië
Eerste divisie
Associazione Mandolinistica „Constantino Quaranta", Brescia, Italië
Syracuse University Band Syracuse, USA
Cathedral Girls High School Band, Hamilton, Canada.
Blaserorchester Amati, Kraslice, Tsjecho-Slowakije
Koninklijke Harmonie „Oefening en Uitspanning", Beek en Donk

Zondag 9 augustus
10 uur

MARSWEDSTRIJDEN
(Sportpark Kaalheide)
Derde divisie
Irish Transport and General Workers' Union, Dublin, Ierland
Drumband Harmonie van Gulpen, Gulpen.
Tweede divisie
Sandhofer Fanfarenzug 1964 e.V., Mannheim, Duitsland
Drumbanw St.-Theobaldusgilde, Overloon
Hattinger Fanfarenzug Rot-Weiss, Hattingen
Fanfarencorps Neheim-Huesten e.V., Neheim-Huesten, Duitsland
Drumband Nico de Zwart, Amsterdam
Associazione Filarmonica Isidoro Capitanio, Brescia, Italië
Schalmeienkorps Glück Auf, Heerlerheide
Eerste divisie
Tubantia, Amsterdam
Fluit- en Tamboerkorps Wilhelmina, Bleijerheide, Kerkrade
Syracuse University Band, Syracuse, USA
Drumband MCC, Laren
Jachthoorn-, Tamboer- en Majorettenkorps Bronswerk, Amersfoort
K.E.R.K. Gym. SOS (Drumband SOS), Goirle
Waalwijks Jachthoornkorps Cornu Copiae, Waalwijk.

SHOWWEDSTRIJDEN
Eerste divisie
Syracuse University Band, Syracuse, USA

CONCERTWEDSTRIJDEN (Rodahal)
14 uur
Derde divisie
Epsom-Ewell Silver Band, Engeland
International Music Camp, Bottineau, USA
Tweede divisie
Koninklijke Harmonie St.-Jozef, Kaulille, België
Eerste divisie
St.-Jozef, Pey-Echt
Centro Instructivo Union Musical, Liria Spanje
Harmonie St.-Michael, Thorn
St.-Cecile, Eysden.

Aantrekkelijke finale van concertwedstrijden

De kampioenstitel in de afdeling harmonie is vandaag en morgen de inzet van een aantrekkelijke strijd. Leidt momenteel het Blasorchester des Zentrums fur Musikerziehung uit Joegoslavië met 342 van de 360 punten, zaterdag betreden vier concurrenten het podium en zondag het sterke drietal Union Musical uit het Spaanse Liria, St. Michaël Thorn en St. Cecile uit Eijsden. Bovendien bestaat de mogelijkheid, dat een korps in staat is om de nationale brassband van Nieuw Zeeland te passeren in het algemeen puntentotaal en daarmee de Orpheus-trofee te winnen.

In de afdeling fanfare eerste divisie kan alleen St.-Josef uit Pey-Echt nog proberen St. Caecilia Horst van de eerste plaats te verdringen. Horst kreeg 333 punten. In de afdeling brassband komen geen deelnemers meer uit en is de National Band of New Zealand kampioen. In de afdeling accordeon hetzelfde voor landskampioen RAC uit Bennekom, die 244,5 punten behaalde. Het Mandolinenkonzertgesellschaft Herne, tot nu toe leider in deze afdeling met 217 punten, een derde prijs, zal mogelijk het kampioenschap moeten afstaan aan een korps uit Brescia, dat zaterdag in de Rodahal optreedt. In de afdeling symfonie tenslotte komen dit jaar geen korpsen in de eerste divisie uit.

Wat betreft mars- en showwedstrijden staan zaterdag onder meer de Union Musical, Advendo Sneek en het Wieringse Trompetterkorps hoog genoteerd. Zondag zullen onder andere de drumband MCC Laren, in 1966 tweede in het eindklassement, Bronswerk uit Amersfoort en Waalwijks Cornu Copiae een gooi naar de hoogste klasseringen doen. Aan mars- en showwedstrijden doet zondag de Amerikaanse Syracuse University Band mee, een in de klankstad nog onbekende band, die voor verrassingen zou kunnen zorgen. Leiders zijn momenteel in de marswedstrijden: eerste divisie internationaal National Band of New Zealand met 231.5 punten, nationaal Rijnmond Band Schiedam 213; tweede divisie internationaal en nationaal Mr. H. M. v.d. Zandtvereniging Velp (207.5); derde divisie internationaal Meisjestrommelkorps van de fanfare Eigen Volk, Zolder, België (214), nationaal Fluit- en tamboerkorps Prinses Marijke Heerlen, 209.5.

Het klassement voor de showwedstrijden luidt: eerste divisie internationaal Carlisle Senior High School Band, USA, 175.5 punten, nationaal Christelijk Showkorps Gorcum, Gorinchem, 159.5, tweede divisie internationaal en nationaal Mr. H. M. v.d. Zandtvereniging, Velp, 162, derde divisie internationaal Ben Davis High School Band, Indianapolis, USA, 154, nationaal geen deelnemers.

„Tripsopfeesten": week lang sfeer van La Belle Epoque

's-Gravenvoeren zet hedenavond de klok zeven decennia terug

door Jan van Lieshout

In het pal over de Belgisch-Nederlandse grens gelegen 's Gravenvoeren wordt vandaag de klok zeven decennia teruggezet. Een week lang wordt in het 1300 inwoners tellende dorpje aan de gekanaliseerde Voer geproefd van de gezellige sfeer van „la belle epoque": de tijd rond 1900.

Om zes uur zet een folkloristische stoet van oude Hondenkarren, bokkenwagens en ossespannen zich in beweging. Historisch gekleden vrouwen dragen weer de boterkorven, de grote roggebroden en de forse koffiepotten, waarmee vroeger in oogsttijd de dorstige en hongerige familie te velde werd gelaafd. Mannen torsen weer de dorsvlegel, beelden oude ambachten uit, terwijl harmonicaspelers zorgen voor de deunen, waarop rond 1900 de mazurka's, lanciers en quadrilles werden gedanst. Oude koetsen en een oubollige automobiel trekken mee, terwijl de klank- en kleurrijke stoet wordt voorafgegaan voor vijf gendarmes te paard met hoge beremutsen op.

„La belle epoque". Vlaams- of Waalsgezind, jong of oud, bij iedereen ligt het al weken op de lip. Op de affiches aan de invalswegen, welke duidelijk de tekenen van een verbeten taalstrijd vertonen, staat de feestelijke zevendaagse aangeduid met Tripsopfeesten.

„Zodra vroeger een boer had geslacht, gingen buren, familieleden, vrienden en bekenden op tripsop", legt Raymond Meertens (27), een van de twee dorpsslagers, uit. „Er werd dan volop trip gegeten: de verzamelnaam voor lever-, bloed- en metworst. Voor 1900 werd die worst gekookt. Gesopt".

Raymond Meertens, autodidact, 13 jaar in het vak, heeft van woensdag- tot donderdagavond onafgebroken bloedworst gedraaid voor de in ere herstelde Tripsopfeesten. 2.000 stuks in totaal. Elk 125 gram en 12 centimeter lang. In totaal moest hij daarvoor 400 varkenskoppen uitbenen. „De worstjes zullen in Ollandse boter en in ajuin worden gebraden, dus niet gekookt. Ze zijn niet bedoeld om de dorst op te wekken, alswel om het bier beter te kunnen verdragen", zegt hij.

Laurent Lhomme (78) herinnert zich de Tripsopfeesten van vroeger nog goed. „In Banholt, Cadier en Keer, Gulpen zijn we zelfs op tripsop geweest. De jongens van 's Gravenvoeren wisten weg met de worst. Het waren mannetjesputters. Van geen kleintje vervaard.

Ze hadden er de schrik onder in de Voerstreek. Zodra een jongen uit een ander dorp kwam vrijen, werd hij 's avonds door de bendes van Winand Beaujean en d'r Mathieu van de Marie Carherine opgewacht en bij zolder en nek gepakt. Met het slachtoffer werd net zolang door de duistere straatjes gehold tot hij niet meer kon. In 's Gravenvoeren hebben ze een loopmachine, deed ras het gerucht de ronde".

Loopmachine

„Die gevreesde loopmachine zal in de optocht van vanavond ongetwijfeld in beeld worden gebracht", aldus Sjef Huynen (50), de directeur van de oude harmonie „St.-Caecilia, die de Tripsopfeesten organiseert. „Oude moet er per se bij, want in 's Gravenvoeren is ook nog een nieuwe St.-Caecila. Die harmonie ontstond in 1952, toen 's Gravenvoeren in twee kampen werd verdeeld. Het volk was ontevreden over burgemeester Julien Stassen, die na de oorlog aan de macht was gekomen. Max Micniels werd in zijn plaats gekozen. Julien Stassen bleef echter zijn aanhang houden, welke gezagsgetrouwen voortaan Roemellen heetten".

„De Roemellen op hun beurt doopten de volgelingen van Max Michiels met Pekvotten: de scheldnaam voor een schoenlapper. De vader van Max Michiels was schoenlapper van zijn stiel. Op een vieze keer roofden de Roemellen de dikke trom en het vaandel en een nieuwe harmonie was geboren. De Roemellen repeteren nooit", weet Sjef Huynen. „Ons oude harmonie" — 40 muzikanten en 16 tamboers — wekelijks. Wij komen uit in de eerste afdeling".

Het repertoire van de Pekvotten liegt er niet om „Fêtes aux villages" van Piet Stalmeijer staat daarop. „Krambambulle" van Frans Leemans, „Fantasie Pastorale" van Gerard Boedijn: Franstalige benaming voor Nederlandse muziek: een typisch voorbeeld van het cynisme van het noodlot van 's Gravenvoeren.

Als een rode draad loopt de taalstrijd door het gezapig leven in het dorp, dat gezegend is met alle aardse geuren.In de ambtswoning van burgemeester Max Michiels wordt op Nederlands gereageerd met „Je ne comprends pas". In café „Les Sport" tegenover de kerk is een gesprek in het Vlaams niet mogelijk. „Toch is 's Gravenvoeren Vlaams", persisteert Sjef Huynen. „Die talentelling van 1947 was een farce. Zeventig procent van 's Gravenvoeren zou volgens dat onderzoek Frans willen spreken. Achteraf bleek, dat ze er een paar jongens op uitgestuurd hadden, die op een misleidende wijze handtekeningen van flaminganten hadden verzameld op de in het Frans gestelde kant in plaats van onder de in het Vlaamse geredigeerde tekst aan de andere kant van het formulier".

„Wij zitten er lelijk mee in de val", schudt Mathieu Aussems (70) meewarig het hoofd. „De boeren huwen weien van twee kanten. Wij spreken Frans, omdat wij band hebben om de landerijen van de Franskiljons kwijt te raken." De middenstand spreekt beide talen om geen klanten te verliezen. De jongeren leren Frans, omdat ze veelal in Luik werken. Ze zijn bang hun stiel te verliezen als ze geen Frans spreken", vult Sjef Huynen aan. „Maar ondanks de troebelen, die het dorp heeft gekend, is het plesant in 's Gravenvoeren. De mensen zijn vriendelijk, joviaal en humoristisch zoals uit de optocht zal blijken".



● **Slager Raymond Meertens (27) draaide 2000 bloedworsten voor de tripsopfeesten in 's Gravenvoeren.**

DIRECTIE KONDIGT „GEHEIME BRIEF" AAN

Onzekerheid over aantal ontslagen Grand Bazar

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 8 augustus — Het meer dan duizendkoppige personeel van de vier Grand Bazar-vestigingen in Maastricht, Heerlen, Eindhoven en Geleen heeft gisteren een brief gekregen van de directie, waarin mededeling wordt gedaan van het bestaan van een brief, die verzonden zal worden, zodra de koop door Vroom en Dreesmann geheel definitief is, en waarin melding wordt gemaakt van de vele ontslagen.

In de gisteren verstuurde brief deelt de directie mee, dat de zaak nog niet rond is met V. en D. Er wordt ook gezegd, dat de „geheime brief" vermoedelijk de volgende week de deur uitgaat, omdat dan een akkoord wordt verwacht. Van directiezijde wordt ook nog meegedeeld, dat dan de toekomst van het personeel met zorg en aandacht in persoonlijke gesprekken bekeken zal worden. De heer Lustermans van de directie van Grand Bazar in Maastricht deelt mee, dat geen van beide partijen, noch de vakbonden op dit moment zekerheid hebben over het aantal personeelsleden, dat ontslagen zal worden. Hij zegt: „Dan spreekt men van 500, dan weer van 200 en zelfs het getal 800 is gevallen. Op het personeel rust momenteel een zware druk. Waaraan moet men geloof hechten? Aan de vakbond, aan de kranten of aan de directiemededelingen? Ik hoop, dat het personeel nog een paar dagen de rust zal bewaren in het bedrijf. Als eindelijk getekend is, zal pas blijken welke maatregelen genomen moeten worden: wie kan blijven en wie naar elders moet afvloeien? Dat weet gewoon nog niemand".

Probleem

Ook de heer Lustermans blijkt van mening, dat de afwikkeling van zaken veel te lang duurt. „Het is duidelijk dat Maastricht het grote probleem is", zegt hij. De Grand Bazar heeft geen ondernemingsraad. Er zijn wel gespreksgroepen, waarvan de kernleden regelmatig geïnformeerd zijn volgens de directie.

Bij het gewestelijk arbeidsbureau in Maastricht zijn tot op heden nog geen ontslagaanvragen ingediend. De directeur deelt mee, dat die misschien over een week wel te verwachten zijn. „Eerst moet men de gebouwen hebben afgehandeld, dan komt het personeel aan de orde. Wij kunnen voorlopig niets doen."

Gemeente Spaubeek

Ter secretarie dezer gemeente kan worden geplaatst:

een aankomend ambtenaar

Aanstelling zal geschieden in een nader overeen te komen rang, welke afhankelijk is van leeftijd, opleiding en ervaring. Bezit van of studie voor diploma gemeente-administratie I strekt tot aanbeveling.

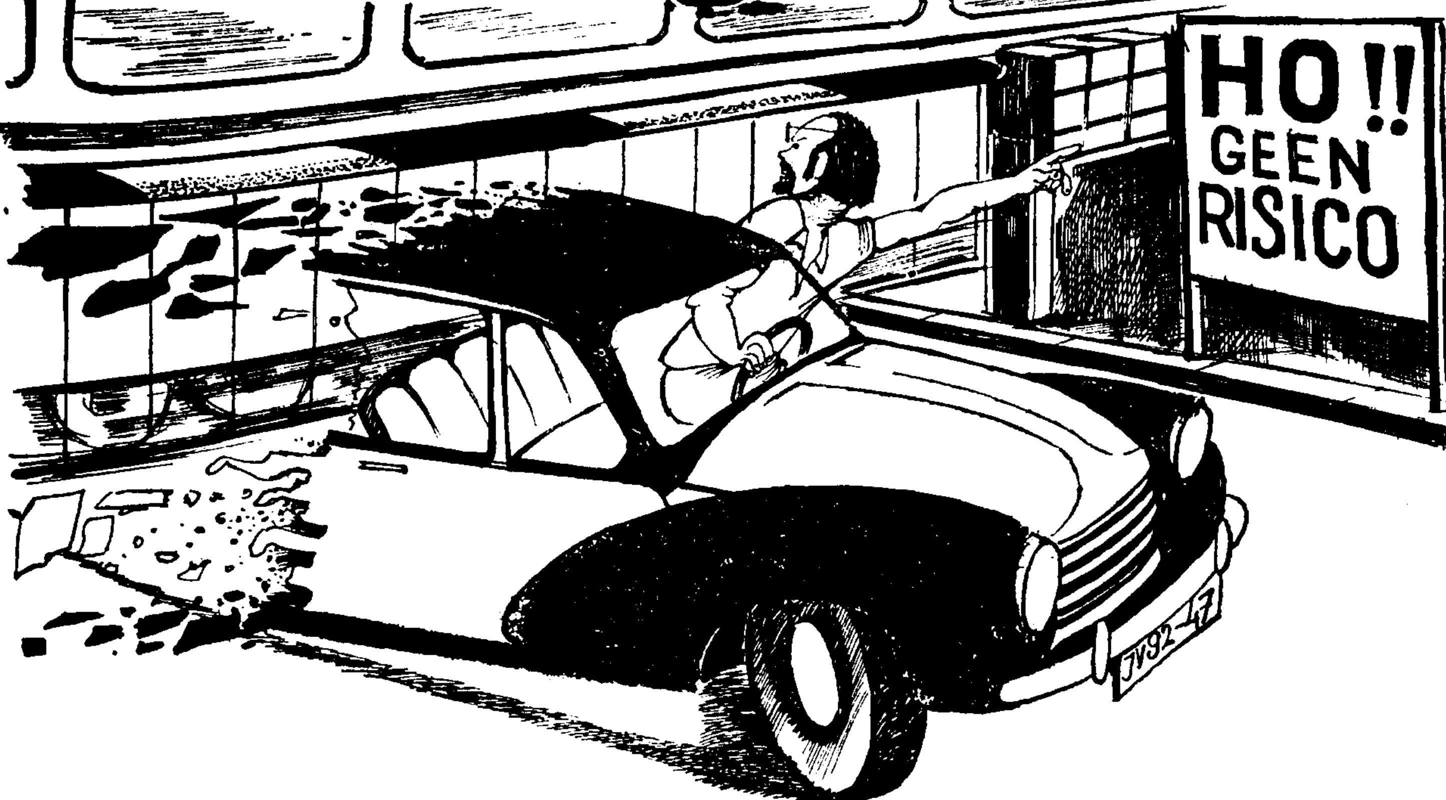
Afhankelijk van de mate waarin aan deze ... wordt voldaan, kan benoeming geschieden in der navolgende rangen:

schrijver II tot en met klerk I
Salaris van f 569,— tot f 1137,— bruto per m...
De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn ... toepassing.

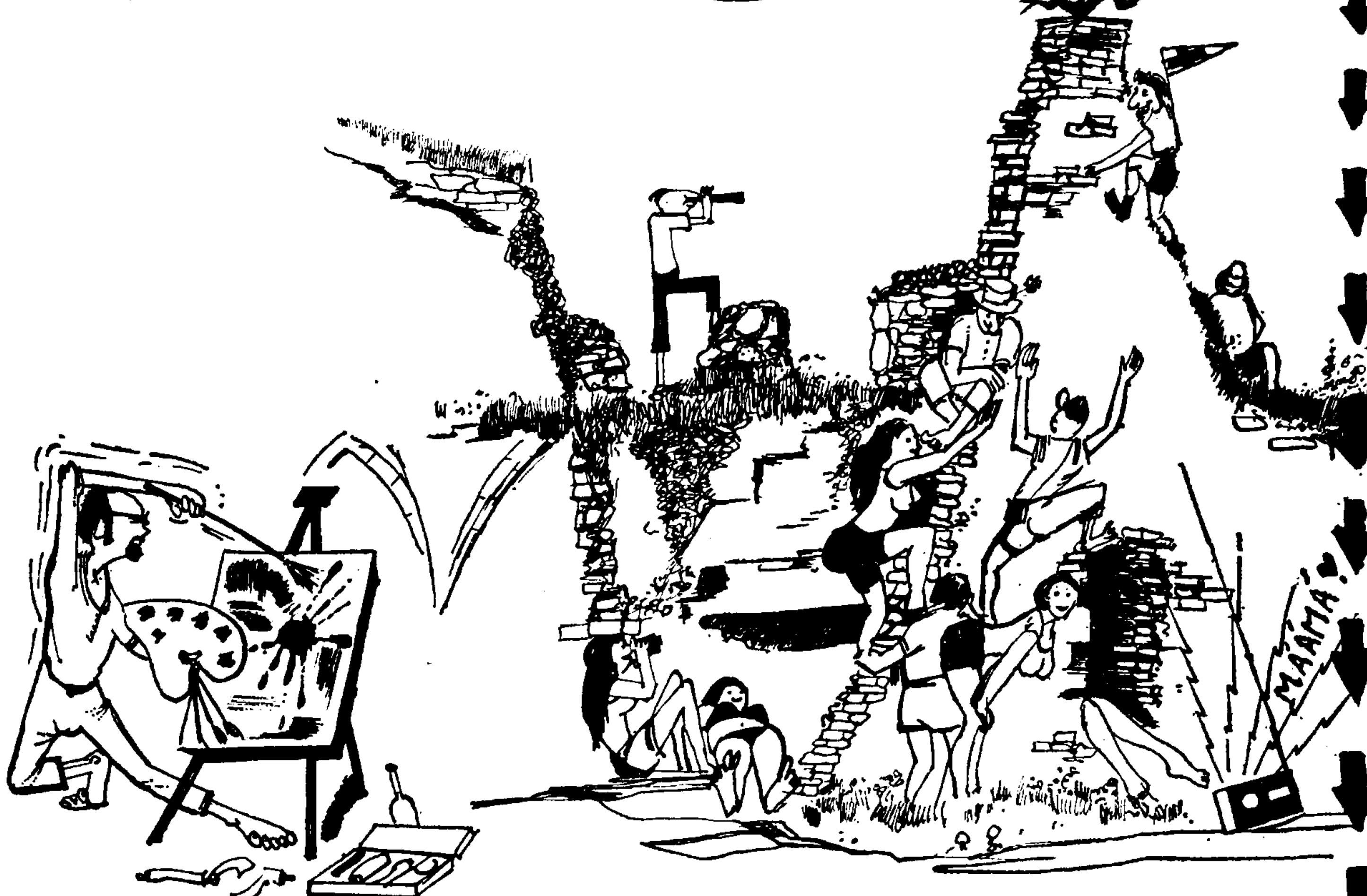
Sollicitaties binnen 10 dagen na het versch... van dit blad te richten aan de Burgemeester ... Spaubeek.

VERZORGINGSTEHUIS VOOR BEJAARDEN „AMBY"
vraagt:
2e Kok
Sollicitaties te zenden aan: wnd. directrice, bovengenoemd tehuis, Postbus 4, Amby-Maas... voor 16 augustus as.
en
Huishoudelijke hulpen
voor diverse werkzaamheden.
Gelegenheid tot mondelinge aanmelding op kantoor, Kerkstraat 44, Amby-Maastricht, elk... van 9.00—12.30 uur en van 13.30—17.30 uur ... 16 augustus as.

onderweg van



valkenburg



over houthem



naar maastricht



met karel gerrits

Politie Maastricht zwaar onderbezet

door Servé Overhof

„OP DIT MOMENT zit ik zonder mensen. Zal zien wat ik kan doen. MT-7 over en uit!" Het is een bekende noodkreet voor wie regelmatig de zender van de Maastrichtse gemeentepolitie afluistert. „Bij de plisie höbbe ze mankaasie aon luij", weet de Maastrichtenaar en hij weet tevens, dat het in zijn stad politioneel vaak ontstellend druk kan zijn. Neem bijvoorbeeld de vreedzame invasies van kooplustige Belgen. Zij blijven niet langer beperkt tot traditionele data als 1 mei, 21 juli en 11 november, maar zijn een wekelijks weerkerend fenomeen geworden. Vroeg in de morgen zijn alle beschikbare manschappen van de verkeerspolitie op post gezet bij de westelijke invalswegen. Hun taak is het de gemotoriseerde zuiderburen snel een parkeerplaats aan de uiterste rand van de binnenstad te wijzen dan wel via de kortste route naar een verder gelegen bestemming te dirigeren.



Uitgekiend op zulk een dag vinden er meer aanrijdingen plaats dan gewoonlijk. De overige „klusjes" dienen zich al even frequent aan en dan vraagt plots patrouillewagen MT-7 om assistentie bij de verkeersregeling op een druk kruispunt waar de lichten zijn uitgevallen. De wachtcommandant van het hoofdbureau aan het Vrijthof ziet de redelijkheid van het verzoek wel in, maar kan er niet aan voldoen Hij heeft geen mensen meer ter beschikking...

De hierboven gefingeerde situatie is in werkelijkheid geen uitzondering. Menige Maastrichtse wachtcommandant heeft er een veldje grijze haren bij gekregen en 3 van hun clubje van 10 hebben de afgelopen maanden zelfs een waarschuwend tikje tegen het hart gevoeld. Hun probleemsituatie wordt het best begrepen door commissaris mr. P. J. Arends. Hij zit echter in precies hetzelfde schuitje. Stafleden en wachtcommandanten die bij hem hun nood komen klagen, krijgen hetzelfde te horen als de MT-7 van de dienstdoende mobilifoon-brigadier: „Sorry mannen, ik heb niet meer mensen. Ik wil ze wel aantrekken, maar ik mag het niet!"

● Geen respons

Hij heeft er wel om gevraagd: bij herhaling en met de grootst toegestane klem. Als stedelijk hoofd van politie heeft burgemeester Baeten deze verlangens tot de zijne gemaakt, maar het respons op het departement van Binnenlandse Zaken is niet bijster groot geweest. Bijzondere lokale omstandigheden zijn als niet-ontvankelijke argumenten terzijde geschoven.

Maar Maastricht beschikt toch over een „eigen" korps gemeentepolitie? Jawel en buiten Maastricht zijn dat nog elf andere gemeenten in Limburg. Maar van al die korpsen gemeentepolitie draait de exploitatie grotendeels op middelen uit 's rijks schatkist. Bijgevolg moet het ministerie uitmaken of men in dat uiterste puntje van het land al dan niet recht heeft op tien agenten meer. Om dat te beoordelen haalt men er de tabel met inwoneraantallen bij. Dan blijkt, dat Maastricht na annexatie van Heer, Amby, Borgharen en Itteren 122 500 inwoners telt, hetgeen standaardmaat is voor 192 man politie, all in Burgemeester en commissaris hadden echter gevraagd om een organieke sterkte van 217 man! Niet onwaarschijnlijk is het, dat men in Den Haag daar eens hartelijk om heeft gelachen.

„Toch hebben wij die 217 dringend nodig om de zaak hier behoorlijk te kunnen runnen", verzekert mr. Arends. Met zijn staf is hij na ernstig en eerlijk rekenen tot dit cijfer gekomen. De onderverdeling ziet hij als volgt: 16 man administratie, 49 man justitiële dienst, 151 man geüniformeerd mitsgaders één commissaris. In het urgentieschema passen voorts 13 man „boven de toegestane sterkte", 13 burger-personeelsleden, van wie 4 bestemd voor de dependance van de landelijke politie-verbindingsdienst, 1 cantinebediende, 1 onderhoudsman, 2 concierges, 1 sportinstructeur, 2 arrestantenbewakers en 2 monteurs.

Wie van de redelijkheid van de verlangde korpssterkte overtuigd wil worden moet eens een dag op de stoel van de wachtcommandant gaan zitten of een uur lang luisteren naar een nuchter betoog van commissaris Arends. Zonder lokaal-chauvinisme maar geïnspireerd door harde en zakelijke werkelijkheid weet deze een boeiend beeld te schetsen van Maastricht anno 1970. Maastricht: stad aan een rivier, eigenaar van een bijzonder fraaie maar in de verkeerspraktijk onvergelijkbaar moeilijke binnenstad, knooppunt daarenboven van internationale verbindingen, hetgeen ook in crimineel opzicht tal van mogelijkheden én...... politiële problemen meebrengt. Per 1 juli is het „bewakingsgebied" van de Maastrichtse gemeentepolitie daarenboven toegenomen met 2300 ha. Enkele grote lappen daarvan — met name in Borgharen en Itteren — liggen een aardig stukje van het Vrijthof verwijderd.

● 20 adspiranten

Anticiperend op de annexatie heeft de Maastrichtse politiechef enige tijd geleden 20 adspiranten mogen aantrekken. Op dit moment zijn 17 van hen nog in opleiding bij het Zuid-Nederlands Instituut voor Gemeentepolitie Opleiding te Heerlen. Wanneer zij over enige tijd in actieve dienst treden, heeft het Maastichtse korps altijd nog te kampen met 12 vakatures. In werkelijkheid moet de commissaris in de komende maanden echter uitzien naar ongeveer twintig nieuwe manschappen, omdat ook nog enkele pensioenkeuringen en funktionele leeftijdsontslagen aanstaande zijn.

Mr. Arends moet zelf aan het rekenen slaan om een exact antwoord te kunnen geven op de vraag hoe sterk zijn korps op dit moment wel is. Hij maakt daarbij gebruik van een aftreksommetje. Aan de „min-zijde" plaatst hij de 17 cursisten, de 12 vakatures, de 11 langdurigzieken, de ene man die permanent in Amsterdam verblijft op grond van een landelijke „bijstandsverlening", de 2 hoofdagenten die gedurende enkele weken in Valkenburg zijn gedetacheerd („en als het daar slecht weer is, komen de herrieschoppende toeristen per defenitie naar Maastricht afzakken!!..") alsmede de 4 telex-telefonistes, die in vroeger jaren ressorteerden onder de landelijke Politie-Verbindingsdienst in Utrecht, maar thans gebiedenderwijs staan ingeschreven in het personeelsregister van de Maastrichtse gemeentepolitie. Al deze „aftrekposten" tezamen brengen de korpssterkte op precies 145 man, met inbegrip weliswaar van 12 administratieve krachten. Om volledig te zijn wijst mr. Arends er voorts nog op, dat hij — „en in principe juich ik het van harte toe!" — voortdurend waardevolle krachten moet afstaan om een rechercheurs-, verkeers- of brigadierscursus te volgen in respektievelijk Woflheeze, Zandvoort en Hilversum. Hij zwijgt dan nog maar van de vakanties waarop ook politiemensen recht hebben, zeker zij die in de daaraan voorafgaande maanden gebukt zijn gegaan onder een indrukwekkend aantal overuren.

Met burgemeester Baeten wil commissaris Arends zeer binnenkort op visite gaan bij de minster van Binnenlandse Zaken. De bewindsman staat een boeiend uurtje te wachten...

De historie van Limburg — door H. J. H. SCHURGERS — 28

Bloei van kunst en cultuur in Maasland

Een tijdperk van culturele bloei valt meestal samen met een periode van economische bloei. In de 12e en 13e eeuw was de Maasstreek vanaf Namen tot Venlo een belangrijk handelsgebied. Vooral Maastricht was een voorname handelsplaats. Grote handelswegen kruisten elkaar en kwamen samen. Men dreef handel in metalen en laken met Duitsland, Frankrijk, Engeland en Scandinavië. Prof. dr. Timmers ziet deze economische bloei en de hieruit voortvloeiende rijke en veelzijdige cultuur in de gunstige ligging van het oude Mosae Trajectum, als hij zegt: „De kruising van de grote heerbaan Keulen - Heerlen - Tongeren - Boulogne en de Maas bij Maastricht is de basis en het symbool der Maaslandse cultuur. De handelswegen, die uit de vier windstreken in het Maasdal tezamen komen, worden beddingen der culturele invloedssferen. Het kon niet uitblijven of hier moest een rijke cultuur ontstaan".

Uitstraling

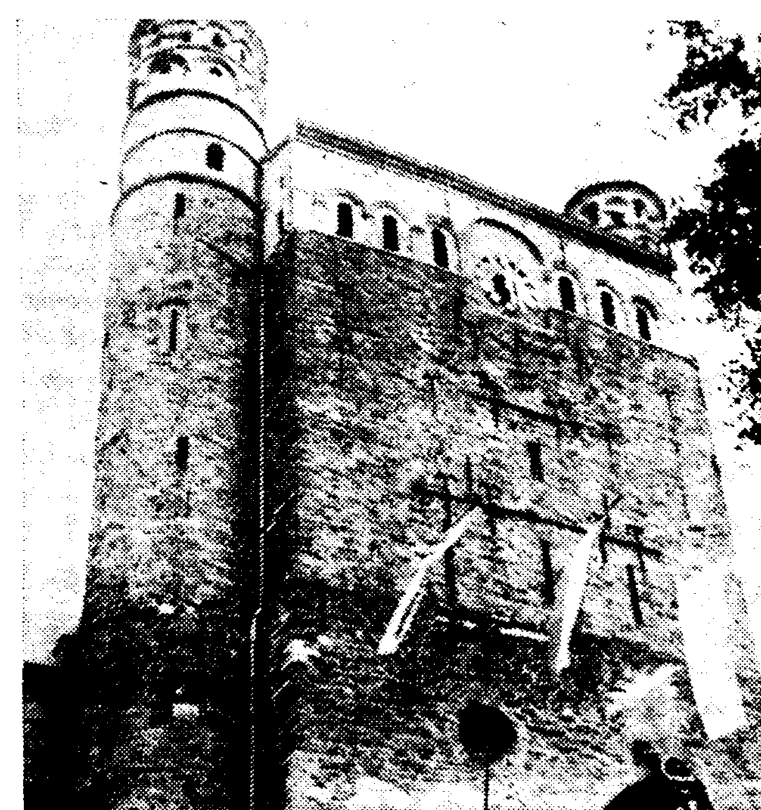
De Maasvallei stelde zich wijd open voor de culturele invloeden vanuit Lombardije en Frankrijk, vanuit het Rijnland, Luik en Brabant, maakte er zich vertrouwd mee en paste ze aan de eigen aard aan. Maar de beïnvloeding was wederzijds. De Maasstreek gaf ook met gulle hand terug, misschien meer dan ze zelf ontving. De Maaslandse kunst straalde uit naar Groningen. Friesland, Utrecht. Ook over de grenzen, naar het Rijnland en Vlaanderen. Men bouwde monumentale en rijzige Godshuizen. Beeldhouwkunst, schilderkunst, goud- en zilversmeedkunst, houtsnijkunst dienden de architectuur en zetten pracht en luister bij. De welstand verhoogde de culturele activiteit zodat de Maaslandse kunst een gouden eeuw beleefde en dit het eerste bloeitijdperk van onze Nederlandse cultuur werd.

Bouwkunst

Tot aan de opbloei der steden was de bouwkunst geheel in handen van de monniken. Als voorbeeld voor hun kerken hadden ze de klassieke Romeinse basilica genomen; een grote halvormige ruimte, door zuilenrijen omgeven, met een vlakke zoldering en een halfronde uitbouw of apsis. De grondvorm, een rechthoek, bleef. Maar de basilica kreeg een nieuwe gestalte. Zware pijlers, waarop de stenen gewelven steunden, verdeelden het bouwwerk in één middenschip en twee zijbeuken. Voor een betere lichtval was het middenschip breder en hoger dan de beide zijbeuken. Aan de oostelijke zijde van het middenschip was de apsis, de plaats voor het altaar en de kathedra of zetel voor de bisschop. Tussen apsis en hoofdbeuk werd later een transept of dwarsschip toegevoegd, waardoor de plaattegrond T-vormig werd. Waar middenschip en dwarsschip elkaar kruisten, kwam vaak een zware toren. De vloer van de apsis kwam hoger te liggen en er onder werd een crypte gebouwd. Hierbij werd het gewoonte het altaar te plaatsen boven de sarcofaag van een heilige.

Romaans

De „Ottoonse" periode omvatte de regeringstijd van de koningen over het „H. Roomse rijk der Duitse natie", nl. Hendrik I de drie Otto's en Hendrik II. Met het ontstaan van dit rijk in het begin van de 10e eeuw is tevens het ontstaan van de Duitse cultuur verbonden. Naast de met de staat sterk verbonden kloosters traden ook de keizers en de aan het koningshuis verwante bisschoppen als bouwlustige bouwheren op. Ook in het Maasgebied, als deel van de kerkprovincie Keulen, ontstonden in de 11e eeuw de meeste en belangrijkste bouwwerken. Luik stond aan de top met bisschop Notker, die in 972 door de keizer met het bisdom Luik was beleend en dit bestuurde tot aan zijn dood in 1008. Zijn droomkerk, de St. Lambertus, luidde de bouwactiviteiten in, gevolgd door de St.-Gertrudis te Nijvel en waarschijnlijk ook de OL Vrouwekerk te Maastricht. Aanvankelijk sprak men van de Romaanse stijl, of Rondboogstijl. De naam Romaans is minder juist. Wel was de



In de bloeitijd van de Maaslandse kunst werden in Limburg tal van kerken gebouwd, onder andere de Onze Lieve Vrouwebasiliek in Maastricht.

bouwwijze Romeins, echter verrijkt met Bijzantijnse, Arabische en Germaanse elementen. Om hun stoerheid heeft men de Romaanse bouwerken wel eens „Godsburchten" genoemd. De stijl kenmerkte zich door:

a. dikke massieve muren, om de zware gewelven te dragen en de verticale en zijdelingse druk te weerstaan.
b. kleine halfronde ramen, waardoor de lichtinval schaars is en het interieur schemerdonker lijkt.

c. een sobere versiering.

Als mooiste voorbeelden van de Romaanse stijl in de Maasstreek noemen we de St.-Servaas en de OL Vrouwekerk te Maastricht, de Munsterkerk te Roermond, de abdijkerk te Rolduc, de St.-Amelberga te Susteren en de kerk van St. Odiliënberg. Ook te Kerkrade, Lemiers, Klimmen, Schin op Geul, Sittard Limbricht, Wessem en Asselt zijn Romaanse kerken. Soms hebben deze door latere verbouwingen veel van hun oorspronkelijk karakter verloren zoals te Klimmen en Schin op Geul.

Gotisch

Met het weer opleven van handel en handwerk in de nieuwe steden voltrok zich langzaam een nieuwe architectonische vorm, nl. de Gotische, of Spitsbogenstijl, De abdij St. Denis begon ermee. Via de Bourgondische abdijen van Cluny en Citeaux en de Parijse Sorbonne verspreidde de bouwwijze zich over geheel Europa, echter wel met nationale en regionale verschillen. Ook bleven, vooral in onze streken, verschillende elementen uit de Romaanse stijl in de Gotische stijl voortleven.

De nieuwe stijl kenmerkte zich door:

a. hoge slanke muren, die geen dragende functie meer hadden; de zwaarte van de gewelven kwam niet meer op de muurvlakken te liggen, maar werd via luchtbogen naar steunberen afgeleid aan de buitenkant van de zijbeuken.
b. gewelven op hoogrijzende spitse bogen.
c. grote spitse boogvensters met gebrandschilderde ramen.
d. een rijke, soms overdadige versiering.

Als voorbeelden van Gotische kerkgebouwen noemen we de Basiliek te Meerssen, de kerk te Thorn, vijf kerken te Maastricht, nl. de Dominicanerkerk, de Franciscanenkerk, de St. Janskerk, de St. Mathiaskerk en de Kruisherenkerk. Verder nog kerken te Sittard, Nieuwstadt, Weert, Venray Venlo, Helden en Maasbree.

Mosaans

De bouwstijl van de Maasvallei noemen we de Mosaanse stijl. Deze regionale bouwtrant sloot zich nauw aan bij de Rijnlandse stijl, die zijn oorsprong vond in Keulen maar toch een eigen karakter vertoonde. Later kwam de Mosaanse stijl nog onder invloed van de Brabantse achitectuur. Kenmerkend voor de stijl van de Maasstreek was get gebruik van kolenzandsteen en mergel, de mindere hoogte, de afwezigheid van een kruisbeuk en de ligging van de hoofdingang aan de zijkant. Het rijkste voorbeeld is de basiliek van Meerssen, door wijlen Carel Bloemen „het pronkstuk van de Maasgotiek" genoemd. Ook in Opper-Gelre ontstond in de 15e eeuw een regionale stijl, eveneens onder invloed van het Rijnland. Deze stijl had een voorliefde voor de hallekerk; drie evenhoge en evenbrede beuken naast elkaar, soms onder één kap, soms afzonderlijke dakvlakken Voorbeelden hiervan treffen we o.a. aan te Weert en Venlo.

In tegenstelling met de Vlaamse en Brabantse steden, die rijk zijn aan wereldlijke gotiek in de vorm van staden gildehuizen, belforts en stadspoorten, is de Maasstreek arm. Het gaafste voorbeeld is het 15e eeuwse Dinghuis te Maastricht, vroeger het gerechtshof voor schout en schepenen.

★ VERMAKELIJKHEDEN ★

Ooit gehoord van een DISCO-SENSATIE?

KOM DAN KIJKEN EN LUISTEREN NAAR

DISCO-BAR-DANCING

NATIONAAL's

GO-IN EN GROPE-IN SHOW te

HEERLERHEIDE

Heden zaterdag en zondag als gast disk-jockey JACK BRUNING.

Niet vergeten ook iedere woensdag en vrijdag DISCO-TIME — Vrij entree

---

SCHINVELD - BAR-DANCING

LABERINTO

prolongeert heden zaterdag en zondag

NON-STOP-DISCO-TIME

Diskjockey MARTINO V

brengt weer een dansprogramma voor jong en oud. — Dansen tot 2 uur

---



HEERLERBAAN

HEERLERBAAN 107

Heden zaterdag en zondag

KERMIS TE HEERLERBAAN

Dé moderne disco DRIVE-IN

Disk-jockey:

FRANS MEEUWS

Iedere zaterdag en zondag

HITS VAN VANDAAG,

TOPPERS VAN MORGEN

OPRUIMING! OPRUIMING!

Platenboutique

LONDON

POP L.P.'S

HIT SINGLES.

INDIAN LOOK

SUEDE

Akerstraat 55

Spekholzerheide

PLATENSJEIK

Draaierd: WILLEM

Hotste popstation

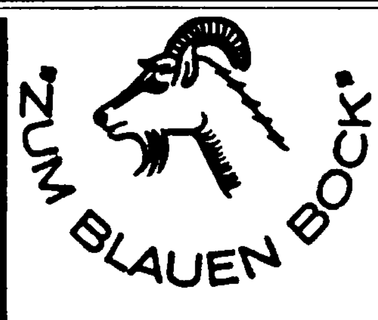
van Limburg.

CLUB 208

CHAOTISCHE HITS

Patronaatstraat 6

Spekholzerheide



HEILUST!! HEILUST!!

ZUM BLAUEN BOCK

Heden zaterdag en zondag

VRIJ DANSEN

met het bekende dans- en showorkest:

THE SKYLINERS

Romeinenstraat 84

telefoon 04445—3689

Van 10 augustus t.m. 21 augustus vakantie.

Bel. aanbev., L. Rademachers-Vinders, Romeinenstraat 84, Kerkrade-West.

Schinveld Schinveld

in Bar-Dancing THEUNISSEN

Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag

DISCO-TIME

met DISK-JOCKEY HUBERT

Alle dagen vrij entree.

van 7 - 1 uur

---

nieuw JOCKEY DANCE CLUB nieuw

BAR-DANCING

MANUELA

(voorheen Brouwerswapen)

SAROLEASTRAAT 48

HEERLEN

Limburgs mooiste dancing presenteert U dagelijks een exclusief programma met disk-jockey

Theo B.

bekend van Radio Noordzee.

VRIJ ENTREE.

's Woensdags hitparade met dansen

Iedere dag dansen. — Reserveer nu reeds voor 22 augustus.

Showavond met ADAM and EVE.

DANCING KONGO-BAR



Heden zaterdag en zondag

DANSEN

met de u bekende

disk-jockey LEO

Hij brengt u de oude en nieuwe hits en zijn advies: U vraagt, hij draait.

's Zaterdag tot 3 uur geopend.

H. J. STOHR-SCHIFFER

Industriestraat 20, Spekholzerheide



Trefcentrum Chevremont

ZONDAG AS.

D A N S E N

met het orkest

The Confrontation

Aanvang 6.30 uur.

Bar-Dancing „'t Wieltje"

BAR DANCING CAFE 't WIELTJE

Heden zaterdagavond en zondag 9 augustus

einde W.M.C.-activiteiten

De dansavonden worden verzorgd door het bekende dans- en showorkest

LOS THEONIS

Dit orkest treedt gedurende de maand augustus iedere zaterdag en zondag voor U op.

Grote parkeerplaats achter de zaak. Tevens gezellig terrein ingericht.

Bar-Dancing „'T WIELTJE", Akerstraat 36, Spekholzerheide, telefoon 3465

CAFé-BAR-DANCING

„SAN REMO"

SPEKHOLZERHEIDE — KASPERENSTR. 29

TELEFOON 04445—5254

HEDEN ZATERDAG EN ZONDAG

DANSEN

Met het bekende dans- en showorkest

THE JENCO'S

Iedere dag tot 2 uur geopend. — Zaterdag tot 3 uur geopend.

DISCO BAR DANCING

PALLADIUM

BEEK BEEK

Where the action is

presenteert dit weekend

een super music go-in-show

met d.j. THEODORE en JANOSH

NON STOP MUSIC AND DANCING

's woensdags vrij dansen

SIMPELVELD

Op zondag 9 augustus

Groot K.P.J.L.-Bal

in Harmoniezaal Frijns

Orkest: The Pretenders

Aanvang 18 uur.

Beleefd uitnodigend: Afd. Simpelveld K.P.J.L.

Tijdens de kermisdagen in

ZAAL KUNDERKRUIS

9 en 10 aug. spelen voor U

THE RINCO'S

Beleefd uitnodigend

H. Smeets-Lemmens, Kunrade-Voerendaal

CAFé-DANCING WILHELMINA

Wegens VAKANTIE GEEN MUZIEK van 8 augustus t.m. 4 september

Tot 3 uur geopend.

H. Steins-Kochen, Bleijerheide, Pannesheiderstraat 30, tel. 5287

Café - Bar - Dancing - Pension

„ROYAL"

Vrij parkeren

HEDEN ZATERDAG en ZONDAG

DANSEN

met het stemmingsorkest

DE VALENTINOS

Zaterdag en zondag tot 3 uur 's nachts geopend.

AKERSTRAAT 64 — SPEKHOLZERHEIDE — TELEFOON 04445—7018

NOORBEEK NOORBEEK

PAVILJOEN BERGGALM

Zaterdagavond 8 augustus 1970 speelt voor U in ons Paviljoen de populaire en veel gevraagde groep:

THE BLUE FIVE

Terwijl zondag 9 augustus het jaarfeestbal van de harmonie Berggalm verzorgd wordt door het:

„COCKTAIL QUINTET"

Beleefd uitnodigend

Harmonie Berggalm Noorbeek

— SCHINVELD! — SCHINVELD! —

IM HEIDE STüBEL

Café-Rest. Pension

Heden zaterdag, zondag

GROOT CONCERT

met HUB en HARRY

Beleefd uitnodigend:

E. Cobussen, H. Droomers

EL DORADO ★ — KEGELPALEIS PAUBEEK ★

ZOMERKERMIS

zaterdag en zondag: DE SUNNY PIJPERS

maandag: DE ACCORDIONETTE

Geen entree

Kegelbanen te bespreken 04493—1432 — Zaal voor partijen.

t.o. kerk.

Streeperkruis Schaesberg

ZATERDAG en ZONDAG DANSEN met de bekende Limburgse Disk-Jockey

AD JACOBS

Zaterdag VRIJ DANSEN

MHEER

Zondag 9 augustus as. grote INTERNATIONALE SKELTERWEDSTRIJDEN

Aanvang 14.00 uur. Parkoers „Jonge Hagen".

Na afloop

GROOT BAL

in de harmoniezaal.

Op veler verzoek speelt het

TOPORKEST „ZENITH"

Aanvang 19.00 uur.

Beleefd uitnodigend

Kon. Harmonie St. Cecilia

KWatsJ '70 Vijlen

DANCING SEVERIJNS

presenteert

FRESH GARBAGE

Limburgs nieuwe topformatie geselecteerd uit Blitz and Whoom, Orange, Lazy sunset

---

HOTEL HERPERS

Tijdens W.M.C. iedere vrijdag, zaterdag en zondag

DANSEN

Orkest: HIGH MOON COMBO

Ruime parkeergelegenheid.

Zaterdag tot 3 uur en zondag tot 2 uur geopend.

MARKT 56 - KERKRADE - TEL. 2632



DANCING ROMANTICA

Nieuw-Einde

Heden zaterdag en zondag

DISCO-TIME

met disk-jockey TON

Zondagavond kiezen van Romantica Top Tien.

Vrij entree.



Heden zaterdag en morgen zondag speelt voor u het Duitse dans- en showorkest

LOS QUADROS

PANCRATIUSHUIS HEERLEN

ZONDAG DANSEN

ORKEST: ALL SOUNDS

ZAAL 5 D.J. JO

ZAAL KEULEN KLIMMEN

zondag 9 augustus

Disco Drive-in Show

met disk-jockey van Radio Luxemburg.

Geheel nieuwe VETELEC-apparatuur

Dancing BUS - Brunssum

Heden zaterdag DISCO-TIME. Vrij entree

zondag DANSEN met:

THE TWENS

Mechelen

Café-dancing „De Paardenstal"

L. MEENTZ-LOOZEN

Heden zaterdag en zondag

VRIJ DANSEN

Orkest: DUO „DE MALIES"

Dancing van der Beek Merkelbeek

Groot

vakantiebal

8 en 9 augustus

Orkest: Het Calypso Trio

Aanvang 6 uur.

Beleefd uitnodigend.

Bertha en Hub.

GELEEN

Bar-Dancing v.d. Wall

Heden zaterdag en morgen zondag

DANSEN

Orkest: EL BOBO

Beneden 18 jaar geen toegang.

Café-Bar-Dancing „Marktzicht"

HOOFDSTRAAT 69 — SCHAESBERG

VRIJ DANSEN

Heden zaterdag en zondag

met het

DANS- EN SHOWORKEST

Johnny Zasada (4 pers.)

Vrijdags en zaterdags tot 2 uur geopend

DANCING DRIESSEN — NUTH

A.S. ZONDAG DANSEN

ORKEST: DE CORIO'S

DANCING GORISSEN

BRUNSSUM

HEDEN ZATERDAG, ZONDAG en WOENSDAG

DANSEN

Een der mooiste dancings in Limburg.

Autocrosses niet zonder gevaar



door Theo Pasing

BIJNA ieder zomers weekeinde worden in een of ander sportpark of ergens in een weiland in Nederland autocrosses gehouden. Een populaire, maar gevaarlijke sport, zowel voor de rijders als voor het publiek. Maar het is meestal het publiek, dat het slachtoffer wordt van een ongeluk in de baan. De rijders zijn voldoende beschermd door helmen, veiligheidsgordels en ijzeren balken in de crosswagen. Voor het publiek zijn er doorgaans niet meer dan een paar touwen als afrastering, strobalen of autobanden. De cijfers van de laatste drie weken liegen er niet om: in Heemskerk vliegt een crosswagen uit de baan en drie kinderen worden gewond; afgelopen zondag wordt een jongen van anderhalf jaar bij een cross in Callantsoog gedood, vijf andere personen worden min of meer ernstige gewond.

De autocrosses in Limburg verheugen zich de laatste jaren in een toenemende populariteit. Ieder jaar trekken meer mensen naar de stoffige banen om het spectaculaire werk van de rijders te zien. De toeschouwers beseffen nauwelijks het gevaar, als zij zich achter een dun touw op enkele meters van de voortrazende wagens bevinden.

Desondanks is het in Limburg nog altijd goed gegaan.

De secretaris van de Autocross organisatie Nederlanden (ACON), de heer J. Römers uit Geleen: „Er gebeurt wel eens een kleinigheid, maar persoonlijk letsel heeft nog nooit een toeschouwer opgelopen. Trouwens ongelukken en spectaculaire botsingen willen de toeschouwers zien. Daar komen ze voor". De banen, waarop de 48 man sterke Limburgse vereniging rijdt, zijn doorgaans beveiligd volgens door de ACON zelf opgestelde veiligheidsvoorschriften. Landelijke veiligheidsvoorschriften zijn er op dit ogenblik nog niet.

• Geen strobalen

Op de meeste plaatsen in Nederland werkt men nog met strobalen in de bochten, die een crosswagen op topsnelheid moeten tegenhouden. De ACON is al enkele jaren geleden van het gebruik van strobalen afgestapt. De heer Römers: „Het stro is geen afdoende beveiliging. Als er een wagen tegenschuift gaat het stro kapot. De afzetting wordt op die manier altijd dunner. Bovendien veroorzaakt het stro een hoop rommel op de baan". De proef, die de ACON enkele jaren geleden met afgedankte autobanden van bulldozers heeft genomen, is wel een degelijke beveiliging gebleken. Drie banden worden in een bocht opgestapeld en met staaldraad bijeen gebonden. Een dergelijk vrachtje weegt tweehonderd kilo. „Zoiets is veilig. Een crosswagen op snelheid krijgt een dergelijk gevaarte slechts een enkele meter van zijn plaats geschoven. Na iedere manche worden de banden door onze controleurs weer op hun plaats teruggezet. Met strobalen kan dat niet, want die worden bij de geringste aanraking uiteen getrokken en in het rond gestrooid", aldus de heer Römers.

• Onderzoek

Naar aanleiding van het dodelijk ongeval in Callantsoog heeft de substituut-officier van justitie te Alkmaar, mr. W .A. B. van Sloterdijck, een onderzoek gelast naar de veiligheidsvoorschriften en de naleving daarvan. Tegelijkertijd is ook een aantal gemeenten, waar binnenkort autocrosses verreden zullen worden, in beraad gegaan over eventuele extra beveiligingen van de baan. Daar kampt men meestal met het probleem, dat bij gebrek aan een geschikte accommodatie, de autocross in een weiland gehouden moet worden. Enkele palen worden in de grond geslagen en een simpele afrastering wordt gemaakt. De strobalen in de bochten — plaatsen waar juist het publiek graag wil staan — moeten dan voldoende veiligheid garanderen.

De provisorische banen op de weilanden vindt de heer Römers uit den boze. Hij zou liever zien dat de autocrosses een vaste plaats in een sportpark kregen.

De heer Römers: „Limburg beschikt gelukkig over een aantal aportparken, waar fijne autocrosses verreden kunnen worden. Het burgemeester Damensportpark in Geleen is ideaal. Vanaf de tribune kunnen duizenden toeschouwers — op veilige afstand — het gebeuren in de baan volgen. Het circuit is bovendien met een stalen afrastering beveiligd. Het circuit in Baarlo is ook erg veilig".

Dat neemt echter niet weg, dat er ook in de Limburgse weilanden nog tal van autocrosses worden verreden. Ook hier dan een afrastering van touw op tien tot twintig meter van de baan.

Tijdens de autoraces in Echt vloog een der coureurs uit de baan. Pal voor een knakworsttent vol klanten kwam hij tot stilstand. Een jongetje werd daarbij licht gewond.

• Verzekering

Volgens verzekeringsvoorwaarden hoeft er maar een afstand van 15 meter tussen baan en afrastering te zijn. De heer Römers: „Wij houden toch altijd een afstand van twintig meter aan. Dat is veiliger en de mensen zien toch genoeg".

Mocht er onverhoopt toch een ongeluk gebeuren dan is de autocrossvereniging door verzekering gedekt. Het publiek dat naar een door de ACON georganiseerde autocross gaat kijken is namelijk verzekerd voor een bedrag van f 1.000.000,— per geval, mits het evenement in een sportpark wordt gehouden. Wordt een toeschouwer bij een autocross in een weiland getroffen dan betaalt verzekering slechts f 250.000,— uit. Alleen deze bedragen geven al duidelijk aan op welke plaats de toeschouwer het veiligste is.

De enige veiligheid, die een toeschouwer van een autocross in een weiland, zichzelf kan geven, is het op een lopen zetten als een crosswagen kuren begint te krijgen. De heer Römers: „Wij geven het publiek dan ook altijd de raad vooral niet langs de baan te gaan zitten, maar te blijven staan. Zo kan men eerder uit de voeten".

48 jaar tussen de schippers



PIE GOD

... schrik voor water ...

Sluiswachter Pie kan niet zwemmen

„MET de sluiswacht te Born" „Is sluiswachter God aanwezig?" „Ja, God is boven", zegt de stem aan het andere einde van de telefoonlijn, „ik zal proberen u door te verbinden". Zo hoog zat God blijkbaar niet, want de verbinding is betrekkelijk vlug tot stand gekomen. Een plezierige stem staat ons toe een bezoekje bij sluiswachter God persoonlijk te brengen. De reden van het bezoek: God is de oudste sluiswachter van Limburg en hij gaat aan het eind van deze maand met pensioen. Hij is dan 48 jaar lang op de Limburgse sluizen werkzaam geweest. Hij is populair geworden onder het schippersvolk, die weten dat „d'r Pie" het wel zal opknappen en is tenslotte drie weken geleden op het nippertje aan de dood ontsnapt toen hij vanaf de sluisdeur in de leeglopende sluis viel zonder de zwemkunst machtig te zijn.

Met pijn

Redenen genoeg dus om een kijkje te nemen op het dagelijkse werkterrein, dat de heer Piet God (64) binnenkort gaat verlaten. „Met pijn, want als ik nog twee jaar langer mag blijven, dan blijf ik", nodigt de heer God ons binnen in het kleine sluiswachtershuisje. De glazen cabine staat vol met apparatuur, die nodig is om de schepen op de juiste plaats in de sluis te loodsen. Tal van toetsen, knoppen en schakelaars stelt de heer God vaardig in werking. Een simpele groet van de schipper en zijn logge vaartuig zakt plechtig en zonder schokken in de diepte.

„Het is druk vandaag. Soms krijg je een hele week niets te doen en dan komen ze allemaal samen", zegt de heer God. Het is moeilijk om het gesprek op zijn pensionering aan te sturen. „Scheldestroom bakboord. Femmy stuurboord, Reginald bakboord". Onophoudelijk schallen zijn bevelen op het drukke kanaal. De schippers volgen hem blindelings, want „d'r Pie" kan 't weten

In 1923 zette de heer God de eerste stappen op de sluis in Maastricht. Tot 1935 bleef hij daar als sluisknecht. De sluis in Born kwam in dat jaar gereed en de heer God was de eerste sluiswachter, die daarop toen dienst begon te doen. En dat is zo tot op de dag van vandaag gebleven. „Een moeilijk werk is het niet", vindt de heer God, „je moet alleen van 's morgens vroeg tot 's avonds laat je ogen open houden, anders zouden er de grootste ongelukken gebeuren".

Tussen de bevelen door willen wij toch wel graag weten, hoe het tot zijn persoonlijk ongeluk, drie weken geleden, is gekomen. De dienst was bijna gedaan. De heer God begaf zich naar de groenteboer, die aan de overkant van de sluis stond. Op het midden van de sluisdeur ontmoetten zij elkaar. „Toen ik langs hem wilde, kreeg ik plotseling een duw van de mand, die de groenteboer onder zijn arm droeg. Voor ik het wist lag ik in het water te spartelen. Op dat moment dacht ik, dat ik aan mijn laatste seconde bezig was. Ik kan namelijk niet zwemmen. Twee keer ging ik onder. De derde keer zag ik onder water de ijzeren stangen van de sluisdeur. Daaraan heb ik mij met alle macht vastgegrepen. Het was mijn geluk, dat de sluis leeg liep. Zo kwam ik spoedig weer boven water. Twee schippers hebben mij er toen uitgehaald. De groenteboer kon er natuurlijk ook niets aan doen. Het was een ongelukje, dat iedereen kon gebeuren", aldus de heer God.

De schrik voor het water zit er nu wel stevig in. De heer God, die zegt anders voor de duivel niet bang te zijn, moet van het water niets meer hebben. Op 16-jarige leeftijd raakte hij al spelende te water en kon op het laatste nippertje van de verdrinkingsdood gered worden. Enkele jaren geleden is zijn broer in een sluis verdronken.

Geen gevloek

Als op 31 augustus zijn laatste dienst is afgelopen zal het niet de laatste keer zijn, dat de schippers de heer God op de sluis zullen ontmoeten, dan niet als bevelende sluiswachter, maar als gepensioneerde deskundige. Want zonder de schippers zal ook de heer God het niet lang kunnen stellen. „De schippers zijn niet meer wat ze vroeger waren. Toen waren ze altijd zat, liepen bij de sluis altijd te vloeken, omdat het zo lang duurde. Nu, met twee sluizen, is het vloeken ook afgelopen. Het drinken hebben de schippers vanzelf achterwege gelaten". Het is nu een prettig volk om mee om te gaan", besluit de heer God en spoedt zich naar de schippers om het gewicht van de boten op te vragen. Even later klinkt het weer metaalachtig over het water: „Damco stuurboord. Reginald bakboord".

VERMAKELIJKHEDEN



Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

Sittard

— Het zoontje van de familie R. uit roeksittard liep een dubbele beenreuk op bij een val van een schommel n een speeltuin in Helden. De jongen aakte met andere kinderen in het ader van het kindervakantiewerk van roeksittard een uitstapje naar de peeltuin. Hij werd overgebracht naar et ziekenhuis in Venlo.

— Op het kruispunt Rijksweg-Geuweg ad een botsing plaats tussen een persoenauto bestuurd door G. uit Warnen België) en de bromfietser G. uit Geen. Deze laatste verleende geen voorang. Bromfietser G. kwam er met de chrik vanaf. Zijn bromfiets werd totaal ernield.

— Vanmiddag zal The Cathedral Girls ighschool Symphonieband uit Hamilton n Canada een muzikale rondgang door e Sittardse binnenstad maken. Deze roep van 66 meisjes in de leeftijdsroep van 14 tot 20 jaar is een van de ands die vanavond deelneemt aan het WMC te Kerkrade. De meisjes hebben ank zij de goede zorgen van de fanfare int Jan uit Leijenbroek huisvesting ntvangen bij particulieren in Leijenroek. Na afloop van de muzikale rondang wordt het gezelschap officieel ontangen door wethouder mr. G. Houtakers in de aula van de HEAO-school te eijenbroek-Sittard.

Schinnen

e Schinnense gemeenteraad is donderagavond akkoord gegaan met de instelng van een commissie voor onderwijs n jeugdzaken. Burgemeester Kurvers eelde mee dat gedeputeerde staten de erbetering van de Dorpsstraat in Hege hebben goedgekeurd en dat er na de ouwvakantie met dit werk wordt geart. De heer Roverts merkte op dat uit e kranten tot uiting was gekomen dat t succes vooral te danken zou zijn eweest aan de aktie van het comité en egge, maar dit vond spreker niet juist. lles was al lang voorbereid door b. en . de raad en de technische dienst, zei J. Burgemeester Kurvers antwoordde t de aktie van het comité waardig is erlopen, maar het is inderdaad een isvatting om te concluderen dat alles nkzij het comité tot stand gekomen u zijn. De buurtvereniging Vonderraat wil een speelterrein voor de ugd creëren. Op voorstel van b. en w. erd door de raad besloten om als oorbereiding hiervoor een stuk grond gen landbouwwaarde aan te kopen. an het einde van de vergadering weren de geloofsbrieven van de nieuw enoemde raadsleden onderzocht en in rde bevonden. Burgemeester Kurvers likte uitvoerig terug op de afgelopen ier jaar, waarin men het wel en niet et elkaar is eens geweest. Hij constaerde dat er veel is bereikt. Hij nam fscheid van de heren Haagmans, Muytens en Budé, die in de nieuwe raad iet zullen terugkeren.

Vrijdagmiddag verleende de automoiliste S. K. (Afcent) uit Hoensbroek op et kruispunt Stationsstraat-Dorpsstraat e Schinnen geen voorrang aan een uto, die werd bestuurd door E. uit reebeek. Er deden zich geen persoonke ongevallen voor, maar de auto van . werd flink beschadigd. Op de autoeg Geleen-Heerlen onder Schinnen aakte gisteren mevrouw S. (Afcent) uit eek met haar wagen tegen de vangrail. ijdens het inhalen van een vrachtauto erd haar voorruit vernield en vermoeelijk tengevolge daarvan had zij niet eer voldoende zicht en belandde zij gen de vangrail aan de rechterkant n de weg. De auto liep beschadigin n op.

Spaubeek

Het eerste elftal van de voetbalvereging Spaubeek neemt morgen deel aan t voetbaltoernooi van RKSVVCT te oensbroek. Het tweede elftal doet vanag mee aan het toernooi van FC RIA Nieuwstadt. Het derde elftal is vanag van de partij in Hoensbroek bij t toernooi voor derde klassers van KSVVCT.

Ter gelegenheid van het 125-jarig estaan van de Schimmertse fanfare ncerteert de Spaubeekse fanfare morn om 17.30 uur in Schimmert.

Susteren

De voorlichtingsavond van de Stichng Particuliere Bouw in Susteren, geand op maandagavond op het gemeenhuis, gaat niet door.

Grevenbicht

— De gemeenteraad van Grevenbicht heeft besloten zich garant te stellen voor rente en aflossing van een geldlening in verband met de bouw van 10 bejaardenwoningen. De lening wordt aangegaan door de Stichting Huisvesting Bejaarden in Limburg te Geleen. De raad was eveneens bereid de rente en aflossing te garanderen van een lening aan te gaan door het bestuur van de Woningvereniging Grevenbicht. Een en ander in verband met de aanleg van centrale verwarming in een aantal woningwetwoningen. Voorts werd het pand Rondstaai 6 onbewoonbaar verklaard en besloot men een onteigeningsprocedure te beginnen over een stuk grond achter de kleuterschool in Grevenbicht, eigendom van de familie Lemmens. Burgemeester Van Hinsberg deelde verder mee dat het gemeentebestuur van plan is van een perceel grond langs de Maasdijk tussen de stortplaats en de oprit naar de Maas (Rondstaai) een noodoefenterrein te maken voor de voetbalvereniging Armada, omdat het geplande oefenterrein nog niet eigendom is van de gemeente. Met de egalisering van de grond, de bouw van een kleedlokaal en de aanleg van verlichting zal een bedrag gemoeid zijn van ongeveer f 2000,-.

Nieuwstadt

— FCRIA zal met twee elftallen deelnemen aan het toernooi in Limbricht. Het eerste elftal zal spelen tegen Susterse Boys en de reserves zullen tegen OVCS II in het krijt treden.

— De schutterij Broederschap van Sint Jan neemt zondag deel aan het bondsfeest in Holtum: vertrek om één uur vanaf de markt.

— RIA II werd ingedeeld in de reserveklas Limburg afd. J. Men zal geheel andere tegenstanders ontmoeten als in de vorige competitie.

— Als RIA deelneemt aan het Swentibold-toernooi op 23 augustus zal men tegen Holtum de eerste wedstrijd spelen.

— De Nieuwstadtse kasteleins zullen aan de gemeente verzoeken het sluitingsuur voor zaterdag en zondag te wijzigen en op één uur 's nachts te bepalen.

— De duivenhouders van Nieuwstadt, verenigd in De Zwaluw, hielden een jubileumvlucht. De vereniging viert in december het 60-jarig bestaan met een receptie, een tentoonstelling enz. Ook een aantal verenigingen uit de omgeving zetten duiven in en in totaal werden ruim 1150 dieren ingekorfd. De jubileumprijs werd gewonnen door L. Rennenberg uit Nieuwstadt en ook de drie extra prijzen werden door leden van De Zwaluw veroverd namelijk door de heren H. Schreurs, A. Scheurs en M. Konings.

Geleen

— De heer Bert Sperber, voormalig leider van de jongerengroep K '59 die enkele jaren geleden van Geleen naar Deurne verhuisde, waar hij was benoemd tot hoofd van de jongensschool, is met ingang van het nieuwe schooljaar benoemd tot ambulant hoofd van de Lambertusschool in Veghel.

— In de nacht van donderdag op vrijdag omstreeks een uur is het 16-jarige meisje M.I.C. uit Urmond op de zebra op de Rijksweg Noord (bij de paterskerk) te Geleen aangereden door automobilist W. L. uit Geleen. De autobestuurder reed met een snelheid van 60 tot 70 kilometer per uur en schepte met de voorzijde van zijn auto op de oversteekplaats het meisje. Zij werd ernstig gewond en moest per ambulance naar het ziekenhuis in Sittard worden gebracht.

— Op de kruising Mauritslaan-Molenstraat-Groenseijkerstraat botsten de automobilisten M. H. uit Sittard en L. H. S. uit Geleen tegen elkaar. Er was alleen materiële schade. Op de kruising Oranjelaan-Peschstraat vond een botsing plaats tussen een auto, bestuurd door P. S. uit Sittard en een wagen, die werd bestuurd door K. K. uit Geleen. Ook hier alleen materiële schade. Donderdagavond om 21 uur reed de bromfietser A. M. uit Geleen in de Augustinusstraat tegen de geparkeerde wagen van M. K. De bromfietser, die de leeftijd van 16 jaar nog niet heeft bereikt, reed met een snelheid van 35 kilometer per uur. Hij botste tegen de achterzijde van de auto.

Elsloo

— Na het rumoer in Elsloo in de fractie-Wagemans over de raadszetel van de heer Van Hees, die volgens de gemaakte afspraken naar de heer Meijers had moeten gaan, verklaarde fractievoorzitter Wagemans ons gisteren desgevraagd geen enkele vertrouwen meer te stellen in de persoon van Van Hees. De heer Wagemans vindt dat hij „belazerd" is geworden. Dat is donderdagavond wel gebleken, zegt hij. „Ik nam tevoren aan dat de zaak in orde was, maar toen ik van vakantie terugkeerde bleek dat dat niet het geval was. Het is mij duidelijk geworden dat de heer Van Hees de zaak niet correct heeft behandeld en ik kan nu geen vertrouwen meer in hem hebben". De heer Wagemans zegt nog te zullen bekijken in hoeverre hij nog verdere stappen kan ondernemen. „Dat ben ik wel verplicht tegenover de heer Meijers".

Born

—De RKVV Born houdt zondag 16 augustus om 11 uur in het clublokaal L. Heutmekers (Sitterderweg) haar jaarvergadering. De agenda is van die aard, dat de aanwezigheid van alle leden gewenst is. De RKVV kampt, niettegenstaande de volle inzet van het bestuur, met diverse moeilijkheden. Het aantal bestuursleden zag men graag uitgebreid met een lid, dat geschikt en bereid is om de zo noodzakelijk voetbaltoto te verzorgen. Tot voor de vergadering kan men kandidaten voor een bestuursfunctie opgeven.

— De groep vrijwilligers, die het vakantiewerk voor de jeugd willen verzorgen, hebben een programma voor de jongens en meisjes van de lagere school opgesteld. Dinsdag 11 augustus maken de leerlingen van klas 4, 5 en 6 een fietstocht met als einddoel het bekende recreatieoord Medammermerweide te Elsloo. Vertrek om 10.00 uur vanaf het marktplein. De jongens en meisjes van klas 1, 2 en 3 maken een wandeltocht met verrassingen. Vertrek om 14 uur vanaf het marktplein. Op donderdag 13 augustus voor alle leerlingen een straattekenwedstrijd in de Graaf van Loonstraat (bij de Mavo-school). Opgave is mogelijk bij de heer Kessels, Hennekuilstraat 1a en bij mejuffrouw Marja Briels (Hennekuilstraat 100.)

Guttecoven

— De spelertjes van Heerlen Sport hadden hun bivak opgeslagen in de lagere school van Guttecoven. De eiding hadden een broeder en twee jeugdleiders. Woensdagmiddag speelden de pup. tegen de pup. van Guttecoven. Het schoolelftal van Guttecoven won de wedstrijd met 10—2 Als beloning ontvingen de spelers uit handen van de aanvoerder van Heerlen Sport een bekertje en tevens een gratis reis naar Heerlen om een returnwedstrijd te spelen. Wanneer is nog niet bekend.

— De EHBO afd. Guttecoven is voornemens om op zaterdagavond en zondag 15 en 16 augustus na alle missen hun jaarlijkse pleisteractie te houden. Dat deze actie, die met medewerking van alle leden gehouden wordt aan de kerkdeur, ten zeerste wordt aanbevolen behoeft geen betoog, omdat dit een van de weinige inkomstenbronnen is van het EHBO-werk ter plaatse. Tevens is men voornemens om ook te collecteren in Einighausen.

Valkenburg

— In het Scalagebouw aan de Plenkertstraat, waar gedurende het toeristenseizoen een beat-festival wordt gehouden, zullen zondag „The Motions" optreden. Vrijdag vindt de mr. Albert-show plaats.

— Het Amstel toneel geeft van 12-17 augustus uitvoeringen van het blijspel: Mijn zuster Eileen. De hoofdrollen zullen vertolkt worden door Riny Blaaser en Jos Manche. De voorstellingen, die gehouden worden in het openluchttheater beginnen telkens om 20.30 uur.

— Drie korpsen die aan de showwedstrijden op het WMC in Kerkrade meedoen zullen om 16 uur in het sportpark Oost te Valkenburg een show verzorgen. Het is de Amerikaanse band East Rutherford, Forest City USA, het tamboer-, pijper- en trompetterkorps Beatrix uit Hilversum en het tamboer-, trompetter- en jachthoornkorps Advendo uit Sneek. De drie korpsen vertrekken om 15.30 uur voor een mars door Valkenburg vanaf het Stationsplein. Deze show wordt georganiseerd door de Valkenburgse minder validen bond St. Lidwina.

Beek

— De pasopgerichte buurtvereniging Proosdijveld-Noord houdt vandaag een jeugdfeest op het sportterein aan de Dr. Schaepmanstraat. Er is een aantrekkelijk sportprogramma voor de kinderen samengesteld. Vanaf 10 uur kan men zich voor deelname bij het secretariaat op het sportveld opgeven. De opening van het feest is om 14 uur.

— Op 15 augustus vertrekt vanuit Beek een bedevaart naar Banneux. Opgaven voor deelname is mogelijk tot uiterlijk 9 augustus bij mevrouw Pelzers, Stationsstraat 63 en de heer Derks, Labouréstraat 6, Beek.

— Morgen speelt Caesar in het Carmelsportpark een oefenwedwtrijd tegen de tweede klasser Vijlen. De aanvang is om 14.00 uur.

— Op de bestuursvergadering van de Beeker bejaardenbond St.-Jozef deelde voorzitter mr. Imkamp mee dat het bestuur van het middenstands-aktiecomité '66 aan de bejaarden een bedrag van 250 gulden voor culturele doeleinden ter beschikking heeft gesteld.

Munstergeleen

— Er is een aktiecomité opgericht dat geld wil verzamelen om de voetbalvereniging in de zware financiële lasten tegemoet te komen. Dit laatste vooral in verband met de verre reizen, die de vereniging in de tweede klasse moet maken. Diverse akties zijn in bespreking. Het comité bestaat uit voorzitter H. Greten, secretaris Th. Scheepers, penningmeester H. Brands en de leden H. Spijkers en G. Paas.

Schaesberg

— **Bij gelegenheid van het tweede lustrum van St. Michael Eikske trek zondagmiddag 3 uur een muzikale optocht die zich opstelt bij het Verenigingsgebouw en vervolgens rond trekt door de straten Maarten Trompstraat, Eikskestraat, Blauwsteenstraat, de Wendelstraat, Saroleaplantsoen, Cluysenaerstraat en vandaar terug naar het Verenigingsgebouw. Het defilé zal worden afgenomen op het Saroleaplantsoen.**

— St. Michael Eikske ontvangt zondag bezoek van de Mannheimer fanfare Gesellschaft welke tevens deelneemt aan het WMC te Kerkrade. De Mannheimer muzikanten worden zondagmiddag 2 uur door het bestuur van St. Michael in het Verenigingsgebouw ontvangen en zullen vervolgens mee trekken met de optocht. Zondagavond geeft het fanfare Gesellschaft een show. Maandagmiddag 3 uur wordt weer vertrokken.

— **Sportclub '70 speelt vanmiddag een wedstrijd tegen de Brandts Boys.**

— **Met vereende krachten hebben de Kakertse Boys hun cantine weer opgeknapt en geheel verfraaid. Thans is men doende met de kleedlokalen die geheel worden betegeld en van douches voorzien. Het terrein werd van een afrastering voorzien en een lichtinstallatie werd geplaatst. Het Boys bestuur heeft nog andere plannen in petto.**

— **De Europagidsen zijn vrijdag teruggekeerd van een zeer geslaagd kamp in de Heikop in de Brunssummerheide. De Engelse gidsen die tesamen met de Schaesbergse Europagidsen het kamp tot een succes maakten vertrekken vandaag weer naar Engeland.**

— **Bij gelegenheid van het tweede lustrum van de fanfare St. Michael Eikske heeft zich een ere-comité gevormd dat zondagmiddag met een feestbedrag zal verrassen.**

— **De lustrumfeesten van St. Michael zullen worden opgeluisterd door de schutterij St. Hubertus, de koninklijke fanfare Aloysiana, het fluit- en tambourkorps St. Paulus het showkorps met de showgirls van St. Barbara G.A. de drumband van de Molenberg, de harmonie van de Molenberg en de fanfare St. Nicolaas van Broekhuizen.**

— **De Schaesbergse vrijetijds voetbalclub Leenderveld voetbalt vanavond 7 uur een derby tegen de Parasol Boys.**

—Vanavond is er in het patronaat naast de kerk een jeugddansavond. Het dansen begint om 19.30 uur.

Rimburg

— Voor het nieuwe recreatiecentrum Rimburg wordt binnenkort een stichtingsbestuur in het leven geroepen.

Heer

— De werkgroep van het klaroen- en tamboerkorps Sint Jan zal maandag weer oud papier ophalen. Dit zal gebeuren na 18.00 uur.

— De repetities voor de leden van het klaroen- en tamboerkorps Sint Jan zullen morgen weer beginnen .De klaroenen om 9.30 uur en de tamboers om 10.00 uur.

— Op zondag 13 september zal het klaroen- en tamboerkorps Sint Jan deelnemen aan het eerste stadsconcours in Groot-Maastricht, dat zal georganiseerd worden door de commissie voor subsidiëring van particuliere muziekgezelschappen. Dit eerst stadsconcours wordt gehouden in Limmel-Maastricht. De Sint Jansband zal uitkomen in de tweede afdeling.

— Op zondag 20 september zal het klaroen- en tamboerkorps Sint Jan ook deelnemen aan het bondsconcours van de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen te Maasniel. De drumband zal uitkomen in de derde afdeling. Uitgevoerd worden als verplichte werken: In the Air van A. van Veluwen en Rodorve Polka.

— Zaterdag en zondag neemt zuster Selsig de wachtdienst van het Groene Kruis waar van 's morgens 8 uur tot 's avonds 7 uur. Het adres luidt: Adelbert van Scharnlaan H 4 Heer. Telefoon 26123 of 04407-356 toeste, 143.

— Op 18 augustus zal de vrouwenbeweging Sint Anna Heer een bezoek brengen aan Antwerpen. Daar velen de laatste weken met vakantie geweest zijn, zijn er leden bij die vergeten zijn zich op te geven. Dit kan deze week nog geschieden bij de buurtleidster of bij mevrouw Wijnands Oude Kerkstraat 22. Er zijn nog enkele plaatsen vrij voor niet-leden.

— De volgende week vrijdag zal de gymnastiekles, die gegeven wordt voor de vrouwenbeweging Sint Anna Heer, weer beginnen.

— De aquariumvereniging Het Vaantje Heer wil nogmaals het oud-gemeentebestuur van Heer bedanken voor de prachtige beker geschonken voor de keuring in september. Op 12 augustus houdt de vereniging een ledenvergadering waaronder een dia-lezing. Op deze bijeenkomst zijn begunstigers en donateurs welkom. De vergadering wordt gehouden in de cantine van Dravima, Dorpstraat te Heer en begint om zeven uur.

— De tanzmariechen van de carnavalsvereniging „De sjraveleirs" uit Heer hebben voor de eerste keer deelgenomen aan een toernooi in Mechelen. Daar werd deze groep beloond met een derde plaats. Zij werden begeleid door Prinsengarde en Raad van Elf.

— Vandaag keert de ex-seniorengroep van het jongensgilde Sint Jan terug van een kamp in Zuid-Slavië. De uit negen leden bestaande groep bekleden bijna allemaal een leidende functie in het Jongensgilde en staan onder leiding van de heer P. Heuts, die ook als hun chauffeur is opgetreden naar het kamp in Zuid-Slavië.

Treebeek

— **S.V. Treebeek zet haar reeks oefenwedstrijden vanavond voort met de wedstrijd S.V. Treebeek combinatie - S.V. Stollberg. De Duitse gasten komen in hun competitie uit in de Landesliga. De wedstrijd wordt gespeeld op het voetbalterrein achter de spoorwegovergang aan de Spoorstraat te Treebeek en begint om 18.00 uur. Morgenmiddag speelt eveneens een combinatie-elftal van S.V. Treebeek een oefenwedstrijd tegen Aalbeeker Boys. Deze wedstrijd wordt in Aalbeek gespeeld en begint om half drie.**

— **Na de rust van de vakanties kan showband Antonius Treebeek zich weer ten volle gaan voorbereiden op de activiteiten van dit seizoen. Op het programma staan o.a. nog Cheratte, Antwerpen en Parijs. Volgende week worden ook weer de repetities van showband Antonius hervat o.l.v. de instructeurs de heren G. Gerritse en H. Strüver die beide borg staan voor een uitstekende opleiding van muzikanten. Belangstellenden vanaf 12 jaar kunnen zich aanmelden tijdens de repetities in het repetitielokaal nabij de Rozenkranskerk te Treebeek of bij secretaris W. Starmans, Weijenweg 197 te Treebeek, die ook alle inlichtingen kan verstrekken. De repetities worden gehouden op maandagavond vanaf 7.15 uur; op donderdagavond vanaf 7.00 uur en op zaterdagmiddag vanaf 5.00 uur. Natuurlijk zijn ook geroutineerdere krachten van harte welkom.**

Inventaris van parochiehuis onder de hamer

STEIN, 8 aug. — Volgende week zaterdag om 10 uur zal notaris A. Oomen in de bioscoopzaal van het parochiehuis te Stein de gehele inventaris van het parochiehuis in de Kruisstraat en van het belendende oude zusterklooster en van de Sint Antoniusschool openbaar veilen. Aangeboden worden onder meer honderden stoelen, tientallen tafels, radiatoren, verwarmingsketels, naaimachines, boenmachines, bureaus, kroonluchters, emmers, dweilen etcetera. De bedoeling is dat genoemde panden gesloopt worden om plaats te maken voor de bouw van een groot scholencomplex. In verband met de spoedige sloop zullen de gekochte goederen direct moeten worden afgevoerd.

Wie wordt „Miss Summertime '70"?

GREVENBICHT, 8 augustus — Het meisje, dat op 24 augustus tijdens de miss-verkiezing in het kader van het 70-jarig bestaansfeest van de Grevenbichtse harmonie „Aurora" door een deskundige jury als de mooiste wordt aangewezen, zal de titel „Miss Summertime 1970" mogen voeren. Het evenement vindt plaats in een grote feesttent en behalve mooi moet de kandidate, die voor de titel in aanmerking wil komen, ook goed van de tongriem gesneden zijn. De juryleden, zullen de kandidaten vragen stellen over muziek in het algemeen en bovendien wordt verwacht, dat de deelneemsters twee minuten lang spreken over de emancipatie van de vrouw. Degenen, die na deze proeven geselekteerd worden, krijgen een opdracht die streng geheim gehouden wordt. Belangstellende Grevenbichtse schonen tussen 18 en 25 jaar kunnen zich opgeven bij de heren M. Tholen, Raadhuisstraat 47 en J. Muurmans, Kanaallaan 3 in Grevenbicht.

Kapelaan Dikmans verlaat Mariaveld

SUSTEREN 8 aug. — Niet alleen pastoor W. van de Loo, ook kapelaan A. Dikmans van de parochie Mariaveld zal deze parochie verlaten en wel met ingang van maandag 10 augustus. Kapelaan Dikmans is vanaf 1959 werkzaam geweest in Susteren en vertrekt nu naar het studiehuis van de Lazaristen om zich te specialiseren in de mehodiek van de katechese. Zijn opvolger is nog niet bekend.

B en W Maastricht verontrust over stijgend aantal verkeersongevallen

MAASTRICHT, 8 aug. — Het college van b. en w. van Maastricht heeft op vragen van het raadslid drs. A. Godfroy nog eens een balans gegeven van de wegen- en verkeersknooppunten in Maastricht, die omwille van de verkeersveiligheid dringend dienen te worden verbeterd of aangepast. B. en w. spreken daarbij nogmaals hun grote verontrusting uit over het stijgend aantal ongevallen. De vrij algemene bewering dat vooral op wegen, die aan het rijk toebehoren, het aantal verkeersongelukken stijgt, acht het college „te categorisch" gesteld. Daarbij wordt aangetekend dat de contacten tussen Rijkswaterstaat en het gemeentebestuur uitstekend zijn.

Tot de gevaarlijke rijkstracé's,waarover het gemeentebestuur met Rijkswaterstaat al of niet „reeds geruime tijd" onderhandelt over hoogst urgente verbeteringen, behoren de Brusselseweg, Tongerseweg en de Via Regia tussen Rotonde en kruising met de Centecleerstraat. De mogelijkheid wordt bezien tot het plaatsen van verkeerslichtinstallaties op de kruisingen Tongerseweg - Ruttensingel en Peter Huyssenslaan - Clavecymbelstraat, en voorts de E-9 - Prof. Cobbenhagenstraat. De verkeerslichtinstallatie op de kruising E-9 - Scharnerweg wordt uitgebreid. Op de Scharnerweg komen op de duur parkeerkommen met parkeermeters. Ook op de provinciale Meerssenerweg zullen verscheidene verkeersvoorzieningen o.a. met het oog op overstekende schoolkinderen worden getroffen.

Voorts zijn bij Rijkswaterstaat plannen tot verbetering in voorbereiding of in studie voor de E-9 vanaf de Rotonde aan Geusselt tot aan Eijsden.

Als urgente projecten merken b. en w. aan: De reconstructie van de Tongerseweg; de aanleg van parallelwegen langs de Meerssenerweg; het kruisingsvrij maken van de stedelijke traverse van de E-9; de verbreding van de Lage Kanaaldijk van de Kennedybrug tot aan de Belgische grens en tenslotte de verbreding van de Bilserbaan, die te zijner tijd zal worden uitgevoerd in samenhang met de realisering van het recreatiecentrum-west.

Slenaken

— Voor het zomeravondconcert, dat door de fanfare Berg en Dal werd gegeven, bestond grote belangstelling. Er werd een gevarieerd programma afgewerkt. Ook het optreden der Mergellandkapel in 't tweede deel van de avond, werd een succes.

Gronsveld

— De jaarlijkse grote excursie die wordt georganiseerd door de Nederlandse Fruitteelt Organisatie van Gronsveld en Omstreken, gaat dit jaar naar Duitsland. Bezocht worden o.a. Neckenheim, Leverkussen en Keulen.

Sint Geertruid

— Zondag om 14.30 uur speelt Geertruidse Boys tegen Minor. Om 6 uur die middag speelt het tweede elftal van Geertruidse Boys tegen Noorbeekse Boys.

Sigarettenautomaat in Geleen vernield

GELEEN, 8 augustus — De politie van Geleen kreeg donderdagavond melding dat een sigarettenautomaat in de Geenstraat was vernield en dat een aantal pakjes sigaretten was ontvreemd. Door een patrouille werd nadien in het veld, ter hoogte van de Ridder Vosstraat, een viertal knapen aangetroffen, die vijf pakjes sigaretten bij zich hadden. De jongens werden aangehouden en naar het bureau overgebracht.

AGENDA

DOKTERSDIENSTEN

Sittard: zaterdag: dokter Hoovers, tel. 3622 b.g.g. 5120.
Zondag: dokter Garé, tel. 3622 b.g.g. 5120.
Geleen-Oost: Dokter Hunscheid, tel. 04490-2735.
Geleen-West: dokter van Sambeek, tel. 3430.
Grevenbicht - Born: Dokter Duysens, tel. 04497-302.
Nieuwstadt - Susteren: dokter Smits, tel. 04499-255.
Puth-Schinnen: dokter Steggerda, tel. 04492-1303.
Stein - Urmond: dokter Govaert, tel. 1212.
Geulle - Elsloo: dokter Blokland, tel. 04402-1587 tot zo. 8.00 uur.
Dokter Kuypers, tel. 04401-1504 tot ma. 8.00 uur.
Spaubeek - Neerbeek: dokter Tolk, tel. 04493-1348.
Beek: dokter Crombach, tel. 1496.

APOTHEEKDIENSTEN

Sittard: apotheek van Kempen, tel. 2796.
Geleen: apotheek Engel, tel. 2192.

TANDARTSENDIENSTEN

Sittard: G. Laudy, tel. 2665.
Geleen: J. Roorda, tel. 2959.

DIENST VERLOSKUNDIGEN

Geleen: mevrouw Donners, tel. 3484.
Mevrouw Schlössels, tel. 5853, b.g.g. 3577.

AMBULANCEDIENST

Voor de gehele westelijke mijnstreek tel. 04494-2222.

KERKDIENSTEN

Sittard: Gereformeerde kerk, Mgr. Vranckenstraat: zo. 10.00 uur ds. A. Bol uit Werkendam; 19.00 uur ds. A. Bol.
Geleen-Oost (Kruiskerk): Herv. Gemeente: zondag 10.15 uur: de heer Ruitenberg, cand. theologie.

GROENE KRUIS

Voor het Land van Swentibold: zr. Van den Hoogen, Sittard, tel. 04494-9244.

Bioscoop-agenda

SITTARD

Forum: The love bug. 8.30, zo. ook om 6 uur, do t.m. di.

GELEEN

Roxy-theater. Easy Rider, 18 jr. Dag. 8.30, zo. ook om 6 u. Vera van de rosse buurt, za. om 11 u. Asterix en Cleopatra, zo. om 4 u.
Studio „Anders" 132. De feestneus. 14 jr. Dag. 8.45 u. Zo. ook om 6 uur.

MAASTRICHT

Festival: Hollywood lachfabriek. dag. 2 u. De langste dag. Dag om 4 en 8 uur.
Palace: Meisjes Internaa(k)t. Dag. van 2 uur tot 24 uur doorlopend.
STUDIO: Sex en Eva. Dag om 2.15, 4.30, 6.45 en 9 uur.
Royal I: The love bug. Om 2.15, 4.30, 6.45 en 9 uur.
Royal II: Kuifje en de zonnetempel. dag. om 1.45 en 4 uur. De zeven krakers. Dag. om 6.15 en 8.30. Ik een markies. Dag. om 22.30 uur.
Mabi: Geheim agent Fred Flintstone. Dag. om 1.45 u. Helga en Michael. Dag. om 4, 6.15 en 8.30 u. Sterf... lieveling. Za en zo. om 23 uur
Lux: Sam Whiskey Dag. om 4, 6.15 en 8.30 u. Station 3, top secret. Zo en wo. om 1.45 uur.

BRUNSSUM

Astoria: Fanny Hill. Do. en zo. om 8.30 u., za. om 11 u. Cowboy Gannon, vr. 8.30, zo. om 4 u. De samenzweerder za. en ma. om 8.30 u., zo. om 6.15 u Struikrovers (Laurel en Hardy) Zo. om 2 u.

HEERLEN

Royal. Ben Hur. Dagelijks 3 en 8 uur.
Rivoli. Het zal je kind waar wezen. 2, 4, 6.15 en 8.30 uur.
Scala. Helhonden in de aanval. Do. t.m. zo 2, 4, 615 en 8.30 u. Zonder genade. Van ma. t.m. wo.
Hollandia: De Sade. 4, 6.15 en 8.30 u. Alladin en de wonderlamp dag. om 2 u. Slavin van de erotiek, za. om 11 uur.
Passage: Het intieme dagboek van een halve maagd. 2, 4, 6.15 en 8.30 u.

WAUBACH

Grand-theater: Frankenstein schiep een vrouw. Za. 8 u., zo. 7 en 9 uur.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE MAASTRICHT

OFFICIËLE MEDEDELING

De directeur van het bedrijf van openbare werken te Maastricht maakt bekend,
dat door burgemeester en wethouders van Maastricht bij hun besluit van 20 juli 1970 afd. 1 no. 8194-70s met ingang van 1 juli 1970 van toepassing zijn verklaard op de inwoners van het grondgebied van de voormalige gemeenten Amby, Borgharen, Heer en Itteren en op de inwoners van de gebiedsdelen, die op 1 juli 1970 aan de gemeente Maastricht werden toegevoegd van de gemeenten Bemelen, Cadier en Keer, Gronsveld en Meerssen:
De tarieven voor het leveren van prestaties voor rekening van derden door het bedrijf van openbare werken te Maastricht.
Met uitzondering van de tarieven voor het leveren van vuilnisvaten en huisvuilzakken, waarvoor een aparte regeling geldt, die eveneens ter algemene kennis zal worden gebracht.
Exemplaren van deze tarieven zijn gratis verkrijgbaar bij de kassier van het bedrijf openbare werken te Maastricht, Stadhuisstraat 5, kamer 312.

KRUISPUNT HERTOGSINGEL

Alle verkeerslichten spoedig in gebruik

MAASTRICHT, 8 aug. —Aan de regelmatig optredende verkeersmoeilijkheden op het kruispunt Hertogsingel-Calvariestraat - Brandenburgerplein te Maastricht komt binnenkort een einde .Van de vier jaar geleden op dit kruispunt geplaatste verkeerslichten werken tot de dag van vandaag slechts twee van de vier fasen, namelijk die voor het kruisende verkeer. De linksaf fase en de voetgangersfase zijn wel in de installaties ingebouwd, maar tot nu toe steeds buiten gebruik gehouden.

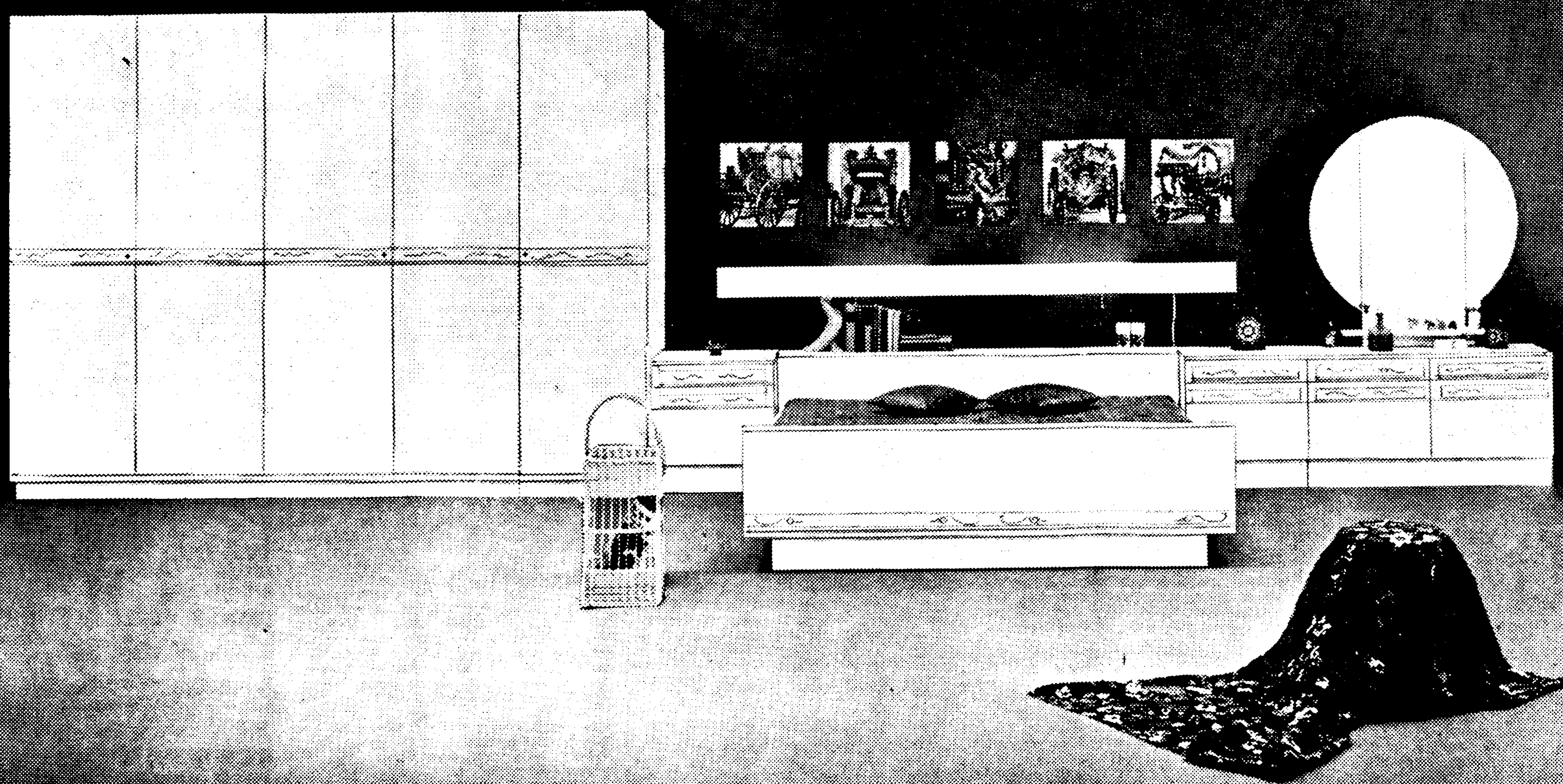
Het aantal probleemsituaties op dit kruispunt neemt met de dag toe. Het aantal aanrijdingen tussen linksaf slaand en rechtdoorgaand verkeer is aanzienlijk, terwijl het voor de voetgangers meer en meer een hachelijke situatie wordt tussen de verkeersstromen toe te steken. Er zijn al enkele slachtoffers gevallen . van wie laatstelijk een man van 83 jaar. Omwonenden van het kruispunt hebben in het verleden meer dan eens de diverse instanties op verkeersgebied op de onhoudbaarheid van deze situatie gewezen. Zij verwezen daarbij naar de oversteekplaatsen aan de Statensingel, de Via Regia en bij de kazerne, die wél door middel van verkeerslichten zijn beveiligd, terwijl er op deze plaatsen aanzienlijk minder voetgangersverkeer is dan op het kruispunt aan de Hertogsingel. Een niet onbelangrijke bijkomstigheid is, dat de middenstanders aan het Brandenburgerplein erover klagen dat zij steeds meer klanten „van de overkant" verliezen, die de oversteek niet meer aandurven.

Als reden voor het nog steeds niet in gebruik nemen van de voetgangersfase wordt telkens aangevoerd, dat het verkeer hierdoor te grote stagnatie zou ondervinden. Thans evenwel is het tijdstip gekomen, dat men moet kiezen tussen mogelijke verkeersopstoppingen en het ontstaan van steeds gevaarlijker situaties op het kruispunt zelf. Over het algemeen voelt men er het meest voor het kruispunt definitief te beveiligen door de volledige capaciteit van de verkeerslichteninstallatie te gaan benutten.

Het Kruispunt Hertogsingel—Calvariestraat—Brandenburgerplein, waarop de verkeerssituatie binnenkort verbeterd wordt.

WESTDUITSLAND'S *meest exclusieve* WONINGINRICHTING

biedt een waarborg tegen te hoge prijzen



door zelf zijn prijzen laag te houden. Met een paar voorbeelden uit onze enorme collectie slaapkamers kunnen wij U dit bewijzen.

RUIME SLAAPKAMER

met een prachtige 5-deurs kast. Extra hoog voor extra veel bergruimte, lits-jumeaux of 2 pers. bed, een fijne toilettafel en 2 nachtkastjes. Een slaapkamer in mat-witte polyester, zeer apart door decoratieve profiellijsten.

Geheel compleet als op nevenstaande foto

DM **698.-**

slechts
speciale aanbieding

Möbel-Debetz houdt de prijzen laag

zelfs voor meubels uit de duurdere prijsklasse. Een voorbeeld vormt deze kostbare witte

STIJLVOLLE SLAAPKAMER

Als U bijzondere eisen stelt aan Uw slaapkamer is dit belist een aanbieding voor U. Een handwerk kamer in witte slijplak met gouden profilering, stijl Chippendale met een 5 deurs kast, 2 pers. bed of lits-jumeaux, prachtige toilettafel en 2 nachtkastjes.

Geheel compleet slechts

DM **1395.-**

speciale aanbieding



Als U plannen hebt om meubels te kopen, orienteert U zich dan eerst eens bij DEBETZ. Een paar briefjes van honderd houdt U er beslist aan over.

MÖBEL - DEBETZ

HERZOGENRATH

GRENSOVERGANG KERKRADE 300 MTR.

Limburgs Dagblad

Vrijuit

Zaterdag 8 augustus 1970

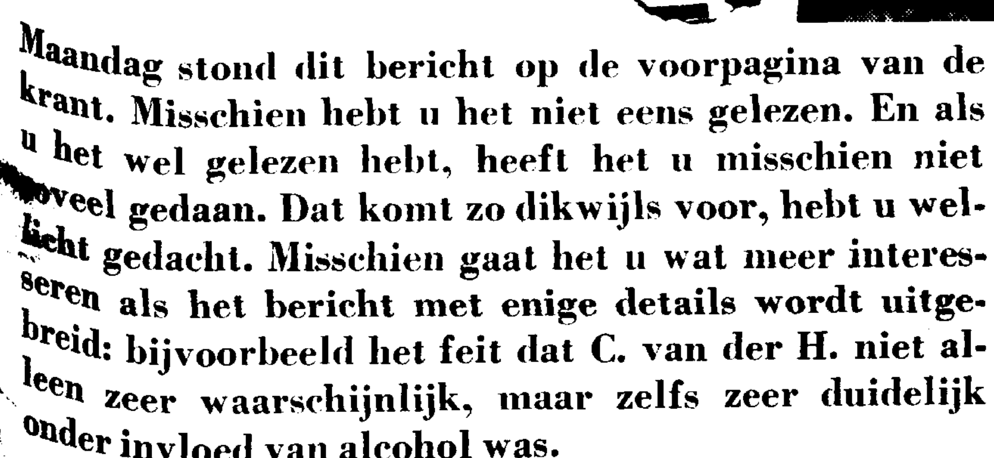
Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Cultuur en Recreatie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

keerde wagen botste.

Dronken rijder doodt vrouw en zichzelf

ALBLASSERDAM, 3 aug. — Bij een autobotsing in Alblasserdam zijn zaterdagavond twee doden en twee gewonden gevallen. De 40-jarige C. van der H. uit Sliedrecht, raakte zeer waarschijnlijk onder invloed van alcohol verkerend, op een brug met zijn auto in de slip en kwam op de andere rijbaan frontaal in botsing met een auto, waarin een gezin uit Capelle a.d. IJssel zat. Van den H. was op slag dood, evenals de moeder uit het gezin, de 42-jarige mevr. L. Larssen-Kaat. De vader en een kind van tien jaar werden gewond.

(ADVERTENTIE)



Maandag stond dit bericht op de voorpagina van de krant. Misschien hebt u het niet eens gelezen. En als u het wel gelezen hebt, heeft het u misschien niet zoveel gedaan. Dat komt zo dikwijls voor, hebt u wellicht gedacht. Misschien gaat het u wat meer interesseren als het bericht met enige details wordt uitgebreid: bijvoorbeeld het feit dat C. van der H. niet alleen zeer waarschijnlijk, maar zelfs zeer duidelijk onder invloed van alcohol was.

We zullen ermee moeten leven

door Sante Brun

Kort voor het ongeluk — nog geen twee minuten — had hij hotelhouder Jan Stam (63) van hotel Het Witte Huis in Ridderkerk een klap in het gezicht gegeven, toen deze hem de sleutels van zijn zilvergrijze Opel wilde afnemen. Hij achtte hem niet in staat deze te besturen, daarom had hij hem ook geen drank meer verkocht. De maaltijd die hij hem vervolgens serveerde stond nog warm en onaangeroerd op tafel toen van der H. al dood was. Hij had buiten het hotel de door Stam uit Papendrecht opgeroepen taxichauffeur een paar rake klappen verkocht en was als een razende met zijn wagen in de richting van de brug over de Noord, naar Alblasserdam gereden.



GEERT LEENDERS
...niet zo'n probleem...

Op de brug gebeurde wat zo dikwijls maar net uitblijft: Van der H. raakte de macht over het stuur kwijt, slingerde over de weg, kraakte een Ford Taunus, die hij in de flank greep en botste toen frontaal tegen een Dafje. Van der H. vloog door de voorruit en was op slag dood, evenals mevrouw Larssen-Kaat in de Daf. Haar man, chefmonteur bij de RET is nog steeds bewusteloos. Hij moet een oog missen, heeft een schedelbasisfractuur en diverse beenfracturen en ernstige inwendige verwondingen. Zijn tienjarig zoontje, een Mongooltje, heeft beide benen gebroken en inwendige verwondingen.

• Drinkebroer

Adjudant Frans van Vlaanderen (56) die de zaak afwikkelde doet er begrijpelijk zeer emotioneel over: „Niet alleen zijn eigen vrouw blijft achter met vier kinderen — ook een ander gezin heeft hij in een ogenblik uitgeroeid. Als je zo iets ziet — dat doet je wel wat."

Jan Stam heeft geprobeerd Van der H. zijn sleuteltjes af te nemen. Maar Van Vlaanderen kenschetste Van der H. in de loop van het gesprek achtereenvolgens als een notoire drinkebroer, een opgewonden standje dat meteen begint iedereen op zijn gezicht te timmeren, een bruut, een vechtersbaas waar je niet veel tegen doet. Stam heeft zich dus tamelijk dapper gedragen. Vindt hij dat dat zijn plicht is? Met andere woorden: heeft hij een sociale of morele verantwoordelijkheid, als kastelein, voor iemand die dreigt vanuit zijn etablissement dronken achter het stuur te gaan zitten? Hij vindt van wel, maar de keuze is volgens hem dikwijls erg moeilijk. Als hij iemand die dronken binnenkomt toch bier geeft maakt hij er zich gemakkelijk af, weigert hij dan loopt hij een goede kans een pak slaag te krijgen of zijn meubilair geruïneerd te zien. „Wat dat betreft hebben wij te weinig bescherming van de politie", vindt Stam. „Ik vind het zelfs een leemte in de wet, dat de politie pas mag komen als ze de boel kort en klein slaan, of gaan rijden. En dan is het soms te laat, zoals in dit geval."

• Beroepsrisico

Adjudant De Graaf van de gemeentepolitie van Ridderkerk is het daar niet mee eens: „Dat is nu eenmaal een beroepsrisico van de kastelein. Voor er amok wordt gemaakt en voor de dronkeman gaat rijden is er geen reden om in te grijpen. En als er wat gebeurt — dan moeten ze er nuchter voor boeten." Adjudant van Vlaanderen is het daarmee eens. Hij heeft ook een remedie: „Heel zware straffen met totale intrekking van het rijbewijs. Dit is een dagelijks verschijnsel, en door routine of door stom geluk gaat het nog bijna altijd goed. De ongedisciplineerdheid op de weg neemt hand over hand toe. Daar passen alleen harde maatregelen."

Woorden die wellicht in verband gezien moeten worden met het feit dat de heer Van Vlaanderen kort tevoren geconfronteerd was met het gruwelijk resultaat van zo'n geval van wandiscipline. Hij zegt nog meer: „Die slogans van Glaasje op, laat je rijden, die zijn alleen voor nuchtere mensen. Iedereen die dronken is vindt dat hij nog uitstekend kan rijden. Breng zo'n dronken kerel maar eens aan het verstand dat hij dat niet kan." Overigens bepleitte prof. Bianchi op het congres „Alcohol en verkeer" dit jaar eveneens hogere straffen.



JAN BRAUN
...gratis koffie...

• Blauw rijbewijs

De enige die een reëel, maar helaas naar discriminatie riekende oplossing heeft voorgesteld is prof. Buikhuizen in Groningen, die mensen die „onder invloed" achter het stuur zijn betrapt een blauw rijbewijs of een apart kenteken wil laten geven, waarmee ze alleen overdag en doordeweeks mogen rijden.

De heer Stam heeft het er wel eens met collega's over gehad, en die vinden het allemaal een probleem.

Niet alle kasteleins hebben zulke moeilijkheden.

Agnes (Ai) Janssen, kasteleinse in café Wereldstad in Geleen: „Als ze hier dronken worden neem ik ze de sleutels af, en als ze vervelend zijn — nou, daar kom ik best mee klaar. Als ik het niet wil, dan komen ze niet met de eigen auto weg. Mijn man brengt ze, of ze gaan met de taxi."

Dat geldt dan voornamelijk vaste klanten. Van vreemden is het dikwijls niet bekend of ze met een auto zijn of niet; bovendien weten de vaste klanten dat als „Ai" voorstelt de wagen maar te laten staan, ze dat maar beter kunnen doen. „De klanten waarderen het". Het gebeurt ook eigenlijk niet veel. Het komt zelfs niet eens elk weekend voor dat ingrijpen noodzakelijk is. Nog nooit zijn ongelukken gebeurd met klanten van café Wereldstad, en dat vinden Ai en Jean Janssen alle moeite die het „systeem" kost, wel waard.

• Drank verkopen

Blijft natuurlijk altijd staan het verschil tussen „kennelijk dronken" zijn en „niet meer in staat om te rijden". Het laatste genoemde stadium wordt dikwijls veel eerder bereikt dan het eerst genoemde.

Geert Leenders, directeur van hotel Bovenste Molen in Venlo en secretaris van de organisatie Horecaf (de meer „dure" etablissementen) geeft dat wel toe, maar wil toch niet zover gaan te stellen dat de kastelein de politiemaatstaven moet aanhouden. Hij is er om drank te verkopen, en hier ziet men dus degelijk een botsing tussen wat eigenlijk hoort tot **de verantwoordelijkheid van de kastelein enerzijds en zijn bedoeling om met zijn café in zijn** levensonderhoud te voorzien anderzijds.

Leenders ziet ook het probleem niet zo erg zitten. Hij gelooft niet dat er zo erg veel wordt gereden door mensen die niet kunnen rijden, die althans een potentieel gevaar vormen.

Daarin krijgt hij ook wel gelijk in het proefschrift van dr. D. van Goyen uit Middelburg, die schrijft dat slechts 1.2 procent van alle ongevallen te wijten is aan rijden onder invloed, veel van deze brokkenmakers zijn alcoholisten en hebben dikwijls in hun privéleven met moeilijkheden te kampen. De heer Leenders trekt een vergelijking met vliegtuigongelukken: als er een vliegtuig neerstort zijn meestal alle inzittenden dood, maar dat wil nog niet zeggen dat vliegen gevaarlijk is. Zo gaat het ook met een borrel op. Hij ziet overigens wel wat in strengere bestraffing; hij verwijst daarbij naar Duitsland waar de strenge straffen geholpen lijken te hebben. Men ziet in Duitsland al gauw dat degenen die zich dat kunnen veroorloven een particulier chauffeur nemen.

• Gratis koffie

Jan Braun (40) is de opgewekte eigenaar van het populaire café de Carrousel in Venlo, die wel eens de natste stad van Limburg wordt genoemd. Hij voelt zich wel degelijk verantwoordelijk voor zijn klanten, wat zich bijvoorbeeld uit in het feit dat hij al negen jaar lang gratis koffie schenkt aan wie daar behoefte aan heeft. Dat er toch veel „onder invloed" gereden wordt is volgens Braun geen punt van discussie. Twee factoren zijn er die daar sterk aan bijdragen: het feit dat er vooral in deze vakantietijd een auto huren en dus met weinig ervaring rijden, en het feit dat de vroege sluitingstijden (één uur) de mensen ertoe brengen met diverse borrels op hun heil elders te gaan zoeken, in Duitsland bijvoorbeeld of in België. De toelating van een aantal „4-2-zaken" zou daar al heel wat verlichting in brengen.

Braun, die zijn verantwoordelijkheid als kastelein heel goed onder woorden weet te brengen, en ook met zijn „service" op dit gebied verder lijkt te gaan dan menigeen van zijn collega's, zit ook met het typische kasteleinsdilemma. „Stel je voor dat ik 's avonds op een gegeven moment zou gaan roepen: ho, jullie mogen verder niet meer drinken, want misschien ga jullie straks wel autorijden — dan zou ik geen zaak meer overhouden."

Dr. van Ooijen pleit in zijn proefschrift voor het intrekken van de tapvergunning van caféhouders, wier klanten veel voor „glaasje op" met de politie in aanraking komen, maar dat lijkt toch teveel gevraagd; een kastelein verkoopt bier en geen nee.

• Sociaal misdrijf

In deze krant is ooit eens geschreven: „Gaan drinken in de wetenschap dat men nog moet rijden zou eigenlijk als een sociaal misdrijf ervaren moeten worden". En daar zit nu net de kneep. Want zelfs degenen die zich toen ze nog nuchter waren voornamen niet zelf naar huis te rijden doen dat dikwijls achteraf toch wel, en dat is te wijten aan een van de belangrijkste eigenschappen van de alcohol, namelijk dat het een grenzeloos zelfvertrouwen verschaft.



„AI" JANSSEN
...nooit last...

De conclusie van dit alles is nuchter en lost niets op: Alcohol is een met onze maatschappij verweven verschijnsel: cafés zijn sociaal noodzakelijk (er komen er steeds meer); er wordt tamelijk veel onder invloed gereden, de vergelijking van cijfers toont een relatief verbazingwekkend laag ongevallencijfer; maar ongevallen zullen blijven voorkomen; als het zo'n gruwelijk ongeluk is als zaterdagavond in Alblasserdam, dan is het heel begrijpelijk dat je roept om zware straffen, om politiebescherming, om wraak.

Maar zo lang er alcohol is, zolang er auto's zijn, zolang zullen we ermee moeten leven.

Een stickie van koeiemest VRIJUIT 2

Pop, klassiek, licht, eten en drinken VRIJUIT 3

Joris Ivens, meer kunsten VRIJUIT 4

Zekerheid voor vakanties VRIJUIT 5



N.V. DE BIJENKORF-Nijmegen, Burchtstraat 110, Nijmegen vraagt

verkoopchef

Voor ons Warenhuis met 4 étages zoeken wij kontakt met een aktieve kracht voor bovengenoemde funktie, om de verkoopleiding over een etage op zich te nemen.

Kandidaten dienen aan de volgende eisen te voldoen:
- Ruime ervaring in een warenhuis of groot detailbedrijf.
- Gewend leiding te geven aan personeel.
- Ervaring in moderne opmaak en presentatie van artikelen.
- Een vakdiploma b.v. Stivo strekt tot aanbeveling.

Naast een zeer goed salaris en uitstekende sociale voorzieningen bieden wij een zelfstandige positie en verdere promotiekansen.

Sollicitaties, die strikt vertrouwelijk worden behandeld, gaarne aan de Direktie.

BIJENKORF NIJMEGEN

Op de Burchtstraat, Nijmegen, tel. (08800) 28166



katholieke universiteit nijmegen
SINT RADBOUDZIEKENHUIS

De afdeling **medische psychologie** vraagt op zeer korte termijn één

PART-TIME-TYPISTE

Haar werkzaamheden zullen bestaan uit:
- het typen van psychologische rapporten
- het vervangen van de secretaresse bij haar afwezigheid

Vereist:
- diploma middelbare school
- typediploma

Sollicitaties te richten aan het hoofd personeelszaken, Kapittelweg 46 in Nijmegen.

FRUMAU

vraagt voor haar speciaalzaak in lederwaren

ENKELE JONGEDAMES

die onze klanten 5 dagen per week willen adviseren.

Naast een prettige en variabele werkkring, bieden wij een hoog salaris.

Belt U ons voor een afspraak (045 - 713118) of komt U eens praten, liefst na 18.00 uur Geleenstraat 16, Heerlen



katholieke universiteit nijmegen
FACULTEIT DER GENEESKUNDE

De afdeling Electronen-microscopie verricht wetenschappelijk onderzoek en verleent assistentie bij de research van andere afdelingen binnen de Medische Faculteit en het Sint Radboud-ziekenhuis.

Van de preparaten worden foto's en dia's gemaakt. Men vraagt nu een

foto-laborant(e)

Hij zij zal bereid moeten zijn ook routine-matig werk te verrichten.
Ervaring is gewens met dia's, doka-wrke, vergroten en retoucheren.

Het ligt in de bedoeling dat deze kracht tevens de foto-lay-out voor publikaties verzorgt.

Sollicitaties te richten aan Hoofd Prsenoeelszaken, Kapittelweg 46, Nijmegen.

katholieke universiteit nijmegen
SINT RADBOUDZIEKENHUIS

Het Sint Radboudziekenhuis roept sollicitanten op voor de functie van

wel-fare werkster

Voor deze **part-time** functie (0,5 dagtaak) komen kandidaten in aanmerking die:
- in het bezit zijn van een diploma van een erkende wel-fare opleiding
- enige ervaring bezitten in het wel-farewerk
- een minimumleeftijd hebben bereikt van 23 jaar.

Sollicitaties te richten aan het hoofd Personeelszaken, Kapittelweg 46, Nijmegen.



De N.V. Waterleiding My voor Midden- en Noord-Limburg

vraagt

districtsassistenten/ opzichters

De werkzaamheden houden verband met:
a. de aanleg van hoofd- en dienstleidingen.
b. de keuring van binnenleidingen.

Vereisten:
- L.T.S. of Mulo-diploma
- In het bezit van het Gawalo-diploma
- In het bezit, dan wel studerend voor het diploma Waterleiding-opzichter.

Salaris:
Nader overeen te komen, afhankelijk van leeftijd, ervaring en gebleken geschiktheid.
De premie AOW-AWW komt voor rekening van het bedrijf.

Geschreven sollicitaties met uitvoerige inlichtingen te zenden aan de Directie, Prins Bisschopsingel 5 te Maastricht.
Pasfoto insluiten. Op de enveloppe vermelden: Sollicitatie D.A.

Automobielbedrijf Göttgens C.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding

JONGE ADM. KRACHT
mnl./vrl.

Haar zijn taak zal bestaan uit het vervaardigen of verzendklaarmaken van de werkplaatsfactures, controle op de urenverantwoording en het bijhouden van kaartsystemen en statistieken. Het verzorgen van garantieclaims.

Sollicitaties: Postbus 111 te Sittard of Haspelstraat 20, tel. 04490—6565.

GEVRAAGD:

SCHOENMAKERS
ORTHOPEDISCHE SCHOENMAKERIJ

Smeets en Zonen
MARISSTRAAT 43-45, GELEEN



MELOTTE N.V.
Fregatweg 50, Maastricht, tel. 04400—

Wegens uitbreiding van onze werkzaamheden vragen voor spoedige indiensttreding

a. **vakbekwame bedradingsmonteurs**
voor onze afdeling panelenbouw

b. **plaatwerkers - bankwerkers**
voor onze afdeling panelenbouw

c. **electromonteurs**
voor onze afd. buitendienst

d. **bankwerkers**
voor de afdeling motoren en ontwikkeling nieuwe pompen

e. **assistent**
voor onze expeditie-afdeling

Voor al deze funkties worden zeer goede beloning en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden en vooruitzicht gesteld.

Sollicitaties schriftelijk of persoonlijk aan bovenstaand adres.

Ons bedrijf is gespecialiseerd in verkoop en onderhoud van General Motors automobielen. Getraind personeel werkt hier in hecht teamverband om onze cliënten de grootst mogelijke service te bieden. In dit team hebben wij plaats voor:

een auto-poetser
een auto-wasser
een voorman-plaatwerker

in afd. auto-schadeherstelwerkplaats



CANTON-REISS
„waar U auto's met service koopt"
HEERLEN
Valkenburgerweg 34 - Tel. 045-71 80 40

POOLSTER
EXPORTSLACHTERIJ N.V.

vraagt voor direct

MANNELIJK of VROUWELIJK PERSONEEL

voor afdelingen: slachterij, expeditie en eindverwerking.

Gunstige arbeidsvoorwaarden en hoog loon.

Aanmelden: Provincialeweg 6, Schimmert, dagelijks van 9 tot 17.30 uur.

Gevraagd voor direkt:

METSELAARS
TIMMERLIEDEN
HANDLANGERS

Verdiensten: f 300 - f 350 per week. Hollands verzekerd. Melden tel. 04490-3068 of 04498-1826 en bij dhr Daemen, Ailbertuslaan 294, Kerkrade. Na 8 uur 's avonds en zaterdags en zondags tot 6 uur.

Gevraagd:

jonge talentvolle verkoper

en of
JONGEMAN, L.T.S. of MAVO opl.

o.a. nette omgangsvormen, enige techn. en adm. kennis, rijbewijs en een goed handschrift, zijn voor ons bedrijf erg belangrijk:

Wij bieden:
prettige werkkring,
goed loon en na een jaar diensttijd, ook aandeel in de winst.

Eigenhandig geschreven sollicitaties worden gaarne ingewacht door:
Handelsonderneming „SMEZO"
Akerstraat 286, Hoensbroek.

MEDISCH CENTRUM
G E L E E N

vraagt voor het St. Barbara Ziekenhuis

LEERLING RONTGEN-LABORANTE

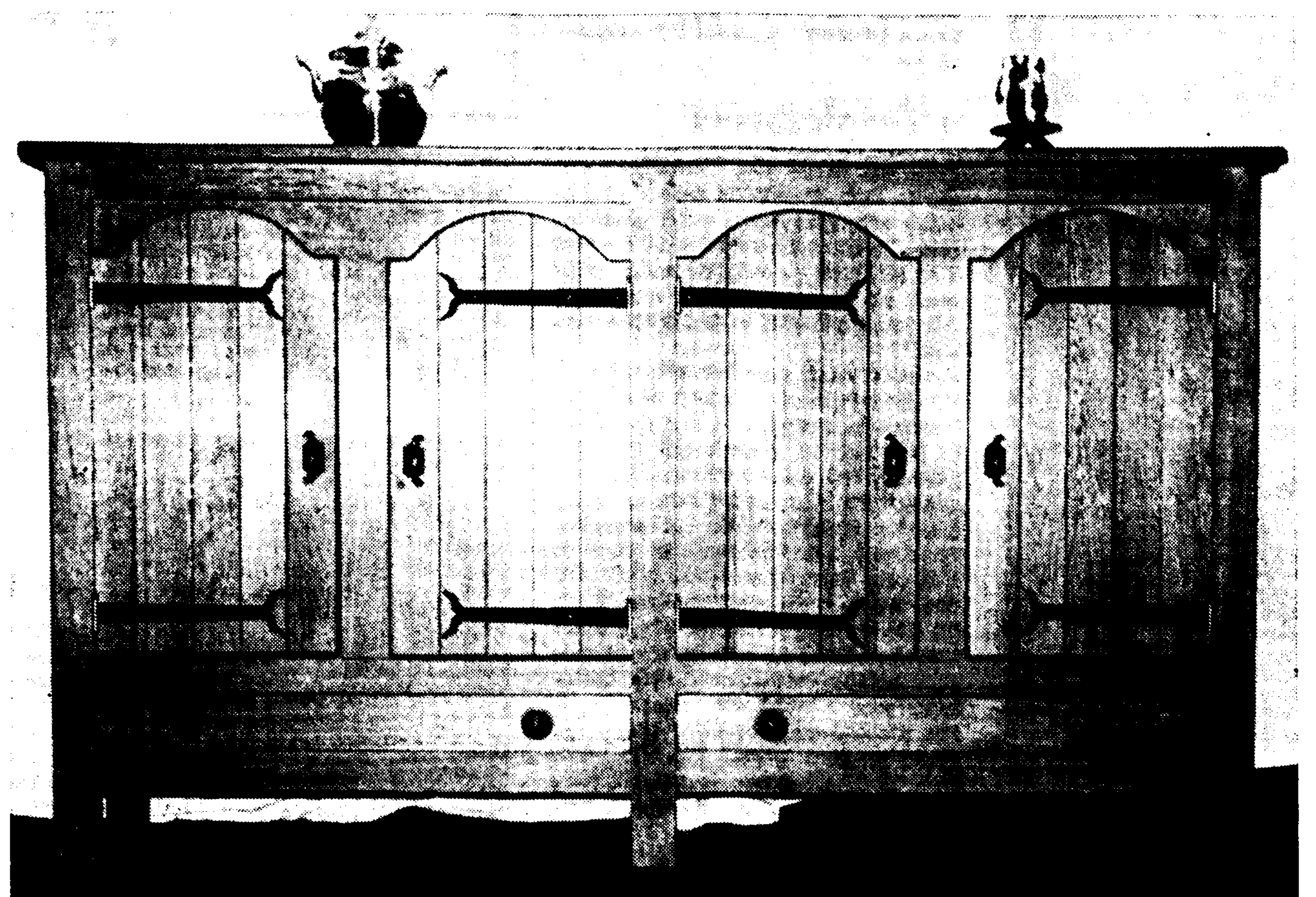
Kandidaten moeten voor december 1970 18 jaar zijn en in het bezit zijn van het diploma M.M.S. - HAVO of Gymnasium, eventueel toelating tot de 4e respectievelijk 5e klas, of diploma Mulo-B.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het **Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Babarastraat 1, Geleen.**

Meubelcentrale
MARRES-TANS
LANAKEN-BELGIË

TONGERSEWEG 35-37, telefoon 0932-11-16120 – 2 km van Maastricht

Speciaal adres voor eiken meubelen – 5000 m2 showrooms in Spaans - Romaans - Queen Anne - Louis VX enz. – 50 etalages



VOLLEDIG MASSIEF EIKEN GELOOGDE KAST
gew. 188 kg - 2,48 lang, 1,42 hoog, 0,50 breed, voor . . . . **f 1.176,-**

Deze exclusieve massief eiken 4-deurs stijlkast met 2 schuifladen vormt met haar steeds verhogende waarde en haar enorm comfort een onvervormbaar, en zelfs voor Uw opvolgende generatie, een onverwoestbaar stijlinterieur.

Ook verkrijgbaar: 2-deurs kast 1,30x1,42x45 cm. f 605,—; tafel 1,80x80 cm f 444,—; stoel met dralon of biezen zitting f 130,—. Alles massief eiken.

LEVERING FRANCO THUIS, ZONDER INVOERRECHTEN, door geheel NEDERLAND

Rechtstreeks van fabriek aan verbruiker. - U spaart honderden guldens.

Gekochte meubelen worden gratis bewaard.

Iedere dag open van 9 tot 12 en van 13 tot 20 uur. 's Zondags voormiddag.

Wij zoeken voor spoedige indiensttreding een vlotte
RECEPTIONISTE

Voor deze afwisselende werkkring wordt gedacht aan een representatieve jongedame met mulo- of gelijkwaardige opleiding, goede contactuele eigenschappen, vaardigheid in typen en bij voorkeur ervaring in soortgelijke functie.

Geboden wordt prettig werk in een klein en jong team, flink salaris en prima secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties worden gaarne ingewacht. Ook kunt U telefonisch een afspraak maken voor een sollicitatiegesprek met onze adj.-directeur M. de Schwartz. x



MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN
STIENSTRA N.V.
VERZEKERINGEN HYPOTHEKEN
HEERLEN TEMPSPLEIN 26 TEL. 045-712255
HEERLEN - MAASTRICHT - ROERMOND - 'S HERTOGENBOSCH - WEERT



KATHOLIEKE UNIVERSITEIT NIJMEGEN

Voor de algemene dienst van de universiteit wordt gevraagd een

ervaren sekretaresse

In samenwerking met de reeds aanwezige sekretaresse zal zij werkzaam zijn ten behoeve van het secretariaat van het universiteitsbestuur en de universiteitsraad.
Voor deze zelfstandige en verantwoordelijke funktie gaan de gedachten uit naar een kandidate van 23—30 jaar met een middelbare schoolopleiding, die in het bezit is van een sekretaressediploma en ervaring heeft in het notuleren van vergaderingen.
Salariëring is afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring.

De A.O.W.-premie is voor rekening van de katholieke universiteit.

Sollicitaties te richten aan het hoofd van de afdeling personeelszaken, Erasmuslaan 4 te Nijmegen.

VRIJUIT 2

KAGE '70

In een gekraakt pand aan de Noorderstraat deed de narcoticabrigade van de Amsterdamse politie onlangs een grote vangst. Tien mensen werden gearresteerd, onder wie een jongeman die als één van de belangrijke handelaren in drugs wordt beschouwd. Een partij van niet minder dan 31 kilogram hasjiesj – toch gauw iets van een halve ton waard – werd in beslag genomen. Het was puik-beste hasj. Wie echter niet zo thuis is in dit werk, loopt goede kans dat hij wordt getrakteerd op...



Een bergje weed — maar wie zal zeggen of het geen peterselie is?

Een stickie van koeiemest

(Van onze Amsterdamse redactie)

OP de Dam, hart van Amsterdam en, zou je soms zeggen, van heel de hippe wereld, bazuint een jongeman vol trots rond dat hij iemand aspirientjes heeft verkocht voor een tientje. „Ik heb gezegd dat het chemische hasj was". Een ander bekent een weinig beschroomd dat hij „in zijn begintijd" eens dik heeft betaald voor een „stickie" van koeiepoep.

Waar handel wordt bedreven, zijn er die bedrogen uitkomen, als die handel zich bovendien illegaal voltrekt, is de kans dat iemand wordt „getild", extra groot. Hij zal t ó c h niet naar de politie stappen.

Er is een hoop rommel in de drughandel. Dick Arendshorst vroeger medewerker in Fantasio, thans doende in de stichting Release, een hulporganisatie die vooral opkomt voor jonge mensen wier vrijheid in de verdrukking is gekomen: „Echt betrouwbare dealers zijn er maar weinig." Wie niet weet, komt daardoor gemakkelijk in handen van ongure elementen in de drughandel terecht.

Arendshorst: „Hun handel is even kapitalistisch als die in de sigaren en sigaretten. Het zijn heel nare middenstanders die gore winsten maken, veel te hoge prijzen eisen en klinkklare rommel verkopen. Het gaat ze alleen om het geld." De verhalen van bedrogenen zijn legio.

Een buitenlandse jongen die een avond in Paradiso doorbracht en daar voor twintig gulden hasjiesj dacht te kopen. „Heel goeie", werd hem verzekerd. Later kwam hij tot de ontdekking dat hem pure opium in handen was gestopt. „In het half donker was het niet te zien en ik was blij dat ik eindelijk ook eens iets kon kopen. Maar opium moet ik niet. Dat had die vent me wel eens kunnen vertellen."

Een Amerikaans meisje dat liftend Europa deed: „Ik kwam een jongen tegen die vroeg of ik rookte. De volgende dag hielp hij me aan wat shit. Toen ik ervan had gerookt, raakte ik in een coma. Uren later kwam ik weer bij, de jongen was verdwenen. Ik weet niet wat er in die tijd met me is gebeurd."

ASFALT

Hoe groot het bedrog is, valt niet te bepalen maar zeker is dat menigeen er al in „gestonken" is. Geitekeutels die als echte hasjiesj worden verkocht, basilicum dat geregeld als gesneden kruid voor behoorlijke prijzen van de hand gaat, anderen die zich laten oplichten met brokjes asfalt of een beetje (onder meer met kleurstof) bewerkt gras, boerenkool of mest.

Het zijn meest de onwetenden die erin vliegen, degenen die het ook wel eens willen proberen, de jonge toeristen die afkomen op de imago van Nederland, van Amsterdam waar, zo lijkt de halve wereld te denken alles kan en mag en waar de overheid zich om de „soft drugs" (marihuana, hasjiesj) niet meer zou bekommeren, waar je dan ook helemaal de sfeer van de „scene" moet proeven.

De politie lijkt de laatste tijd minder hard achter de kleine gebruikers aan te hollen, maar ze ligt wel degelijk op de loer — is vooral uit op de handel. De slag in de Noorderstraat (31 kilo hasj) maakt dat duidelijk genoeg. Om een goede slag te slaan wil zij een kleintje ook wel een tijdje laten lopen.

Verbijsterend is soms de onnozelheid waarmee telkens weer mensen in oplichterstrucs lopen. „Wil je kopen? Geef me geld, ik kom de stuff straks brengen. Ik mag je niet bij mijn leverancier brengen, maar ik moet wel geld hebben om te kunnen betalen." Er zijn zo bedragen van duizend gulden afgegeven. Vaak voor niets, want in menig geval liet de handelaar zich niet weer zien.

In een paar gevallen raapten de bedrogenen de moed voor een gang naar de politie bij elkaar. In één geval — waarbij het ging om een bedrag van honderd gulden — kon een „handelaar" wegens verduistering worden gepakt.

NIET SCHULDIG

Bij de narcoticagroep van de politie kan men zich geen geval herinneren van iemand die is komen klagen dat hem waardeloos spul als echte hasj of marihuana is verkocht. Hoofdinspecteur W. van der Voort: „Zo iemand zou dat natuurlijk best kunnen doen. Aan een strafbaar feit heeft hij zich immers niet schuldig gemaakt. Maar, laat ik wel wezen, we zitten niet op ze te wachten. Trouwens, in het algemeen zullen degenen die geprobeerd hebben iets te kopen, dat liever niet aan de grote klok hangen."

Nimmer zal ondertussen iemand bij de politie zijn beklag gaan doen, als hij van narcotica is beroofd. Het is voorgekomen dat lieden voor honderden guldens stuff kochten en er kort daarna weer — en niet altijd zonder geweld — van werden beroofd. Wie dan met een aangifte wegens diefstal naar de politie stapt, voelt zich nog eerder van de drup de regen in lopen dan omgekeerd.

Betrouwbare dealers zijn er weinig op druggebied

Sommigen zijn de uitwassen in de handel een „komplete drug-oorlog" gaan noemen. Een frekwent bezoekster van Paradiso waar een bord bij de ingang vermeldt dat „dealen" binnen de muren van dit ludieke centrum ten strengste verboden is: „Ik verkocht daar geregeld, maar de laatste twee jaar werd het er een te gekke boel. Er kwamen steeds meer square vogels binnen. Als je niet wilde verkopen, kreeg je te horen dat ze je bij de politie zouden aangeven."

De arrestatie van een Amerikaanse jongen, opgebracht door twee burgers die gezien hadden dat hij in het gebouw iets had gekocht is een welbekend verhaal in Amsterdamse kringen. Dat er een komplete drug-oorlog woedt, lijkt echter sterk overdreven.

Iemand met kennis van zaken laat zich geen rommel in handen duwen, meent Dick Arendshorst. En goed spul is wel degelijk te koop. Je moet alleen opletten naar wie je toe stapt om het aan te schaffen.

GOED SPUL

Een jonge man die zelf sedert jaar en dag voor een kleine kring „goede shit" verzorgt: „Gewoon verkopen aan iedereen die het me vraagt, doe ik niet. Ik ben in de landen zelf geweest. Ik koop daar van mensen die me vertrouwen en me goed spul leveren. Ik ben zelf ook gebruiker. Ik heb de mensen gezien die aan hard drugs verslaafd zijn. Ik heb ze in hoeken van straten zien liggen. Denk je dan dat ik die troep hier mee naar toe breng?"

„Mijn vrienden weten dat. Vandaar dat ze ook mijn prijs betalen. Maar de straatverkoop wordt duur betaald. Gebruikers van hasjiesj en marihuana mogen wel uitkijken voor ze tot een koop overgaan, want sinds de verkoop in bijvoorbeeld het ludieke Paradiso verboden is, waagt een goed dealer zich niet binnen de muren van dat gebouw."

Er zijn, grofweg, zo'n twintigduizend gebruikers van drugs in Nederland. Nu gelooft Dick Arendshorst niet dat de prijzen door de grote vraag tot krankzinnige hoogten zullen stijgen, althans van de „zachte" narcotica niet. „Die werken niet verslavend, zodat je er gemakkelijk buiten kunt, als de prijs je te hoog wordt. Bij hard drugs is het anders, die worden op een gegeven ogenblik een levensbehoefte waarvoor verslaafden bereid zijn heel ver te gaan."

Een jongen van zeventien, leerling van een middelbare school: „Het afgelopen jaar, vooral in de winter, lag de prijs ontzettend hoog. Als je dan voor één gram hasj —niet groter dan een kersepit — zeven gulden betaalt en je merkt dan dat het geen zuiver spul is, dan voel je je wel genomen. Ik heb weinig geld en van opium door mijn hasj ben ik niet gediend."

BEURSKOERSEN

Het radioprogramma „Dit is het begin..." op zaterdagmiddag probeert iets bij te dragen om de zwendel in de drughandel te bestrijden. Zoals op het popfestival in het Kralingse Bos, wordt in elk programma een overzicht gegeven van de „beurskoersen". Maar daarmee wordt nog niet voorkomen dat mensen zich rommel in de handen laten frommelen.

Dat zal menige burger in Nederland ook een mooie zorg zijn. Zei onlangs bij een enquête niet bijna de helft van de Nederlandse bevolking dat druggebruikers zweepslagen moesten krijgen en in werkkampen opgesloten moesten worden?

„Ach, ze schreeuwen wel, die maffe toeristen en andere squares, dat ik met mijn lange haar maar op de Dam moet gaan liggen. Maar moet je zien hoe ze uit hun ogen kijken als ze op hun luxueuze trip in een rondvaartboot langs mijn woonboot varen waar ik tenminste nog een beetje rust heb."

„Wat zegt zo'n juffrouw of meneer dan door de microfoon in verschillende talen: kijk, hier liggen de hippe schepen. Hier leven nu de hippies die vroeger op de Dam sliepen. Als je om je eigen boot nog niet met rust gelaten kan worden, waar kan ik dan nog wel mijn stickie — bij hem van welgekozen kwaliteit — roken? Of is het soms een schande als je geen alcohol gebruikt?"

HET Wereldmuziekconcours loopt ten einde. De organisatie bereidt zich voor op de inventarisatie en dat zal zonder twijfel prettig werk worden. Het WMC 1970 is zonder strubbelingen verlopen. Tienduizenden hebben in het Kaalheider stadion en in de Rodahal vertier gevonden. Praktisch heel Zuid-Limburg kreeg, door het herbergen van gasten, de kans om vriendschapsbanden aan te knopen met buitenlanders. Daarmee het parool nastrevend van het WMC „Alle Menschen werden Brüder".

Als elke organisatie kampte ook het WMC met moeilijkheden. Leek het bezoek van de Amerikaanse Hobo-band een catastrofe te worden, uiteindelijk werd het een giller ook voor de organisatoren. Het derde weekeinde werd ook dit jaar te sterk geaccentueerd.

Té veel topkorpsen verschenen zondag in het stadion, ofschoon voor compensatie werd gezorgd door de show van de National Band of New Zealand naar zaterdag te verschuiven.

De spanning is nu, voor het laatste weekeinde, grotendeels verdwenen. Het wedstrijdelement is vandaag en morgen vrijwel ondergeschikt ofschoon een nog onbekende Amerikaanse band en de Spaanse Union Musical verrassingen kunnen brengen.

Ook wat de voorlichting betreft, bleven er, vooral in de beginperiode, nogal wat moeilijkheden. De wens die het L.D. in 1966 na afloop van het WMC, uitte, betreffende de komst van een perschef, werd vervuld: de uitbouw van die funktie zal echter tijdens een volgende WMC moeten gebeuren.

Financiëel kan het WMC op een geslaagd festival terugzien, aangenomen dat het Rijk alsnog akkoord gaat met de gevraagde subsidie.

Ook dit jaar miste het concours nevenevenementen.

Alleen in Kerkrade-West zorgde de middenstand voor aktie: de financiële baten waren terecht een beloning voor de ondernemingsgeest. De jeugd beneden veertien moest het ook nu weer zonder een speciaal programma stellen, maar al met al hebben de organisatie en de 150 pro-deo-werkers recht en reden om met tevreden gezichten op het WMC 1970 terug te zien.

Pop

It's still rolling Bob!

De laatste dubbelelpee van Dylan **(Selfportrait; CBS)** is bijna door alle popkritici afgekraakt. Sommige vragen zich zelfs af: Wat is er met Dylan gebeurd? Misschien moet je echter vragen: Wat is er met deze popkritici gebeurd? Vooral wanneer je leest dat men de 4 live nummers van Wright uitstekend vindt, daarnaast nog zo'n 3 of 4 nummers maar de rest is brandhout. Stel je nu eens voor dat men niet wist wie de zanger is. Zou men „Like A Rolling Stone" (afgerammeld, ademnood? die man begrijpt niet wat hij zingt), „Migthy Quin" en „She Belongs To Me" (Dylans vitaliteit is zoek) dan nog zo mooi vinden? Volgens mij vindt men deze nummers niet goed omdat ze werkelijk goed zijn, maar omdat men hier de „oude" Dylan herkent, de protestzanger waarop men eens verzot is geraakt. De andere nummers laten voornamelijk een andere Dylan zien, een Dylan die vooral los uit de heup zingt en zo een aantal goede gezellige maar in geen enkel opzicht schokkende nummers brengt. Dit is toch uitstekend nietwaar. Voor sommige Dylan fanatici betekent Selfportrait echter ook dat voor eens en altijd duidelijk is geworden dat de heer Zimmerman zonder geëngageerde teksten maar een kleine jongen is in vergelijking met genieën als Captain Beefheart (de beste muzikant die ooit in het popgenre heeft rondgelopen) en Frank Zappa. Dit wisten zij nog niet en willen ze ook blijkbaar ook weer zo gauw mogelijk vergeten. Dit doet echter niets af aan Selfportrait, dat wel degelijk de moeite waard is. It's still rolling Bob.

De tweede elpee van Poco **(Poco; Epic)** valt tegen, vooral de tweede zijde met een jamnummer, dat maar liefst bijna 18 minuten duurt. Moet dat nou? Zijde 1 is gelukkig beter al wordt nergens de hoogte van hun eerste elpee bereikt. „Hurry Up" en „You Better Think Twice", gezellige opgewekte muziek, zijn nog wel de beste nummers. In het country genre werkt ook de groep Country Funk **(Country Funk; Polydor)** en om onbegrijpelijke reden is deze plaat buiten de recensies van de meeste popkritici gebleven. De groep maakt eenvoudige direkte muziek die erg melodieus klinkt, meestal met een melancholische ondertoon. Muzikaal is de groep niet zo sterk wat vooral blijkt uit „Poor Boy" (improvisatie op gitaar) en „When I'm Without You". Toch een gezellige elpee, vooral geschikt om mee te neuriën, soms zijn Crosby, Stills en Nash invloeden te bespeuren. Enkele jaren geleden werd er ter ere van het toenmalige Grand Gala een promotie elpee van de Stones uitgebracht met oude nummers. Deze plaat is opnieuw uitgebracht in stereo uitvoering al is de stereo niet om over naar huis te schrijven. De prijs (f 8,90) en de nummers maken echter dat eigenlijk iedereen deze elpee zou moeten hebben. „Can I Get A Witness", „Route 66", „I'm A King Bee" „Walking The Dog", geen zeurderige mooizingerij, geen solofratsen, geen ingewikkelde toeren maar ruig, hard en direkt; dit zijn zo ongeveer de Stones op hun best. **(Rolling Stones; Decca)**

Edison Electric Ban - Bless You Dr Woodward (Cottilion). Ondanks de prachtige bluesstem van leadzanger T. J. Tindall en toetsenman Mark Jordan, die allerlei komplete blues en jazzriffs onder de knie blijkt te hebben, een slechte plaat.De Edison Electric Band komt bijna nooit werkelijk in zijn muziek en het lijkt er veel op dat ze het zelf niet geloven. Wel jammer wanneer je muziek-technisch zo begaafd bent.

High Mountain Hoedown (idem; Atco) werd geproduced door Charles Greene van Etcetera Record Organisation. Wat de Etcetera Record Org. zich voor ogen houdt bij het maken van elpees weet ik niet maar wanneer de naam Etcetera niet per toeval gekozen is, hoeft het voor mij niet meer. Twee nummers uit het repertoire van Chuck Berry, „The Weight" van J. Robertson, „Goodnight Irene" etcetera, ze komen er allemaal even slecht van af. Een uitzondering hierop is eigenlijk alleen „Nellie". Eenvoudig van opzet en uitgerust met een melancholische melodie roept het meteen reminicentìes op aan wijlen Buddy Holly.
Het is niet waar. De groep Alice Cooper heeft 'n elpee gemaakt, **Easy Action (Straight).** Het is wel waar en ontzettend slecht. Slechts twee nummers zijn de moeite van het vermelden waard; „Return of the Spider", opgedragen aan Gene Vincent en eenvoudige rock en „Beautiful Flyaway" met lekker vriendelijk pianogepingel. Laten we het snel vergeten.

Gelukkig worden er ook nog goede elpees gemaakt, en hierbij hoort zeker de eerste elpee van **Fothergay (idem, Island)** Wanneer je weet dat Sandy Denny (vroeger Fairport Convention) en Trevor Lucas (vroeger Eclection) 't grootste deel van de muziek op deze elpee schreven en ook nog afwisselend lead zingen, dan kan het geen verrassing zijn als je hoort dat de muziek duidelijk in het folk genre thuishoort. Denny zingt meestal lead en dit is eigenlijk een beetje jammer want meestal zit er te weinig beweging in haar stem en hoewel alles prachtig klinkt doet dit toch wat afbreuk aan haar mooie liedjes. „Banks of the Nile" (8 in.) is haar beste bijdrage en toch wel een klein juweel. Rockerig wordt de muziek pas echt wanneer Trevor Lucas aan het zingen slaat en een prachtig eigen nummer (The Ballad of Ned Kelly) en een zeer uitstekende versie van Dylans „Too Much of Nothing" ten gehore brengt.
Meer dan goed is de laatste elpee „I Looked Up" van de Incredible String Band. Robin Williamson en Mike Heron, beide multi-instrumentalisten (gitaar, piano, orgel, dobro, grimbi, drums, basgitaar, fluit, viool, tamboura, mandoline en banjo) schreven de muziek en worden bij de vertolking bijgestaan door de zangeressen Rose en Licorici, die hoofdzakelijk percussion werk doen. Bij het luisteren naar „I Looked Up" vallen meteen twee dingen op: de muzikale prestaties van de I.S.Band vertonen een opgaande lijn en de muziek is meer gewegend (rock) geworden. Toch blijft hun muziek eenvoudig en vaak sprookjesachtig; de Incredible String Band zijn geweldige sfeerbouwers. „Pictures in a Mirror", een sprookje over prinsessen, draken en kastelen, is eigenlijk wel het allerbeste van deze elpee. Het is echter moeilijk uit te leggen waarom; je moet het beleven omdat de sfeer die hun songs oproepen het belangrijkste kommunikatiemiddel van de band met hun luisteraars is.

JEFF EYMAEL.

The Rolling Stones

VRIJUIT 3

Kamermuziek

Beethoven twaalftoons

Voor mensen die denken dat seriële muziek uitsluitend iets is van de twintigste eeuw, is het goed eens bewezen te horen, dat ook in een eerder tijdperk daarmee geëxperimenteerd is. Een voorbeeld: het strijkkwartet nr. 14 van niemand minder dan Ludwig van Beethoven, geschreven in 1826. Dat kwartet begint namelijk met een solo van de eerste viool, die een keurige tonenreeks à la Webern bevat. Ze wordt voortgezet in een fuga van het hele kwartet. Het verschil met de twintigste eeuwse aanpak van de twaalftoonsmuziek is, dat ze niet wordt volgehouden en in het verdere verloop diatonisch wordt afgewerkt. Desalniettemin, je weet bijna niet wat je hoort.
Dat is dan ook het leuke van de kamermuziek voor iemand die een beetje muziekhistorisch is geïnteresseerd: in die stukken voor kleine ensembles worden terreinen verkend, waar soms pas honderd jaar later de orkestmuziek terecht komt. De techniek loop immers ver achter de ideeën aan. Van Beethoven weet ik alleen, dat hij in zijn orkestmuziek soortgelijke seriële grappen uithaalt in zijn ouverture Leonore III, al zijn sommige dirigenten er als de kippen bij om deze experimenten weg te moffelen.
Het kwartet nr. 14 (opus 131) behoort tot een trilogie van de werken 130 tot en met 132. Het onderhavige veertiende is er (ondanks de nummering) het laatst geschrevene van, overigens het voorlaatste strijkkwartet van Van Beethoven. Opus 132 werd al uitgegeven in dezelfde serie als het hier besprokene: de Kammermusikserie van Philips. Volgens de plannen moeten vroeg of laat alle kwartetten daarin verschijnen evenals dat bij DGG gebeurd is.
Er is veel moois en interessants te beluisteren aan dit uitzonderlijk „uitgekiende" kwartet, waarbij ik het vierde deel met de variaties het mooist vindt, en dit niet alleen omdat de zesde variatie als muzikaal Leitmotiv werd gebruikt in een van de beste films van het laatste decennium, „Le Bonheur" van Agnes Avarda. Hun gemeenschappelijke trek is de ingehoudendheid en helderheid van werken. Het vijfde en zevende deel zijn van een uitgesproken levendigheid die bepaald opwindend is.
Wat de opname betreft: de geest van het werk wordt door het uitvoerende Quartetto Italiano uitnemend verstaan. Het is een glasheldere uitvoering geworden, met bijzonder veel plezier gespeeld. Alleen in het laatste deel schijnt dit plezier de nauwkeurigheid wel eens te hinderen.
De techniek van opnemen is ronduit voortreffelijk. Er is duidelijk met erg grote ernst en ook bijzonder groot besef van de klankmogelijkheden aan gewerkt. Een erg mooie plaats dus.
Het twaalfde strijkkwartet van Van Beethoven, behorende tot een andere serie van drie (die bovendien bijzonder veel met elkaar aan thematiek en technische verwerking gemeen hebben), is samen met het strijkkwartet no. 83 van Josef Haydn opgenomen op een Deccaplaat en uitgevoerd door leden van de Wiener-Philharmoniker, die samen het Weller-Quartet vormen. Het kwartet van Haydn is nooit voltooid en bestaat nu uit slechts twee delen. Haydn werkt met verschillende ritmen binnen een muzikale figuur en laat de vier instrumenten zeer onafhankelijk van elkaar musiceren Maar Haydn is in de tonaliteitsproblemen op zijn sterkst. Aardig bij deze opname is, dat in het hier gespeelde kwartet van Van Beethoven althans ritmisch hetzelfde gebeurt: voortdurend verspringt het ritme van tweekwarts- naar driekwartsmaat, met name in het eerste deel. Het tweede is bijzonder lyrisch van opzet, maar er zitten wel een paar lelijke overgangen in.
Het laatste deel van Beethovens kwartet bevat weer een paar seriële toestanden, dat alles in een bijna slavisch opgewonden ritme.
Ook hier is het spel weer kraakhelder en bijna nog nauwgezetter dan hij de Italianen van de hierven beschreven opname. De opnametechniek vond ik echter minder mooi, want aan de „holle" kant.
Allemaal uit dezelfde tijd (tussen 1800 en 1830) komen ook de werken, opgenomen door His Masters Voice, van Mendelssohn en Spohr en gespeeld door het Melos-ensemble. Het gaat hier om Mendelssohn beroemde strijkoktet en het dubbelkwartet voor strijkers van Ludwig Spohr. Een vervelend nadeel van de hier besproken opname is dat Mendelssohn anderhalve kant van de plaat nodig heeft en dat HMV bij wijze van (luistertechnisch verplichte) toegift Spohr erbij doet. Ik houd helemaal niet van dit soort toegiften, zeker niet wanneer het knappe oktet van Mendelssohn gevolgd wordt door het buitengewoon onbenullige gebabbel van Ludwig Spohr. Uit dit stuk alleen al blijkt duidelijk waarom Spohr de vergetelheid ingegaan is.
Van Mendelssohn hoeft hier niet veel gezegd te worden ter toelichting: wie het oktet nog niet kent, kan zich er wat van voorstellen als hij de vierde simfonie in gedachten houdt, waaraan de inleiding erg sterk doet denken door zijn monumentaliteit en als hij denkt aan de vrijwel gelijktijdig geschreven muziek voor A Midsummernights dream.
Wat de uitvoering betreft: ze is aan de oppervlakkige kant, maar overigens met groot plezier en „recht voor zijn raap" gespeeld, meer dan eens echter ten koste van de nodige diepgang en nauwkeurigheid. De opname is al evenmin indrukwekkend, vooral de hoge tonen komen er nogal piepend uit. Jammer, want de laatste alternatieve opname dateert bij mijn weten uit 1954 en sindsdien is er met de opnametechniek wel het een en ander gebeurd.

Besproken platen:
1. Beethoven, Strijkkwartet no. 14 in cis, opus 131, door het Quartetto Italiano op Philips 802-915 XY.

2. Beethoven, Strijkkwartet no. 12 in Es, opus 127 en Haydn, Strijkkwartet no. 83 in Bes opus 103, door het Weller-Quartet op Decca SXL 6423.

3 Felix Mendelssohn-Bartholdy, Strijkoktet in Es opus 20 en Ludwig Spohr, Dubbelkwartet in d opus 65, door het Melosensemble op HMV 1-c-053-01935.

J. v.d. B.

Klassiek

Uitzonderlijke prestaties op LP

Elly Amerling singt Mozart-Lie... Elly Ameling (sopr.) en Jörg De... (Klavier). HMV C 063-29.024.

De Rotterdamse sopraan Elly Ame... heeft sedert zij in 1956 Vocalis... concours in 's Hertogenbosch won, ... wereldcarrière opgebouwd. Niem... minder dan Karl Münchingen ... klaarde alleen haar te willen enga... ren voor de vertolking van de g... oratoria en op de plaat namen ... samen o.a. Bachs Mattheus en Joh... nes Passie diens Weihnachtsorator... en Haydns „Schöpfung" op terwijl ... „Jahreszeiten" gepland is. Ook als ... derenzangeres is Ameling wereld... roemd. Na haar excellente Harm... Mundi Schubertrecital, nu op ... een Mozartavond. Het programma ... drie onderdelen verdeeld: de j... Mozart, Mozart in zijn eerste We... jaren en de meesterjaren (in zo... een moeilijk onderscheid omdat ... zart zich steeds de grote meester ... getoond). Amelings fenomenale ... beheersing, haar juiste gevoel ... evenwicht in de soms zeer korte lie... ren en haar introverte artistieke ... soonlijkheid maken deze LP tot ... grandioze verschijning die onder ... toppunten van liedkunst moet wor... gerangschikt. Jammer, dat Demus ... hier niet, zoals op Harmonia Mu... de sopraan op Hammerklavier be... leidt. De opname is voortreffelijk ... slaagd met Ameling goed in ... klankbeeld zonder de stem tevee... prononceren.

Hammerflügel der Klassik und ... mantik. Jörg Demus speelt wer... van Mozart, Haydn, Van Beethov... Schubert en Chopin op de klavie... van de komponisten. Harmonia Mu... HM 30.485.

Zoals ook bij het Collegium Aure... heeft HarmoniaMundi hier weer ... klank uit de jaren van kompo... willen oproepen. Demus en HM ... daarin geslaagd. In een boeiend re... bespeelt Demus de klavieren uit ... tijd van vijf beroemde komponisten ... de opnametechnici hebben de specif... ke klankkleur van elk der instrum... ten uitstekend weer kunnen geven. ... ijlere klank van de Johannes St... vleugel waarop Mozart gespeeld he... bezit duidelijk een ander timbre ... de Conrad Graf van Van Beethoven ... de Pleyel van Chopin, die al sterk ... geluid van de huidige vleugel be... dert. Het instrument van Graf uit ... geeft de Schubert werken dat ... van Romantiek waartoe het ... klavier niet in staat is. Het zou te ... voeren alle verschillen tussen de ... derscheiden instrumenten te verm... den.
Zij springen trouwens duidelijk ... voren uit deze magistrale LP die ... onderdeel vormt van de reeks „... Klavieren" van Harmonia Mundi. ... moet deze plaat eens gaan beluister... Het zal een aangename kennismak... worden.

Nicolai Gedda singt: Duitse ar... (HMV SME-80814); Italiaanse ar... (HMV SME 81 100); Bekende ar... (HMV SME-80 806).

Zonder iemand te kort te doen ... men Nicolai Gedda de meest veelzij... ge en tevens de grootste tenorbel... tist van deze tijd noemen. Op de ... onderhavige LP's — waarvan de ... ste „Ein Opernabend" heet — toont ... die veelzijdigheid. Onlangs heb ik G... da's liederenplaat met Beethoven ... ken in deze kolommen behandeld. ... toen over Gedda is gezegd, geldt ... voor deze LP's. Hij demonstreert ... zeldzaam samengaan van stijlgev... technische volmaaktheid, dramati... besef en muzikaliteit.
Op hem zijn de woorden van ... passing die Maria Callas sprak in ... interview dat op Angel is uitgeg... (zie L.D. van 6 juni). Gedda beh... het vak volledig en dat betekent m... dan alleen maar een fraaie stembe... deling. Zowel in het Duitse als Fra... en Italiaanse vlak voelt hij zich vol... men thuis. Naast Nemorino (L'Eli... d'Amore) zingt hij Lohengrin na... Tamino, Florestan, naast de Hin... koopmaan in Sadko, Alvaro en na... Chateauneuf in Zar und Zimmerm... Radames in Aida. Verbluffend is ... stemvirtuositeit waarover Gedda ... schikt. Twee rollen demonstreren ... Op de LP met Duitse Aria's is dat ... Hüonrol uit „Oberon" — een werk ... bijna niet kan worden opgevoerd ... dat geen tenor deze rol vokaal ... kan — waarin Gedda de imm... moeilijke coleraturen in „Von Jug... auf" magistraal beheerst. In „de Op... abend" is de vertolking van de ... van de postiljon in „Le postillon ... Longjumeau" daar een ander be... van. De stralende D staat als een ... Interessant deze uitvoering te... omdat dit werk Gedda's debuut be... kende in 1952 aan de opera van Sto... holm. Drie LP's die overtuigend be... zen dat grandioze en veelzijdige te... ren niet alleen in de zogenaam... „Gouden Tijd" bestonden.

HANS. C. M. van RO...

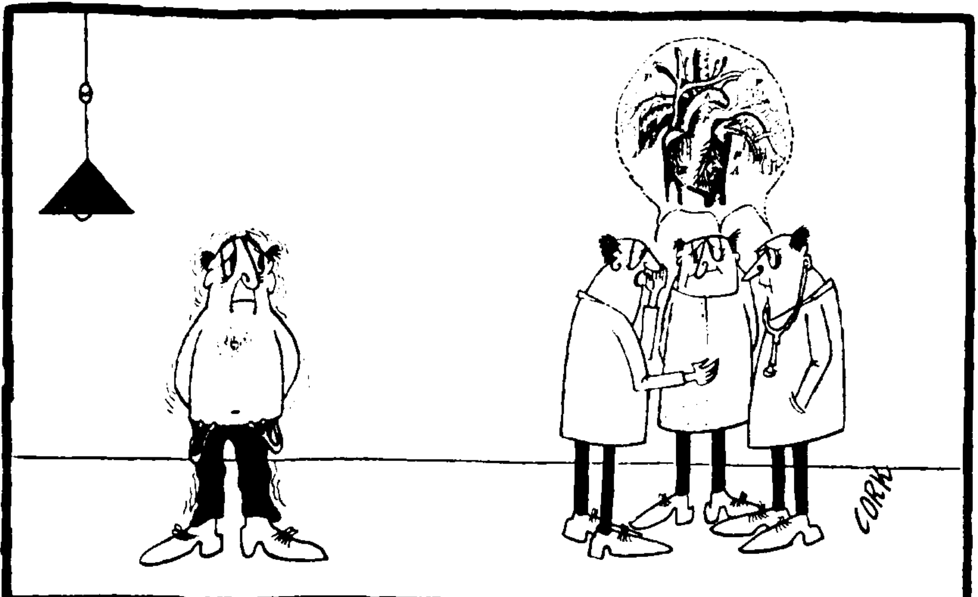
Kerk

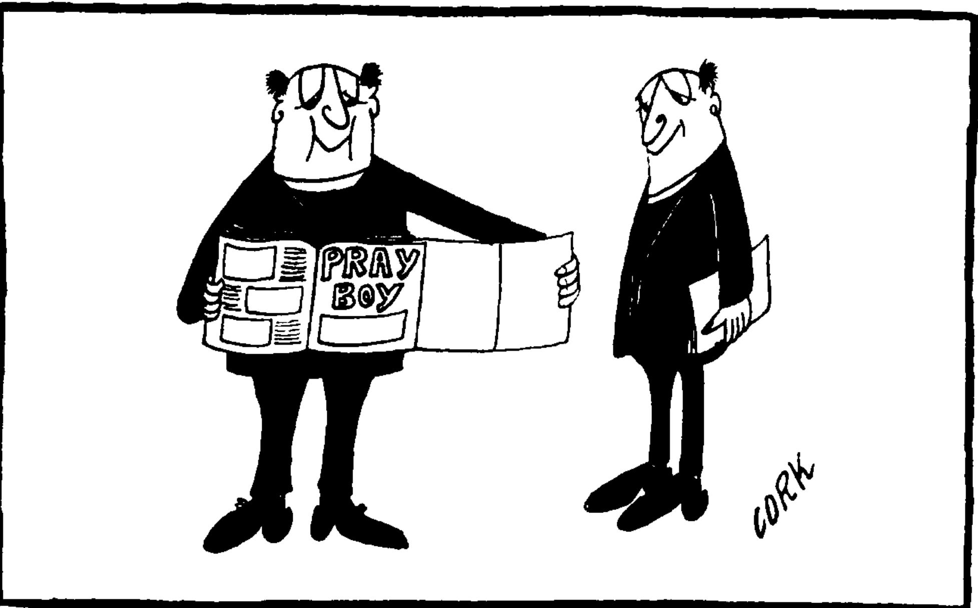
Shalom

Wanneer je een tijdje in Zuid-Azië hebt rondgezworven begin je langzamerhand te wennen aan de soms chaotisch lijkende toestanden, waartussen de mensen leven. Niets is eigenlijk geregeld, alles gaat precies anders dan men het vantevoren heeft afgesproken. Toch is er ergens een onzichtbare hand die alles bestuurt, zodat het tenslotte tamelijk goed komt. Nooit heb ik treinen zo vol gezien als in Calcutta. Nergens kreeg ik zoveel kleine bedelaars achter me aan als in die grote Indiase steden. 't Is een geluk dat het met de internationale vlieglijnen in ieder geval zo gesteld is, dat men op tijd en plaats kan rekenen. Op een zwaarmoedige, inwarme nacht wachtte ik het vliegtuig naar Tel Aviv af. 't Was of ik me in dat vliegtuig ontdeed van de tropen. Na een verrukkelijk slaapje kwam ik op het enige internationale vliegveld van Israël. In de felle zon sta je dan te knipperen naar al de efficiënte aan- en afvoerkanalen. Het verloopt soepel, geen bedelaars, geen overvolle bussen en ze vertrekken op de minuut. Bij de informatie-afdeling vroeg ik de weg naar Nes Ammim. Ik dacht dat ze daarvan wellicht nog nooit gehoord hadden. Ze hadden ervan gehoord!
Ligt bij Nacharia, in het Noorden, is een goede busverbinding heen, moet u overstappen........., en dat allemaal in klaar Engels.
't Werd nog eens opgeschreven en zo belandde ik binnen een paar uur in Nes Ammim, een christelijke kibboets.
Onderweg leerde ik de dagelijkse groet van de Israeli's: Shalom!
Shalom, een woord dat veel meer betekent dan vrede of welvaart. Shalom is een verzamelwoord van al het goede dat men als mens tot mens kan wensen, een klank boordevol welzijn voor anderen. Ze roepen het zoals wij „Daaaaaag", zeggen.
Nes Ammim is een kibboets waar een aantal overtuigde christenen samenleven.

Ze doen het om te laten zien dat christenen zich om de opbouw van het land eveneens bekommeren. Zending drijven onder de omwonenden doen ze niet, het is hen trouwens ook verboden. Ze willen die kant ook helemaal niet uit. Ze kweken rozen, proberen het met een anjerkultuur, fokken kippen en wat niet al. Het ene valt beter uit dan het andere maar Nes Ammim komt langzaam tot goede ontwikkeling. Christenen die doodgewoon meehelpen in een land dat van het christendom bitter weinig moet hebben. De zogenaamde christelijke geschiedenis druipt van het bloed der joden. Allen die niet joods zijn worden over wat het Europa betreft over een kam geschoren: het zijn christenen. Wie zo slordig een etiket op Europa plakt komt vreemd aan te kijken tegen concentratie-kampen, gettho's, verfijnd anti-semitisme en rassenhaat. Nu zou men natuurlijk kunnen wijzen op de Boodschap die een christen mag brengen. Over Jezus Christus zijn wondermooie dingen te zeggen. Een Israeli zou best bereid zijn om daar meer over te horen. Er is een professor in de theologie van de universiteit in Jerusalem, die uitstekende dingen weet te zeggen over de figuur van deze man uit Nazareth.
Deze professor is een Israeli (prof. Flussner) en uit zijn mond wil men het nog wel horen, als het zo te pas komt. Verder heeft de christelijkheid zich in Israël verdeeld over vele kerken, groepjes, sekten en warrige richtingen. Deze weten elkaar niet en nooit te vinden. Er wordt gevochten om een plaatsje onder de Israëlische zon en men maakt elkaar het leven zo zuur mogelijk. De oecumene rond Jerusalem moet nog geboren worden.
Dan weet men ook dat duizenden vreemdelingen optrekken naar Nazareth om beduveld te worden op een grandioze manier. Dit christelijke Volendam en Marken heeft een souvenirs-reputatie opgebouwd, waarvoor genoemde plaatsen de grootste bewondering zouden hebben, als ze het zagen. Je kunt ook zeggen: een walgelijke bedoening waarbij Volendam en Marken heilige plaatsen zijn.

De manier waarop Nes Ammim, in alle bescheidenheid, gewoon wordt onder de bevolking is veel christelijker en stemt tot de juiste bescheidenheid. Ondertussen is er een nieuw experiment bijgekomen. In de omgeving van Kirjat Jearim bij Jeruzalem is een nieuwe kibboets gesticht onder de naam Neve Shalom, waarin joden, christenen en moslims samen zullen gaan werken en leven. Het initiatief is deze keer uitgegaan van priester Bruno Hassar van het r.k. Jesaja-huis in Jerusalem. Het plan is om bezig te zijn met fruitplantages, een drukkerij en een herberg. In de Jordaanvallei zijn 85 scholieren en een groep r.k. paters en zusters bezig aan de herbouw van joodse nederzettingen. Op die manier wil men menselijk kontakt zoeken met de Israeli.





Eten

Profijtelijke tomaten

De prijs van diverse groenten vertoonde de voorbije week een vlot dalende tendens. Mede tengevolge van de grote uittocht van vacantiegangers werd de vraag naar groenten kleiner terwijl het mooie zomerweer de aanvoeren stimuleerde. Een tikje sensationeel was de neergang van de prijs voor inlandse bloemkool. Een groente van beste kwaliteit, die in enkele dagen rond f 1,- per kool daalde. De huismoeders hebben enkele weken kunnen profiteren van een overvoerde tomatenmarkt. De staking in Engeland hield elke dag scheepsladingen in eigen land en deze beste exportkwaliteiten kwamen vrij voor de Nederlandse markt. Harde en toch sappige tomaten kwamen voor 'n zacht prijsje in de vele keukens terecht. Ook het buitenland — voornamelijk West-Duitsland — heeft natuurlijk geprofiteerd van de profijtelijke tomatenmarkt in Nederland en de „Tomaten aus Holland" werden aan ongekend lage prijzen gekocht. Ondanks de nog geringe aanvoer van nieuwe koolsoorten zijn ook spitskool, savooie- en rode kool aan redelijke tot lage prijzen verkrijgbaar. Voor rode kool was een geringe belangstelling zodat de handel in deze groente zeer lauw was. De aanvoer van diverse bonenvariëteiten verruimt met de dag hetgeen ook merkbaar is aan de lage prijszetting. De sla doet het nog altijd best. Er is veel vraag in binnen- en buitenland waardoor een basis voor een redelijk tot goede prijszetting in de markt blijft. West-Duitsland blijft de grote afnemer van de salade uit Noord- en Midden-Limburg. In de voorbije week zijn ook de laatste asperges aangevoerd. Deze kwamen van bedden die versleten zijn en afgevoerd worden. De prijzen variëren van f 2.50 tot f 3.60. Buitenlandse groenten komen nog slechts sporadisch op de Nederlandse markt. België levert af en toe kleine kwantums snijbonen en bloemkool. De oogst van morellen (zure kers) is dit saizoen bijzonder groot. De prijs van deze industriekers is deze week aanzienlijk gedaald. Zulks was ook het geval met de prijzen van de eerste appels: Yellow Transparant en Stark Early. De Yellow leent zich het allerbest voor appelmoes en voor verwerking in rode kool. De pereprijzen komen ook moeilijk van de grond. Het zal weer een heksentoer worden om de geweldige perenoogst geplaatst te krijgen.

Moussaka

Dit auberginegerecht is in heel Zuidoost-Europa in verschillende varianten populair. Snijd twee flinke aubergines in dunne plakken, strooi er wat zout over en zet ze een half uurtje weg. Laat 2 eetlepels olijfolie of zonnebloemolie heet worden en voeg daar 400 gram verkruimeld lams- of varkensgehakt en een grote, gesnipperde ui aan toe. Roer er steeds met een vork in zodat het gehakt niet samenklont en daardoor heel snel een gelijkmatige kleur krijgt. Neem de pan van het vuur na ruim 5 minuten. Giet het uitgelekte vocht van de aubergine af en bak de plakken 10 minuten in twee eetlepels hete olie. Rangschik een laag van plakjes aubergine in een licht beboterde vuurvaste schaal, schep daarom een laag van het gehaktmengsel, strooi er wat zout en peper over. Ga zo voort met laagjes aubergine en gehakt tot beide opgebruikt zijn. Zorg dat de bovenste laag uit gehakt bestaat. Klop twee eieren los met twee eetlepels melk en giet dit mengsel over het gehakt. Zet de schaal in een voorverwarmde, hete oven tot het eimengsel gestold is en goudbruin.

Joris Ivens; een gelovig atheïst



JORIS IVENS



door Urias Nooteboom

De atheïst Joris Ivens — men kan in zijn biografieën constateren, dat hij dat werd op 12-jarige leeftijd — is een bijna monomaan gelovige man. Zijn geloof is er dus niet een in wat voor God dan ook — want van welke aard zou die kunnen zijn — maar van een bijna mythologisch karakter in de strijd van de mens. En dat geloof belijdt hij — dat geeft hij zelf ook altijd toe — volstrekt eenzijdig. Zijn documentaire films hebben in veel gevallen het aanzien van een passieverhaal. Ik zou zelfs zeggen volgens Mattheus; of liever nog zoals Dennis Potter voor de BBC het verhaal maakte van „de zoon des mensen". Het geloof van de ongelovige Ivens is een krachtige soort.

Hij kiest een standpunt en werkt vandaaruit in zijn films naar een tekening van „de strijdende mens". (Merkwaardig loodzwaar woordgebruik; en dat komt waarschijnlijk door een uitholling van de gehanteerde termen). Ivens in een gesprek, dat ik in november 1967 met hem had over „Le ciel, la terre" en „17e paralèlle" — films die hij opnam in Noord-Vietnam: „Als je belang stelt in het uitgangspunt van de tegenstander — in dit geval de Amerikaanse imperialisten — dan ga maar kijken naar Amerikaanse films over het Vietnamprobleem. Ik geef mijn visie; de kijker mag zich daardoor laten overtuigen van mijn gelijk, maar ik wil hem niet dwingen. Hij moet zelf kiezen......" Ivens — nu 72 — heeft gelijk: er is geen objectief aan te geven waarheid. In een documentaire geeft hij verslag van de handelingen — en volledig — van een der partijen. De andere partij heeft eigen — vaak onrustbarend verkeerd aangewende — machtsmiddelen om de wereld te overtuigen van haar gelijk; hoe ongelijk dat ook zijn moge.

„Weer lezen"

Het valt allemaal weer te lezen in de biografie, die Han Meyer over Ivens schreef: „Joris Ivens; de weg naar Vietnam". Een uitgave van Bruna. Bijna gelijktijdig verscheen bij Born de vertaling — van Henk Oolbekkink — van „The camera and I" onder de titel „Autobiografie van een filmer". De oorspronkelijke uitgave werd — eind 1969 — verzorgd door de Oostduitse uitgever van Engelse pockets Seven Seas Books. Het „weer lezen" in de vorige alinea kan wat denigrerend uitgelegd worden, maar is al schrijvend niet zo bedoeld, want wanneer men de hand kan leggen op een aantal publicaties uit Oost-Duitsland en dan wil ik speciaal die nemen welke in 1963 werd samengesteld door Wolfgang Klaue, Manfred Lichtenstein en Hans Wagner dan wordt men door de Nederlandse uitgaven vooral slechts wijzer ten aanzien van de jaren 60-70. Daar moet dan bij gezegd worden, dat genoemd tijdvak nog wel ontstellend veel nieuw Ivensmateriaal heeft opgeleverd en dat vooral Han Meyer heel bewust gekozen heeft voor het aangeven van de strakke lijn, die Ivens gevolgd heeft langs alle werelddelen naar Vietnam en nog later naar Laos.

Han Meyer gaat tewerk als een Ivens-interpreet. Zijn exegese is cirkelvormig met Vietnam als plaats waar de passerpunt de lijn begon te trekken en er ook weer mee ophield. Meyer moest zo te werk gaan, omdat Ivens — op het moment, dat hij door Meyer en At van Praag geïnterviewd werd — in Vietnam zijn eindpunt bereikt had.

Cirkelvorm

Dat had hij ook, maar uitgaande van de cirkelvorm van de redenering kan men het startpunt evengoed leggen bij de „Misère au Borinage" een film van Ivens uit 1933, waarin hij het opneemt voor de mijnwerkers bij hun staking voor betere arbeidsvoorwaarden; of „Spaanse aarde" (1937) waarin hij zich schaart aan de kant van de democratische regering.

Meyer laat Ivens zich projecteren tegen de achtergrond van wenselijkheden, die eigenlijk factoren zijn in de ontwikkeling van de geschiedenis. Men mag en kan Ivens zo zien Hij is gebonden aan dit tijdvak en er navenant ook door gevormd. Dat wil Meyer aantonen en daarom koos hij Vietnam als uitgangspunt.

Heel anders is de structuur van de „Autobiografie van een filmer". Lineair en descriptief tot de laatste hoofdstukken waar Ivens even prescriptief wordt als Meyer.

Ivens maakte het eerste deel van zijn biografie gedurende de oorlog toen er geen opdrachten waren en hij doceerde in de V.S. Hij springt van die vooroorlogse periode met een afglijdende hinkstapsprong naar 1964 en begint dan aan zijn beginselverklaring. Er loopt dus een duidelijke censuur door zijn boek. Het beschrijvende deel is geschreven door een verfijnd prozaïst, het deel waarin hij verantwoording aflegt door een gedreven ideoloog. Hij verklaart zijn doen en laten en geeft het waarom aan. Juist die hoofdstukken deden mij grijpen naar de Duitse uitgave over Ivens. De verzameling voordrachten en aantekeningen, die daarin te vinden zijn, geven — zelfs wanneer men ze zou comprimeren — een veel totaler idee van de achtergronden, die Ivens maakten tot de cineast die hij is.

Doorbreken

Want in zijn autobiografie komt het niet zo goed over. Het is alsof hij met die laatste hoofdstukken de lineaire structuur van het boek wil doorbreken om er evenals Meyer — en hij zelf altijd doet in zijn documentaires — een cirkelredenering van te kunnen maken. Daarin slaagt hij niet. Daarvoor is het eerste deel te literair en het tweede deel te zeer een verantwoording achteraf naar een bepaald punt toe.

En noch met de kritiek op Meyers boek noch met die op het werk van Ivens zelf wil ik de boeken terzijde schuiven. Juist dát eigenlijk niet. Ook binnen Nederland mag er meer aandacht aan Ivens besteed worden en daarbij zijn deze boeken zeer nuttig.

Bij nadere analyse van de officiële herwaardeerders in Nederland — en dan bedoel ik vooral de vreselijke geëtableerde clubs zoals daar zijn overheid en andere autoriteiten — blijkt dat deze deelnemen aan de actie omdat het hoort tot de bon ton. In hun herwaardering slepen die lieden nogal wat groeperingen mee. En daarom lijkt het allemaal zo sterk overtrokken.

Waardering

Men zal meer moeten letten op de gewone krachten — niet officieel — die altijd bezig zijn geweest met Ivens. Of liever die hem nooit uit het oog verloren. Jan de Vaal, Han Saaltink, Jan Blokker, Bertina; zij volgden de ontwikkelingen en hoeven niet achteraf zich te verdiepen in vragen, welke op dit moment niet meer relevant zijn aangaande Joris Ivens.

Zij zijn de niet-aflatende „waardeerders" en uit dien hoofde ook veel betere kenners van Ivens. Zij bewezen duidelijk meer inzicht te hebben in een noodzakelijke ontwikkeling van de geschiedenis, want Ivens kreeg altijd — soms erg laat — gelijk, en zij met hem. Waarvan acte.

Daar weegt een donatie van CRM om een film te mogen maken in Nederland niet tegenop. Het is een gebaar dat gemaakt wordt — althans naar haar mening — omdat het zonodig moet. Het is een concessie — een kleine — een van de velen, waarmee de hervormers ingesneeuwd, gerubriceerd en ingekapseld worden. Nu is Joris Ivens nog net een man, die het zich allemaal niet zo gemakkelijk laat aanleunen. Hij heeft langdurig onderhandeld met de overheid en voor de zoveelste keer klaar gekregen, dat men hem bij de uitvoering van een opdracht volledig vrij laat.

Tekstvergelijking

Om nog terug te komen op de twee boeken, die aanleiding waren voor dit verhaal: een zorgvuldige tekstvergelijking zou duidelijk kunnen maken, dat Ivens bij de interviews door Meyer gebruik heeft gemaakt van zijn in Londen opgedoken tekst. Zijn eigen tekst dus. Dat is niet zozeer zichtbaar aan het woordgebruik, danwel aan de manier waarop Meyer de letterlijke teksten van Ivens vorm geeft. In deze constatering zit niets laakbaars. Er zijn alleen — en dan gaat het alleen om de exacte beschrijvingen van bepaalde situaties — zeer sterke overeenkomsten. Hoe het ook zij: Meyer heeft een zeer goed begrip voor het geloof — zie de aanhef — van Joris Ivens, die zelf een formidabele overdracht van dat geloof weet te bewerkstelligen in het maken van zijn films.

Besproken: „Autobiografie van een filmer" door Joris Ivens; uitgeverij Born N.V. Amsterdam Assen (f 14.50). „Joris Ivens; de weg naar Vietnam" door Han Meyer; uitgeverij A. W. Bruna & Zoon. Utrecht Antwerpen (f14,50).

Pierre Kemp als schilder



„Vapeurs", een droomlyriek van de poeët Kemp

door Robert Franquinet

Het is geen uniek geval dat een dichter schildert. Pierre Kemp schilderde echter met woorden wanneer hij gedichten schreef en zijn schilderijen zijn poëtische visioenen. In de nabije toekomst is de directie van het Bonnefantenmuseum te Maastricht van plan een tentoonstelling te organiseren van de schilderijen van deze Limburgse dichter die een zo afzonderlijke plaats inneemt in de Nederlandse letteren en die slechts op late leeftijd erkend werd als een van de oorspronkelijkste poëtische talenten. Bleef de poëzie van Pierre Kemp ondanks alles toch maar gelezen in kleine gesloten kring, zijn schilderijen zijn voor velen een totale verrassing. Vanaf Kemps „Stabielen en Passanten" tot en met „De Engelse Verfdoos" duikt overal de kleur op als bepalend gevoelselement. Er is nochtans één opvallend verschil: zijn geschreven poëzie is doordrenkt van wijze humor en spot, ook jegens zichzelf, terwijl zijn poëtisch schilderij over het algemeen een koloristische verrukking is. Het schilderij „Vapeurs" is een zittende vrouw die haar wijnglas vult met vocht dat uit de maan vloeit. We staan hier oppervlakkig beschouwd voor een surrealistisch tafereel maar in wezen is het een droomlyriek die in andere doeken op een metafysiek visioen wijst. Soms herinnert zijn schilderij ons aan Odilon Redon, soms aan de New-Style-tijd van Maurice Denis. Maar dat is slechts een vluchtige impressie. Pierre Kemp is een eenzame. Ik bedoel daarmee een totaal van de realistische relaties met anderen afgesloten iemand. Zijn werkelijkheid is het treintje dat elke ochtend en avond tussen Maastricht en Heerlen heen en weer reist. Langs het raam glijden kleuren en dingen voorbij. „Een kind is rood, een paard niet wit genoeg..." Een rose vlakte vol karmijnen popels...met citroenvlinders en lila heuvelrijen...in de apotheose van het oranje verschiet...zoiets maak je eenvoudig met bonbons." In het schilderij van Pierre Kemp is veel lila, roze kraplak, purper en mauve, nachtblauw en smaragdgroen. Zijn „Harmonie Matremonialia" en de „Nocturnes", „Nemphar der Wereld", „Subconsciente Vuren" konden ook wel uit een wereld van William Blake komen. (schilder en dichter) Kemp is in het schilderij evenals in het gedicht zoniet een kind dan toch een puber gebleven. Men kan Pierre Kemp als een uitzonderlijk fenomeen beschouwen in de Nederlandse dichtkunst. Het lijkt me dat hij dat zeker is als schilder. Wat Adriaan Morriën over de dichter schrijft geldt wel, zo denk ik, voor zijn totale artistieke persoonlijkheid: „Dit door elkaar schuiven van een idylisch levensgevoel en een melancholiek besef van de tekortkomingen van de menselijke staat, geeft aan zijn werk zijn spanning die door humor wordt verzacht." Pierre Kemp is als schilder een geraffineerd bewerker van de matière. Maar hij is wel een kolorist die echter ook op dat gebied in geen categorie thuis hoort. Maar hoe men die persoonlijkheid ook belicht, men stuit altijd op het direkte verband tussen de buitenwereld en de eenzame kunstenaar. In mijn herinnering aan een der laatste ontmoetingen, die ik met hem had in de Turennestraat te Maastricht, blijft een sterke indruk bestaan. De totaliteit van een vermorzeld leven waar bovenuit de phenix stijgt. Hij was al helemaal blind. Ik had hem geschreven, in een plaquette verzen, dat ik de bijzondere verering van een erg mooie muze moest overmaken. Waarop hij ook op verzen antwoordde dat hij haar graag begroeten zou. Die dag was ik hem derhalve met een grote minnares van zijn gedichten gaan opzoeken. Ik kreeg de indruk dat hij haar niet kon zien. In het gesprek over moderne balletmuziek, waarvan hij een belangrijke verzameling platen had, zei hij opeens: „Ik heb lang getwijfeld over wat het ergste zou zijn en het moeilijkste te verdragen, volledig blind of doof. Tenslotte heb ik veel geluk dat ik de vogels in de bomen vlak voor het huis nog horen kan...een boom kan ik mezelf wel voorstellen." Toen hij naar zijn (onvervangbare) hoed op de tafel zocht met de gebaren van een blinde, om ons naar de deur te begeleiden, voelde ik de tragiek die achter de simpele glimlach van zijn verzen schuil gaat...en tevens ook het elysees verlangen dat zijn droombeelden omgeeft in het schilderij „Zielen en sigaretten" is zeer typerend voor het onderwerp dat van de banale werkelijkheid naar het bijzondere stijgt. Heel de intensiteit van Kemp neemt daar zijn onverklaarbare oorsprong. „Bespiegeling langs de draad van de droom" heet een werk uit 1933. „Tapisserie d'un amour malheureux" sluit zich bij het eerstgenoemde aan, de titels zijn het merg van Kemps persoonlijk karakter. Zijn muzikale verwantschappen zijn Daphne et Cloé van Ravel en Péléas en Mélisande van Debussy. Maar af en toe komt daar een kleine dosis Eric Satie bij, een tikje waanzin, een tikje weggejaagde droefheid en al het onuitsprekelijke van deze verliefde ouderling die zo vaak in de spiegel kijkt om zichzelf te herkennen en te zien dat het al nacht wordt rondom zijn mond. De vrouw is zijn voornaamste thema en klankbodem, zijn instrument. In zijn schilderijen heeft de vrouw een aspekt dat minder erotisch is. Merkwaardig is dat haar tastbare lijn een New-Style-vorm heeft. Waarschijnlijk is dat de vrouwelijkheid van zijn jeugdperiode. Pikturaal is hij praktisch een autodidact ondanks het feit dat hij enkele lessen heeft gevolgd met als leraar Rob Graafland. Diens virtuositeit als impressionist is Kemp snel vergeten. Alles komt bij hem van de binnenkant. Het werkje „Smart" met zijn paarse, groene, en zwarte vormen geeft ons iets weer van de emotionele spanning die hij verborg achter zijn dagelijks masker van mijnbeambte. De kollektie die een dertigtal werken omvat is een aanwinst van het Bonnefantenmuseum en het publiek zal weldra deze werken kunnen zien. Er is heel wat moeite nodig om de belangstelling op te wekken. Als dichter niet of belachelijk weinig gelezen in zijn eigen provincie (van zijn bloemlezing bij Van Oorschot gelezen werden er nog geen twaalf verkocht) als schilder tot nog toe gedoemd om in zijn schuilhoek onder het stof te vergaan. Zenassy wil dit werk gaan tonen en men kan die onderneming slechts prijzen. Pierre Kemp is een van de meest bijzondere artistieke verschijnselen van ons gewest geweest gedurende een halve eeuw. Om te waarderen moeten we kennen en om te kennen moeten we pogen binnen te dringen en kontakt te nemen met de persoonlijkheid van deze dichter schilder.

Opwindende ergernis „maakte" de expositie in toeristisch Monschau

De objectenexpositie in Monschau, daar van 9 mei tot 21 juni gehouden, heeft 8000 extra-toeristen naar de stad in het keteldal van de Eifel gehaald. De organisatoren heeft zij zoveel opwindende ergernis verschaft, dat zij thans reeds met plannen bezig zijn ook voor het volgend jaar een experiment in dezelfde zin te wagen. Met de nodige vertraging is thans de goed verzorgde catalogus, in een lay-out van de Akener kunstenaar Rune Mields, verschenen. Het is de eerste en eigenlijk enige keer dat er alle kunstwerken bij elkaar gecollectioneerd zijn. In Monschau heeft men die praktisch nooit geheel en nog gaaf kunnen zien. Het is een voortdurende bezigheid geweest van opbouwen, stiekem afbreken, weer opbouwen, 's nachts weer vernielen. Tot men er na veertien dagen genoeg van had: wat de vernielingswoede op dat tijdstip had doorstaan kon tot het einde blijven. De organisatoren trokken er voor zich de les uit, dat zij de discussie met het eerst recalcitrante publiek hadden gewonnen.

„Wat wij met voorberichten in de kranten en met gesprekken in de zalen niet hebben kunnen bereiken, heeft de expositie zelf gedaan. De bewoners van Monschau zelf hebben gekeken, gereageerd, in grote meerderheid het werk afgewezen maar daar zijn ze dan van terug gekomen om zich beter te informeren. Nu zijn ze ontvankelijk voor een eerlijk en open gesprek." Dat is wel nog geen overwinningskreet, maar een veni, vidi, vici hadden de kunstenaars van het uitdagend experiment ook niet verwacht. Zij hebben, nadat de objecten er eenmaal waren zelf wel blijk gegeven van een voorbeeldige verdraagzaamheid, een ontembare lankmoedigheid zelfs. De Monschauer journalist Kaspar Villot heeft een dagkroniek bijgehouden van de opbouw der tentoonstelling tot het einde. Het is voor de tijd dat de expositie duurde meer een verslag geworden van de nachtelijke vernielingen door een kleine groep kwaadwilligen en de steun en hulp om die weer op te knappen van de zijde der kunstenaars. Ook zelfs van gewone mensen uit de veelbezochte toeristenplaats die deze vernielingen allesbehalve als een tegenargument aan het adres van de organisatoren wensten te zien. Laconiek is het verslag van een straatonderzoek. Gevraagd naar het bedrag dat de bezoekers de tentoonstelling waard was antwoordde de grootste groep: „Nichts" maar er was toch ook een vrij groot getal dat er meer dan 100 DM voor over wilde hebben. Ook was het aantal mensen die er langer dan twee uur aan hadden besteed het grootst.

Geschokt, maar daar was het de ontwerpers ook om te doen, bleek het grootste part van het publiek het meest door aksenten die raakten aan „heilige" gevoelens. Het nagemaakte soldatenkerkhofje was zulk een steen des aanstoots, en ook het witte touw dat van de kerktoren naar beneden is gespannen (zie foto) gericht tegen de oostenwind.

De expositie in Monschau staat niet alleen. Men kan dergelijke tentoonstellingen heden overal aantreffen waar met ongewone tekens wordt opgeroepen tot een persoonlijker kijk op mensen, dingen, omstandigheden. Ze kunnen heel vredig werken, zoals ik in Londen zag op een modern plein bij de St.-Pauls, waar werkstukken van jonge kunstenaars waren opgesteld.

Limburg zal er straks ook zeker kennis mee kunnen maken als de geplande expositie Kunst in Limburg-Overzichtstentoonstelling 1971 zal zijn gerealiseerd.

PAUL HAIMON



„Op losse schroeven" op losse schroeven

De tentoonstelling Sonsbeek '70 is niet doorgegaan. Om precies te zijn: de expositie Sonsbeek '70 zal worden gehouden in juli en augustus '71, zo wordt ons medegedeeld, en dat terwijl ik al zo welwillend ben geweest te denken, dat de organisatoren hadden ingezien, dat men ons dit in '70 niet meer kon aandoen. De tentoonstelling werd uitgesteld, omdat men bevond, dat er niet genoeg tijd en geld beschikbaar was voor de uitvoering van de denkbeelden van de voorbereidingscommissie, niet, omdat men inzag, dat men gedachten te kort kwam voor de besteding van zoveel geldelijke middelen.

De commissie Sonsbeek treedt op als „creatieve opdrachtgever". Toen de Arnhemse regenten in 1949 de idee „Sonsbeek-beeldentuin" lanceerden, zo stellen de organisatoren van nu, brachten zij — wellicht in hun onschuld — zoiets als een revolutie teweeg. Men plaatste beelden in de natuur — hun natuurlijk milieu, zoals men toen zei — en dat getuigde van inzicht, zoals men nu dient in te zien, dat een park niet langer het natuurlijke „environment" is voor de volstrekt kunstmatige plastische kunst van het jaar '70. De beeldhouwers van heden zijn geen beeldhouwers meer en wat zij maken heeft minder dan ooit het karakter van tuinbeelden. Dat lijkt een respectabele gedachtengang, maar is het allemaal waar? Voelden Rodin en Arp en Moore en Laurens zich werkelijk zo uitnemend thuis in een kunstmatig bos en — wat nog belangrijker is — was het juist de hoofdzakelijk vegetatieg geïnspireerde sculptuur van de vijftiger jaren temidden van veel vegetatie te exposeren en niet bijv. midden in de stad op een boomloos plein, omsloten door rechthoekige betonnen kantoorgebouwen. Past een symbool van de groeikracht als evocatief teken niet beter midden in de woestijn dan in het hart van het maagdelijk oerwoud? En zo gezien had de commissie van nu evengoed tot de conclusie kunnen komen, dat de in zijn naadloze kunstmatigheid sterk aan de techniek herinnerende plastic-plastiek van nu zich het best laat kennen, wanneer hij geplaatst wordt in bos en hei. Maar goed, de commissie wilde geen beelden meer in de tuin, maar wilde toch de tuin behouden voor de beeldhouwkunst, zoals veel kunstenaars er vierkant vóór zijn het museum af te schaffen om een tentoonstelling in te richten, die aan deze gedachte vorm en ruchtbaarheid zal geven.

De commissie Sonsbeek '70 wilde geen expositie meer in het bos, maar in plaats daarvan een expositie van het bos. (is er al iemand geweest, die het Rijksmuseum heeft tentoongesteld?). Sonsbeek zelf diende als kunstwerk openbaar gemaakt. Dat was een aardige gedachte (die men tot het einde had dienen te doordenken, maar daarover straks nog), al was het geen nieuws: al lang had het museum het publiek bekend gemaakt met het werk van een groep kunstenaars, die het begrip kunst en het begrip „tentoonstelling" volstrekt hadden vereenzelvigd: zij geven de werkelijkheid een zetje, zodat deze meer zichzelf wordt en zichzelf exhibitioneert óf zodat deze op de meest rechtstreekse wijze een idee van een kunstenaar belichaamt: de organisatoren van Sonsbeek '49 waren, als men ernst maakt met deze gedachtengang, betere kunstenaars dan de beeldhouwers, die door hen werden uitgenodigd om iets aan de tuin te komen doen.

U weet het: een stofzuiger in een museum is een kunstwerk, tenzij hij van de museumzaal wordt verplaatst naar de personeelsverblijven, maar zo kan men ook — laat ik mij haasten te zeggen dat ik aan deze gedachten legitimiteit niet ontzeg — volhouden, dat een beeld dat in een park wordt gezet, geen kunst is voorzover het daarin thuis hoort en voorzover men dus door het bos de beelden niet meer ziet (ziet men echter door de beelden het bos beter dan zijn het de bomen, die met het beste recht aanspraak maken op de status van kunstwerk). Wat dan echter — om nog even conceptualistisch verder te spelen — te zeggen van de kunst in het museum? Als een trottoirband door het museum te betreden kunst wordt, omdat hij aan zijn functionele context wordt ontheven, kan men ook volhouden dat alle museum-kunst, die in het museum blijft en zich onzichtbaar en onschadelijk blijft maken aan de museum-muren, daardoor ophoudt kunst te zijn. Of moeten we de zaak omkeren en zeggen, dat het museum een werkelijkheidsvrije ruimte is, waarbinnen de kunstwerken tot werkelijkheden worden en de werkelijkheid dus kunst (en daarna weer werkelijkheid en daadoor geen kunst en daardoor weer wel etc.). Moet men bijv. stellen, dat alles wat wij op het eerste gezicht als „Kunst" rubriceren gemaakt is om buiten ieder verband met de werkelijkheid — dus in het museum — werkelijkheid te worden en dat een Van Gogh in een huiskamer niets anders is dan vriendelijk-progressieve muurtooi, terwijl hetzelfde werk in een museum deel gaat uitmaken van een samenhangende gedachtengang en zelfs van een heel levensconcept? Daarmee is Van Gogh gered als de maker van conceptuele kunst — schaf het museum af en men schaft Van Gogh af en daarmee de basis voor het concept van de conceptuele kunst en daarmee de on-kunst en dus de werkelijkheid) — en over die conceptuele kunst wilde ik het hebben, omdat de organisatoren van Sonsbeek daar, bij gebrek aan nieuwe concepties naar toe willen, en omdat iedereen, die op het ogenblik een beetje stemrecht heeft in de staatszaak, die „Kunst" heet, het over conceptuele kunst heeft, als hij het toevallig niet over „environments" heeft of over „de revolutie". Ik geloof graag dat — en zou zelfs nog wel kunnen uitleggen waarom — al deze begrippen iets met de „democratisering van de kunst van doen hebben en ik hoop oprecht, dat dát een notie is, waaraan u ongetwijfeld trouw zult zijn tot op de barricaden, maar vergeef mij, als u mij niet hoort applaudiseren, omdat ik daarvoor maar één hand vrij kan maken, en ik ben er niet eens zeker van of het mijn linker hand zal zijn of mijn rechter.

Mijn andere hand zal ik hebben uitgeleend aan een bij mij inwonende reactionair, die telkens als het woord „democratisering" of „revolutie" valt zal proberen u op een afstand te houden en die mij eraan zal herinneren hoe de aristocratische bastaard Chamfort de door hem zelf mede aangerichte revolutionaire mentaliteit samenvatte: „Sois mon frêre ou je te tue" (wees mijn broer of ik schiet je overhoop), hetgeen, vertaald in de taal der artistieke agitatie wil zeggen: kijk uit mijn ogen of ik verklaar je tot kunstwerk". Chamfort, die zijn haat tegen de aristocratie op geen beter plaats wist te slijten dan in de beste salons, is, aldus Cyril Conilly, de patroonheilige van al die revolutionaire kunstenaars, die alleen in de kringen der establishment een gehoor vinden, dat intelligent genoeg is om hen in hun maatschappijkritiek bij te vallen. Alleen in het museum maakt een museumbestormer zich verstaanbaar en daarom dient men het museum te behouden. Een kunstenaar kan, zolang het museum bestaat, in het museum tegen het museum demonstreren door er te exposeren. En: door er niet te exposeren. De beste expositie van conceptuele kunst is een expositie, die niet doorgaat. Ik was van mening, dat de commissie Sonsbeek '70 een briljante expositie Sonsbeek '70 had gemaakt door de expositie Sonsbeek '70 niet te laten doorgaan: iedere boom aldaar exposeert zichzelf, is aangeraakt door de idee, zoals iedere niet groen geschilderde koe, die daar graast in de niet zwart-wit geschilderde wei nu een gedachte belichaamt door zichzelf ten toon te stellen. Maar nu heeft de commissie dit alles weer te niet gedaan en zichzelf geëxposeerd als een commissie, die niet begrijpt wat conceptualistische kunst is. Voor straf zullen zij beschilderd worden in de kleuren, die in '65 in de mode waren, tenzij zij beloven nooit meer op hun momenten van geniale gedachtenloosheid terug te komen. Ons conceptualisme: bescherm de kunstwerken tegen de buiten hun schuld begenadigde kunstenaars.

MAARTEN BEKS



Ons dagtochtenprogramma

Zondag	AMSTERDAM - VOLENDAM	f 12.50
	SCHEVENINGEN	f 12.50
	EFTELING	f 9.50
Dinsdag	ARDENNEN	f 12.—
	LUXEMBURG	f 14.—
Woensdag	AHR en RIJN	f 14.50
	EIFEL - MONSCHAU	f 8.—
	LEEUWEN SAFARI	f 8.50
	ZUID-LIMBURG	f 6.50
Donderdag	EIFELTOCHT	f 12.—
	GIVET	f 14.—
	BOOTTOCHT LUIK	f 11.—
	MERGELLANDROUTE	f 8.—
Vrijdag	AHR en RIJN	f 14.50
	MOEZEL	f 16.—

Meerdaagse reizen per touringcar - vliegtuig - trein - naar: Spanje, Italië, Oostenrijk, Zwitserland - Duitsland, enz.

Vraagt ons vierkleuren jubileumprogramma

White Cars Organization

Heerlen, Spoorsingel 46-48, tel. 045–717171
Heerlen, Emmaplein, tel. 045–714500

Brunssum, Reisbureau Smeets, Rumpenerstr. 3 tel. 252876 x

EBATOURS-DAGTOCHTEN

Programma van de periode: zondag 9 augustus t.m. zaterdag 15 augustus 1970

Iedere zondag	Vlooienmarkt - BATTE van Luik	f 7,—
Iedere maandag	Middagtocht door Zuid-Limburg	f 6,50
	Kaatsheuvel "Efteling" (incl. entree)	f 9,50
	Kinderen beneden 14 jaar	f 7,—
	Middagtocht naar Monschau en Eupen	f 8,—
Iedere dinsdag	Rotterdam-Den Haag-Scheveningen	f 13,50
	Dwars door de Ardennen	f 12,—
	Spontin - Dinant - Annevoie - Namen	f 13,—
	[illegible]	f 16,—
Iedere woensdag	[illegible]	f 11,—
	Givet (Nrd. Frankrijk) Maasvallei - Ourthedal	f 14,—
	Vierlandentocht (Trier - Echternach)	f 17,—
	Ahrdal - Rijn - Zevengebergte	f 15,—
Iedere donderdag	Walcheren - Schouwen Duiveland	f 15,—
	Stad en Hertogdom Luxemburg	f 17,—
	Eifelgebergte	f 12,50
	Bergisch Land (Keulen - Wuppertal - Düsseldorf)	f 15,—
Iedere vrijdag	"Eurostrand" te Westerhoven (incl. entree)	f 8,—
	Kinderen beneden 14 jaar	f 5,50
	Tuddern (Leeuwen-Safari) - Gangelt (Hertenpark) inklusief entree	f 10,—
	Sauerland (Hohensyburg - Sorpetalsperre)	f 17,—
	Luxemburg (Vianden - Clervaux)	f 14,—
Iedere zaterdag	Schiphol - Amsterdam - Volendam	f 13,50
	Domein Bokrijk	f 6,50
	Kinderen beneden 14 jaar	f 4,50
	Drielandentocht (Rurberg - Monschau)	f 11,—

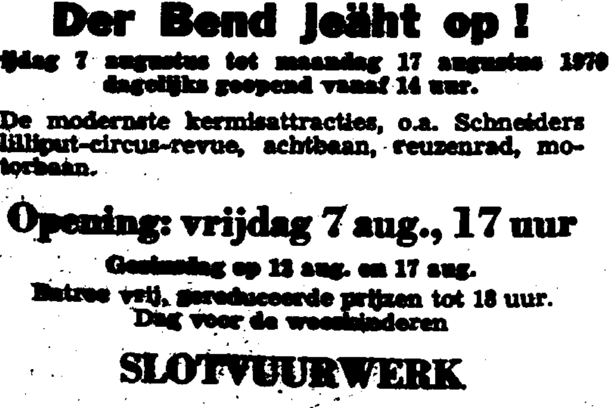
Inlichtingen en aanmeldingen bij: Reisbureau *Ebatours*

BEEK (L.)	Prins Mauritslaan 47	tel. 04402 - 2383
GELEEN	Boekingskiosk	tel. 04494 - 3300
GELEEN (Snijders)	Rijksweg Centrum 44	tel. 04494 - 2409
HEERLEN (Aviatours)	Homeruspassage 13A	tel. 045 - 719393
MAASTRICHT (Aviatours)	Stokstraat 1	tel. 04400 - 10034
MAASTRICHT (v.d. Laar)	Wycker-Brugstraat 40	tel. 04400 - 13816
NOORBEEK (Bastings)	Bovenstraat 14	tel. 04457 - 215
SITTARD (Keysers)	Markt 32	tel. 04490 - 2355

Alsmede bij alle overige erkende reisbureaus en boekingskantoren.







Der Bend Jeäht op!

vrijdag 7 augustus tot maandag 17 augustus 1970 dagelijks geopend vanaf 14 uur.

De modernste kermisattracties, o.a. Schneiders lilliput-circus-revue, achtbaan, reuzenrad, motorbaan.

Opening: vrijdag 7 aug., 17 uur

Gezinsdag op 13 aug. en 17 aug.
Entree vrij, gereduceerde prijzen tot 18 uur.
Dag voor de weeskinderen

SLOTVUURWERK

VAKANTIE

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen, nieuwste model 1970, incl. B.T.W. in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. f 2150,-. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. geregeld Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

VAKANTIE. — Kasteelpark Born. Rustige wandeling, pracht pick-nick, kinderboerderij. Populaire prijzen en unieke collectie fazanten, watervogels, patrijzen e.a. dieren. Geopend elke dag beh. dinsd. van 10 tot 6 uur n.m. en zond. tot 8 u. n.m. Tel. 04498—1950. x

CARAVANSHOWS. Mobiele-bungalows. Schaft- en direktiewagens. Weekendhuisjes, garages f 290,-. Alle srtn hokken en keten. Caravans in onderdelen. Occasions. Caravan-verhuur Houtbouw Ubachs, Kerkrade, 8-6 uur. Zat. en zond. 11-13 uur. x

Gaat u op eigen gelegenheid naar Spanje, Costa-Brava? Wij verzorgen uw HOTEL-RESERVERINGEN vanaf f 13,50 p. dag (volpension). R. Spoelder-Doinet, Kruisstraat 93, Heerlen, tel. 713209. x

Reserveert nu reeds onze CARAVANS 4, 5 en 6 pers. vaststaand in Eifel en Ardennen. Compl. ingericht. Voor- en naseizoen 40% korting. Reserveert tijdig om teleurstellingen te voorkomen. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. Inl. uitsluitend via tel. 5088. x

Voor 'n prettige vakantie huurt u nu een 4-5-6 of 8 pers. tour of STACARAVAN, staande in Lommel België, en Trois Vièrges Luxemburg A. Feyts, Houtstraat 16 Merkelbeek, tel. 04492—1213. x

Onvergetelijke vakantie voor gezinnen met kinderen. — ZOMERHUISJES incl. rijpony, zwembad, speeltuin, enz. Meer dan 300 pony's. Vraagt prospectus. Shetland Pony Park 18, Slagharen (O.) tel. 05231—317. x

BIJ ONS zijn verkrijgbaar alle artikelen voor zelfbouwers van caravans en aanhangwagens. Torsie-assen, banden en wielen, koppelingen, veren, assen v.a. f 88,-, [illegible], lijsten, uitdraaibare steunen, spatborden, verlichtingen, bootliften, complete onderstellen, gascomfoors, gootstenen en chemische toiletten, enz. enz. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. x

Te k. 4 pers. BUNGALOWTENT met grote ramen keuken, 3x gebruikt. Hereweg 106, Nieuwenhagen. Tel. 1321. Na 1 u.

Te k. KIP caravan 4-5 pers. 1967 i.z.g.st Van Dijk, Saliustr 98, Geleen. Tel. 3060 bij geen gehoor te bez. Camping Rozenhof Camerig Epen (L.).

CARAVAN Sprite Major met oliestookverw. 5 pers. Burg. Slanghenstr. 6 (einde Demstr.), Hoensbroek. x

Te k. STA-CARAVAN 6x3 m. moet weg! Tel. 045-213563.

Een CARAVAN uit een vliegtuigfabriek! V.F.W. uitgevoerd in polyester met glasfiber versterkt. Dealer v. Limburg en Brabant: J. Ridderbeks, H'heide, Einderstraat 42, Shell-station, 100 m van sporthal Varenbeuk, tel. 045-211638. Inr. en financ. Ook zat. geopend. x

Te huur voor uw vakantie KOOKTOESTELLEN, verwarming, licht. Dabekausen, Terwinselen, tel. 04445-3802. x

Blankeberge (bij Knokke) 4 pers. CARAVAN te h. met voortent. Molenweg no 85, Eygelshoven.

Te h. CARAVAN en vouwwagen standpl. Roggel. Inl. Houserstraat 1 Brunssum tel. 045-253683. x

Te k. ZEILBOOT 16 m2 i.z. tent enz. Vr.pr. f 3750. Tel. g.st. geh. compl., buiskap dek-04499—475.

5 pers. CARAVANS te huur voor halve prijs. H. Senden, Dr. Poelsstr. 15, Bocholtz, telefoon 1627.

Door inruil zeer voordelig KLAPCARAVAN, Alpenkreuzer. Roadmaster, kipkuiken, Leny caravan prijzen vanaf f 850. A. Feyts, Houtstraat 16, Merkelbeek, tel. 04492—1213.

BUNGALOWTENTEN, showtenten en inruil-tenten, nu voordelig te koop. Sport Tillemans, Rumpenerstr. 25c, Brunssum. x

LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES
Inl. en gratis broch. Breedestr. 13, Maastricht, telefoon 04400—15715

WEST-REISEN-DOINET
Spanje/Costa Brava

CALELLA - MALGRAT - CANET DE MAR
16 daagse busreis v.a. 265,-
Vertrek iedere week!
OOK VLIEGREIZEN.
MODERNSTE TOURINGCARBUSSEN - SUPERSNELLE JETMACHINES.
DE SUCCESREIS VAN HET JAAR.
Inlichtingen en reserveringen
R. Spoelder-Doinet - Kruisstraat 93, Heerlen
Tel. 713209 — Vraagt gratis prospectus. x

Grijp Uw kans nu....

15-daagse vliegreizen COSTA BRAVA met luxe appartement direct aan zee

2 personen	f 299,— p.p.
3/4 personen	f 275,— p.p.
5/6 personen	f 255,— p.p.
15 dagen 1e klas hotel volledig pension	f 389,—

Bel nu direct REISBUREAU HOTAN N.V. telefoon 070-39.23.22* — DEN HAAG

Caravans 1971

KLEINZ Polyester tour caravans f 3450,—

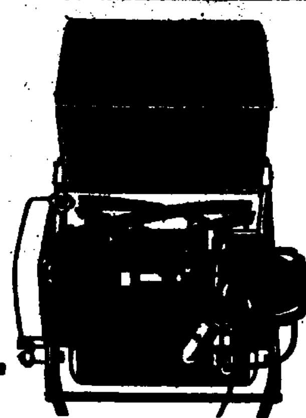
CARAVELAIR luxe tour caravans f 3950,—

ROLON STA caravans
Twee aparte slaapkamers, 10 openslaande ramen. Verzwaarde aluminium
Lengte 7.25 m, breedte 3.05 m en dat voor maar slechts .... f 7650,—

A. FEYTS

HOUTSTRAAT 16 — MERKELBEEK
Telefoon 04492-1212. x

Boels maakt uw gazon mooier



Waarom

Boels beschikt over een enorme kollektie hand- en motormaaiers. U krijgt steeds het juiste advies, bepaald door de afmetingen en ligging van uw gazon. Handmaaiers vanaf f 37,50 tot f 294,—. Motormaaiers: elektrisch, accumaaiers, cirkelmaaiers, messenkooimaaiers met wals vanaf f 129,— (inklusief kabel) tot f 2.000,—.

Boels biedt het allernieuwste tegen zeer speciale prijzen.

Boels geeft u zekerheid: een gespecialiseerd service-apparaat met eigen monteurs staat steeds klaar voor het volledige onderhoud van uw waardevolle machine.

U heeft recht op een goede gazonmaaier. Vraag daarom nu nog demonstratie op uw eigen gazon. Uitgebreide kleurenfolders liggen in 7 zaken voor u klaar.

BOELS N.V.

Sittard, Stationsplein 12, tel. 5252* - Geleen, Salmstraat 38, tel. 5222 - Brunssum, Kerkstraat 190, tel. 252934 - Heerlen, Akerstraat 20a, tel. 713919 - Maastricht, Muntstraat 31, tel. 12423 - Schaesberg, Pasweg 18-20, tel. 1906 - Venlo, Oude Markt 7, tel. 11411.

DE VERENIGING SAMENWERKING BIJ DE CONSUMPTIEMELKAFZET „C.C.A." TE ROERMOND,

maakt bekend, dat vanaf 3 aug. 1970, in overeenstemming met de door de Minister van Economische Zaken afgekondigde Prijzenbeschikking Melk en melkprodukten 1970-II d.d. 30 juli 1970 de volgende

MAXIMALE CONSUMENTENPRIJZEN VOOR MELK EN MELKPRODUKTEN

van kracht zijn:

Losse melk per liter		59 c.	Tapteyoghurt	1/2 fl.	34 c.
Gepast. melk	1/1 f.	64 c.	Vanillevla	1/1 fl.	101 c.
	1/2 fl.	37 c.		1/2 fl.	55 c.
Gester. melk	1/1 fl.	67 c.	Chocoladevla	1/1 fl.	107 c.
	1/2 fl.	38 c.		1/2 fl.	57 c.
„Drinkmelk" in bloc-pak			Caramelvla	1/2 fl.	57 c.
	1/1 l.	66 c.	Havermoutpap	1/1 fl.	77 c.
Volle melk	1/1 fl.	75 c.	Rijstpap	1/1 fl.	80 c.
	1/2 fl.	42 c.	Gortpap	1/1 fl.	60 c.
Losse karnemelk per liter		44 c.	Bloempap	1/1 fl.	60 c.
Karnemelk	1/1 fl.	49 c.	Slagroom	1/1 fl.	475 c.
	1/2 fl.	28 c.		1/2 fl.	285 c.
Taptemelk	1/2 fl.	29 c.		1/4 fl.	160 c.
Melkyorghurt	1/1 fl.	75 c.		1/8 fl.	90 c.
	1/2 fl.	42 c.			

Uitknippen en bewaren!

QUALITEX YARNS NEDERLAND N.V.

modern bedrijf voor de bewerking van synthetische garens en behorend tot de procesindustrie.

Als onderdeel van een internationale groep zijn wij bezig de huidige capaciteit met 50% uit te breiden.
Zodoende zijn plaatsingsmogelijkheden ontstaan voor:

- Assistente van de verkoopleider

Wij vragen:
— Redelijke kennis van de moderne talen, met name Engels en Duits
— Steno en typen

- Medewerkster
afdeling personeelzaken en loonadministratie

Wij vragen:
— Minimaal MAVO-opleiding
— Typen
— Goede kontaktuele eigenschappen

- Medewerk(st)er
afdeling planning

Wij vragen:
— MAVO-opleiding
— Typen

- Part-time medewerksters

Voor gehuwde dames met administratieve ervaring hebben wij taken, die goed vervuld kunnen worden in nader overeen te komen werktijden van b.v. totaal 20 uur per week.

Schriftelijke sollicitaties kunt U richten tot onze personeelchef, de heer B. Lensing. Ook kunt U telefonisch een afspraak maken voor een onderhoud.

Ons adres: Industrieterrein Dentgenbach, Tunnelweg 100, Kerkrade-W. (Tel. 04445—6451)

Voor ons kantoor in Voerendaal zoeken wij

een medewerkster

of een jongere medewerker met kantoorervaring.

Wij wensen verantwoordelijkheidsgevoel + zelfstandigheid.
Wij bieden een goed salaris en een prettige werkkring.

Sollicitaties aan:
INTERBOEK
KEERBERG 95, VOERENDAAL, TEL. 04446—1713.

UITZEND-ORGANISA[...]
Tempo-Te[...]
Nederlands grootste uitzendorganisatie
vraagt voor tijdelijke uitzending

15 typistes Ne[...]
o.a. te Maastricht en Heerlen
4 typistes
moderne talen
10 steno-typiste[...]
o.a. te Heerlen.
4 facturistes
3 telexistes
3 telefonistes
10 boekh.-kra[...]
1 boekh.-mach[...]
4 electr. lassers
2 chem. analist[...]
mnl. of vr.
4 pons-typistes
electr. monteurs
Zo spoedig mogelijk
10 meisjes
geh. of ongeh. voor serijwerkzaamheden
Nieuwe tarieven en sociale voorzieningen
Wekelijks uitbetalen, kas tot 19.00 uur.

Tempo-Te[...]
Kantoor Sitt[...]
Dr. Nolenslaan [...]
Telefoon 04490—[...]
Dagelijks geopend tot 16 uur.
's zaterdags gesloten.
Voor directe uitbe[...]
's vrijdags 17-19 uur

SPECIAA[...] OPTIEK

daarom vindt U bij [...]
zo'n ruime sortering [...]
U kunt er op wach[...]
Binnen een uur [...]
is uw bril klaar.



P. HOPPENBROU[...]
v.h. v.d. Ham
EMMAPLEIN 11, HE[...]
tel. 711904
bij de St. Pancratius[...]
t.o. Wyers-passa[...]
Voor ziekenfondsleden recept 20% mont.-k[...]
Glaskorting als [...]

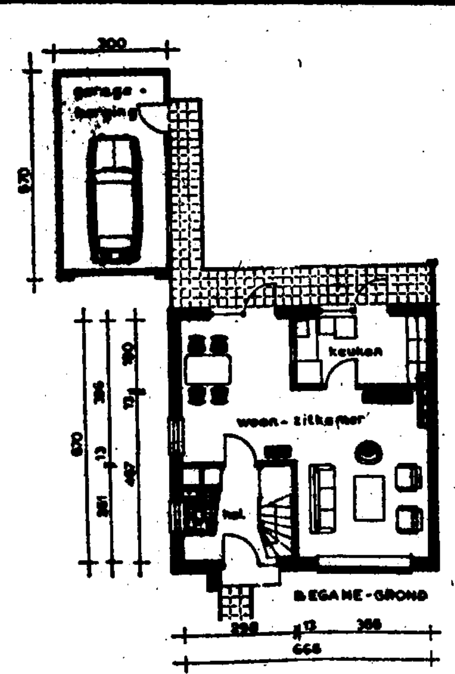
NIEUWSTADT TE KOOP

In de zeer rustige en landelijke omgeving van Nieuwstadt is het prettig wonen, vooral in deze uitzonderlijke middenstandswoningen met hun gezellige en ruime Z-vormige woon-eetkamer. De woning telt 3 grote slaapkamers en een bedkamer met vaste wastafel en aansluitmogelijkheid voor de wasautomaat.

KOOPPRIJS	f 42.500,—
RIJKSBIJDRAGE	± 6.900,—
EIGEN GELD	± 4.000,—

Overigens kunnen wij U ook nog riante woningen aanbieden in de volgende plaatsen:
Arcen — Beek — Born — Brunssum — Bunde — Buchten — Elsloo — Geleen — Heer — Heerlen — Hoensbroek — Kunrade (gem. Voerendaal) — Limbricht — Margraten — Munstergeleen — Nieuwenhagen — Puth — Schaesberg — Simpelveld — Sittard — Spaubeek — Stein — Stramproy — Ubach over Worms.

Op aanvraag zenden wij U onze Woningwijzer kosteloos toe.





DROOMSLAAPKAMER van f 825,- nu voor f 495,-

4-deurs kleerkast, twee nachtkastjes, ledikant in alle maten te leveren, toilettafel met ronde driedelige spiegel.

DORMANS MEUBELEN

AKERSTRAAT 360-362 TELEFOON 214650 (3 lijnen) HOENSBROEK

Staatssecretaris lijkt nog niet overtuigd

ANVR wil meer zekerheid voor vakantiereizen

VRIJUIT 5

Ook dit jaar is het weer gebleken dat een boeking bij een reisbureau nog geen garantie is dat men ook onbezorgd een tijd in de zon op een strand kan doorbrengen.

(Van onze parlementaire redactie)

STAATSSECRETARIS drs. L. J. M. van Son, ondermeer speciaal belast met het toerisme, is juist van vakantie terug. Het is niet bekend of hij deze had geboekt via een al dan niet „erkend" reisbureau. Het staat in elk geval wel vast dat de bewindsman zijn vakantiedoel heeft bereikt. Hij is niet zoals enkele tientallen Nederlanders dezer dagen is overkomen, gestrand op Schiphol. Hij heeft ook geen probleem gehad dat zijn vakantieadres door anderen was bezet, dat zijn appartement nog niet klaar was of dat hij om enigerlei andere reden niet terecht kon.

Maandag ging staatssecretaris Van Son weer aan het werk. Een van zijn eerste taken was ongetwijfeld een gesprek met het hoofdbestuur van de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisbureaus, dat richtlijnen voor vestiging van de reisbureaus in ons land wil hebben. Richtlijnen die soortgelijk zijn aan de voorwaarden die voor de bij deze organisatie aangesloten reisbureaus gelden. Dit gesprek is mede nodig naar aanleiding van schriftelijke vragen die het socialistische Tweede Kamerlid Lems over de problematiek van de reisbureaus heeft gesteld.

Het Kamerlid Lems heeft namelijk aan de staatssecretaris gevraagd of hij nog steeds vasthoudt aan zijn in de memorie van toelichting bij de begroting weergegeven mening dat er geen verdere maatregelen ten aanzien van het reisbureauwezen nodig zijn. Het antwoord op die vraag is op dit moment nog niet bekend. Wel ziet het er naar uit dat de staatssecretaris niet van mening is veranderd. Hij is immers een sterk voorstander van vrijheid van vestigingen, van het in standhouden van een zo open mogelijke concurrentie. Zijn nieuwe vestigingswet voor de detailhandel wijst duidelijk in die richting.

Blijft over de vraag of de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisbureaus hem van gedachten kan veranderen. Dit zal wel niet, want een poging hiertoe is in een eerder stadium ook al op niets uitgelopen. Toch zal er binnenkort weer een gesprek plaats hebben. Wat wil de ANVR? De sinds 1 juli al zodanig werkzame directeur van de vereniging drs. G. J. N. Couvreur, zet in een gesprek uiteen dat de leden van de ANVR onderling hebben afgesproken zich aan een bepaalde erecode te houden, die een aantal zekerheden geeft voor de cliënt. Tevens moeten zij blijk hebben gegeven van een behoorlijke vakkennis en een betrouwbare en goede financiële basis bezitten.

Men kan zich afvragen of deze eisen niet voor elk reisbureau gelden. Dat is nu juist niet het geval en dat is de doorn in het oog van de ANVR. Momenteel ligt de situatie in ons land zo dat iedereen zo maar een reisbureau kan beginnen. Er is geen enkel diploma voor nodig. Het enige dat onmisbaar is dat is contact met reisorganisatoren die een programma hebben te bieden. Deze liggen in Nederland niet zo erg voor het opscheppen, want alleen de niet-leden van de ANVR zijn bereid zo maar met iedereen in zee te gaan. Van de ongveer 1000 kantoren van reisbureaus in ons land zijn er zo'n' 900 aangesloten bij de betrokken vereniging.

Wanneer iemand reizen van een aangesloten lid wil gaan „verkopen", wordt hij meteen aan een aantal eisen onderworpen. Hij moet zich namelijk (met zijn handtekening bekrachtigd) verplichten zich te houden aan de erecode. Hierin staat ondermeer dat er geen misleidende teksten in de reisgidsen mogen voorkomen, dat reële aandacht moet worden geschonken aan eventuele klachten van de cliënt, dat alle gegevens tijdig in het bezit van de cliënt moeten zijn en dat hij ook weet bij welk touroperator de reis is ondergebracht. Ook mag er geen oneerlijke werving plaats hebben. Ook wordt men onderworpen aan uitspraken in geschilkwesties van de Stichting Nederlandse Reiskamer en moet men over een bedrag van f 10.000 beschikken. Deze waarborgsom kan bestaan uit een bankgarantie.

De ANVR eist nu van de staatssecretaris van economische zaken dat hij voor de niet aangesloten reisbureaus soortgelijke voorwaarden stelt. Slechts in dat geval kan er in ons land sprake zijn van een absoluut betrouwbare vorm van reisbureau. Alleen in dat weet de cliënt zeker dat hij bij geen enkele reisbureau risico's loopt, aldus de heer Couvreur.

Bij het ministerie van economische zaken is men van oordeel dat iedereen een reisbureau moet kunnen beginnen. Bij de ANVR in feite ook. De heer Couvreur formuleert het dat zijn vereniging niemand wil verhinderen om zo'n bureau te beginnen maar dat de ANVR wel graag wil dat iedereen die begonnen is het goed doet.

Gebeurt het dan nooit dat een ANVR-reisbureau met moeilijkheden kampt? Ook een dergelijk bureau kan toch wel eens te maken krijgen met een oplichter die zogenaamd appartementen in een zonnig land ter beschikking heeft terwijl er in feite geen zijn? Natuurlijk zegt de heer Couvreur, maar onze reisbureaus kunnen door de hoge eisen die er aan gesteld zijn dergelijke zaken opvangen. Wij zijn in staat om dan voor andere appartementen te zorgen of de mensen in hotels onder te brengen. Mocht het betrokken reisbureau er zelf niet tot in staat zijn dan springen de andere in. Daarvoor is momenteel zelfs een garantiefonds in oprichting. Momenteel helpen de leden elkaar. De eventuele kosten worden later wel verrekend. Eerste zorg is echter in zo'n geval steeds de klant te helpen.

Toch komt het herhaaldelijk voor dat mensen na afloop van hun reis niet tevreden zijn over de verzorging. Het hotel was niet zoals verwacht de bediening was niet netjes, of de trein reed te traag. Iedere ANVR reisbureau is verplicht klachten over reizen zorgvuldig te onderzoeken en indien ze gerechtvaardigd zijn een vergoeding te geven. Deze vergoeding zal als regel bestaan in een geldelijke terugbetaling.

Als stok achter de deur is er dan altijd nog de stichting Nederlandse Reiskamer, een onder auspiciën van de ANVR werkende organisatie, die klachten over reisbureaus beoordeelt. De ANVR-reisbureaus zijn verplicht zich aan de uitspraak van de Reiskamer te onderwerpen. Het aatrekkelijke voor de klagende cliënt is dat hij niets verplicht is. Als hij vindt dat zijn klacht goed is behandeld kan hij altijd nog naar de burgerrechter stappen.

Er kunnen in ons land reisbureaus zijn die minder nauwkeurig werken ofwel niet over alle mogelijke middelen beschikken om bij tegenslag de problemen op te vangen. Met name de financiële zekerheid kan nog wel eens een vraagteken zijn. Kamerlid Lems en de ANVR willen meer zekerheden. De staatssecretaris van economische zaken nog niet. De cliënt moet dus nu nog zelf uitkijken.

Informaties of een reisbureau goed of niet goed werkt zijn niet te krijgen. De ANVR, die in Amsterdam is gevestigd, wil alleen maar meedelen of een reisbureau bij haar is aangesloten of niet. In elk geval kan men dan bij een dergelijk reisbureau profiteren van de erecode en een reiskamer voor eventuele klachten.



De bajes is de bajes niet meer

(Van onze Amsterdamse redactie)

DE justitie heeft binnen enige jaren in Amsterdam aan te bieden: ruime, zonnige éénpersoons kamers met eigen toilet en wastafel, pension op staatskosten, en vrij, ongetralied uitzicht. Het lijkt goed „zitten" te worden in het nieuwe huis van bewaring dat nu spoedig in Amsterdam in aanbouw genomen gaat worden. Een huis dat de naam „bajes" niet meer verdient.

Amsterdam is hard toe aan nieuw onderdak voor haar delinquenten. De plaatselijke en regionale booswichten zitten nu opgesloten in heel oude gebouwen op plaatsen in de stad die men zo langzaamaan graag eens voor iets anders zou gebruiken.

Bij de Amstelveenseweg staat het Huis van Bewaring II, met zijn zeventig jaar het jongste. De gemeente Amsterdam zoekt daar een uitweg voor het steeds verder vast lopende verkeer.

Aan het Kleine Gartmanplantsoen staat het Huis van Bewaring I, annex Kantongerecht, een gebouwencomplex dat nog uit 1851 dateert. En dat staat helemaal op een onfatsoenlijke plaats voor een justitiële inrichting. Aan de ene kant schittert Paradiso je toe, het fel-gekleurde, ludieke ontmoetingscentrum van de jeugd dat zich in de halve wereld al de faam heeft verworven van een symbool van vrijheid. En aan de andere kant ruist de uitgaanswereld van het Leidseplein met zijn schouwburg, bioscopen, café's en bars, restaurants en discotheeks.

In die sfeer is het Huis van Bewaring altijd een donkere hoek geweest. Is er grotere tegenstelling dan een sombere gevangenismuur nog geen tien meter tegenover de ingang van een nachtclub?

VROLIJKER

Als de gedetineerden er weg zijn, wil het hotelconcern Bouwes er een beduidend vrolijker boel van maken dan het gebouwencomplex waarin thans de sleutelbossen van de cipiers rammelen. Er moet een kolossaal hotel voor in de plaats komen, met onderin aan de pleinzijde, kleine winkeltjes en barretjes.

Het kan Bouwes niet vlug genoeg gaan; al jaren zit het concern te duwen om het Huis van Bewaring weg te krijgen. Het heeft al aangeboden om bij te springen voor het eventueel tot stand brengen van een „nood"-huis van bewaring, opdat het terrein bij het Leidseplein vrij zou komen. Voorlopig moet Bouwes het echter doen met de toezegging dat het complex uiterlijk in september 1974 leeg zal worden opgeleverd.

Tegen die tijd zal het Huis van Bewaring, dat thans in ontwerp is, klaar moeten zijn. Het komt te staan op een zeven en een halve hectare groot terrein nabij de Weespertrekvaart en de Amstel, in het verre zuid-oosten van Amsterdam. Het zal bestaan uit vier „woon"-torens en een serie lage gebouwen voor administratie, wasserij, sport, kerk enzovoort. Om dat alles heen komt een vijf meter hoge muur te staan.

IDEEËN

Het gevangeniswezen wil zo mogelijk alle nieuwe ideeën in het huis verwerken die tegenwoordig op het vlak van de straf en de gevangenhouding bestaan. Mr. J. Petersen, hoofd van het planbureau nieuwbouw van het gevangeniswezen in Den Haag: „Voorop moet staan dat onnodige verzwaring van het leed van de gevangenhouding wordt vermeden — zeker bij zo'n huis als in Amsterdam, waarvan de bevolking grotendeels bestaat uit lieden die in voorarrest zitten en nog op hun proces wachten.

Vandaar wat specifieke eisen — die overigens ook gelden bij de bouw van andere gevangenissen en huizen van bewaring elders in den lande: geen enkele van de gevangenekamers — van cellen kun je haast niet eens meer spreken — mag op het noorden liggen. Dat zou te somber, te kil wezen. Niet voor niets vragen gevangenen die een cel op het noorden hebben, vaak om overplaatsing als ze horen dat er één op het zuiden vrijkomt.

Maar wat misschien nog meer aanspreekt bij de Amsterdammer, die nu aan de Amstelveenseweg en het Kleine Gartmanplantsoen alleen maar de betrekkelijk kleine getraliede ramen kent: het nieuwe huis van bewaring krijgt zo goed als zeker geen ramen met dikke tralies ervoor. Vanuit de celkamers heb je vrij uitzicht, met alle betrekkelijkheden van het woord vrij natuurlijk. En wie op een hoger gelegen verdieping zit, kan zelfs door een ongetralied venster de vrije wereld inblikken.

SOORT BIJ SOORT

Achter al dat dikke glas — want het is de bedoeling dat een gevangene er niet doorheen kan komen — moeten 540 mannen en vijftig vrouwen ondergebracht kunnen worden. „Per 24 moeten ze een gemeenschap vormen", aldus mr. Petersen. Elke groep heeft de beschikking over eigen gemeenschaps- en werkruimten en men woont op (bijvoorbeeld) twee verdiepingen bij elkaar. Zo goed en zo kwaad als het gaat: soort bij soort, want men wil voorkomen dat een „aankomend" diefje tijdens zijn gevangenschap in het Huis van Bewaring een gedegen scholing krijgt van een doorgewinterde kraker die, zoals hij ongetwijfeld zal zeggen, „louter door domme pech" in het gevang terecht is gekomen.

Het is overigens de vraag of de capaciteit van het nieuwe huis straks wel voldoende zal zijn. De huidige huizen van bewaring zijn veel te klein. Er kunnen bij elkaar maar 320 mannen en 25 vrouwen in. Vandaar dat „Amsterdamse" delinquenten over het hele land worden uitgestrooid om ze te laten wachten tot ze voor de rechter moeten verschijnen. Haarlem heeft constant een Amsterdams contingent, maar Zwolle en zelfs Middelburg hebben ook geregeld gasten uit de hoofdstad.

Chemicus protesteert tegen misleidende margarinereclame

DE Nederlander — grootste veteter van Europa — wordt, ondanks het feit dat er een duidelijk verband bestaat tussen verhoogd vetgebruik en hart- en vaatziekten, iedere dag via misleidende leuzen en beelden aangespoord tot de aankoop van margarine. Dit stelt de chemicus dr. A. W. T. Konings in het chemisch Weekblad. Op 16 januari dit jaar promoveerde hij in Utrecht, waarbij een van zijn stellingen luidde: „De reclame dat consumptie van margarine met grotendeels onverzadigbare vetten behoudend werkt op gezonde bloedvaten is misleidend." De verdediging van deze stelling is nu in de vorm van een artikel in dit vakblad van chemici opgenomen.

De sterfte aan hart- en vaatziekten is momenteel de belangrijkste doodsoorzaak, in de hoogontwikkelde landen, w.o. Nederland. Per dag sterven er gemiddeld 50 personen aan deze ziekte. Uit de gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek valt op te maken, dat er vooral onder jonge mensen een snelle stijging in het aantal slachtoffers is. Als men door middel van vakliteratuur een inzicht wil krijgen over de stand van zaken rondom deze ziekte, raakt men, aldus dr. Konings, verward in een lawine van slecht-gedocumenteerde en elkaar tegensprekende publikaties. Wel is het duidelijk geworden dat er veel factoren van invloed zijn op het zich manifesteren van de hart- en vaatziekten. Over de oorzakelijke verbanden tast men nog in het duister.

Vetten

De vele onderzoekingen hebben aangetoond, dat de statistische kans om een hartinfarct te krijgen, toeneemt naarmate het cholesterolgehalte van het bloedserum hoger is. Dit verband mag z.i. echter niet zo worden opgevat, dat een hoog gehalte aan serumcholesterol betekent, dat men het slachtoffer zal worden van een hartinfarct. Verscheidene voedingsstoffen werken cholesterol verhogend, waaronder vetten, sucrose en cafeine. Volkeren met een hoog vetgebruik hebben een hoog gehalte aan cholesterol in het serum. Dr. Konings vindt echter, dat tot op heden het voedingsaspect in verhouding tot de andere beïnvloedende factoren teveel is benadrukt. Vooral de gesuggereerde genezende wijze van poly-onverzadigde vetzuren, zoals deze in de reclame geschiedt, werkt misleidend, zo zegt hij.

Als in een margarine veel mais- en zonnebloemolie wordt verwerkt wil dat z.i. nog niet zeggen, dat het produkt zoals het op tafel komt veel poly-onverzadigde vetzuren bevat, omdat bij het dikwijls toegepaste hardingsproces het aantal zogenaamde dubbele verbindingen drastisch vermindert. Vervanging van gewone margarine door dieetmargarine heeft bij een onderzoek slechts geleid tot een verlaging van het cholesterolgehalte van vijf procent. Het is te verwachten, aldus dr. Konings, dat een groter effect bereikt kan worden als naast een matig gebruik van boter en margarine de consumptie van allerlei vetbevattende luxe artikelen drastisch wordt verminderd en er relatief meer brood, peulvruchten, vis en fruit wordt gegeten.

„Een beeld van de ongunstige werking van teveel geconsumeerd vet steekt schril af tegen de televisiebeelden waar vitale vaders en kinderen als jonge paarden door de natuur springen. Deze vorm van reclame is een duidelijke demonstratie, dat het produceren in deze maatschappij dikwijls een doel op zichzelf is geworden en niet meer afgestemd is op reële behoeften. De behoefte wordt via (misleidende) reclame kunstmatig gekweekt. Zolang dit de behoefte tot „het witter wassen dan de buurvrouw" betreft is er geen alarmerende situatie ontstaan. Indien echter de gezondheid van de mens erbij wordt betrokken, komt men op een geheel ander terrein. Het is niet mogelijk voor de leek, de medisch klinkende slogans op hun waarde te schatten. Het publiek is dan ook gebaat met een duidelijk en onpartijdig voorlichtingsprogramma, dat door deskundigen wordt verzorgd en waar deugdelijk commentaar op het belang of gevaar van de nieuwe produkten wordt gegeven."

Corrigerend

In zo'n voorlichtingsprogramma over bijvoorbeeld het belang van de consumptie van margarine in verband met hart- en vaatziekten, kan dan tevens, zo stelt dr. Konings verder, het accent verlegd worden van voedingsaspect naar de andere factoren, die tot nu toe minder aandacht hebben gehad. Zo zou een psychiater het psychisch aspect voor zijn rekening kunnen nemen. „Dit kan wellicht corrigerend werken op de levenshouding van een grote groep mensen, die zich tot eigen schade laten manipuleren door de op de behoeftebevrediging gerichte maatschappij. Misschien is dit van gunstige invloed op de snelle stijging van het sterftecijfer aan hart- en vaatziekten bij de jonge mensen, die aldoor het gevoel hebben dat zij zich moeten waarmaken en hun werk als enige levensvervulling zien.

Het onderzoek naar het ontstaan van hart- en vaatziekten zou resultaten kunnen opleveren bij een gecombineerde biologische en psychologische aanpak, zo besluit dr. Konings zijn artikel in het Chemisch Weekblad.

Dr. A. W. T. Konings is verbonden aan de Rijksuniversiteit in Groningen, waar hij op het laboratorium voor physiologische chemie werkt en o.a. belast is met het geven van colleges en practica aan medische en tandheelkundige studenten. Momenteel verblijft hij in de Ver. Staten, waar hij aan de Cornell Universiteit biochemisch onderzoek verricht.

Desgevraagd tekenen de wetenschappelijke medewerkers van het Unilever researchlaboratorium in Vlaardingen bij het bovenstaande aan dat de promovendus bij het bestuderen van het materiaal dat aan zijn stelling ten grondslag ligt, kennelijk verward is geraakt in de reeds door hem zelf gesignaleerde grote hoeveelheid wetenschappelijke publikaties, die in de loop der jaren over het ontstaan en voorkomen van hart- en vaatziekten zijn verschenen. Wat zij wel ten volle kunnen onderschrijven is het feit, dat naast het voedingsaspect tal van andere factoren bij genoemde ziektes een rol spelen. De door de heer Konings in het artikel bepleite samenwerking tussen de verschillende wetenschappelijke disciplines t.a.v. het voorkomen en genezen van hart- en vaatziekten, komt geheel overeen met de opvattingen, die men hierover in Vlaardingen heeft. Zij zijn er van overtuigd dat in de voeding van de mens de verzadigde vetten zoveel mogelijk door meervoudig onverzadigde vetten dienen te worden vervangen, zonder dat dit voor de consument een ingrijpende wijziging van de eetgewoonten meebrengt.

Effecten

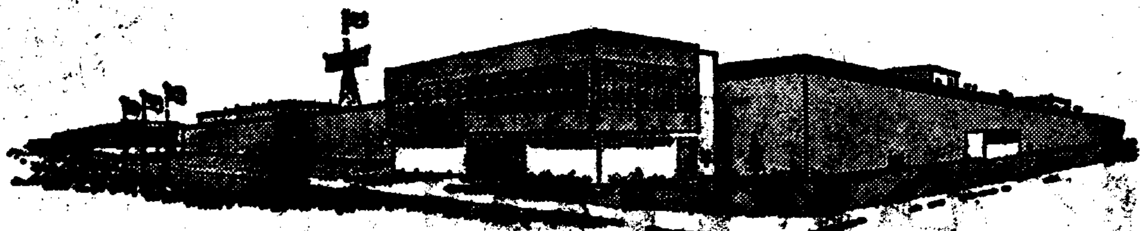
In de publikatie over de resultaten van het Nederlands onderzoek van Calderup en medewerkers, waaraan de heer Konings ontleent dat gebruik van het vet van het meervoudig onverzadigde vetzuur type slechts tot een verlaging van het cholesterol gehalte van vijf procent leidde, werd door de auteurs overigens wel geconcludeerd, dat deze verlaging een waardevolle bijdrage levert tot vermindering van de kans op het optreden van hart- en vaatziekten. Bovendien hebben andere, veel uitgebreidere en langdurige onderzoekingen, aanzienlijk duidelijker effecten aangetoond.

Uit het artikel van dr. Konings blijkt de misvatting nog steeds opgeld te doen dat een verlaging van het vetgehalte van het dieet zou leiden tot een verlaging van het cholesterolgehalte. Dit is in tegenspraak met de resultaten van wetenschappelijke onderzoekingen, die duidelijk aantoonden, dat een vetrijk dieet, mits vet van een meervoudig onverzadigd vetzuur-type wordt gebruikt, tot de laagste cholesterol-concentratie in het bloed leidt.

Geruime tijd geleden is begonnen met het zoeken naar mogelijkheden voor het vervaardigen van margarines met een zeer hoog gehalte aan meervoudig onverzadigbare vetzuren, een ontwikkeling, waartoe eerst nog vele fysisch-chemische en technische problemen dienden te worden opgelost. Dit doel, produkten met een hoog gehalte aan meervoudig onverzadigde vetzuren, kan alleen worden bereikt met plantaardige oliën.

Uiteraard spelen de aard van de gebruikte plantaardige olie en het gevolgde produktieproces hierbij een doorslaggevende rol. Ten aanzien van de produkten waarbij het gehalte aan meervoudig onverzadigde vetzuren op de verpakking of in de reclame wordt vermeld, garanderen de fabrikanten vanzelfsprekend het vermelde percentage in het eindprodukt. De wetenschappelijke bevindingen die aan de op de markt gebrachte voedingsmiddelen ten grondslag liggen, hebben onder meer weerklank gevonden in de aanbevelingen van de American Heart Association en de Scandinavian Medical Council.

Kom óók bij



DAF in BORN

Ons fabricageprogramma zal weer belangrijk worden uitgebreid.

In verband hiermee vragen wij op korte termijn

MEDEWERKERS

die al of niet ervaring hebben in de metaalbewerking, ter opleiding voor verschillende functies.

Kom eens met ons praten

op de hieronder genoemde informatie-avonden:

OP DINSDAG 11 AUGUSTUS 1970

van 19.00 tot 20.00 uur:	en van 20.30 tot 21.30 uur:
Brunssum: Hotel-Rest. „Leenders", Kerkstraat 186	Sittard: Hotel „De Pelikaan", Markt 22
Hoensbroek: Café „De Keizer", Hoofdstraat 38	Klimmen: Hotel „De Gouden Leeuw", Klimmenderstraat 78
Maastricht: Café-Rest. „De Keizer", Frankenstraat 153	Amby: Café Meessen-Crijns, Kerkstraat 29
Heerlen: Café M. Bijsmans, Akerstraat 7	Nieuwenhagen: Dorpcentrum „Nieuwenhagen", Markt 18

Ook op ons bedrijf bent u dagelijks van 08.00 tot 17.00 uur van harte welkom.

Eveneens bij de arbeidsbureaus: Sittard-Heerlen-Brunssum-Roermond en Maastricht.

Steenkolenmijn Sophia-Jacoba Hückelhoven/Duitsland

Wij kunnen plaatsen alle categorieën ondergronds mijnpersoneel van 18-45 jaar:

* **postslepers**
* **hulphouwers**
* **houwers**
* **bankwerkers**
* **electriciens**

Geboden wordt:
vast werk, 5-daagse werkweek, hoog loon.

Het gemiddelde houwersloon bedraagt circa DM 53,50 incl. premies, zonder verdere toeslagen. Het loon voor bankwerkers en elektriciens bedraagt DM 46,50 incl. premies - zonder verdere toeslagen. Werkkleding wordt gratis verstrekt alsmede gewassen.

Eigen busdiensten:
Lijn I
Stevensweert - Wessem - Roermond - Melick - Herkenbosch.
Lijn II
Echt - St. Joost - Montfort - St. Odiliënberg - Posterholt - Vlodrop.
Lijn III
Susteren - Nieuwstadt - Schalbruch.
Lijn IV
Sittard - Tüddern - Wehr - Süsterseel.
Lijn V
Nieuwenhagen - Heerlen - Hoensbroek - Amstenrade - Brunssum - Schinveld.

Aanmelden dagelijks tussen 8.00 en 10.00 uur op de personeelsafdeling (Belegschaftsbüro) van de mijn Sophia-Jacoba. Schacht 4/HK. Ratheim of voor lijn I en II bij Autobusbedrijf Vaassen, Maasbrachterweg 2, Echt; voor lijn III en IV bij Autobusbedrijf Reiners Brüxgen (Dld.) en voor Lijn V bij Autobusbedrijf Goffin, Hoogstraat 61, Nieuwenhagen. x

---

Het bestuur van de Ver. voor Prot. Kleuteronderwijs te Heerlen vraagt voor haar tweeklassige school „Kleine Tobias", Gallusstraat 1 te Heerlen (Aarveld)

EEN LEIDSTER

Liefst per 1 september as.
Nieuwe moderne school.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan bovengenoemd Bestuur, p.a. Raadhuisstraat 56 te Heerlen.

Voor zo spoedig mogelijk

25 betontimmerlieden

gevraagd voor Ruhrgebied, Duitsland.

DM 7 netto plus reisvergoeding
DM 21 per dag.

Firma Beck und Co. G.M.B.H., telefoon 50073 / 74
Melden: Schins, Poyckstraat 21, Kerkrade

ELEKTRO-INSTALLATEURE

bei guter Bezahlung nach Köln gesucht.

INGENIEURSBÜRO SCHMITZ-AHRENS
5 — KÖLN 30
VENLOERSTR. 389 — TEL. 528233

UITGEVERSMIJ. **Limburgs Dagblad**

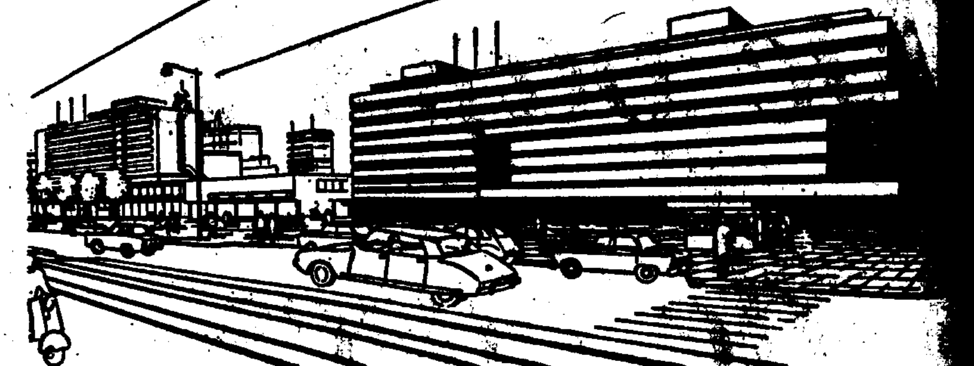
Voor onze afdeling Handelsdrukkerij vragen wij enige

handzetters

Wegens uitbreiding zoeken wij enige handzetters [illegible] opmakers voor handelsdrukwerk en periodieken. Belangstellenden, in bezit van een vakdiploma [illegible] den uitgenodigd te solliciteren naar deze interessante betrekking.

Uw schrijven te richten aan:
Direktie Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Hee[rlen]

PROCON NEDERLAND ROTTER[DAM]



Procon Nederland N.V. een dochteronderneming van een conc[ern] met vestigingen over de gehele wereld en werkzaam op het geb[ied] van het ontwerpen en konstrueren van installaties ten behoeve [van] de petroleum-, petrochemische- en chemische industrie, roept so[l]licitanten op voor de funktie van

senior process engineer

en

assistant process engineers

De geschikte kandidaten dienen, naast praktijkervaring, over [illegible] nis van het uitvoeren van process berekeningen en het opstel[len] van specificaties voor apparatuur ten behoeve van bovengenoe[mde] de industrieën te beschikken.

In het algemeen geldt dat de opleiding van kandidaten op H[illegible] niveau ligt, hetgeen niet wil zeggen dat gegadigden met een ge[lijk]waardige opleiding en/of ervaring moeten schromen om [illegible] desbetreffende capaciteiten aan ons bekend te maken. Behoor[lijke] kennis van de moderne talen is vereist.

Er zijn goede vooruitzichten voor vakbekwame krachten die wi[llen] meegroeien met onze sterk uitbreidende maatschappij. Wij bi[eden] [illegible] vooruitstrevend bedrijf verwacht mogen worden. Onze mode[rne] air-conditioned kantoorruimten zijn gevestigd in het centrum [van] Rotterdam, 3 minuten van het Centraal Station.

Sollicitaties te richten aan de afdeling personeelszaken van Procon Nederland N.V., Weena 156, Rotterdam-2, Tel. 010-144966

PROCON
A SUBSIDIARY OF [illegible]

U behaalt dit jaar het diploma HEAO, HAVO, HBS of Gymnasium
U ambieert een goed betaalde werkkring overdag, tezamen met een avondstudie, welke u een even goede maatschappelijke carrière in uitzicht stelt als een academische studie.
U stelt bovendien een aantrekkelijke studiekostenregeling op prijs, alsmede vergoeding van reis- en zonodig tegemoetkoming in pensionkosten.

Hoe bereikt u dit?

De functie van

Assistent(e) Accountant

bij een van onze kantoren biedt u deze mogelijkheden en meer.

Onder leiding van de accountant gaat u, als assistent, naar diverse bedrijven. Zo komt u onder deskundige leiding met steeds nieuwe facetten van het bedrijfsleven in aanraking. Zo leert u naast uw studie ook de praktijk kennen. Zo vormt u een prachtige basis voor een goede functie in het accountantsberoep of het bedrijfsleven.
Bovendien zijn er in uw assistenten-tijd bij ons ruimschoots promotiekansen aanwezig.

Ook is uitzending naar één van onze overzeese kantoren mogelijk.

Interessant genoeg om er eens verder over te praten? Maak dan een schriftelijke of telefonische afspraak voor een oriënterend gesprek via een van onze kantoren:
Maastricht:
Tongersestraat 6, tel. 04400-19383.
Heerlen:
Honigmanstraat 94, tel. 045-711774.
Venlo:
[illegible] 1, tel. 04700-16358.
Met vermelding van de door u gewenste kantoorplaats.

MORET & LIMPERG ACCOUNTANTS

[illegible] Amsterdam, Arnhem, Breda, Dordrecht, Eindhoven, 's-Gravenhage, [illegible] 's-Hertogenbosch, Leeuwarden, Maastricht, [illegible] Utrecht, Venlo, Zwolle. [illegible] Brussel, Parijs, [illegible] Caracas [illegible]

FOOD

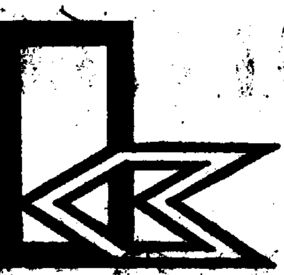
Voor Nederlands snelst groeiende commerciële groepering van ZB- en SM-ondernemingen zoeken wij INKOPERS voor de sector levensmiddelen.

Zij gaan zich, na een korte inwerkperiode, bezig houden met de concrete inkoop van een groeiend artikelenpakket.

Daarnaast moeten zij in staat zijn om vanuit de inkoop interessante verkoopsuggesties te formuleren.

Candidaten dienen te voldoen aan de volgende eisen:
- leeftijd tenminste 25 jaar
- voltooide middelbare schoolopleiding
- practische ervaring met de inkoop van food en/of non food artikelen
- bereidheid om in team verband hard en succesvol te werken
- woonplaats in Midden Nederland c.q. de bereidheid zich daar te vestigen.

Hiertegenover staan:
- een aantrekkelijk startinkomen
- verdere perspectieven
- een grote mate van zelfstandigheid



Zij, die menen voor deze carrière functie in aanmerking te komen, worden verzocht hun met de hand geschreven sollicitatiebrieven + een recente pasfoto onder motto F/224 te zenden aan ons adres Mathenesserlaan 207, Rotterdam. Absolute discretie is verzekerd; telefonische inlichtingen worden niet verstrekt.

ECONOMISCH ADVIESBUREAU DRS H. KALKHOVEN

TEXTIEL

Voor Nederlands snelstgroeiende commerciële groepering van ZB- en SM-ondernemingen zoeken wij contact met een inkoopcoördinator voor de textiel-sector.

Het gaat hier om een nieuwe, zeer zelfstandige functie, waarvoor aan koopmanschap, integriteit en vermogen tot samenwerken met "individualisten van formaat" zeer hoge eisen worden gesteld.

Als minimum-eisen gelden:
- leeftijd tenminste 30 jaar
- meerjarige inkoopervaring in en buiten Europa.
- breed gespreide artikelkennis met als basis een afgeronde textielopleiding
- het vermogen bezitten om verkoopmogelijkheden te vertalen in inkoopresultaten.
- mentale eigenschappen inbrengen om in teamverband te kunnen werken.

In Nederland zijn voor deze functie een beperkt aantal competente candidaten. Zij, die na overdenking werkelijk menen in aanmerking te komen, zullen deze functie als zeer aantrekkelijk ervaren.



Absolute discretie, juist voor een baan als deze, is gewaarborgd. Candidaten zullen eerst na een oriënterende bespreking met Drs Kalkhoven en met hun persoonlijke instemming met de opdrachtgever in contact komen.
Stuur Uw brieven met alle terzake doende gegevens en recente pasfoto onder motto T/223 binnen 14 dagen aan ons adres Mathenesserlaan 207, Rotterdam.

ECONOMISCH ADVIESBUREAU DRS. H. KALKHOVEN

---

n.v. vereenigde glasfabrieken

Het hoofdkantoor is gevestigd te Schiedam, Buitenhavenweg 114-116, Tel. 010 - 260200*
N.V. Vereenigde Glasfabrieken: een expansief, dynamisch concern met velerlei aktiviteiten.
Zo werd in onze vestiging te Leerdam het Glasvormcentrum geopend.
In dit centrum werken de artistieke creativiteit, de ambachtelijke vaardigheid, de industriële technologie en de kennis, aanwezig binnen onze N.V., samen aan de ontwikkeling van nieuwe eigentijdse produkten.

Tot het concern behoren o.m.:

Drie verpakkingsglasfabrieken: te Leerdam, Maastricht en Schiedam.

De "Koninklijke Leerdam" en de "Kristalunie Maastricht", producenten van glazen en kristallen drinkserviezen en gebruiksvoorwerpen.

De groothandel "Dijkstra-Vereenigde" te Amsterdam, Delft en Groningen, leverancier van glas en materiaal voor verpakkingen, ziekenhuizen en laboratoria.

De "N.V. Vaglastar" te Rotterdam en Delft, producent van kunststofverpakkingen.

Voor ons be[illegible] te Maastr[icht] [illegible] vragen [illegible]

opleidings functionaris

Hij zal belast worden met [illegible] opleiden en bijscho[len] van onze medewerk[ers] vooral op vaktechnisch geb[ied]. Vooropleiding: H.T.S. werktuigbouw [illegible] bij voorkeur enige ken[nis] van opleidingsmethodiek. Leeftijd: 30 à 35 j[aar]. Schriftelijke sollicitaties te richten aan afd. Personeelszaken N.V. Vereenigde Glasfabrieken Nieuweweg 25 - Maastricht